



ST. ALBANS

VT.

REEL #P-65

G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

CANADIAN  
BORDER PORTS  
CANADIAN  
ATLANTIC &  
CANADIAN PACIFIC  
SEAPORTS CUSTOMS FORMS  
FORMS  
CHANGES

PASSENGER  
MANIFESTS

INBOUND

ST. ALBANS, V. T.  
AT THE PORT OF

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-9-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-8-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE

G-159  
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CAN. BORDER PORTS, CAN.  
1. PORT OF PACIFIC & ATLANTIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

"INCOMING PASSENGER MANIFESTS"  
(PRIOR TO JULY 1, 1917)

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

MARCH 26, 1908

5. CARRIER

VOL. 26

6. ENDING DATE

APRIL 24, 1908

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

174

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Atlantic Seaports

April 1908

Page	Ego	Date	Line	Port of Clearance	Port of Arrival	Total U.S. Arrivals	U.S. C.	Aliens				Detained		Adm. Det.	Disappeared	Died	Deported	Remained in Cust.	From Jan		Ch.
								1st	2nd	3rd	Total	Temp.	Per.						Trans.	Pres.	
1	Sicilian	Feb 27	Allan	Glasgow	Halifax	6			1	5	6			6							
3	Corsican	28	"	Liverpool	"	71	4		7	60	67	3	20	66	1		1				6
4	Emp. of Ireland	"	CPK	"	St. John	114	21	3	6	81	93	1	2	93							9
12	Cassander	Apr 2	Donath	Glasgow	"	10				10	10			10							
13	Victorian	"	Allan	"	Halifax	7	1		1	5	6			6							
14	Virginian	5	"	Liverpool	"	106	16		5	85	90	5	15	90							6
20	Newington	6	None	"	"	2	1			1	1				1		1				
22	Montreal	"	CPK	Antwerp	St. John	47			47	47	47	8	17	45	2		2				
24	Janca	7	Allan	Glasgow	Halifax	3			3	3	3			3							
26	Lake Manitoba	8	CPK	Liverpool	St. John	59	7			52	52	6	11	51	1			1			3
28	Cameroonian	9	Allan	"	Halifax	9	1			8	8	2	8								
30	Tunisian	10	"	"	"	96	4		4	88	92	5	20	92							3
34	Emp. of Orlans	11	CPK	"	St. John	78	14		5	59	64	4	63	1			1				10
36	Transpian	12	Allan	Glasgow	Halifax	21	1			3	3			3							1
38	Victorian	12	"	Liverpool	"	149	3		8	38	46	1	46								3
40	Southwest	13	None	"	"	6				6	6	4	6								
42	Lake Michigan	17	CPK	Antwerp	St. John	25				25	25	5	3	21	1		1				3
44	Lake Champlain	18	"	Liverpool	"	35			1	34	35	3	5	32	3		1	2			2
46	Emp. of Ireland	21	"	"	"	121	8	1	23	89	113	1		113							12
						528	81		41	649	677	37	104	757	10		5	5			60

Pacific Seaports

45	Emp. of China	Apr 27	CPK	Hong Kong	Victoria	3	2	3		3				3							3
46	do	31	"	"	Vancouver	21	5	17	1	1	19			19							17
47	Marama	Apr 7	"	Sydney	"	170	2	77	51	31	168			168							95
48	do	"	"	"	Victoria	38	11		8	19	27	3		27							3
						237	20	94	65	57	217	3		217							118

- OVER -

Border Stations - April 1901  
Albany to Morristown, Ind.

Page	Station	B.	C.	C.C.	D.	E.	Total	Adm.	Departed						Non-Immigrant						Def. Cases
									In Transit						Total	In	Total	Cases	Def.		
									B.	C.	C.C.	D.	E.	Total							
68	Albany, N.Y.	6				12	18	18							6				6		
70	Albany, Wash.	5	12		1	47	65	65											1		
75	Black Rock, N.Y.	58	60	2	76	71	267	231	7	6		10	13	36	12	7	28	1	48		
91	Catawba, Me.		3				3	3											2	2	
92	Clayton, N.Y.					18	18	18													
93	Cape Vincent, N.Y.				16	6	22	22													
100	Charlotte, N.Y.	2				27	29	29													
94	Detroit, Mich.	47	47		9	269	371	345	5	10		1	13	29							
116	Duluth, Minn.	5	13		1		19	19											13	13	
120	Eastport, Idaho		40	13	6	79	138	138											2	2	
124	Foot Carvington, N.Y.		1				1	1													
128	Lattin, Mont.	2	3			1	6	6													
130	Halifax, N.S.	15				2	17	17							4		4		1	5	
130	Hamilton, Me.	5	6			9	17	16				1	1								
138	Island Pond, N.Y.		1			19	20	20												1	
140	Lowellton, Me.					6	6	6													
141	Malone, N.Y.	7	2		5	33	47	47							6	1	7		15	21	
146	Montreal, P.Q.	163	103	71	191	77	605	587	2	3	1	4	2	12	33	19	56	60	13	181	6
148	Morristown, N.Y.				2	14	16	16													
		312	203	86	307	690	1688	1604	11	19	1	15	20	78	61	29	56	81	14	245	6

Affidavit of Surgeon.

I, Charles H. Drew, Surgeon of the employed by owners, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three <sup>(State what Surgeon "with" or "employed by" owners thereof, as the case may be.)</sup> years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British  
Medical Council, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 2nd day of March, 1908  
at Halifax, N.S.

Chas. H. Drew, M.B.  
Surgeon

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusynick).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *St. Paul* sailing from *Glasgow* *14th March, 1908*

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		Final Destination		
	Family Name	Given Name				Read	Write			Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State	City or Town
1	<i>Kay</i>	<i>Samuel</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Seaman</i>	<i>Read</i>	<i>Write</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Darvel</i>	<i>Country</i>	<i>City or Town</i>	<i>State</i>	<i>City or Town</i>
2	<b>NOT USED</b>													
3	<b>NOT USED</b>													
4	<b>NOT USED</b>													
5	<b>NOT USED</b>													
6	<b>NOT USED</b>													
7	<b>NOT USED</b>													
8	<b>NOT USED</b>													
9	<b>NOT USED</b>													
10	<b>NOT USED</b>													
11	<b>NOT USED</b>													
12	<b>NOT USED</b>													
13	<b>NOT USED</b>													
14	<b>NOT USED</b>													
15	<b>NOT USED</b>													
16	<b>NOT USED</b>													
17	<b>NOT USED</b>													
18	<b>NOT USED</b>													
19	<b>NOT USED</b>													
20	<b>NOT USED</b>													
21	<b>NOT USED</b>													

*Hermon Akerlund*  
*March 26, 08.*  
*J. M. Bullard, Stenographer.*

*Aliens 1.*





Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Wallace Master, of the SCILIAN, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Wallace  
Master, Officer.

Sworn to before me this 24th day of March, 1908,  
at Halifax N.S.

Wm Enright

Immigration Officer.

11-1115

Line 1 copied  
by - S.C.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

*See Passes  
March 26/08*

Affidavit of Surgeon.

I, Charles H. Drew, Surgeon of the S. S. Sicilian employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of March, 1908 at Californ U.S.

*Charles H. Drew, M.B.*  
Immigration Officer.

*Mar 26 08*

*S. S. Sicilian Mar 26, 08  
Aliens for head tax 6.*

CLASS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S.	TOTAL
	MANIFESTS	NON-TAXABLE			
FRST					
SEC ND	1	1	1	-	1
T. C.	1	5	5	-	5
TOTAL	2	6	6	-	6

	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEPARTED & IS MARKED IN CANADA
ADMITTED	6	6		
HELD FOR SPECIAL INQUIRY				
TEMPORARILY DETAINED				
TOTAL	6	6		

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovintan.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NON-RESIDENTS	
In Transit	<input checked="" type="checkbox"/>
Foreign	<input checked="" type="checkbox"/>
Residents of United States	<input checked="" type="checkbox"/>
TOTAL	<input checked="" type="checkbox"/>

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Sicilian" sailing from Glasgow, 14 March, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Hirsch	Carl	24	✓ M. S.	Stork			Russian		Norway	Bergen	Harriet Gross	Cousin		
2	Barthelme	Tedor	23	✓	farmer			Russian and Russian		Russia	Kuchta	Anna Gross	Sister		
3	Barthelme	Alexander	22	✓				"		"	"	Anna Gross	Sister		
4	Barthelme	Michael	23	✓				"		"	"	Anna Gross	Sister		
5	Barthelme	Trofim	25	✓				"		"	"	Anna Gross	Sister		
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Herman Merlundr. Immig Insp  
March 26, 08  
F. M. Bullard, Stenographer.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N.S.

26th March, 1908

2

No on List.	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				
												25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>\$10</i>	<i>No</i>	<i>Uncle</i> <i>Malta, Montreal</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 5</i>	<i>dark dark brown</i>	<i>Nil</i>	<i>Russia</i>	<i>Darnat</i>
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>\$12</i>	<i>No</i>	<i>Brother Stefan Palomin</i> <i>312 W. 12 St. St. Louis Mo</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 1/2</i>	<i>dark brown gray</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Kuchta</i>
3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>1300</i>	<i>No</i>	<i>Uncle Luka</i> <i>do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 1/2</i>	<i>dark brown</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>\$6</i>	<i>No</i>	<i>friend Luka</i> <i>do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>dark brown</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>\$10</i>	<i>No</i>	<i>do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 7</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Wm Wallace Haskin*, of the *SS. Sicilean*, from *Glasgow*, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed to before me this *10th* day of *March*, 1908, at *Halifax N.S.*  
*Wm Wallace Haskin*  
 Master  
 Immigration Officer.

Lines 1-5 -  
 Copied by  
 S.E.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of such alien arrival, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, printing engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, turner, farmer, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
 A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and reports should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
- SPANISH-AMERICAN.**  
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from the West or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any other appearance indicates an admixture of Negro blood should be checked under the heading.

**ITALIAN (WHITE).**  
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the portions of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (white)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

**ITALIAN (BLACK).**  
 The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., the portions of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (black)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
 Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of money; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 and 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

8  
3  
1  
2  
1  
3

I, R. E. Knowles, Surgeon of the Yborican, employed by Conrado  
(State whether "own" "salting" "with" or "employed by" "others" "therein", as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly state that I have had six years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Liverpool  
University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

R. E. Knowles M. D.

Sworn to before me this 28 day of March, 1908  
at Halifax, N. S.

Patrick Emright  
Immigration Officer.

Surgeon

10-4115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Honduritian.     | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Corsicaire* sailing from *Liverpool*, *19<sup>th</sup> March*, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
1	<i>Michie</i>	<i>Laura</i>	<i>76</i>	<i>F</i>	<i>Widow</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U.S. American</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>	<i>Returning Home</i>	<i>Ill Chicago</i>
2	<i>Macdougall</i>	<i>Ellen</i>	<i>30</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>			<i>England</i>	<i>Wick</i>	<i>Detroit</i>	<i>Father John B. Macdougall 85 Kings Ave. Windsor, Mich. Detroit</i>	<i>Detroit</i>
3	<i>Smith</i>	<i>John Frederick</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>			<i>England</i>	<i>Blackpool</i>	<i>152 High St. Winchester</i>	<i>Wm R. Sharp</i>	<i>D. Garretson</i>
4		<i>Harriet Maude</i>	<i>32</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>							
5	<i>Lloyd</i>	<i>Arthur Owen</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>			<i>U.S. English</i>	<i>Iowa</i>	<i>Des Moines</i>	<i>Returning Home</i>	<i>Iowa Des Moines</i>
6		<i>Mary</i>	<i>53</i>	<i>F</i>	<i>Widow</i>			<i>England</i>				
7		<i>Harry</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Child</i>			<i>U.S.</i>				
8	<i>Vries</i>	<i>Sake de</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>Keutmaker</i>			<i>Holland Dutch</i>	<i>Holland</i>	<i>Franken</i>	<i>Father Jan de Vries</i>	<i>Mich Grand Rapids</i>
9	<i>Sham</i>		<i>45</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>			<i>U.S. American</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>	<i>Returning Home</i>	<i>Detroit</i>
10	<i>Longley</i>	<i>Albert</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Musician</i>			<i>England</i>	<i>Englsh</i>	<i>Ill Chicago</i>	<i>Field England</i>	<i>Ill Chicago</i>
11		<i>Alice</i>	<i>26</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>							
12		NOT USED										
13		NOT USED										
14		NOT USED										
15		NOT USED										
16		NOT USED										
17		NOT USED										
18		NOT USED										
19		NOT USED										
20		NOT USED										
21		NOT USED										
22		NOT USED										
23		NOT USED										
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										

*Sperman Skerlund* Immig Insp  
*March 25, 1908*  
*J. M. Bullard, Stenographer.*

*7/24*

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List *a*

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Califay*

*March 28, 1908*

*3*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	<i>His Grandfather</i>	<i>Yes</i>	<i>Chicago 1899</i>	<i>Parents Alex Keller &amp; Fredshaw St Chicago</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>None</i>					
2	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Detroit</i>	<i>225 Parkman Ave Detroit</i>							<i>None</i>					
3	"	<i>Yes</i>		<i>One Rev St. Louis</i>							<i>None</i>					
4	"	"		<i>Brooklyn</i>							<i>None</i>					
5				<i>Naturalized Feb. 17, 1900</i>												
6	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>1888</i>	<i>Retaining</i>												
7				<i>born in Des Moines Ia.</i>								<i>Ireland Dublin</i>				
8				<i>Friend</i>								<i>Holland Luwarden</i>				
10				<i>Friend</i>								<i>England Huddersfield</i>				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Eduard Cutram* <sup>Master</sup> of the *McBorsican*, from *Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *28<sup>th</sup>* day of *March*, 190*8*, *Eduard Cutram* Master  
at *Halifax, N.S.*  
*Patrick Enright*  
Immigration Officer.

11-1115

Line 1-11  
Copied by  
S.C.W

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W1 (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Ships intending to pass through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for temporary sojourn in the United States, but intending to pass through in transit, should be classified as "in transit" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *R. E. Knowles*, Surgeon of the *M. Corsican*, *employed by Owners*  
(State whether Surgeon or other person employed by Owners therein, or the case of the case.)  
solemnly, sincerely, and truly state that I have had *six* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Liverpool*  
*University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *28<sup>th</sup>* day of *March*, 1908  
at *Halifax, N.S.*

*Patrick Emright*  
Immigration Officer.

*R. E. Knowles M.D.*  
Surgeon

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

s.s. *Corsican* sailing from *Liverpool* 19<sup>th</sup> March, 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
1	Gunderson Erik	40	M	carpenter		Norway	Scandinavian	Norway	Wife Mrs. M. Gunderson	Col. Union
2	Kourke Margaret H.	30	W	wife		England	English	Dalton	Mother Mrs. Bryer	Ariz. Bisbee
3	" Amy	6	F	child	No	"	"	"	68 Prince St. Dalton	"
4	Thomas James	25	M	Wine Merchant		"	"	"	Father Thos James	Ariz. Butte
5	Trowell Elizabeth	42	W	wife		"	"	Cambridge	Father George Burry	Mich. Detroit
6	" Albert Gordon	25	M	Joiner		"	"	"	Astor Bridge	"
7	" Florence May	24	W	wife		"	"	"	Nurs. Ydell	"
8	" Walter St.	18	M	Carpenter		"	"	"	40 South Bridge Wells	"
9	" Eva Elizabeth	8	F	child		"	"	"	Cambridge Wells	"
10	Papa Rosario	70	M	lab		Italy	Italian	Italy	Wife S. Yischbeina	N.Y. New York
11	Yammi Angela	50	W	wife		"	"	"	27 York St. New York	"
12	Ganucci Giuseppe	17	M	Lab		"	"	"	London N.Y.	"
13	Yschbeina Leam	48	W	Taylor		Russia	Hebrew	Russia	Wife S. Yischbeina	R.I. Providence
14	Halvorsen Hans	24	M	Lab		Norway	Scandinavian	Norway	Wife S. Yischbeina	Mich. Duluth
15	Petersen Christina	28	W	farm wife		Denmark	"	Denmark	Father S. Peterson	Denmark
16	Jensen Marius	24	M	"		"	"	Denmark	Father S. Peterson	Denmark
17	Presthang Arne	21	M	Lab		Norway	"	Norway	Father S. Peterson	N.D. Bristol
18	Robstad Kristen	29	W	farm wife		"	"	"	Father S. Peterson	N.D. Brockton
19	Dinos Golde	20	W	tailress		Russia	Hebrew	Russia	Father S. Peterson	Ill. Chicago
20	Blachow Lore	37	W	wife	No	Russia	Hebrew	Russia	Father S. Peterson	Was. Seattle
21	" Schmal	19	M	child		"	"	"	Father S. Peterson	"
22	" Felde	4	F	child		"	"	"	Father S. Peterson	"
23	" Libe	4	F	child		"	"	"	Father S. Peterson	"
24	Gaffman Chase	35	M	wife		"	"	"	Father S. Peterson	"
25	" Rachel	11	F	child		"	"	"	Father S. Peterson	"
26	" Harsch	9	M	"		"	"	"	Father S. Peterson	"
27	" Salmen	7	M	"		"	"	"	Father S. Peterson	"
28	" Yente	3	F	"		"	"	"	Father S. Peterson	"
29	Weyner Johannes	28	M	lab		German	"	Germany	Father S. Peterson	N.D. Kulm
30	Yaboury Chan	32	M	wife		Hebrew	"	"	Father S. Peterson	Ill. Chicago

NOT USED Aliens 30. Heinsian Skandinav Emig. Insp 1 to 9 inclusive 12-14-15-17-18-19-29.  
 \* Instead of the name of the vessel from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Califax*

*March 28, 1908*

*4*

No on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
													25	26	27	28			
		By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	Self	12 yrs	Superior	Arizona	Friend	Box 1387					5 7	Fair	Dark blue		Norway	Hansen		
2	"	"	36 yrs	"	"	"	"					5 6	Dark	Brown	"	England	Dalton		
3	"	Father	"	"	"	"	"								"	"	"		
4	"	Self	17 yrs	1902-1902	13 yrs	Mar	Maryland	Friend	Arizona			5 10	Dark	Brown	"	"	"		
5	"	Wife	"	No	"	"	"					5 9	Fair	Brown	"	"	Talmer		
6	"	Self	"	"	"	"	"					6 1	"	Fair	"	"	Tunbridge		
7	"	"	"	"	"	"	"					5 8	"	Dark	"	"	Hitchin		
8	"	"	"	"	"	"	"					5 10	"	Fair	Brown	"	Tunbridge		
9	"	"	"	"	"	"	"					4 5	"	"	"	"	"		
10	"	Self	Yes	1891-1907	1898	"	"					5 8	"	Brown	"	"	"		
11	"	Self	13 yrs	"	"	"	"					5 8	"	"	"	Italy	Roma		
12	"	Wife	"	"	"	"	"					5 6	Dark	Black	"	"	"		
13	"	"	"	"	"	"	"					5 9	"	Fair	Gray	"	Russia	Novosibirsk	
14	"	Self	"	"	"	"	"					5 5	"	Sandy	Red	"	Norway	Drammen	
15	"	"	"	"	"	"	"					5 6	"	Fair	"	"	Denmark	Glostrup	
16	"	"	"	"	"	"	"					5 8	"	"	"	"	"		
17	Yes	Friend	"	"	"	"	"					5 7	"	Fair	"	"	Norway	Glerik	
18	"	"	"	"	"	"	"					5 8	"	"	"	"	"		
19	"	Father	4 yrs	"	"	"	"					5 6	"	Dark	Black	"	Russia	Houliu	
20	"	"	20 yrs	"	"	"	"					4 11	"	Fair	"	"	"		
21	"	"	"	"	"	"	"								"	"	"		
22	"	"	"	"	"	"	"								"	"	"		
23	"	"	"	"	"	"	"								"	"	"		
24	"	Husband	12 yrs	"	"	"	"					5 5	"	Dark	"	"	"		
25	"	Father	"	"	"	"	"								"	"	"		
26	"	"	"	"	"	"	"								"	"	"		
27	"	"	"	"	"	"	"								"	"	"		
28	"	"	"	"	"	"	"								"	"	"		
29	"	Self	9 yrs	"	"	"	"					5 7	"	Fair	"	"	Russia	Novosibirsk	
30	"	Husband	5 yrs	"	"	"	"					4 10	"	Dark	"	"	Russia	Novosibirsk	

Ladislav C. Sivicurij Dimmy Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Edmund C. O'Brien* <sup>Master</sup> of the *St. Corvican*, from *Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Edmund C. O'Brien*  
Master

Sworn to before me this *28<sup>th</sup>* day of *March*, 190*8*,  
at *Halifax, N.S.*  
*Patrick Enright*  
Immigration Officer.

11-1115

*Liner 1-30  
Copied by  
S. L. W.*

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary stay in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classified as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Hispanic-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspector/officer in the examination of aliens.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Edmund Outram* <sup>Master</sup> of the *St. Corruca*, from *Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime, or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Edmund Outram*  
Master

Sworn to before me this *28<sup>th</sup>* day of *March*, 190*8*,  
at *Halifax, N.S.*  
*Patrick Enright*  
Immigration Officer.

11-1115

*Lines 1-30  
Copied by  
S.C.W.*

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wool turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary stay in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classified "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Card 7-8

Affidavit of Surgeon.

I, R. E. Knowles, Surgeon of the S.S. Corsican, employed by Business,  
 solemnly, sincerely, and truly State that I have had 5 years' experience as a Physician,  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Liverpool  
University, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of March, 1908, at Halifax, N.S.  
Patrick Dwight, Immigration Officer.  
R. E. Knowles, Surgeon  
March 28, 08

S.S. Corsican March 28, 08.

Aliens for head tax 67.  
 U.S. Citizens 4.  
 Total 71

CLASS	MAN- IFEST	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON- TAXABLE			
1				7	4	11
2				60	-	60
TOTAL	3			67	4	71

	PRIMARY ADMISSION	ADMITTED	DEBARRED	REPORTED	DEPORTED & REMAINING IN CANADA
NOVEMBER	44	44			
FOR	20	19	1	1	
LOCAL INQUIRY					
TEMPORARILY	3	3			
DEPARTING					
TOTAL	67	66			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	70
Total	70

3220 TON.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

s.s. *Corstean* sailing from *Liverpool* March 19<sup>th</sup> 1908

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation. Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Henning Petter A. Amundsen	31	M	Farmer	Yes	Norway	Scandinavian	Norway Sparbo	Wife Caroline Henning Sparbo Norway	N. D. Souris
2	Kriberg Nora	18	F	Labr	"	Sweden	"	Sweden Eda	Wife Kriberg Sparbo Norway	Min. Sankt Peter
3	Loholt Hans Claus	18	"	"	"	Norway	"	Norway Orskog	Hogey Hopedalen Sweden	Min. Sankt Peter
4	Led Jenz Nazumi	19	"	"	"	"	"	"	Wife Led Orskog Norway	W.D. Mayville
5	Doving Nils Kristoff	23	M	"	"	"	"	"	Wife Doving Orskog Norway	Boston
6	Immi Amy	34	F	wife	"	England	English	England London	Wife Immi Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
7	George Edmund	11	M	Labr	"	"	"	"	Wife George Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
8	Arthur George	9	M	"	"	"	"	"	Wife Arthur Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
9	Edith	6	F	"	"	"	"	"	Wife Edith Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
10	Alice	4	F	Child	No	"	"	"	Wife Alice Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
11	Annie	2	F	Child	No	"	"	"	Wife Annie Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
12	Baker Florence	29	F	Teacher	Yes	"	"	"	Wife Baker Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
13	Larrod Alfred	28	M	Porter	"	"	"	"	Wife Larrod Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
14	Louisa	27	F	wife	"	"	"	"	Wife Louisa Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
15	Robert	4	M	Child	No	"	"	"	Wife Robert Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
16	Hamilton James	41	M	Labr	Yes	"	"	"	Wife Hamilton Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
17	Mary	40	F	wife	"	"	"	"	Wife Mary Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
18	Harriet	21	F	Servant	"	"	"	"	Wife Harriet Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
19	Maria	30	F	"	"	"	"	"	Wife Maria Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
20	Swabrick George Les	29	M	Drop	"	France	French	France Rouen	Wife Swabrick Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
21	Libowitz Theresa	40	F	wife	"	England	English	England Preston	Wife Libowitz Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
22	Nachel	11	F	Child	Yes	"	"	"	Wife Nachel Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
23	Mary	7	F	"	"	"	"	"	Wife Mary Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
24	Isaac	14	M	"	No	"	"	"	Wife Isaac Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
25	Hans	2	M	"	"	"	"	"	Wife Hans Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
26	Sette	19	F	Tailor	Yes	"	"	"	Wife Sette Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
27	Angelo	70	M	Labr	No	Italy	Italian	Italy S. Italy	Wife Angelo Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
28	Gjerdal Alf	22	M	"	"	Norway	Scandinavian	Norway Modum	Wife Gjerdal Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
29	Halvorsen Osnald	11	M	"	"	"	"	"	Wife Halvorsen Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland
30	Svensson Jacob	11	M	"	"	"	"	"	Wife Svensson Aldeling Toldolin Alesund	Or Portland

NOT USED

Aliens 30 NOT USED *Ferrina Skerlund Inmig Inspi Mar 28 08 1-3-4-6 to 20 inclusive 25-29-30.*

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Halifax N.S.* *March 28*, 1908. *5*

No on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1		<i>Brother</i>	<i>10</i>			<i>Cousin Refall Heming Louris N.P.</i>					<i>5</i>	<i>9</i>	<i>Fair</i>	<i>Brown</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Sparbo</i>
2		<i>Brother</i>	<i>10</i>			<i>Brother Carl Eklund Bro. Carl E. Eklund Bro. Karl G. Eklund Bro. Mayville N.P.</i>					<i>5</i>	<i>6</i>					<i>Sweden</i>	<i>Ede</i>
3		<i>Father</i>	<i>15</i>			<i>Bro. Mayville N.P.</i>					<i>5</i>	<i>8</i>	<i>Blonde</i>				<i>Norway</i>	<i>Arskog</i>
4		<i>Self</i>	<i>15</i>			<i>Bro. Mayville N.P.</i>					<i>5</i>	<i>6</i>	<i>Dark</i>					<i>Toldalern</i>
5		<i>Self</i>	<i>10</i>			<i>Friend Bourad. N.P. 40.415. East. 8. Street Portland N.P.</i>					<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Blonde</i>				<i>England</i>	<i>Foulness</i>
6		<i>Brother</i>	<i>10</i>								<i>5</i>	<i>0</i>	<i>Fair</i>	<i>Brown</i>				<i>Gravesend</i>
7		<i>W. Bro</i>									<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Blonde</i>					<i>Gravesend</i>
8		<i>Brother</i>				<i>Brother W. Boon Rural 3</i>												<i>Gravesend</i>
9		<i>Brother</i>				<i>Brother Jackson Mich</i>												<i>Gravesend</i>
10		<i>Brother</i>																<i>Gravesend</i>
11		<i>Brother</i>																<i>Gravesend</i>
12		<i>Self</i>	<i>13</i>			<i>Antendant Geo Seelings Ohio Woodville St. R.T.D. No 16 Toledo</i>					<i>5</i>	<i>4 1/2</i>	<i>Dark</i>	<i>Dark</i>	<i>Brown</i>	<i>Mark on leg</i>	<i>England</i>	<i>Nowich</i>
13		<i>Self</i>	<i>4</i>								<i>5</i>	<i>4</i>	<i>Dark</i>	<i>Dark</i>	<i>Brown</i>	<i>None</i>		<i>Birkenhead</i>
14		<i>Husband</i>				<i>Father Wm Horrod 51 Elizabeth St Ogdensburg N.Y.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>Fair</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>		<i>London</i>
15		<i>Father</i>																<i>London</i>
16		<i>Self</i>	<i>13</i>			<i>Bro. Rayner Bro. Clear Height</i>					<i>5</i>	<i>4</i>	<i>Dark</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>Mark on side of ear</i>	<i>England</i>	<i>Slough</i>
17		<i>Self</i>	<i>13</i>			<i>Bro. Clear Height</i>					<i>5</i>	<i>3</i>	<i>Fair</i>	<i>Dark</i>	<i>Brown</i>	<i>Mark on cheek</i>		<i>Slough</i>
18		<i>Self</i>				<i>Uncle Detroit Mich</i>					<i>5</i>	<i>4</i>	<i>Fair</i>	<i>Brown</i>	<i>Brown</i>	<i>Mark on arm</i>		<i>Slough</i>
19		<i>Self</i>	<i>9</i>			<i>Friend</i>					<i>5</i>	<i>4</i>	<i>Fair</i>	<i>Brown</i>	<i>Brown</i>	<i>None</i>	<i>France</i>	<i>Rouen</i>
20		<i>Self</i>	<i>12</i>			<i>Friend L Gifford 813 South St. Tacoma</i>					<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Fair</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>Slight scar on eyes</i>	<i>England</i>	<i>Preston</i>
21		<i>Husband</i>	<i>25</i>								<i>5</i>	<i>8</i>	<i>Fair</i>	<i>Dark</i>	<i>Brown</i>	<i>None</i>		<i>Manchester</i>
22		<i>Father</i>				<i>Husband Samuel Libowitz 437 Michigan Ave 437 Paulina Chicago Ill Str.</i>												<i>Manchester</i>
23		<i>Father</i>																<i>Manchester</i>
24		<i>Father</i>																<i>Manchester</i>
25		<i>Father</i>				<i>Step Father</i>												<i>Manchester</i>
26		<i>Father</i>				<i>Step Father</i>												<i>Manchester</i>
27	<i>M or P Defective</i>	<i>1892</i>				<i>Friend Frederico Cozze Friend Joseph Hanger Bro. Groby P.O. N.P. Bro. Hendblad Bro. Portland N.P. Bro. Anders Svendsen Rochester Min N.Y. No 6</i>					<i>5</i>	<i>11</i>	<i>Fair</i>	<i>Brown</i>	<i>Brown</i>	<i>None</i>	<i>Italy</i>	<i>Naples</i>
28		<i>Self</i>									<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Fair</i>	<i>Grey</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Italy</i>	<i>Naples</i>
29		<i>Self</i>									<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Fair</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>		<i>Naples</i>
30		<i>Self</i>	<i>100</i>								<i>5</i>	<i>4</i>	<i>Fair</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>		<i>Naples</i>

*Ladies C. Simonsing Dimm. Insp.*

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edw. O'Riordan Master of the St. Corsican, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and moral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edw. O'Riordan  
Master

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of March, 1908,  
at Halifax, N.S.

Patrick Enright  
Immigration Officer.

11-1115

Lines 1-30  
Copied by  
S.C.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be recorded as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. W. Nelson, Surgeon of the Express of Toledo, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 10 Mos years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma of Mc Lee University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. W. Nelson M.D.

Sworn to before me this 10 day of Apr, 1908  
 at St. Louis Mo  
G. M. Wilson  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empire of ...* sailing from *London*, *April 19*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>Weiler</i>	<i>Bernard</i>	41 5	<i>M</i>	<i>tourist</i>	<i>fr</i>	<i>fr</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>Weiler Row 2</i>	<i>Grippegate Street London E.C.</i>	<i>New York</i>	
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. J. Santos Master of the Ship of Solaw, from W. & P. Pool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel to examine the same, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24 day of Apr, 1908  
 at St. John N.B.  
W. J. Santos  
 Immigration Officer.

W. J. Santos  
 Master

Line 1 copied  
 By - S.C.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other job title designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
 A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "tourists"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes-No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of Great Britain or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
- SPANISH-AMERICAN.**  
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alfred Wilson, Surgeon of the Crosses of Ireland, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 10 mos (State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma of McGill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alfred Wilson M.D.

Sworn to before me this 27 day of Apr, 1908  
 at John B.  
Em. Chad  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Congress of Iceland* sailing from *Liverpool*, *April 17<sup>th</sup>*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Marr. or Single.	Able to— * Calling or Occupation.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	BLV	<i>Trabner</i>	27	M	1 <sup>st</sup> H	<i>Tarant</i>	<i>German</i>	<i>WPR</i>	<i>Am. Free</i>	<i>Clara Trabner</i>	<i>Dublin, Ire</i>	<i>Ire</i>	<i>Trabner</i>
2	BLV	<i>Stahl</i>	23	V	5 <sup>th</sup>	<i>Stamholz</i>	<i>German</i>	<i>WPR</i>	<i>Waldorf</i>	<i>Clara Stahl</i>	<i>Meldorf, Ger</i>	<i>Ger</i>	<i>Trabner</i>
3	BLV	<i>Stahl</i>	25	V	1 <sup>st</sup>	<i>Stahl</i>	<i>German</i>	<i>WPR</i>	<i>Eventy</i>	<i>Clara Stahl</i>	<i>Frankfurt, Ger</i>	<i>Ger</i>	<i>Eventy</i>
4	BLV	<i>Trabner</i>	22	V	2 <sup>nd</sup> H	<i>Wife</i>	<i>German</i>	<i>WPR</i>	<i>Frank</i>	<i>Clara Trabner</i>	<i>Frankfurt, Ger</i>	<i>Ger</i>	<i>Trabner</i>
5	BLV	<i>Stolby</i>	25	V	1 <sup>st</sup> H	<i>Tarant</i>	<i>Scottish</i>	<i>WPR</i>	<i>Gory</i>	<i>Clara Stolby</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Stolby</i>
6	BLV	<i>Thomson</i>	19	V	1 <sup>st</sup>	<i>Thomson</i>	<i>Scottish</i>	<i>WPR</i>	<i>Glasgow</i>	<i>John Thomson</i>	<i>Glasgow, Scot</i>	<i>Scot</i>	<i>Thomson</i>
7	BLV	<i>McNeil</i>	27	V	1 <sup>st</sup>	<i>McNeil</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>Cleveland</i>	<i>Wilson McNeil</i>	<i>Cleveland, Ohio</i>	<i>Ohio</i>	<i>Cleveland</i>
8	BLV	<i>Spencer</i>	20	V	1 <sup>st</sup>	<i>Wife</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>Douglas</i>	<i>William Spenser</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Spencer</i>
9	BLV	<i>Spencer</i>	33	V	1 <sup>st</sup>	<i>Spencer</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Spencer</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Spencer</i>
10	BLV	<i>Spencer</i>	36	V	1 <sup>st</sup>	<i>Spencer</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Spencer</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Spencer</i>
11	BLV	<i>Spencer</i>	38	V	1 <sup>st</sup>	<i>Spencer</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Spencer</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Spencer</i>
12	BLV	<i>Shawley</i>	19	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
13	BLV	<i>Shawley</i>	27	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
14	BLV	<i>Shawley</i>	18	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
15	BLV	<i>Shawley</i>	24	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
16	BLV	<i>Shawley</i>	57	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
17	BLV	<i>Shawley</i>	32	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
18	BLV	<i>Shawley</i>	32	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
19	BLV	<i>Shawley</i>	10	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
20	BLV	<i>Shawley</i>	50	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
21	BLV	<i>Shawley</i>	25	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
22	BLV	<i>Shawley</i>	15	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
23	BLV	<i>Shawley</i>	23	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
24	BLV	<i>Shawley</i>	24	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
25	BLV	<i>Shawley</i>	7	V	1 <sup>st</sup>	<i>Shawley</i>	<i>English</i>	<i>WPR</i>	<i>London</i>	<i>John Shawley</i>	<i>London, Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Shawley</i>
26	BLV	<i>Shawley</i>											
27	BLV	<i>Shawley</i>											
28	BLV	<i>Shawley</i>											
29	BLV	<i>Shawley</i>											
30	BLV	<i>Shawley</i>											

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

*W. W. Shawley*  
*Apr 24 1908*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL:

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States,

Arriving at Port of St John N.S. Brit 22, 1908

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for as passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
				Yes	No							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	Yes	Self	Yes	5 yrs	France	John Gillson	Truss	None	Who has	Good	No	5	10	Fair	Brown	Grey	None	Germany	Sunderland	
2	Yes	Self	No			John Roof	Truss	None				5	5	Black	Blue			Germany	Neudorf	
3	Yes	Self	Yes	5 yrs	Germany	John Wehrman	Truss	None				5	5	Brown	Blue			Germany	Bergstadt	
4	Yes	Husband	No	5 yrs	France	John Gillson	Truss	None				5	5		Blue			Germany	Sunderland	
5	Yes	Self	No	No		John Jacob	Truss	None				5	7		Brown					
6	Yes	Uncle	No			John Jacob	Truss	None				5	8	Dark	Black	Grey		Scotland	Stranraer	
7	Yes	Self	Yes	5 yrs	Cleveland	Monte	263 E 11 St					5	8 1/2	Black	Black			USA	Cleveland	
8	Yes	Husband	No				Cleveland					5	4	Light	Blue					
9	Yes	Self	No			Edward	Spencer					5	6	Dark	Black	Black		Eng	London	
10	Yes	Self	No			Grand	Papers	Uch				5	5		Brown					
11			Yes	22 yrs	Manchester															
12	Yes	Sister	No			John	Shapley	Lucca	Italy			5	10	Fair	Fair	Grey		Eng	London	
13	Yes	Husband	No									5	7 1/2	Fair	Brown	Grey				
14	Yes	Bro	Yes			Geo	Hooking	Lake	Buff	Ill		5	5	Dark	Brown				USA	Waukegan
15	Yes	Self	Yes	3 yrs	Cheng	John	Hooking	212 E	Waukegan	Ill		5	10	Fair	Brown	Brown		Scotland	Buchie	
16	Yes	Self	No			John	Hooking	212 E	Waukegan	Ill		5	8	Grey	Grey					
17	Yes	Self	No			John	Hooking	212 E	Waukegan	Ill		5	6	Dark	Black	Blue		Eng	Boston	
18	Yes	Husband	No			Table	Supply	Co				5	6	Brown	Grey					
19	Yes	Sister	No			Table	Supply	Co						Brown	Grey					
20	Yes	Self	No			Table	Supply	Co				5	0	Fair	Brown	Blue		Canada	Can	
21	Yes	Self	No			Table	Supply	Co				5	9	Fair	Grey	Blue		Scotland	Balpan	
22	Yes	Self	No			Husband	Table	Supply	Co			5	7 1/2	Dark	Grey	Brown		Eng	Boston	
23	Yes	Self	No			Table	Supply	Co				5	7	Brown						
24	Yes	Self	No			Table	Supply	Co				5	7	Fair	Brown	Blue				
25	Yes	Self	No			Table	Supply	Co				5	6	Dark	Brown	Brown				

24 24 08

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Smith, Master, of the Queen of Soland, from Westport, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Smith  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 24 day of April, 1908,  
at St. John N.B.  
Immigration Officer.

11-1115

Line 1-25-  
Copied by  
S.C.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection office in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Allison, Surgeon of the Deputies of Ireland, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 10 mos years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma of McGill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Allison (Signature)

Sworn to before me this 27 day of Apr, 1908  
 at John N. B. McWilliam  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool on 22nd April, 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single		(Country of which citizen or subject.)		Country City or Town		State City or Town
1	Hera	Ida	24	Wife	Domestic	Yes	Russia	Finland	Mother Eric Oscar Wife Anna Karpen Sister Lisa Hegar	Wash. D.C. Mount Vernon
2	Hera	Emma	18	Wife	Domestic	Yes	Finland	Finland	Mother Maria Sister Maria	Wash. D.C. Mount Vernon
3	Mirammiemi	Juakko	30	Wife	Laborer	Yes	Finland	Finland	Mother Maria Sister Maria	Wash. D.C. Mount Vernon
4	Palmista	Oskari	28	Wife	Laborer	Yes	Finland	Finland	Mother Maria Sister Maria	Wash. D.C. Mount Vernon
5	Hospakka	Matti	33	Wife	Laborer	Yes	Finland	Finland	Mother Maria Sister Maria	Wash. D.C. Mount Vernon
6	Jensen	Martin	20	Wife	Farmer	Yes	Denmark	Denmark	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
7	Rasmussen	Marius	38	Wife	Laborer	Yes	Denmark	Denmark	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
8	Christiansen	Olgierd	27	Wife	Laborer	Yes	Denmark	Denmark	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
9	Christiansen	Harald	23	Wife	Painter	Yes	Denmark	Denmark	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
10	Mestphal	Harald	18	Wife	Farmer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
11	Knustsen	Martine	21	Wife	Domestic	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
12	Mik	Abel H	18	Wife	Farmer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
13	Saer	Hanna	29	Wife	Wife	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
14	Kaasen	Abel J	16	Wife	Laborer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
15	Winstberg	Anton	39	Wife	Laborer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
16	Posthult	Ragnarhild	16	Wife	Domestic	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
17	Aukrusthede	Ole O	19	Wife	Laborer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
18	Marstentratat	Ole T	19	Wife	Laborer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
19	Robertson	Nikolai T	38	Wife	Laborer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
20	Tjellgren	Petrus E	37	Wife	Laborer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
21	Tjellgren	Greta H	32	Wife	Wife	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
22	Jensen	Anna H	9	Wife	Child	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
23	Grønmoen	Kristine O	21	Wife	Domestic	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
24	Grønmoen	Henken	19	Wife	Laborer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
25	Grønmoen	Ingvold A	31	Wife	Laborer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
26	Grønmoen	Ida A	29	Wife	Wife	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
27	Grønmoen	Anna M	9	Wife	Child	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
28	Breivik	Andrem	39	Wife	Farmer	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
29	Breivik	Anie	42	Wife	Wife	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon
30	Arnesen	Jacob	40	Wife	Clark	Yes	Norway	Norway	Mother P. B. Birkenskov Sister P. B. Birkenskov	Wash. D.C. Mount Vernon

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

John B. ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of St John N.B. April 24, 1908

Table with columns 13-29 containing passenger details: No on List, By whom passage paid?, Whether ever before in the United States, Whether going to join a relative or friend, Condition of Health, Deformed or Crippled, Height, Color of Hair and Eyes, Marks of Identification, Place of Birth (Country and City or Town).

10724-08-1)
Bergeter (has only written passport)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. J. J. J. Master of the Ship, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel, acting therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests containing names of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24 day of April, 1908  
at St. John N.B.  
G. M. Clark  
Immigration Officer.

11-1115

Line 1-30  
Copied By  
S. C. W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Wilson, Surgeon of the Isle of Leland, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 10 mos years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma of McGee University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Wilson M.D.

Sworn to before me this 24 day of Apr, 1908  
 at St John  
G. M. Clark  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of Ireland* sailing from *Liverpool*, April 17<sup>th</sup>, 1908.

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
1	<i>Erickson</i>	<i>Knud</i>	28	m	1	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Norwegian</i>	<i>America De Kalb</i>	<i>Father Eilert Erickson De Kalb Ill</i>	<i>Ill</i>	<i>De Kalb</i>
2	<i>Jacobsen</i>	<i>Wilhelm</i>	22	v							<i>Father Sverre Jacobsen Stavanger Nor</i>		
3	<i>Hebnes</i>	<i>Rik</i>	21	v				<i>Norway</i>	<i>Norwegian</i>	<i>Felsa</i>	<i>Father Indrond Hebnes Felsa Nor</i>		<i>Montgomery</i>
4	<i>Johnson</i>	<i>Bergette</i>	57	w	1	<i>Servant</i>	<i>Yes</i>			<i>Holland</i>	<i>Brother John Johnson Stavanger Nor</i>	<i>Ore</i>	<i>North Bend</i>
5	<i>Johnson</i>	<i>Hanna</i>	26	w	1	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>				<i>Brother Martin Johnson Stavanger Nor</i>	<i>Ore</i>	<i>Ballard</i>
6		<i>John</i>	10	v		<i>Child</i>	<i>Yes</i>				<i>uncle Stavanger Nor</i>		
7		<i>Martin</i>	6	v			<i>Yes</i>						
8		<i>Martinius</i>	4	v			<i>Yes</i>						
9	<i>Beard</i>	<i>Oscar</i>	24	v		<i>Labr</i>	<i>Yes</i>			<i>Baker Boston</i>	<i>Father Ole Alvedal Boston Boston</i>	<i>Mont</i>	<i>Royal Falls</i>
10	<i>Enevold</i>	<i>Jonas</i>	21	v		<i>Servant</i>	<i>Yes</i>			<i>Chicago</i>	<i>Father P. Enevold Chicago</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
11	<i>Helvig</i>	<i>Beder</i>	26	w	1	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>			<i>Chicago</i>	<i>Father P. Helvig Chicago</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
12	<i>Jodal</i>	<i>Selen</i>	35	w	1	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>			<i>Mont</i>	<i>Father P. Jodal Mont</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
13	<i>Strand</i>	<i>Jens</i>	34	m	1	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>			<i>W S A</i>	<i>W S A Peterson Chicago</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
14	<i>Stoke</i>	<i>Emmie</i>	32	w	1	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>W S A</i>		<i>Chicago</i>
15	<i>Woolly</i>	<i>William</i>	24	m	1	<i>Miner</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Bolton</i>	<i>Father J. Woolly Bolton</i>	<i>Wash</i>	<i>Bolton</i>
16	<i>Grundy</i>	<i>Ann</i>	25	w	1	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>			<i>Leigh</i>	<i>Father P. Grundy Leigh</i>		
17	<i>Seddon</i>	<i>Margaret</i>	27	w	1	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>			<i>Worthington</i>	<i>Father J. Seddon Worthington</i>		<i>Seattle</i>
18	<i>Collier</i>	<i>Emma</i>	33	w	1	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>			<i>Bolton</i>	<i>Bro W. Gibson Bolton</i>		<i>Seattle</i>
19	<i>Pearson</i>	<i>William</i>	20	m	1	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Father P. Pearson Dorval</i>		<i>Seattle</i>
20		NOT USED											
21		NOT USED											
22		NOT USED											
23		NOT USED											
24		NOT USED											
25	<i>Grundy</i>	<i>Frank</i>	3	v		<i>Child</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Leigh</i>	<i>Father P. Grundy Leigh</i>		<i>Seattle</i>
26	<i>Seddon</i>	<i>Isabel</i>	6	v			<i>Yes</i>			<i>Worthington</i>	<i>Father J. Seddon Worthington</i>		
27		<i>Mice</i>	4	v			<i>Yes</i>						
28		NOT USED											
29	<i>Jodal</i>	<i>Elizabeth</i>	4	v		<i>Child</i>	<i>Yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Norwegian</i>	<i>Aandal</i>	<i>Father P. Jodal Aandal</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
30		NOT USED											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of St John N.B.

April 24, 1908.

9

No on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.
1	Yes self	\$25	Yes	1907	Seattle	friend Chris O'Wagle Seattle Ill	No	No	No	Good	No	6	7	Fair blonde blue	Tul	Norway	Steveng
2			10	1903		brother						5	10				Steveng
3			10	1903		brother						5	10				Steveng
4	Yes Nephew	\$20	No			nephew Per Johnson Box 913 North End Ore						5	10	Fair brown			Steveng
5	Yes Nephew	\$20	No			brother Per Johnson Box 313 North End Ore						5	10	blonde blue			Steveng
6	Yes father					father						Child					Steveng
7																	Steveng
8																	Steveng
9	Yes self	\$20	Yes	1906	Sanford	brother Duke Jacobsen No near fall, Minn						5	7	Dark blue	Produced Ct. papers after 20 days Jan 2, 06 U.S. for more than 2 yrs. 1902		Steveng
10	Yes self	\$10	Yes	1901	Sanford	brother Duke Jacobsen No near fall, Minn						5	7	Dark blue	Produced Ct. papers after 20 days Jan 2, 06 U.S. for more than 2 yrs. 1902		Steveng
11	Yes self	\$10	Yes	1901	Sanford	brother Duke Jacobsen No near fall, Minn						5	7	Dark blue	Produced Ct. papers after 20 days Jan 2, 06 U.S. for more than 2 yrs. 1902		Steveng
12	Yes self	\$10	Yes	1901	Sanford	brother Duke Jacobsen No near fall, Minn						5	7	Dark blue	Produced Ct. papers after 20 days Jan 2, 06 U.S. for more than 2 yrs. 1902		Steveng
13																	Steveng
14	Yes husband	\$20	Yes			husband A Stokes 25 West St No Haglan						5	4	Dark Brown Gray			England
15	Yes self	\$20	Yes			husband A Stokes 25 West St No Haglan						5	4	Dark Brown Gray			England
16	Yes husband	\$10	Yes			husband A Stokes 25 West St No Haglan						5	4	Dark Brown Gray			England
17	Yes husband	\$15	Yes			husband A Stokes 25 West St No Haglan						5	4	Dark Brown Gray			England
18	Yes husband	\$20	Yes			husband A Stokes 25 West St No Haglan						5	4	Dark Brown Gray			England
19	Yes husband	\$20	Yes			husband A Stokes 25 West St No Haglan						5	4	Dark Brown Gray			England
20																	
21																	
22																	
23																	
24	Yes father					father Arthur Smudg Roshin Wash											
25	Yes father					father Arthur Smudg Roshin Wash											
26	Yes father					father Arthur Smudg Roshin Wash											
27	Yes father					father Arthur Smudg Roshin Wash											
28	Yes father					father Arthur Smudg Roshin Wash											
29	Yes father					father Arthur Smudg Roshin Wash											
30	Yes father					father Arthur Smudg Roshin Wash											

Edward Smith  
arrived

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Jovette Master, of the Lucas, from Lucas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Jovette  
Master, Officer.

Sworn to before me this 10 day of Apr, 1908,  
at Amroclina  
John B. Amroclina  
Immigration Officer.

Line 1-29  
Copied by  
S.E.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
- SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Wilson, Surgeon of the Empress of Ireland, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 10 mos. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma of McGill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter Wilson M.D.

Sworn to before me this 24 day of Apr, 1908  
 at St John  
J. M. Willaw  
 Immigration Officer.

11-1116

APR 24 1908  
 EMPRESS OF IRELAND

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECORDED

11-1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of Ireland* sailing from *Liverpool*, *17th April*, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Married or Single	* Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination	
	Family Name	Given Name				Read.	Write.			Country	City or Town	Country	City or Town	State	City or Town
1	Stokks	Olava	32	Wife	Yes	English	English	England	English	Wolverhampton	Wolthor	Marnett	Dudley	Wash	Stoguisan
2	BLV	Rosa	11	Child									24 Mason St		
3	BLV	Nate	4		No								Wolverhampton		
4	BLV	Margery	1												
5	BLV	Peter	19	Labr	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Swedish	Sweden	Salths	P. E. Andersson	Alfvar	W. J. J. J.	Minneapolis
6	BLV	John	25	Domestic		Denmark	Danish	Denmark	Danish	Copenhagen	Salths	John	W. J. J. J.	Wash	Seattle
7	BLV	Peter	25	Labr		Norway	Scand	Norway	Scand	Norway	Salths	P. J. Peterson	W. J. J. J.	Min	Hay Fork Falls
8	BLV	Martin	49	Labr		Sweden	Scand	Sweden	Scand	Sweden	Salths	John	W. J. J. J.	Wash	Jacoma
9	BLV	John	19	Labr		England	English	England	English	Welford	Salths	P. J. Peterson	W. J. J. J.	Min	Minneapolis
10	BLV	Anders	39	Miller		Denmark	Danish	Denmark	Danish	Denmark	Salths	John	W. J. J. J.	Wash	Seattle
11	BLV	Eng E	34	Wife											
12	BLV	Maria	5	Child	No	U.S.		U.S.		U.S.			Waiting		
13	BLV	Harald	3	Child											
14	BLV	John	16	Bookbinder	Yes	England	English	England	English	Newport	Salths	John	W. J. J. J.	Ill	Chicago
15	BLV	Abraham	23	Bookbinder		Scotland	Scot	Scotland	Scot	Scotland	Salths	John	W. J. J. J.	Ill	Chicago
16	BLV	James	45	Cooper		Ireland	Irish	Ireland	Irish	New York	Salths	John	W. J. J. J.	Ill	Chicago
17	BLV	Ellen	23	Domestic		Ireland	Irish	Ireland	Irish	New York	Salths	John	W. J. J. J.	Ill	Chicago
18	BLV	Kare	22	Domestic		Denmark	Danish	Denmark	Danish	Denmark	Salths	John	W. J. J. J.	Wash	Seattle
19	BLV	Adolf	14	Labr		Sweden	Scand	Sweden	Scand	Sweden	Salths	John	W. J. J. J.	Wash	Seattle
20	BLV	Edith	50	Child		Norway	Scand	Norway	Scand	Norway	Salths	John	W. J. J. J.	Min	Minneapolis
21	BLV	Ole	46	Child		Norway	Scand	Norway	Scand	Norway	Salths	John	W. J. J. J.	Wash	Seattle
22	BLV	Helga	3	Child											
23	BLV	Rajuhild	1	Child											
24	BLV	Johanne	36	Child											
25	BLV	Maria	9	Child											
26	BLV	Peter	8	Child											
27	BLV	Mamma	6	Child											
28		Theodor	4	Child											
29	BLV	Mose	9	Child		English	English	England	English	Boston	Salths	John	W. J. J. J.	Wash	Seattle
30	BLV	Olava	4	Child											

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

W. J. J. J.  
Apr 24

STATES IMMIGRATION OFFICER. AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of St John NB

April 1908

10

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Table with columns for No. on List, By whom passage paid, Whether ever before in the United States, Whether going to join a relative or friend, Health, Deformed or Crippled, Height, Color of Hair and Eyes, Marks of Identification, and Place of Birth. Includes handwritten entries for various passengers such as 'Husband', 'Sister', 'Niece', 'Daughter', etc., with their respective details.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John H. B. Gmelin, of the W. & P. Co., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John H. B. Gmelin  
Master

Sworn to before me this 24 day of Apr, 1906  
at St. John N.B.  
Gmelin  
Immigration Officer.

11-1115

Lines 1-30  
Copied by  
S. C. W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

*Emp.*

I, Alfred Wilson, Surgeon of the Empress of Ireland, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 10 mos years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*St. Johns*

*Alfred Wilson M.D.*

Sworn to before me this 24 day of April, 1908

at St. John N.B.  
*Wm. J. [unclear]*  
Immigration Officer.

*April 24 1908*

APR 24 1908

EMPIRE OF IRELAND

CLASS	MANIFESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST	1			1	-	1
SECOND	1			23	2	25
THIRD	4			89	6	95
TOTAL	6			113	8	121

*Pending*

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEPARTED	REPORTED	DEPARTED & RETURNED IN CANADA
ADMITTED	112	112			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED	1	1			
TOTAL	113	113			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syriac.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	14
Residents of United States	14
Total	14

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

NOT USED

12/7  
13/7



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of Ireland* sailing from *Liverpool* *Apr 17*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	<i>Richardson</i>	<i>Annie</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>	<i>Domestic</i>		<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Dunfermline</i>	<i>John Richardson</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
2	<i>Lawless</i>	<i>Margaret</i>	<i>21</i>	<i>F</i>								<i>John Lawless</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
3		<i>Maui</i>	<i>19</i>	<i>F</i>								<i>do</i>			
4	<i>Clark</i>	<i>George</i>	<i>22</i>	<i>M</i>		<i>Printer</i>		<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>Mother Sarah Clark</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
5	<i>Chipping</i>	<i>Mace</i>	<i>24</i>	<i>F</i>		<i>Domestic</i>		<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Chertsey</i>	<i>Brother Wm Chipping</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
6	<i>Lindgrat</i>	<i>Carl</i>	<i>16</i>	<i>M</i>		<i>Labr</i>		<i>Sweden</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>Salunda</i>	<i>Mother Christina Lindgrat</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
7	<i>Clark</i>	<i>George</i>	<i>22</i>	<i>M</i>		<i>Printer</i>		<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>Mother Christina Lindgrat</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
8		<i>Kate</i>	<i>40</i>	<i>F</i>		<i>Wife</i>						<i>John Clark</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
9		<i>Julia</i>	<i>7</i>	<i>F</i>								<i>John Clark</i>			
10		<i>Heddy</i>	<i>4</i>	<i>F</i>											
11	<i>Johnson</i>	<i>Julia</i>	<i>37</i>	<i>F</i>		<i>Wife</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Liverpool</i>	<i>Brother Richard Johnson</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
12		<i>Bertha</i>	<i>17</i>	<i>F</i>		<i>Child</i>						<i>Brother Richard Johnson</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
13		<i>Charles</i>	<i>16</i>	<i>M</i>		<i>Child</i>						<i>Brother Richard Johnson</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
14		<i>Janet</i>	<i>13</i>	<i>F</i>		<i>Child</i>						<i>Brother Richard Johnson</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
15		<i>George</i>	<i>12</i>	<i>M</i>		<i>Child</i>						<i>Brother Richard Johnson</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
16		<i>John</i>	<i>11</i>	<i>M</i>		<i>Child</i>						<i>Brother Richard Johnson</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
17	<i>Clark</i>	<i>Clara</i>	<i>4</i>	<i>F</i>		<i>Infant</i>					<i>London</i>	<i>Mother Kate Clark</i>	<i>Wash</i>	<i>Spokane</i>	
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

*John Johnson Insp apr 24-08*  
*William Fischer, Interpreter (only with passport)*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Sorensen Master of the Ship of Star, from Las Pool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sitting therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Sorensen*  
Master

Sworn to before me this 24 day of Apr, 1908,  
at St. John N.B.  
*G. M. Wilson*  
Immigration Officer.

11-1115

Line 5-17  
Copied by  
S.E.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Keenan, Surgeon of the U.S.S. Cassandra, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mass. Univ. 1886. and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2nd day of April, 1908.

at St John, N.B.  
Curwiler  
Immigration Officer.

Cassandra  
APR 2 - 1908  
11-1115

CLASS	DATE FILED	NO. ADMITTED	NO. REFUSED	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		10	-	10	-	10
TOTAL		10	-	10	-	10

	PRIMARY (U. S. CITIZEN)	ADMITTED	DEPORTED	REPORTED	DEBARRED & DEBARRED IN CANADA
A.	10	10			
WFLD FOR					
...					
...					
...					
...					
...					
...					
...					
TOTAL	10	10			

NON-RESIDENTS	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

1st 2nd 3rd  
On U. S. ... 10  
U. S. Citizens  
Total number of aliens 10  
Number examined 10  
" missing 0  
Aliens admitted 10  
" detained 0

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russiak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CASSANDRA" sailing from GLASGOW, MAR 21 1908, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
BLV 1	Cyrenel	Carl	25	V	m	s	no	no	Russia	Polish	Russia	Kurpizze	Father Petel Cyrenel at Kurpizze	Mo.	Kansas City.
BLV 2	Delmotte	Hubert	32	V	m	m	yes	yes	Belgium	French	Belgium	Bruges	Mother Marie Delmotte	Cal.	San Francisco
BLV 3		Mathilde	41	V	f	m	yes	yes	"	Belgian	France	Bruges	Berhuze Rieze	Cal.	San Francisco
BLV 4	Ryashowsky	Konstantin	21	V	m	s	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rogozyn	Mother Semen Ryashowsky	Mo.	Kansas City
R.E.D 5	Ryash	Anton	21	V	m	s	yes	yes	"	"	"	Kurpizze	Father Petel Ryash	Mo.	"
R.E.D 6		Jacob	25	V	m	s	yes	yes	"	"	"	Kurpizze	Brother Vincent Ryash	"	"
R.E.D 7	Rudel	Benedit	22	V	m	s	yes	yes	"	Polish	"	Jatweski	Father Ivan Rudel	"	"
R.E.D 8		Jaden	24	V	m	s	yes	yes	"	"	"	Jatweski	Father Gromski per Dietland	"	"
R.E.D 9	Tomejsh	Ignaty	25	V	m	s	yes	yes	"	"	"	Rogozyn	Father Stanislaw Tomejsh	"	"
R.E.D 10	Wane	Harry	37	V	m	s	yes	yes	England	English	England	Douglas	Mrs Wane 12 Cambridge St. Glasgow	Ohio	Ravenna
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

*Handwritten notes:*  
W. W. Willard  
208  
(1 to 9)

*Handwritten signatures:*  
William F. ...  
Ralph P. Har ...  
Examined

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

EXAMINED 10 APR 10 1908  
U.S. CITIZENSHIP DEPARTMENT

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ST. JOHN, N.B.

APR 2 - 1908

190

12

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 2, 1906.				BIRTH PLACE		
												25	26	27	28	Country.	City or Town.	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person, firm, or corporation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.				
1	yes	self	10- no		Uncle Felix Rudol 40 S. 8th St. Kansas City	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	gray	none	Russia	Kiev
2	yes	"	355- no		friend F. Elise 1318 Powell St. Kansas City	no	no	no	good	no	5	5	fair	"	brown	none	Russia	Beluzet
3	yes	self	more no		Cousin Basim Rashowsky 205 S. 8th St. Kansas City	no	no	no	good	no	5	4	"	gray	gray	none	"	Nashua Rogate
4	yes	self	16- no		brother Frank Lysch 799 Central Avenue Kansas City Mo	no	no	no	good	no	5	8 1/2	brunette	"	brown	none	Russia	Gronski
5	"	"	10- no		Bro. Felix Rudol 40 S. 8th St. Kansas City	no	no	no	good	no	5	7 1/2	fair	blue	"	none	"	Kurpage
6	"	"	13- no		friend Stefan Rashowsky 205 S. 8th St. Kansas City	no	no	no	good	no	5	7 1/2	dark	brown	gray	none	"	Beluzet
7	"	"	9- no	1905 1907	friend W. Walsh 1148 Great Main St. Kansas City	no	no	no	good	no	5	7 1/2	"	"	brown	none	"	"
8	"	"	8- no			no	no	no	good	no	5	7 1/2	"	"	brown	none	"	"
9	"	"	17- no			no	no	no	good	no	5	9 1/2	"	black	"	none	"	Rogate
10	"	"	12- no			no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	England	Dobles

1000  
10

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mitchell of the SS Cassandra, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Mitchell  
Commanding Officer.

Sworn to before me this APR 2 - 1908 day of \_\_\_\_\_, 1908,

at St. John N.B.  
Evwillard  
Immigration Officer.

11-1115

Line 1 - 10  
Copied by  
S. C. W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
- SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer at the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *John C Mackenzie*, Surgeon of the *S. Pretorian*, *employed*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *12* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *2* day of *April*, 190*8*  
 at *Harper*  
*Patience Emight*  
 Immigration Officer.

11-1115

*S. Pretorian April 2, 1908.*  
 Aliens for head tax *6*  
 U S Citizen *1*  
 Total *7*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Pretorian* sailing from *Glasgow*, *21st March, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>P.E.D.</i> 1	<i>Robb</i>	<i>Sarah</i>	<i>16</i>	<i>W. S. I. Spalding</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Edinburgh</i>	<i>Mother: Mr. Colton Thie Allen Robb Edinburgh</i>	<i>Wash</i>	<i>Seattle</i>
2	NOT USED												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

*ex-man (Kerlund) Immig Insp.  
April 2, 08.*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Am. S. Man Master, of the St. Pretorian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of April, 1908  
at Halifax  
Patrick Ewright  
Immigration Officer.

Wm. J. Main  
Master Officer.

11-1118

Line 1 Copied by S.C.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

*John MacKenzie*, Surgeon of the *S. Pretoran*, *Employed* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *12* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *2nd* day of *April*, 190*8*  
at *Halifax*

*Patrick Enright*  
Immigration Officer.

*John MacKenzie*  
*April 2nd, 1908*

CLASS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	TARIFIABLE	NON-TARIFIABLE			
...	1	1	2	1	3
...	1	5	6	1	7
TOTAL	2	6	8	2	10

	PRIMARY DEPOSITING	ADMITTED	DEPORTED	REDEEMED	REMAINING IN CANADA
ADMITTED	6	6			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	6	6			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russnink).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

In Transit  
Tourists  
Residents of United States

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Pretorian* sailing from *Glasgow*, *24 March*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
<del>T.R.E.D.</del> 1	<i>Lumsden</i>	<i>Alfred J.</i>	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Motherwell</i>	<i>Brother James Moffat</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
<del>T.R.E.D.</del> 2	<i>Willson</i>	<i>Macque</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Child of first husband</i>			<i>USA</i>	<i>American</i>					
<del>T.R.E.D.</del> 3	<i>Lumsden</i>	<i>Euphemia</i>	<i>6</i>	<i>F</i>		<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>					
<del>T.R.E.D.</del> 4		<i>Isaac</i>	<i>4</i>	<i>M</i>										
<del>T.R.E.D.</del> 5		<i>Harry</i>	<i>3</i>	<i>M</i>										
<del>T.R.E.D.</del> 6		<i>Annie</i>	<i>10</i>	<i>F</i>										
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED Aliens													
10	NOT USED U.S. B. <i>Officer of the United States Immigration Service</i>													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Am. S. Man Masti*, of the *S. S. Pretorian*, from *Lasgow*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *2* day of *April*, 190*4*,  
at *Halifax*  
*Dabick Enright*  
Immigration Officer.

*Am. S. Man Masti*  
Masti  
Officer.

11-1115

Line 1-6  
Copied by  
S.C.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" employed by James H. West, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ state that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, a in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of April, 1906  
at HALIFAX, N.S.

Patrick Enright  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, GAMING, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Virginian* sailing from *Liverpool* 27<sup>th</sup> *March*, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	* Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Yrs. Mos.	Married or Single		Country	City or Town
<i>R.E.D.</i> 1	<i>Highton</i>	<i>Ada</i>	<i>26</i>	<i>♀</i>	<i>S Domestic</i>	<i>Yes</i>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Workshop</i>	<i>Father:— Geo Highton 15 Park St. Workshop, Eng<sup>d</sup></i>	<i>Iowa</i>	<i>Sioux City</i>
<i>R.E.D.</i> 2	<i>Keeton</i>	<i>Amelia</i>	<i>18</i>	<i>♀</i>							<i>Father:— Thos Keeton 17 Park St. Workshop, Eng<sup>d</sup></i>	<i>N.Y.</i>	<i>Niagara Falls</i>
<i>R.E.D.</i> 3	<i>Grant</i>	<i>Frederick</i>	<i>35</i>	<i>♂</i>	<i>M M Baker</i>					<i>Plymouth</i>	<i>Brother:— John Clements 147 King St. Plymouth</i>	<i>N.D.</i>	<i>Fargo</i>
<i>R.E.D.</i> 4	<i>Lilliecrop</i>	<i>Dinah</i>	<i>32</i>	<i>♀</i>	<i>wife</i>								
<i>U.S.C.</i> 5	<i>Lloyd</i>	<i>George</i>	<i>42</i>	<i>♂</i>	<i>V M W Farming</i>		<i>U.S.A</i>			<i>Returning U.S. Citizen</i>	<i>Sister-in-law:— Elizabeth Lloyd The York, New Raton</i>	<i>Mo.</i>	<i>Kansas City</i>
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

\*Reason of showing occupation. †"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

List *a*

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Halifax, N.S.*, *5<sup>th</sup> April*, 1908.

*15*

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No	Where?						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Yes	Self	\$60 <sup>00</sup> Yes	No	-	Friend: <i>Wm Cross</i> 1419 the Boulevard, <i>Sioux City</i>	No	No	No	Good	No	4	11 1/2	Light	Blue	None	England	Leeds
2	"	Father	\$30 " Yes	-	-	Sister in Law: - <i>Mrs E. Keeton</i> 2918 La Salle Ave <i>Chicago</i>	"	"	"	"	"	5	7 1/2	Dark	Hazel	"	"	Warkop
3	"	Self	\$100 <sup>00</sup> Yes	-	-	Uncle: - <i>Geo Sillieroff</i> <i>Sheldon N.D.</i>	"	"	"	"	"	6	-	Fair	Grey	"	"	Chellington
4	"	"	"	-	-	<i>Naturalized 1886, Fargo N.D. (Sworn)</i>	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Lee Moor
6	Yes	Self	\$350 <sup>00</sup> Yes	-	-	Brother: <i>Mr Stephens</i> <i>Cowgill, Missouri</i>	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Grey	"	Wales	Clacton

*Leander P. Linnery*  
*Patrick Emright*

*64-21*  
*112*  
*875*  
*53*

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **A. H. VIPOND**, MASTER, of the "**VIRGINIAN**", from **LIVERPOOL**, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *A* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Vipond*  
MASTER, Officer.

Sworn to before me this *5<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*.

at **HALIFAX, N.S.**

*Patrick Enright*  
Immigration Officer.

11-1115

*lines 1-6  
copied by  
S. B. W.*

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Persons intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation, "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

*J. Trumbull*, Surgeon of the "VIRGINIAN" <sup>employed by owner thereof, do</sup> <sub>(State whether Surgeon "making the affidavit" or "employed by owner thereof," as the case may be.)</sub> solemnly, sincerely, and truly *state* that I have had *eleven* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Royal Coll. Surgt & Physicians, Ireland*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. Trumbull*

Sworn to before me this *5<sup>th</sup>* day of *April*, 190 *8*

at *LIFAX, N.S.*

*Patrick Enright*  
Immigration Officer.

11-115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Virginian* sailing from *Liverpool*, *27 March, 1908.*

U.S.C. 1  
U.S.C. 2  
U.S.C. 3  
U.S.C. 4  
U.S.C. 5  
U.S.C. 6  
U.S.C. 7  
U.S.C. 8  
U.S.C. 9  
U.S.C. 10  
U.S.C. 11  
U.S.C. 12  
U.S.C. 13  
U.S.C. 14  
U.S.C. 15  
U.S.C. 16  
U.S.C. 17  
U.S.C. 18  
U.S.C. 19  
U.S.C. 20  
U.S.C. 21  
U.S.C. 22  
U.S.C. 23  
U.S.C. 24  
U.S.C. 25  
U.S.C. 26  
U.S.C. 27  
U.S.C. 28  
U.S.C. 29  
U.S.C. 30

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. F. S.	Married or Single.	Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Skasnik Rogalia	18	F	S	Servant	no no	Austria	Polish	Austria Olesnica	Father. K. Skasnik Olesnica, Galicia, Austria Ill. Chicago	
2	Johansen Johan	19	M	S	Cab	yes yes	Norway	Scandinavia	Norway Okselebr	Father. Morten Johansen Okselebr, Norway S. Dak. Sioux Falls	
3	Haaakon Haakon	21	M	S	Sailor				Norway Bjarko	Mother. M. Haaakon Bjarko, Norway Ill. Dan. Ireni	
4	Karlson Karl Emil	20	M	S	Cab		Sweden		Sweden Mattmar	Father. K. Karlson Mattmar, Sweden Minn. St Paul	
5	Munkhey Johan	25	M	S			Norway		Norway Levanger	Father. M. Munkhey Levanger, Norway N. Dak. Englevale	
6	Finstad Ole Johansen	72	M	M	Farmer		U.S.A.		Norway Ogdalen	Brother. J. Finstad Ogdalen, Norway Minn. Dutton	
7	Kaseten Kaseten	56	F	M	Wife		U.S.A.		Norway	Brother. O. Kaseten Ogdalen, Norway	
8	Skjvi Einar	31	M	M	Farmer		U.S.A.			Brother. E. Skjvi Einar, Norway	
9	Martini Martini	26	F	M	Wife						
10	Harold Harold	7	M	S	Child						
11	Rudwig Rudwig	4	M	S	Child						
12	Haugen John Johansen	44	M	S	Farmer	yes yes				no	
13	Skjvi Trine Bergette	18	F	S	Servant		Norway		Norway	Father. Ole Skjvi Holtan, Norway	
14	Olaf Hansen Olaf	15	M	S	Cab					Father. O. Hansen Skjvi, Norway	
15	Rosvold R. Edvard	25	M	S	Miner				Norway Hamnevik	Wife. P. Rosvold Hamnevik, Norway S. Dak. Wakonda	
16	Cole Ernest	32	M	S	Miner		England	English	England Newton Abbot	Brother. E. Cole Newton Abbot, Eng. Mich. Champion	
17	Johansen John	26	M	S	Farmer					Brother. J. Johansen Newton Abbot, Eng.	
18	Carlson Anders	32	M	S	Farmer		U.S.A.	Scandinavia	Sweden Lillstada	Father. F. Carlsson Lillstada, Sweden N. Dak. Queira	
19	Lyngbynd A. Anderson	25	M	S	Miner		Sweden		U.S. Minnesota	Father. A. Lyngbynd Lyngbynd, Sweden Pa. Pittsburg	
20	Andersen Erik	39	M	S	Miner				Sweden	Brother. E. Andersen Lyngbynd, Sweden S. Dak. Rapid City, S. Dak.	
21	Gustafson Anders Jr.	20	M	S	Cab					Father. A. Gustafson Lyngbynd, Sweden Minn. Wahpeton	
22	Haavisto Hilma	27	F	M	Wife		Finland	Finn	Finland Korpijoki	Father. J. Haavisto Korpijoki, Finland N. Dak. Gackle	
23	Hilma Hilma	10	F	S	Child						
24	Fanny Fanny	8	F	S	Child						
25	Johan Johan	6	M	S	Child						
26	Maria Maria	3	F	S	Child						
27	Hilma Hilma	1	F	S	Child						
28	Hansen Emilie	30	F	M	Wife		Sweden	Scandinavia	Sweden Tamm	Father. E. Hansen Tamm, Sweden N. Dak. Wahpeton	
29	Hans Hans O.N.	3	M	S	Child						
30	Gustaf Gustaf	2	M	S	Child						

NOT USED

U.S.C. 28. NOT USED  
U.S.C. 8.  
Jorman Sherlund, Emmet Jones April 5, 08. 2-3-4-5-13-14-15-16-17-19-20.  
Patrick Enright

\* Instead of showing occupations of tourists and aliens in family, state whether they are "tourists" or "aliens."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. J. D. O'Connell, MASTER, of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. J. D. O'Connell*  
 Officer.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of April, 1907,

at Paterson, N. J.  
*Patrick E. Wright*  
 Immigration Officer.

Lines 1-30  
 copied by  
 S.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, road tanner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between *farmer* and *farm business*, regardless of the amount of money gained, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm business* is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
- SPANISH-AMERICAN.**  
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 8 (Last permanent residence).**—The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
 Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 10 (Final destination).**—The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 13 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 16 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, I. J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" <sup>employed by owner thereof, do</sup>  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven <sup>(insert number of years, or if employed by</sup>  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll.  
Surg. Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of  
 each of the names named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, D. in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

I. J. Trumbull

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of April, 1907

at LIFAX, N.S.

Charles G. Wright  
 Immigration Officer.

11-1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Arabian.	Lithuanian.
Balkanian.	Mexican.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Paolo Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenia (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Virginian sailing from Liverpool, March 27<sup>th</sup>, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Svensson	Karin	18	F	Servant	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Helsington	Sven. Larson	Minn. / Brookston	
2	Leatz	Eileen	35	F	Wife	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Kawostan	Holm. Island. Sweden Schwinger, Walter.	Mo. / St. Louis	
3	"	David	14	M	Child			"	"	"	"	Peter Leatz. Kawostan	"	
4	"	Mondels.	11	"	"			"	"	"	"	Walina	"	
5	"	Bouch	9	"	"			"	"	"	"	"	"	
6	Kahau	Rambur	16	F	"			"	"	"	Dillon	Aunt. R. W. Koch	"	
7	Schmidt	Mollie	14	F	"			"	"	"	Lampala	Dillon. Walter Gut. Walter Joseph Schmidt	"	
8	Will	Walter	22	M	S. Steam Machinery	Yes	Yes	England	English	England	High Wycombe	Lampala. Walina Elin. Russia J. Hill. 46. Baker St. High Wycombe. Eng.	S. Dak. / Mitchell	
9	Kelly	Wm. J.	44	M	"			U. S. A.	English	England	Douglas	Wm. J. Kelly 405. Blough St. Superior	Wis. / Superior	
10	Kelly	Phillip A.	40	M	"			England	"	"	"	Mother. Wm. Kelly 17. Windsor St. Douglas	"	
11	Shaddock	Jonathan	55	M	Lab.			England	"	England	St. Yarmouth	20 years. Parole. St. Yarmouth	Sowa. / Des. Minn.	
12	Evans	Thomas Henry	29	M	Milkman			"	"	"	High Wycombe	J. Evans Windsor St. High Wycombe	S. Dak. / Mitchell	
13	"	Ada Elizabeth	29	F	"			"	"	"	"	"	"	
14	Amundson	Karl	8	M	Lab.			Norway	Scandinavian	Norway	Kater. Solor	K. Skatholtu Kater. Solor	N. Dak. / Brocket.	
15	Green	Olof	35	M	"			"	"	"	"	Sam. N. Hildeberg Kater. Iron.	" / Lande	
16	"	Anna	22	F	Serv.			"	"	"	"	"	"	
17	Dahlstrom	John	49	M	Tanner			U. S. A.	"	Sweden	Aarholt.	"	Minn. / Brook Park	
18	Hansen	Severin	31	M	"			Norway	"	Norway	Medun	Mrs. M. Langer Him Norway	Wis. / Madison	
19	"	Hulda	21	F	Servant			U. S. A.	"	"	"	"	"	
20	Lundgren	Martin	37	M	Painter			Norway	"	Norway	Christiana	Mrs. Sofia Lundgren Brogata. 43. Christiania	Wis. / Madison	
21	Ovman	Henry	31	M	Sailor			U. S. A.	"	Ohio	Drobak	"	Ohio / Cleveland	
22	Nilsen	Hans J.	17	M	Joiner			Norway	"	Norway	Christiana	J. Nilsen Asged S. Christiania	Wis. / Kalama	
23	Jadum	Hans R.	25	M	Tanner			U. S. A.	"	Wiscon.	Huffman Tolly	"	Minn. / High Prairie	
24	Bakker	Anna	24	F	Wife			Norway	"	Norway	Christiana	Gullik Gullitun Balkesjo Christiania.	Wis. / Whitehall	
25	Nilsen	Kristin	32	F	Servant			Sweden	"	Sweden	Helsingborg	G. Kildron Handverksgat. W. Helsingborg	Ill. / Chicago	
26	Lindahl	Otto J.	19	M	Laborer			"	"	"	"	Mr. Larsson Lindahl O. Sellberg. Swastien	Wis. / Green Bay	
27	Jansen	Kristina	20	F	Servant			Sweden	"	Sweden	"	O. Sellberg. Swastien	Ill. / Rockford	
28	Hansen	Piilo	21	M	Laborer			Denmark	"	Denmark	Kingsdal	Father. Jonas Clow Hoijs. Nolla Thoms	Ill. / Rockford	
29	Andreasen	Petronas A.	17	M	"			"	"	"	"	Father. Works. Hanssen Lundegade 12. Ringsted	Ill. / Chicago	
30														

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens to travel, state in column 6, the purpose of their visit to the United States.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Vertical handwritten notes on the left margin, including "Admitted", "U.S.C.", "R.D.", and "R.B." with checkmarks.

Large handwritten "X" and "25" at the bottom left of the page.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of St. Louis

5 April, 1908

17

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket and inspection.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, and if so, name of vessel, and whether approved by clause 17 of Act of October 3, 1917, and whether approved by clause 17 of Act of October 3, 1917, and whether approved by clause 17 of Act of October 3, 1917.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	Relative \$ 5	No	-	Relative. Olof Bergquist Brookston P.O. St. Louis.	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	Fair	Black	Blue	None	Sweden	Belmington	
2		Husband	No	-	} Olof Bergquist Brookston P.O. St. Louis. 1109 " " St. Louis, Mo.						4 10	"	Brown	Blue		Russia	Kuonstoy Walgornia	
3		Father	No	-													"	"
4		"	No	-													"	"
5		"	No	-													"	"
6		Self	No	-	Sister Kerck Kaban 1147 No 8 St. St. Louis, Mo.												Dilne	
7		Brother	No	-	Brother. O. Schmitt 1104 High St. St. Louis, Mo.												Sampola	
8		Self	No	-	Friend Rev. A. Evans Parkston P. Mitchell. S. Dak.						5 8	"	Reddish	"		England	High Wyncombe	
9				-														
10			No	-	Naturalized English 12/25/05 Brother Superior, Wis.						5 9	dk.	Brown	Blue			Isle of Man	
11			No	-	Brother 205 Clough Ave. Superior, Wis.						5 9	Dark	Black	Black			England	
12			No	-	Daughter 1107 Sneller Dr. Moinis. Iowa						5 5	Fair	Grey	Grey			England	
13			No	-	Brother. Rev. A. Evans Mitchell. S. Dak.						5 7	"	Brown	Brown			"	
14				-							5 4	"	Grey				"	
15		Sister \$40	No	-	Sister 202 55 Brooklet. S. Dak.						5 8	"	Fair	Black			Norway	
16		Brother \$20	No	-	Brother Hans A. Green Landa. S. Dak.						5 6	"	Dark	Blue			"	
17		"	No	-							5	"	Fair	"			"	
18		Self	No	-	Rock Creek Minn. Mother M. Anna Hanson 137 William St. Madison, Wis.						5 8	Fair	Dark	Brown			Solomon	
19		"	No	-							5 4	"	Fair	"			"	
20		"	No	-							5 4	"	Fair	"			"	
21		"	No	-	Friend. M. A. Hanson 117 William St. Madison, Wis. Cleveland, Ohio.						5 7 1/2	Dark	Black	"			Christiania	
22		"	No	-													Drobak	
23		"	No	-	Brother J. Nielsen Lelas P.O. Wash.						5 6	Fair	Fair	Brown			"	
24		"	No	-	Chief River 14 1/2 yrs. Falls, Minn. Whitehall, Wis.												"	
25		Husband \$ 9	No	-	Husband. O. Bakke Whitell St. St. Louis.						5 8	"	"	Blue			Balkaja	
26		Self	No	-	Brother in Law J. Anderson 171 Louisa St. Chicago, Ill.						5 4	"	Black	"			Sweden	
27		Brother	No	-	Brother A. P. Lindahl Green City Minn. Box 18						5 2	"	"	"			Sallang	
28		Self	No	-	Friend. H. B. Larson 1213 5th W. Rockford Ill.						5 5 1/2	"	Brown	Grey			Hog	
29		"	No	-	Brother L. B. Larson Independence, Mo.						5 4 1/2	"	Brown	Blue			Denmark	
30		Sister	No	-	Sister Chicago Ill.						5 4	"	Fair	"			Bone	

Ladies L. Deming  
J. M. Paulson, stenographer

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **A. H. VIPOND, MASTER**, of the "**VIRGINIAN**", from **LIVERPOOL**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Vipond*  
 Officer.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of August, 1901.

at HALIFAX N.S.

*Patience Enright*

Immigration Officer.

11-1115

Serial 1 - 30 copied by  
 S. G. S.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, and should apply only to the alien's present age.

**Column 2 (Sex).**—The return of sex in column 2 should be "male" or "female."

**Column 3 (Marital Status).**—The return of marital status in column 3 should be "single," "married," "widow," or "divorced."

**Column 4 (Occupation).**—The return of occupation in column 4 should describe the actual occupation of the alien at the time of his arrival, as for example, Clerk, Engineer, Fireman, etc., and not simply as "engineer," "polisher," "molder," "cook," "porter," "laborer," "farmer," and "farm laborer," regardless of the actual work done by the alien.

**Column 5 (Education).**—The return of education in column 5 should be "illiterate," "able to read and write," or "able to read and write and to do simple arithmetic."

**Column 6 (Last permanent residence).**—The return of last permanent residence in column 6 should be the name of the city or town, the name of the State, Territory, or Possession, and the name of the country, and should be recorded in full on the manifest only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through the United States to another country, and should be recorded as "United States" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is not divided and the entries therein should be "Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or color).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CHINESE.**

The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either "Yes (ticket)" or "No (no ticket)."

**Column 14 (By whom passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" <sup>employed by vessel Reef, do</sup> <sup>state which vessel, "Reef," "Thornhill," or "employed by" "where listed," as the case may be.</sup> <sup>years' experience as a Physician</sup> Royal Coll.  
 solemnly, sincerely, and truly state that I have had eleven  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll.  
Lang. Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of April, 1908  
 at San Francisco, U.S.

Patrick Wright  
 Immigration Officer.

11-1115

S. S. Virginian April 5, 08

Aliens for head tax 90  
 U. S. Citizens 16  
Total 106

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Brynmar sailing from Liverpool, March 27<sup>th</sup>, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality	Last Permanent Residence		Final Destination		
	Family Name	Given Name					Yrs. Mos.	Read.		Write.	Country		City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
R.D. 1		Christine	27	F	M	Lab.	yes	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Helsing	Danish	Springfield
R.D. 2		Elsie	25	F		Wife			"	"	"	Helsing	Denmark	"
R.D. 3	Joyce	Julia	29	M	M	Lab.			Belgium	Flemish	Belgium	wife Anny	Belgium	Ill. Moline
R.D. 4	Kleinbaum	Esther	29	F	M	Wife			Austria	Galicia	Austria	Father: Joseph Kleinbaum	Austria	Mo. St. Louis
R.D. 5	"	Mattilde	16	F	S	Child			"	"	"	Father: Joseph Kleinbaum	Austria	"
R.D. 6	"	Salomon	4	M		Child			"	"	"	Father: Joseph Kleinbaum	Austria	"
R.D. 7	"	Joseph	3	M		Child			"	"	"	Father: Joseph Kleinbaum	Austria	"
R.D. 8	"	Simon	30	M		Lab.			Denmark	Scandinavian	Denmark	Father: S. H. Bach	Holsteb.	P. Dak. Carlwood
R.D. 9	"	Hans M. Lundberg	29	M		Lab.			"	"	Umeaa	Father: S. H. Bach	Denmark	Mo. Portland
R.D. 10	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
R.D. 11	Johnson	Carl	23	M	S				Sweden	"	Sweden	Brother: Janson	Sweden	Wash. Aberdeen
R.D. 12	"	Emma K.	16	F	S	Servant			"	"	"	Brother: Janson	Sweden	"
R.D. 13	Bjornson	Lars Olof	17	M		Lab.			"	"	"	Brother: Janson	Sweden	"
R.D. 14	Soderblom	Gustaf A. C.	45	M		Farmer			"	"	"	Brother: Janson	Sweden	Ill. Keokuk
R.D. 15	"	Amalia	42	F		Wife			"	"	"	Brother: Janson	Sweden	Mo. Skillewater
R.D. 16	"	Lunt. C.	17	M	S	Child			"	"	"	Brother: Janson	Sweden	"
R.D. 17	"	Rut. C.	15	F		Child			"	"	"	Brother: Janson	Sweden	"
R.D. 18	"	Agn. M.	13	F		Child			"	"	"	Brother: Janson	Sweden	"
R.D. 19	"	Erdit. R.	11	F		Child			"	"	"	Brother: Janson	Sweden	"
R.D. 20	"	Magn. B.	8	M		Child			"	"	"	Brother: Janson	Sweden	"
R.D. 21	"	Gundila	2	F		Child			"	"	"	Brother: Janson	Sweden	"
R.D. 22	Waller	Walter	39	M		Wife	yes	yes	England	English	England	Brother: William Tester	England	Min. St. Paul
R.D. 23	Waller	Walter	11	M		Child			"	"	"	Brother: William Tester	England	"
R.D. 24	Waller	Wilhelmine	23	F		Wife	no	no	Russia	Russian	Russia	Father: Fredrick Strozin	Russia	"
R.D. 25	Waller	Johannus	19	M		Child			"	"	"	Father: Fredrick Strozin	Russia	"
R.D. 26	Waller	Samuel	19	M		Lab.	yes	yes	"	"	"	Father: Fredrick Strozin	Russia	"
R.D. 27	Anderson	Theodor	23	M		Lab.			Sweden	Swedish	Sweden	Father: Lars Anderson	Sweden	Mo. Duluth
R.D. 28	"	Klara	21	F		Wife			"	"	"	Father: Lars Anderson	Sweden	"
R.D. 29	Mitch	Albert	51	M		Lab.			Norway	Norwegian	Norway	Brother: Samuel Mitchell	Norway	Mo. Duluth
R.D. 30	Randulff	Charles	18	M		Child			"	"	"	Brother: Samuel Mitchell	Norway	Mo. Duluth

NOT USED

NOT USED

Herman Skerlund Immig. Insp April 5, 08.

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax

5 April, 1906

18

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	Place of Birth.						
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other association, contract, or agreement in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.						
				Yes or No.	If Yes, Year or period of years.							Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.				
1	Yes	Brother	Yes	Yes	3 years	Lombard	Brother J. Shot	Springfield Minn.	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Dark Grey	None	Denmark	Herring		
2	"	"	"	"	"	Minn	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"		
3	"	"	"	"	1902	Moline Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Belgium	Wynghard		
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Austria	Galicia		
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Austria	Galicia		
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
8	"	Self	\$35 No	"	"	"	Brother J. Miller	Eastwood S. Dakota	"	"	"	"	"	"	6	"	Fair	Fair Blue	"	Denmark	Scandinavia		
9	"	"	50 No	"	"	"	Brother A. Miller	Eastwood S. Dakota	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Dark Gray	"	Denmark	Esbolett		
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
11	Yes	Self	50 No	"	"	"	Brother J. Miller	Eastwood S. Dakota	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Sweden	Amotsbruk		
12	"	"	30 No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	"	"	Sweden	Amotsbruk		
13	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	"	"	"	"		
14	"	"	\$20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10 1/2	"	"	"	"	"		
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1 1/4	"	"	"	"	"		
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	"	"	"	"		
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"		
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"		
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
22	No	Brother	\$0	"	"	"	Brother J. Miller	Eastwood S. Dakota	"	"	"	"	"	"	5	"	Fair	Fair Blue	"	England	Fulham		
23	"	"	\$10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	"	"	Westminster		
24	Yes	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Russia	Cipric		
25	"	Father	\$30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Uganda		
26	"	Brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Gjostich		
27	"	Self	\$10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Sweden	Stockholm		
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Norway	Galstad		
29	"	Brother	\$0	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Thronbjorn		
30	"	Self	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Stavanger		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. H. Hilliard, MASTER, of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ *state* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *D* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States for a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Hilliard*  
 MASTER, Officer.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of \_\_\_\_\_, 1900,

at \_\_\_\_\_  
*Patrice Doughty*  
 Immigration Officer.

11-1115

Serial 1-30 Copied by S.C.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under "Aliens coming as in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "Tourists" under their occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of money; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

*W. J. ...*  
 I, *W. J. ...* Surgeon of the "VIRGINIAN" employed by *James ...* as *Surgeon* *and* *Physician* *and* *Surgeon*, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Royal Coll* *of* *Physicians* *and* *Surgeons* *of* *Ireland*; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *5th* day of *April*, 190*8*  
 at *HALIFAX, N.S.*

*Patrick Emright*  
 Immigration Officer.

*April 5, '08*

CLASS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	MANIFESTS	TAXABLE			
FIRST					
SECOND	1	5	5	1	6
THIRD	4	85	85	15	100
TOTAL	5	90	90	16	106

*Pending 3*

	PRIMARY	ADMITTED	DEBARRED	EXPORTED	RECEIVED IN CANADA
ADMITTED	70	70			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	15	12			
TEMPORARILY DETAINED	5	5			
TOTAL	90	90			

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	6
Residents of United States	6
Total	6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

*Also 90*  
*U. S. C. 16*



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Eugenia* sailing from *Liverpool*, *March 27<sup>th</sup>*, 1908

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Admitted  
Admitted  
U.S. Admitted

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	*Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name								Yrs. Mos.	Married or Single
1	<i>Balit</i>	<i>Leib</i>	27	M	Boatman	no	Russia	<i>Johnsby - Peterburg</i>	<i>Johnsby - Peterburg</i>	Mo.	St. Louis
2	<i>Melin</i>	<i>Mary</i>	19	F	Dom	yes	Finland	<i>Johnsby - Peterburg</i>	<i>Johnsby - Peterburg</i>	"	"
3	<i>Jenkins</i>	<i>Anna</i>	27	F	Wife	yes	Finland	<i>Johnsby - Peterburg</i>	<i>Johnsby - Peterburg</i>	"	"
4		<i>Paul</i>	7	M	son	no	"	"	"	St. Paul	Bryant
5		<i>Jacob</i>	3	"	"	"	"	"	"	"	"
6	<i>Lauri</i>	<i>Johan</i>	33	M	Lab.	yes	U.S.	<i>Johnsby - Peterburg</i>	<i>Johnsby - Peterburg</i>	Mich.	Loughton
7	<i>Kangas</i>	<i>Antti Antoy</i>	27	M	Lab.	yes	Finland	<i>Johnsby - Peterburg</i>	<i>Johnsby - Peterburg</i>	Mich.	Loughton
8	<i>Wagner</i>	<i>Jacob</i>	3	M	Child	no	Russia	<i>Johnsby - Peterburg</i>	<i>Johnsby - Peterburg</i>	St. Paul	Kilbuck
9	<i>Kakke</i>	<i>Bernhart</i>	3	M	Child	"	Scand.	<i>Johnsby - Peterburg</i>	<i>Johnsby - Peterburg</i>	"	"
10		<i>Asidd</i>	4	F	Infant	"	"	"	"	"	"
11	<i>Selman</i>	<i>August</i>	19	M	Lab.	yes	Sweden	<i>Johnsby - Peterburg</i>	<i>Johnsby - Peterburg</i>	Mich.	Loughton
12	<i>Lewis</i>	<i>John Harris</i>	19	M	Lab.	"	Wales	<i>Johnsby - Peterburg</i>	<i>Johnsby - Peterburg</i>	Mich.	Loughton
13	<i>Kiska</i>	<i>Karlman</i>	16	M	Lab.	"	"	"	"	Mich.	Loughton
14		NOT USED									
15		NOT USED									
16		NOT USED									
17		NOT USED									
18		NOT USED									
19		NOT USED									
20		NOT USED									
21		NOT USED									
22		NOT USED									
23		NOT USED									
24		NOT USED									
25		NOT USED									
26		NOT USED									
27		NOT USED									
28		NOT USED									
29		NOT USED									
30		NOT USED									

\*"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **A. H. VIPOND**, MASTER, of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Vipond*  
MASTER, Officer.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of April, 1908,  
at HALIFAX, N.S.

*R. Patrick O'Riagh*

Immigration Officer.

11-1115

Line 1-12  
Copied by S. E. W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as follows:

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether ever in the United States before and the year (as pointed out in paragraph 13) of the last visit to Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *A. W. McCordick*, Surgeon of the *Seamship* *Lexington*, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had *Twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Medical Council of Ontario*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *6th* day of *April*, 190*8*  
 at *Halifax*  
*Robert Wright*  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kensington sailing from Liverpool, 26<sup>th</sup> March, 1908.

No. List	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	Learden	John.	36.	M.	Miner	Ys Yeo	United States	White	Chicago		Michigan	Bay City
2	NOT USED											
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens speak and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William Roberts, of the SS Kensington, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Roberts  
Master Officer.

Sworn to before me this 6th day of April, 1908,  
at Halifax N.S.  
Patrick Enright  
Immigration Officer.

11-1115

Laminated / Copied By Slevin.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Mc Cottick, Surgeon of the Steamship Kensington, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, are in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of April, 1908  
 at San Francisco, U.S.  
Patrick Enright  
 Immigration Officer.

April 6, 1908

S. S. Kensington April  
Aliens for head tax 100  
U S Citizens 100  
Total 200

CLASS	MANIFESTS	TOTAL	U. S. C.	TOTAL
	1	1	1	1
	1	1	1	1
TOTAL	2	2	2	2

	PRIMARY DEPOSIT	ADMITTED	REFUSED	DEBARRED & DEBARRED IN CANADA
ADMITTED				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1		1	1
REFUSED				
DEBARRED				
TOTAL	1	0	1	1

Category	Total
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kensington* sailing from *Liverpool*, *March 26<sup>th</sup>*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1															
2	<i>Debarred</i>	<i>Pomroy</i>	<i>Thomas</i>	<i>39</i>	<i>Immigrant</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Eng</i>	<i>and</i>	<i>Eng</i>	<i>and</i>	<i>Eng</i>	<i>Wife Elizabeth Pomroy</i> <i>61 Stanley Road Croydon Surrey Min St Paul</i>		
3		NOT USED													
4		NOT USED													
5		NOT USED													
6		NOT USED													
7		NOT USED													
8		NOT USED													
9		NOT USED													
10		NOT USED													
11		NOT USED													
12		NOT USED													
13		NOT USED													
14		NOT USED													
15		NOT USED													
16		NOT USED													
17		NOT USED													
18		NOT USED													
19		NOT USED													
20		NOT USED													
21		NOT USED													
22		NOT USED													
23		NOT USED													
24		NOT USED													
25		NOT USED													
26		NOT USED													
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													

*Herman Oberlund Immig Insp*  
*April 6, 1908.*  
*Patrick Enright Immig Insp*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the color of skin, hair, eyes and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *William Roberts*, of the *H. Kensington*, from *Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. Roberts*  
Master

Sworn to before me this *6<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*,  
at *Haverhill, N.H.*  
*Fabrice Enright*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Line 1 - Copied by S.B.W.*

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. A. Smith, Surgeon of the S/S, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

APR 6 - 1908

W. A. Smith  
Surgeon

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190  
ST. JOHN, N. B.

at Terrebonne  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# C. P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montreal sailing from Sulway, 18<sup>th</sup> March, 1908.

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
Admitted 1	<u>Zelberman</u> <u>Chaim</u>	23	M	Lab	yes	Russia	Hebrew	Russia <u>Rozovsk</u>	<u>Father Paul Zelberman</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 2	<u>Chajot</u> <u>Israel</u>	43	M		no			<u>Ukraine</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 3	<u>Archelany</u> <u>Israel</u>	53	M	Sealer	yes	Russia		<u>Russia</u> <u>Dealovo</u>	<u>Son</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 4		<u>Rachel</u>	25	F					<u>Wolfl Michael</u>	
Admitted 5		<u>Anna</u>	17	F					<u>Dealovo</u>	
Admitted 6		<u>Hodel</u>	11	F					<u>Ukraine</u>	
Admitted 7	<u>Zelberman</u> <u>Morris</u>	17	M	Lab		Russia		<u>Russia</u> <u>Dealovo</u>	<u>Ukraine</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 8	<u>Leban</u> <u>Isidore</u>	18	M			Russia		<u>Russia</u> <u>Ukraine</u>	<u>Ukraine</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 9	<u>Melissman</u> <u>Borach</u>	22	M			Russia		<u>Russia</u> <u>Ukraine</u>	<u>Father</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 10	<u>Pasiecznik</u> <u>Wassil</u>	50	M			Russia		<u>Russia</u> <u>Ukraine</u>	<u>Father</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 11		<u>Wasyline</u>	18	F				<u>Russia</u> <u>Ukraine</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 12	<u>Brunnfeld</u> <u>Auguste</u>	27	F					<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Mother in law</u>	<u>Springfield</u>
Admitted 13		<u>Anna</u>	11	F				<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Mother in law</u>	<u>Springfield</u>
Admitted 14		<u>Maria</u>	10	F				<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Mother in law</u>	<u>Springfield</u>
Admitted 15		<u>Bartha</u>	7	F				<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Mother in law</u>	<u>Springfield</u>
Admitted 16		<u>Albert</u>	4	M				<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Mother in law</u>	<u>Springfield</u>
Admitted 17	<u>Wyns</u> <u>Edward</u>	35	M	Lab	yes	Belgium	French	<u>Belgium</u> <u>Antwerp</u>	<u>Wife</u>	<u>Antwerp</u>
Admitted 18	<u>Mosik</u> <u>Leib</u>	38	M		yes	Russia	Hebrew	<u>Russia</u> <u>Russia</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 19	<u>Leban</u> <u>Alexandra</u>	16	F		yes			<u>Russia</u> <u>Russia</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 20	<u>Yere</u> <u>Margaretta</u>	19	F		yes			<u>Russia</u> <u>Russia</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 21	<u>Yere</u> <u>Roud</u>	27	M	Lab	yes			<u>Russia</u> <u>Russia</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 22		<u>Elisabeth</u>	26	F				<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 23		<u>Christian</u>	6	M				<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 24		<u>Phanna</u>	3	F				<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 25		<u>Sosalia</u>	2	F				<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 26	<u>Kajdovitz</u> <u>Herman</u>	38	M	Lab	yes	Russia	Hebrew	<u>Russia</u> <u>Ukraine</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 27	<u>Kardyal</u> <u>Andras</u>	34	M		yes	Hungary		<u>Hungary</u> <u>Hungary</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 28	<u>Wirrel</u> <u>Mikha</u>	27	M		yes	Germany		<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 29		<u>Franciska</u>	22	F				<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>
Admitted 30	<u>Jeon</u>	18	F					<u>Germany</u> <u>Germany</u>	<u>Wife</u>	<u>Chicago</u>

NOT USED  
NOT USED

APR 27 1908  
MAY 27 1908

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NY

April 1908

22

No on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes	No				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	self	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill. No no no no good no			5	5	Dark Brown	Nil	Russia	Rogozoff	
2	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Kristiporka	
3	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Chalawa	
4	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	5 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
5	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	5 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Kristiporka	
6	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
7	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
8	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
9	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
10	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
11	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
12	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
13	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
14	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
15	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
16	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
17	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
18	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
19	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
20	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
21	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
22	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
23	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
24	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
25	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
26	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
27	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
28	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
29	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	
30	children	self	no			brother in law J. Polakman 440 W. 14th Chicago Ill.			5	3 1/2	Dark Brown Gray	Nil	Russia	Walthore	

William Fischer, Interpreter  
Ralph P. Harrison, Ins Insp 4/6/08  
examined entire sheet

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. H. McKell Master, of the S/S. ..., from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. H. McKell  
Master  
Officer.

Sworn to before me this APR 6 - 1908 day of ..., 190...,

at ...  
...  
Immigration Officer.

11-115

Link 1-30 Copied  
By S. B. W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people given in list on back of this manifest.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdoms or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH).**  
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
 Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns are subject to review by any inspection officer in the examination of aliens.

**Affidavit of Surgeon.**

I, W. A. Smith, Surgeon of the St. John, Sailing Thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill, Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. A. Smith  
Surgeon

Sworn to before me this APR 6 - 1908 day of April, 1908  
**ST. JOHN, N. B.**

at St. John  
W. A. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

2

# C.P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Montreal* sailing from *Antwerp* , *March 18<sup>th</sup>*, 1908.

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	* Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		Final Destination	
	Family Name	Given Name					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country	City or Town	State
RE.D. 1	Schwander	Melike	27	f	m	lab	no		Russia	Russian	Russia	Kandel	father	S.D. Aberdeen
RE.D. 2	Schwander	Franciska	22	f	m								Anton Schwander	
RE.D. 3		Adam	4	m	s								Kandel	
RE.D. 4		Rosa	2	f	s									
RE.D. 5	<del>Sander</del>	<del>Anton</del>	<del>57</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>lab</del>	<del>no</del>	<del></del>	<del></del>	<del></del>	<del></del>	<del></del>	<del>brother</del>	<del>South Portland</del>
RE.D. 6		Margaretha	52	f	m									
RE.D. 7		Johannes	19	m	s	lab								
RE.D. 8		Chararine	13	f	s									
RE.D. 9	Admitted	Hofmann	Johann	22	m	lab	no		Prussia	Russian	Prussia	Kandel	father Philipp Hofmann	S.D. Portland
RE.D. 10	Admitted		Bertha	20	f	s							brother	
RE.D. 11	Admitted	Muller	Anton	56	m	lab	no						brother	Portland
RE.D. 12	Admitted		Lorotka	58	f	m								
RE.D. 13	Admitted		Johannes	19	m	s								
RE.D. 14		Felich	Joseph	20	f	s								
RE.D. 15		Magdalena	20	f	s									
RE.D. 16		Schubert	Schubert	51	m	lab	no							
RE.D. 17			Jordina	48	f	m								
RE.D. 18			Peter	26	m	s								
RE.D. 19			Anton	18	m	s								
RE.D. 20			Angelina	14	f	s								
-21		Wunderhans	franz	47	m	lab	no							
-22			Katharina	43	f	m								
-23			Johannes	17	m	s	lab	no						
-24			Maria Joh	7	f	m								
-25			Joseph	3	m	s								
-26		Burgard	Magdalena	f	s									
-27		Burgard	Willehmine	f	s									
RE.D. 28	Admitted	Winkel	Joseph	19	m	s	lab	no						
RE.D. 29		Bauer	Johannes	20	m	s	lab	no	Russia	Russian	Russia	Basel	brother Paul Weller	S.D. Portland
RE.D. 30		Walt	Anna	25	f	s	lab	no						

NOT USED  
NOT USED

ISSUED 14  
U.S. CITIZEN 14  
DETAINED 6

\* Instead of showing occupation, the character of the work done by the alien may be shown. † Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *NY*

APR 6, 1908.

23

No on List	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.			
												25	26	27	28
Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or held for debt or arrested for any offense, or whether a bankrupt?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by laws of any other government, present or former, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	no	no	brother-in-law	no	no	no	no	no	5 2	Fair Brown Grey	Nil	Russia	Rasdolna
2					Joseph Lockert						5 2				
3					Aberdeen S Dakota							Fair Blue			
4															
5		self	more		son										
6					George Gauder										
7					Waltham										
8															
9	no ticket in month	self	30		brother						5 5	Fair Brown Grey	Nil	Russia	Gersula
10					David Hoffmann						5 0				
11	Yes	self	more		son						5 3	Dark Grey Blue	Nil	Russia	Sely
12					Joseph Masceui						4 5				
13					Waltham S Dakota						5 4	Fair Hazel			
14		self	4		brother Joseph Lockert						5 0	Brown Brown			Rasdolna
15					Aberdeen S Dakota						5 2				
16		self	50		son						5 6	Fair Grey Blue			Sely
17					Joseph Lockert						4 10	Black			
18					Aberdeen						5 6	Dark Brown			
19					S Dakota						5 2	Fair Fair Grey	Scar Left chest		
20											4 0	Brown Blue	Nil		
21		self	more		brother-in-law										
22					St. Louis										
23															
24					S. Ga. S. Florida										
25															
26															
27															
28		self			brother-in-law						5 8	Fair Brown Blue	Nil	Russia	Kandel
29	Yes	self	10		brother Alexander, Bohm						5 8			Russia	Wasspot
30			7		brother Joseph Lockert						5 0		Scar on chin		Russia
					Aberdeen S Dakota										Sely

f. B. / 4/11/08

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. H. McNeill Master, of the S.S. [REDACTED], from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is, an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. H. McNeill  
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this APR 6 day of 190,

at Euvelan

Immigration Officer.

11-1115

Line 1-4  
9-20  
28-30  
Copied by  
S.B.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 6 (Able to read and write).**—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).**—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. A. Smith, Surgeon of the U.S. Army, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had these years' experience as a Surgeon and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, these in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this APR 6 - 1908 day of April, 1908  
 at ST JOHN, N.B.  
Curwiler  
 Immigration Officer.

W. A. Smith  
 Surgeon  
Apr. 6, '08

11-1115  
**MONTREAL** APR 6 - 1908

CLASS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	MANIFESTS	TAXABLE			
SECOND					
THIRD	3	47	47		47
TOTAL	3	47	47		47

*Passing 2 & 4*

	ADMITTED	HELD FOR SPECIAL INQUIRY	TEMPORARILY DETAINED	TOTAL
ADMITTED	22	22		
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	17	13	2	2
TEMPORARILY DETAINED	8	8		
TOTAL	47	45	2	2

NON-RESIDENTS
In Transit
Tourists
Residents of U.S.A.

	1st	2nd	3rd
On U. S. manifests additional "			47
U. S. Citizens			0
Total number of aliens			47
Number examined			47
missing			0
Aliens admitted			22
missing			89
			17
			8
			47

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

SF 8  
 59 2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Mentical* sailing from *Antwerp*, *March 17<sup>th</sup>*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>Schanderack</i>	<i>Johann</i>	<i>53</i>	<i>M</i>	<i>W</i>	<i>Lab</i>			<i>Hungary</i>	<i>gypsy</i>	<i>Hungary</i>	<i>gypsy</i>	<i>Schanderack</i>	<i>Chicago</i>		
2	<b>NOT USED</b>															
3	<b>NOT USED</b>															
4	<b>NOT USED</b>															
5	<b>NOT USED</b>															
6	<b>NOT USED</b>															
7	<b>NOT USED</b>															
8	<b>NOT USED</b>															
9	<b>NOT USED</b>															
10	<b>NOT USED</b>															
11	<b>NOT USED</b>															
12	<b>NOT USED</b>															
13	<b>NOT USED</b>															
14	<b>NOT USED</b>															
15	<b>NOT USED</b>															
16	<b>NOT USED</b>															
17	<b>NOT USED</b>															
18	<b>NOT USED</b>															
19	<b>NOT USED</b>															
20	<b>NOT USED</b>															
21	<b>NOT USED</b>															
22	<b>NOT USED</b>															
23	<b>NOT USED</b>															
24	<b>NOT USED</b>															
25	<b>NOT USED</b>															
26	<b>NOT USED</b>															
27	<b>NOT USED</b>															
28	<b>NOT USED</b>															
29	<b>NOT USED</b>															
30	<b>NOT USED</b>															

*William Fischer* Interpreter  
*Ralph Harrison* Inspector

EXAMINED  
MISSING  
ALIENS  
U.S. CITIZEN  
ADMITTED  
DETAINED

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

11-1115

I, *R. H. McNeill* Master of the *SS Montreal* from *Antwerp*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. *Three* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. H. McNeill*  
Master Officer.

Sworn to before me this *APR 6 - 1903* day of \_\_\_\_\_, 190*3*,

at *ST LOUIS MO*

*Edward Lead*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 22.—*The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Sent 1 Copied by S. B. W.

Affidavit of Surgeon.

*John H. Sweeney*, Surgeon of the *State of New York*, being sworn to solemnly, and truly declare that I have had *twenty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Glasgow*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *7* day of *April*, 1908  
at *San Francisco*.

Immigration Officer.

*April 7 - 08*

*1 1 Danian April 7, 08  
aliens for head tax 3.*

CLASS	MALE	FEMALE	TOTAL	U. S. C.	TOTAL
	1	3	3	-	3
	1	3	3	-	3

PRIMARY CLASS	ADMITTED	EXAMINED	DEBARRED & REMANDED IN CANADA
	3	3	
HOLD FOR			
DETAINED			
TOTAL	3	3	

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

*37*

In Transit \_\_\_\_\_  
Tourists \_\_\_\_\_  
Residents of United States \_\_\_\_\_



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *"Ionian"* sailing from *Glasgow*, *25th March*, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	*Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	Pearson	William A.	28	M	W. S. Carpenter	Yr	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	David Pearson Father. Glasgow Home. 53 Main St. Govan	Wash	Sacoma
2	Pearson	David	31	M	W. M. Engineer								
3	Pearson	Robert	28	M	W. S. Joiner		Ireland	Irish	Ireland	Belfast	Father. Jas. Pearson Seaforth Co. Down	Ill	Chicago
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED (person speaking) Emig. In April 7, 08.												
7	NOT USED (Patrick Emig)												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *John Johnston*, of the *State of Louisiana*, from *Geasford*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

*April*, 190*8*.

at

*Haiti*

Immigration Officer.

11-1115

Lines 1-3 Copied  
By S.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Robert W. Hill, Surgeon of the Shake Manitob employed by owners ... do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Robert W. Hill Surgeon

Sworn to before me this APR 8 - 1908 day of \_\_\_\_\_, 190

at ST. JOHN, N.B.

E. W. Willard

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lake Maritima* sailing from *Liverpool England*, *25 March*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.	State.
1	<i>Shannon</i>	<i>A.</i>	<i>6.</i>	<i>M.</i>	<i>M.</i>	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>American</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>San Francisco</i>	<i>Hotel</i>	<i>13 Euston Square London</i>	<i>Mich</i>	<i>Barland</i>
2	<i>Van-Deusen</i>	<i>Phil.</i>	<i>36</i>	<i>M.</i>	<i>S.</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>---</i>	<i>Colo.</i>
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

*R.S.D.*  
*R.S.D.*

*U.S. passport - 41447 - Oct. 13, 07*  
*Hotel*  
*U.S. passport - 41446 - Oct. 12, 07*  
*Hotel*

*Hotel*  
*Hotel*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Ed. Evans* Master, of the *St. Lake Manitoba*, from *Liverpool Eng.* do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Ed. Evans*  
Master

Sworn to before me this **APR 8 - 1901** day of \_\_\_\_\_, 1901,

at \_\_\_\_\_, Ill.

*E. W. Willard*

Immigration Officer.

11-1115

Lines 1 + 2 Copied  
By *Ellen*

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *Robert B. Stitt*, Surgeon of the *Province of Manitoba*, employed *by* *Employed by*, do solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *16* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Equal* *Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Robert B. Stitt* Surgeon

Sworn to before me this *APR 8 - 1908* day of \_\_\_\_\_, 190

at *ST. JOHN, N. B.*

*E. W. Willard*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115





# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 190

APR 8 1908

27

No on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other condition, person, or object in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.
1	yes	Self	\$10	No		Friend Emil Hakkarinen 201 2d St. Superior				good	No	5		light fair blue	None	Finland	Kivrio	
2	no	Self	yes	Yes	1880 1907	Lower Minn						6		dark grey		Finland	Bellavara	
3	yes	Friend										5	6					
4	yes	Cousin	\$15	No		Friend John A. Halonen 201 2d St. Superior						5	2					
5	yes	Self	\$15			Friend John Halonen 1874-4th St. Superior						5	7 1/2				Sweden	
6	yes	Friend	\$10			Friend John Halonen Box 530 Houghton, Minn.						5	5	fair brown brown	Scar tissue both eye lids		Sweden	
7	yes	Friend	\$10			Friend John Halonen 1874-4th St. Superior						5	5 1/2	light fair blue			Sweden	
8	yes	Friend	\$10			Friend John Halonen R.D. No. 3 Colman & D						5	11	fade dark brown			Denmark	
9	yes	Self	\$10	yes	1902 1907	Residence Rockville, Wash. D.C.						5	6 1/2	fair red blue			Norway	
10	yes	Self	\$10	no		Sister Helga Hagen Box 100 Houghton						5	7	fair fair blue			Sweden	
11	yes	Self	\$10	no		Brother Ragnar Halonen Box 100 Houghton						4	8 1/2		W.D. left hand		Norway	
12	yes	Friend	\$10			Friend John Halonen Box 100 Houghton						5	5				Sweden	
13	yes	Self	yes	Yes	1894 1904	Friend John Halonen Box 100 Houghton						5	8				Norway	
14	yes	Cousin	\$10			Cousin Anna Carlson Box 354 Houghton						5	5	fair fair blue			Sweden	
15	yes	Friend	\$25	yes	1889 1907	Friend John Halonen 423 Boston Street Houghton						5	3	fair black brown			Sweden	
16	yes	Friend	\$10	no		Friend John Halonen Box 100 Houghton						4	4	fade blue			Sweden	
17	yes	Brother	\$25			Brother John Halonen Dallab Minn.						5	3	good dark			Norway	
18	yes	Self	yes	Yes	1904	Friend John Halonen Valley City Minn.						5	9	dark grey			Norway	
19	yes	Brother	\$10			Brother John Halonen Houghton						5	8	fair fair blue			Sweden	
20	yes	Brother	\$10			Brother John Halonen Houghton						5	11				Norway	
21	yes	Brother	\$10			Brother John Halonen Houghton						5	10		Partly bald		Norway	
22	yes	Friend	\$10			Friend John Halonen Houghton						5	11				Norway	
23	yes	Friend	\$10			Friend John Halonen Houghton						5	11				Norway	
24	yes	Cousin	\$15			Cousin John Halonen Houghton						5		fair			Norway	
25	yes	Brother	\$10			Brother John Halonen Houghton						5	3 1/2	light light blue			Norway	
26	yes	Self	\$26			Cousin John Halonen Houghton						5	6	dark black			Norway	
27	yes	Friend	\$25			Friend John Halonen Houghton						5	6	fair dark grey			Norway	
28	yes	Friend	\$25			Friend John Halonen Houghton						5	7 1/2	dark fair			Norway	
29	yes	Friend	\$25			Friend John Halonen Houghton						5	4	fair brown			Norway	
30	yes	Uncle	yes			Uncle John Halonen 313 Boston Street, Seattle						5	9	black blue			Norway	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *G. C. Evans* <sup>(State whether Master, First or Second Officer)</sup> *Master*, of the *SS Lake Manitoba*, from *Liverpool Eng*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*G. C. Evans*  
Master

APR 8 - 1908

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_.

at *ST JOHN, N. S.*

*E. W. Willard*

Immigration Officer.

11-1115

Line 1 - 30  
Copied by S. E. W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

ms  
K. R. 10

*Lake Manitoba*

Affidavit of Surgeon.

*Robert H. Platt*, Surgeon of the *Lake Manitoba*, employed *General*, do solemnly and truly affirm that I have had *6* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *General Medical Council*

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *8* day of *April*, 190*8*.

*St. John, N.B.*  
*E. W. Elaw*  
Immigration Officer.

*Robert H. Platt*  
Surgeon

LAKE MANITOBA

APR 8 - 1908

*April 8, '08*

CLASS	ALIENS			U. S. C.	TOTAL
	MANI-EST	TARAD F	NUN-TARAD F		
	1	-	-	2	2
	2	52	-	54	57
TOTAL	3	52	-	55	59

*Pending to*

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEPARTED	REMOVED	OTHER
ADMITTED	35	35			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	11	4	1		1
TEMPORARILY DETAINED	6	6			
TOTAL	52	51	1		1

NON-MANIFESTANTS.	
In Transit	3
Tourists	3
Residents of United States	3
Total	3

	1st	2nd	3rd
On U. S. manifests	2	-	57 = 59
additional "			

U. S. Citizens	2	5	7
Total number of aliens			52

Number examined	52
missing	0
	52
Aliens admitted	35
detained	17
	52

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lake Manitoba" sailing from Glasgow, 25<sup>th</sup> March, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Calderwood	Minnie	29	W	Wife		yes	yes	Scotland	Scottish	Glasgow	Sheep Street	Seattle	Wash.	Seattle
2	Sundbak	Bertel	42	M	Farmer		✓	✓	Norway	Scandinavian	Bergen	Father: John Sundbak	Pierre Falls	ND	Pierre Falls
3		Ingeborg	44	W	Wife		✓	✓							
4		Karoline	18	W	Domestic		✓	✓							
5		Marie	16	W	Domestic		✓	✓							
6		Anna	14	W	Domestic		✓	✓							
7		Johannes	12	M	Child		✓	✓							
8		August	10	M			✓	✓							
9		Mattilde	8	W			yes	no							
10		Jochim	4	M			No	No							
11	Admitted	Rewe	31	M	Blacksmith		yes	yes	England	English	Sheffield	Father: John Rewe	Dumfries	Pa.	Dumfries
12	Admitted	Lewis	7	M	Child		no	no							
13	Admitted	Ruth	4	W			no	no							
14	Admitted	Glad	12	W			✓	✓							
15	Admitted	Emma	17	W	Domestic		yes	yes							
16	Admitted	Leonard	18	M	Clerk		✓	✓			London	Father: Fred Brown	Chicago	Ill.	Chicago
17	Admitted	Salathiel	19	M	Baker		✓	✓			Kent	Father: John Wood	Spokane	Wash.	Spokane
18	Admitted	Anna Pauline	33	W	Wife		✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Father: Anna Pauline	Arctic	ND	Arctic
19	Admitted	Nels	8	M	Son		✓	✓							
20	Admitted	Olav Marius	1	M	Infant		No	✓							
21	Debarred	Patrick J. Barry	24	M	Blacksmith		Yes	✓	Ireland	Irish	Ireland	Father: 16 Bridge End	Mich. Rapids City	Mich.	Rapids City
22	Admitted	Gordon	20	M	Clerk		yes	yes	England	English	England	Father: Mrs. Gordon	Mich. Rapids City	Mich.	Rapids City
23	Admitted	Niels	11	M	Child		yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Father: Niels	Dallas	Texas	Dallas
24	Admitted	Olav E.	10	M			✓	✓							
25	Admitted	Christian E.	8	M			✓	✓							
26	Admitted	Harper E.	6	M			no	no							
27	Admitted	Ragild E.	11	M	Infant		No	✓							
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													

William Fischer, Interpreter  
E. W. Illaw, Insp. (16721)  
Apr 3, 08 (23727)  
Ray H. Harrison, Inspector Lines 1 to 26 Ex  
April 5, 08

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 3

APR 8 1903, 190

28

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1900.

No on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes	No							Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Andrew Calderwood	Self	Yes 1901	Yes	1901	Home	No	No	No	No	5-7	dark brown	dark brown	None	Scotland	Glasgow	
2	Self	Self	Yes 1906	Yes	1906	Home	No	No	No	No	5-8	light blue	light blue	None	Norway	Jelster	
3	Husband					Living Falls					5-7	dark brown	dark brown			Alvord	
4	Father										5-8	dark brown	dark brown			Swedish	
5											5-8	dark brown	dark brown				
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11	Sister	Self	No	No		Brother-in-law William Hobbs, Duncansville, Pa.	No	No	No	good	No	5-9	fair brown	light blue	None	England	Sheffield
12	Aunt																
13																	
14																	
15	Sister	Self	No	No		Brother-in-law	No	No	No	good	No	5-6	fair brown	blue	None	England	Sheffield
16	Brother	Self	No	No		Brother-in-law	No	No	No	good	No	5-7	fair brown	blue	None	England	London
17	Self	Self				Brother-in-law						5-10	dark brown	blue			London
18	Friend	Self				Friends						5-10	dark brown	blue			London
19																	
20																	
21	Brother	Self	No	No		Brother-in-law	No	No	No	good	No	5-4	dark brown	blue	None	Ireland	London
22	Friend	Self				Friend						5-10	dark brown	blue		England	London
23	Uncle	Self				Uncle											
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Leb. Evans <sup>(State whether Master, First or Second Officer)</sup> Master, of the Sr. Lake Manitote, from Liverpool Eng, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Evans  
Master

Sworn to before me this APR 8 - 1908 day of \_\_\_\_\_, 1908,

at ST JOHN, N. B.

E. Willard

Immigration Officer.

11-1115

Lines 1-2-7  
Copied by S.C.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

**Affidavit of Surgeon.**

I, Edward Foxton, Surgeon of the S.S. Pomeranian, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical conditions of such aliens.

Sworn to before me this 9 day of April, 1908  
at Halifax N.S.

Patrick Enright  
Immigration Officer.

April 9, 1908.  
S.S. Pomeranian Apr. 9, 08

Aliens for head tax 8.

PLAYS	MAINT. FEES	TAXABLE	NUM. OF ALIENS	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	1	8		8	1	9
<b>TOTAL</b>	<b>1</b>	<b>8</b>		<b>8</b>	<b>1</b>	<b>9</b>

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	RECORDED	EXPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA
ADMITTED	6	6			
HELD FOR INQUIRY	2	2			
TEMPORARILY DETAINED					
<b>TOTAL</b>	<b>8</b>	<b>8</b>			

NON-RESIDENTS	
In Transit	—
Tourists	—
Residents of U. S. of States	—
<b>TOTAL</b>	<b>—</b>

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Pomeranian* sailing from *London & Havre* 26<sup>th</sup> and 28<sup>th</sup> March, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.E.D. 1	<i>Melamed</i>	<i>Max.</i>	16	M	S	Teacher	Yes	Yes	Russian	Hebrew	Russia	Kurschan	Father: <i>S. Melamed</i> Koursk Kurschan	Ill.	Chicago
R.E.D. 2	<i>Kwiatkowski</i>	<i>Wladyslaw</i>	24	M	S	Laborer	Yes	Yes	Russian	Polish	Russia	Sosnowice	Father: <i>J. Kwiatkowski</i> Sosnowice, Russia	Ill.	St. Chicago
R.E.D. 3	<i>Chassen</i>	<i>Riva</i>	42	F	M	None	Yes	Yes	Russian	Hebrew	-do-	Kurschan	Sister: <i>J. Chassen</i> Koursk Kurschan.	Ill.	Chicago
R.E.D. 4	-do-	<i>Abraham</i>	17	M	S	Bookbinder	Yes	Yes	Russian	Hebrew	-do-	-do-	Aunt: <i>do</i> Russia	Ill.	-do-
R.E.D. 5	-do-	<i>Beile</i>	15	F	S	None	Yes	Yes	Russian	Hebrew	-do-	-do-	do.	Ill.	-do-
R.E.D. 6	-do-	<i>Yudel</i>	7	M	S	None	Yes	Yes	Russian	Hebrew	-do-	-do-	do.	Ill.	-do-
R.E.D. 7	<i>Staulake</i>	<i>James</i>	24	M	S	Plumber	Yes	Yes	England	English	England	London	Father: <i>James Staulake</i> Bantry Rd. Rothwell, N.Y.	N.Y.	Buffalo
R.E.D. 8	<i>Mazarelli</i>	<i>Nicola</i>	37	M	M	Laborer	No.	No.	Italy	Italian	Italy	Corletta	Wife: <i>Maria Mazarelli</i> Corletta, Italy	N.Y.	Richmond
R.E.D. 9	<i>Munierore</i>	<i>Michael</i>	40	M	M				U.S.				Naturalized - November 3, 02. Probate Court		
10						NOT USED									
11						NOT USED									
12						NOT USED									
13						NOT USED									
14						NOT USED									
15						NOT USED									
16						NOT USED									
17						NOT USED									
18						NOT USED									
19						NOT USED									
20						NOT USED									
21						NOT USED									
22						NOT USED									
23						NOT USED									
24						NOT USED									
25						NOT USED									
26						NOT USED									
27						NOT USED									
28						NOT USED									
29						NOT USED									
30						NOT USED									

Aliens 8.

*Fernan* *Sherkuro* *Immig* *Insp.* *April*

8/1

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens, the words "tourist" and "alien" may be used. † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax U.S.

9<sup>th</sup> April, 1908.

29

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.

No on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		26		27		28	29	
													Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.		City or Town.	
1	Yes	Self	\$20	No	No	Cousin A. S. Buckman (Chicago) 185 Johnson St.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Dark	Blue	Grey	none	Russia	Kupchinsk
2	Yes	Self	\$15	No	No	Uncle Emanuel Szymanski 8401 Superior St. S. Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	5	Light	Light	Grey	Grey	none	Poland	Potaiwsk
3	Yes	Self	\$25	No	No	Sister-in-law Mrs. A. S. Buckman 185 Johnson St. Chicago	No	No	No	No	Good	No	4	10	Dark	Dark	Blue	Blue	none	Russia	Sapozhowsky
4	Yes	Mother		No	No	do	No	No	No	No	do	No	5	3	Dark	Dark	Brown	Brown	none	do	do
5	Yes	I-do		No	No	do	No	No	No	No	do	No	5		Light	Light	Grey	Grey	none	do	do
6	Yes	do		No	No	do	No	No	No	No	do	No			Fair	Light	Grey	Grey	none	do	do
7	Yes	Self	Yes \$10	No	No	Friend: Mr. E. Robinson 1365 Michigan St. Buffalo	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dark	Brown	Brown	none	England	London
8	No	Self	Yes \$10	No	No	Friend: Pietro Vitale Richwood, W. Virginia	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dark	Brown	Brown	none	Italy	Corletta

Ladies C. Sewing Emp. Imp. No. 2. & 8.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Alex. Reunie, Master*, of the *S.S. Comorian*, from *London & Havre*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Alex. Reunie*  
Master Officer.

Sworn to before me this *9<sup>th</sup>* day of *April*, 1908,

at *Halifax N.S.*

*Patrick Enright*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Line 1-9  
Copied by S.R.W.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TILAWIA sailing from Liverpool, 2nd April, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	Brookshaw	William	25	M	Blacksmith		England	English	Blackburn	Lancashire	Father 15 Holton Street	Minnesota	Minneapolis
2	Hall	Samuel	27	M	Carriage Maker		England	English	Redwink	Essex	Father	Colo	Denver
3	Hagen	b	37	M	Mariner		England	English	London	Essex	Father	Wash	Seattle
4	Hagen	William	24	M	Mariner		England	English	London	Essex	Father	Wash	Seattle
5	Thaco	June Rose	3	F	Child		England	English	Surrey	Essex	Father	Wash	Seattle
6	NOT USED												
7	Alienist												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

Herman Skerlund Immig. Insp April 10, 08.  
Patrick Enright

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Hague*, *10<sup>th</sup> April*, 1908

*30*

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by any other person, or by his corporation, society, municipality, or government.)</small>	15 Whether in possession of \$50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet. Inches.	23 Color of—		24 Marks of Identification.	25 Place of Birth.	
											Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	1904 Seattle	None	No	No	Good	No	5 10	Brown, light	Brown	None	England	Stoke a Kent
2			No		Wife - Miss Riley, 2333 Downing Avenue, Denver, Col.					5 5	Fair Blue				Essex
3		Superior Court			City & County of San Francisco John A. Roden, 267 1/2 Tech Street Los Angeles, Cal.										
4	Yes	Self	\$20	No	Brother No address					5 9 1/2	Dark dark brown	Scar on left hand		England	Shipping Stoke a Kent
5			Yes	No						5 7	Fair Blue		None		Kent
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Laurel C. Simirif Imm. Insp. No. 3.*

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. S. Human, Master, of the U.S. Tuisian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. S. Human  
Master Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 1906,  
at Halifax, N.S.

Patrick Emright  
Immigration Officer.

11-1115

Line 1 - 5 - Copied  
By S.C.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Aliens intending to pass through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH).**  
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
 Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Winder, M.D., Surgeon of the Tunisian, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly State that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, a in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of April, 1908  
at Halifax N.S.

Patrick Enright  
Immigration Officer.

U.S. Tunisian Apr. 10, 08.

Aliens for head tax 92.  
U. S. Citizens 4

Total 96

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tunisian sailing from Liverpool, 25 April, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Lynch	William	41	M	2	Iron Miner	Yes	England	English	England, Stamford	Wife, Mrs. Loughlin, Dalton, Mass.	Ill. Seabrook
2	Lynch	William	27	M	1	Iron Miner		England	English	England, Stamford	Father, William Lynch, Dalton, Mass.	Ill. Seabrook
3	Lucas	James	32	M	1			Ireland	Irish	England, Wigan	Wife, Katharine Lucas, Dalton, Mass.	Mont. Butte
4	McBride	James	26	M	1			England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. McBride, Dalton, Mass.	Ill. Seabrook
5	Caine	Thomas	29	M	1			England	English	England, Dalton	Wife, Elizabeth Caine, Dalton, Mass.	Ill. Seabrook
6	Puccio	Evariste	24	M	1	Laborer	Det. 4/12/08 - G.P.R.	Italy	Italian	Chicago, Chicago	Father, Giuseppe Puccio, Chicago, Ill.	Chicago
7	Davies	David	28	M	2	Cash		Scotland	Scottish	Scotland, Edinburgh	Father, George Davies, 108 Cairn Road, Edinburgh, Scotland	Ill. Chicago
8	Ree	Thomas	31	M	1	Iron Miner		England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Ree, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
9	Rosenberg	David	23	M	1			Russia	Hebrew	London	Father, Isak Rosenberg, London, England	Ill. Chicago
10	Rebecca	Rebecca	38	F	2	Wife	No	Russia		England, Leeds	Father, Isak Rosenberg, London, England	Ill. Chicago
11	Simon	Simon	11	M	1	Child	Yes	Russia		England, Leeds	Father, Isak Rosenberg, London, England	Ill. Chicago
12	Jacob	Jacob	11	M	1	Child	Yes	Russia		England, Leeds	Father, Isak Rosenberg, London, England	Ill. Chicago
13	Sarah	Sarah	8	F	1	Child	Yes	Russia		England, Leeds	Father, Isak Rosenberg, London, England	Ill. Chicago
14	Leah	Leah	4	F	1	Child	Yes	Russia		England, Leeds	Father, Isak Rosenberg, London, England	Ill. Chicago
15	Gross	Norman	21	M	1	Iron Miner	Yes	England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Gross, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
16	Loe	Harold	29	M	1			England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Loe, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
17	Taylor	Elias	24	M	1			England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Taylor, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
18	Keough	William	21	M	1			England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Keough, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
19	Stewart	Kate	41	F	2	Wife		England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Stewart, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
20	Jessie Elizabeth	Jessie Elizabeth	16	F	1	Dom.		England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Stewart, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
21	Olive Edith	Olive Edith	13	F	1	Child		England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Stewart, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
22	Mabel Lena	Mabel Lena	9	F	1	Child		England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Stewart, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
23	Lilly	Lilly	4	F	1	Child	No	England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Stewart, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
24	John Thomas	John Thomas	28	M	2	Laborer	Yes	England	English	England, Dalton	Wife, Mrs. Stewart, Dalton, Mass.	Ill. Chicago
25	Leah	Leah	20	F	1	Butcher	Yes	Russia	Hebrew	Russia, Yekel	Father, Yekel Leah, Russia	Ill. Chicago
26	Lehto	Lehto	29	M	1	Laborer	Yes	Finland	Finnish	Finland, Helsinki	Father, Lehto, Finland	Ill. Chicago
27	Springer	Marion	22	F	1			Russia	German	Germany, Danzig	Father, Springer, Danzig, Germany	Ill. Chicago
28	Malmedal	Richard	19	M	1			Norway	Norwegian	Norway, Molde	Father, Malmedal, Norway	Ill. Chicago
29	Richard	Richard	19	M	1			Norway	Norwegian	Norway, Molde	Father, Malmedal, Norway	Ill. Chicago
30	Richard	Richard	15	M	1	Laborer	Yes	Russia	German	Russia, Danzig	Father, Springer, Danzig, Germany	Ill. Chicago
31	Child	Child	4	F	1	Child	No	Russia	German	Russia, Danzig	Father, Springer, Danzig, Germany	Ill. Chicago

Officers 91.

NOT USED

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are...  
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Herman Overlund, Emory Iron April 10, 08.  
Gabriel Enright

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N.S. 11th April, 1908

31

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

No on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country. City or Town.						
1	Yes	Self	Yes 20		Friend J. R. Johnson, Patonville, Ills.	Good	Right inguinal hernia	5 4	Fair dark blue	None	England Stanton						
2			65		Friend J. R. Johnson, Patonville, Ills.	Good	Loss of lower part of right leg.	5 4	" " "		" " "						
3			40	Yes 2 1/2 yrs. Baltimore	Brother in law John Doyle, 71 Easternman St. Belle Mead	Good		5 5	Fair Brn		Ireland Wicklow						
4			3	No	Friend J. R. Johnson, Patonville, Ills.			5 4 1/2	" " "		England Dalton						
5			3	No	Friend J. R. Johnson, Patonville, Ills.			5 5	dark "	Scar on forehead	Iceland Lecey						
6			15		Mina Tibontaris, Uncle 205 Pleasant Place, Chicago Ill.			5 1 1/2	Blue		Italy Sampogna						
7		Wife	Yes	Yes 1907 Chicago	wife at Mary, 700 Ave. Niagara Falls, N.Y.			5 4	Fair Brn Blue		Ireland Dublin						
8		Self	50	No	No Address			5 10 1/2	Blk Brn		England Selington						
9		Cousin	55		Cousin Michael Shupack, 117 Little Street, Chicago Ill.				Blk "		Russia Bizala						
10		Husband	Yes		Husband, 114 W. Washburn Ave, Chicago Ill.		shortly after birth due to influenza in childhood	7	dark blue eyes		Russia Kelen						
11		Father							Blk Brn		England Leeds						
12									" "		" "						
13					Father D				" "		" "						
14									Gray		" "						
15		Self	Yes		No Address	Good		5 9	dark dark brown		Wales Neath						
16					No Address			5 6	Fair light eyes		Shawston						
17					Mary Robinson, Friend 97 Easternman St. Belle Mead			5 6 1/2	" " Blue		Clatsop						
18					Cousin P. George, 807 E. Woodman St. Chicago			5 7 1/2	dark dark brown		Weymouth						
19			20		Husband, Robert Stewart, 329 West 4th Street, Cincinnati, Ohio.			5 3	Fair eyes eyes		Sweden						
20		Wife						5 5	" " Brown Blue		" "						
21								5 6	dark dark brown		Southend						
22											" "						
23											" "						
24		Self	530		Friend Charles Barker, East Milwaukee, Iowa	Club foot left		5 8	Fair dark blue	Slightly lame	Wales Wales						
25		Father	66		Father, 101 E. 1st St. Chicago			5 5	" " Brown grey	None	Russia Leningrad						
26		Self	Yes	Yes 8 yrs. Chicago	Sp. Sol. 101 E. 1st St. Chicago			5 5	" " light blue		Ireland Kemplen						
27			No		Wrocław, Rep. Posen, Prussia 3307 Fish St. Chicago			5 7	" " Blond		Prussia Roschitz						
28											" "						
29	Yes	Brother	564	No	Brother, Carl Malmada, Cp. Conroy 30. Washington			5 9	Fair dark blue		Norway Trondheim						
30		Self	30		Friend Bernhard Julius, Conroy 30. Wash.			5 8	" " Black grey		Ireland						
31		Father	No		Father, Philipp Schmahle, Box 104, Konstanz, sp. Philipp Schmahle	Loss of left eye.		5 4	Fair dark blue	None	Prussia Danzig						

*[Handwritten signature and notes at the bottom of the page]*

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James W. Nunn <sup>Master</sup>, of the Tunisian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, a in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of April, 1901,  
at Halifax, N.S.

Patrick Enright  
Immigration Officer.

W. A. [Signature]  
Master. Officer.

11-1115

Liners 1-32 Expired by P. B. W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
 A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
 A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.**  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
 WEST INDIAN.  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
 SPANISH-AMERICAN.  
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).  
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
 Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

**Affidavit of Surgeon.**

I, *J. Winder, M.D.*, Surgeon of the *Swissian*, *Swissian*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *M.D.*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *B* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10<sup>th</sup>* day of *April*, 190 *8*  
at *Halifax, N.S.*

*Patrick Enright*  
Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tunisia sailing from Liverpool, 2nd April, 1905

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
R.E.D. 1 U.S.C. 1	Klein	Sergei	39	M	lab.	Yes	U.S.A. Citizen				
R.E.D. 2 U.S.C. 2		Wlang	43	M	lab.	Yes					Min. Hawley
R.E.D. 3	NOT USED										
R.E.D. 4	Kahly	Jas. H.	26	M	S. Painter	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Minneapolis
R.E.D. 5	Quammen	Jensin	38	M	lab.	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Minneapolis
R.E.D. 6	Salmeda	Edg.	22	M	lab.	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Minneapolis
R.E.D. 7	Sorvold	Hill	44	M	S. M. Wife	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Minneapolis
R.E.D. 8		Schilin	11	M	S. M. Wife	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Minneapolis
R.E.D. 9		John C.	11	M	S. Child	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Minneapolis
R.E.D. 10		Sigvard	11	M	S. Child	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Minneapolis
R.E.D. 11		Boyst	1	M	S. Child	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Minneapolis
R.E.D. 12	Hendrikson	Jens	31	M	lab.	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Minneapolis
R.E.D. 13		Ed. H.	11	M	S. Child	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Minneapolis
R.E.D. 14	Colas	Edward	19	M	S. Painter	Yes	U.S.A. Citizen				
R.E.D. 15	Liken	Lois	31	M	S. Tailor	Yes	U.S.A. Citizen				Min. St. Paul
R.E.D. 16		Sarah	25	F	Wife	Yes	England	English	England	England	Min. Milwaukee
R.E.D. 17		Miller	2	M	S. Child	Yes	England	English	England	England	Min. Milwaukee
R.E.D. 18	Cooris	Fredrick	16	M	lab.	Yes	England	English	England	England	Min. Milwaukee
R.E.D. 19	Frank	Math	25	M	S. Painter	Yes	England	English	England	England	Min. Milwaukee
R.E.D. 20	Allen	Alhai	25	M	lab.	Yes	England	English	England	England	Min. Chicago
R.E.D. 21	Andryewski	Andrian	31	M	S. Tailor	Yes	Poland	Polish	Poland	Poland	Min. Chicago
R.E.D. 22		Apotonia	20	F	Wife	Yes	Poland	Polish	Poland	Poland	Min. Chicago
R.E.D. 23	Sugberg	Harold	11	M	S. Child	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Chicago
R.E.D. 24	Hanstad	Kas	33	M	S. Painter	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Chicago
R.E.D. 25	Johnson	Jud	19	M	S. Painter	Yes	Denmark	Danish	Denmark	Denmark	Min. Seattle
R.E.D. 26	Jat	Jens	16	M	S. Painter	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Seattle
R.E.D. 27	Andersen	Peter	18	M	S. Child	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Seattle
R.E.D. 28	Northan	Olav	30	M	S. Painter	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Norway	Min. Seattle
R.E.D. 29	Cooper	Esther	11	F	S. Child	Yes	England	English	England	England	Min. Seattle
R.E.D. 30		Winifred	11	F	S. Child	Yes	England	English	England	England	Min. Seattle
R.E.D. 31		Edg.									

This is a true and correct copy of the original as shown to the collector of Customs and Excise at the port of departure.

NOT USED

Aliens 27.  
U.S.C. 3.

\*"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Halifax N.S.*, *11 April*, 190*4*

*32*

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, naval, or air service, or by reason of any other service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	<i>Yes Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Superior 1878</i> <i>Returning home</i>	<i>Travis, Beau Co</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>										
2																			
3																			
4	<i>Yes Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1902-1908</i> <i>Returning home</i>	<i>286 Broadway N.Y.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>	<i>5 8</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Larvik</i>				
5					<i>Brother S. Heurmen</i>					<i>5 8</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Larvik</i>				
6	<i>Yes</i>				<i>Box 1433. San Francisco Wash</i>					<i>5 7</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Larvik</i>				
7	<i>Yes Husband</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>Oden Nasvold</i>					<i>4 11</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Larvik</i>				
8	<i>Yes</i>				<i>Husband</i>					<i>5 11</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Larvik</i>				
9					<i>Cottonwood Penn</i>									<i>Norway</i>	<i>Larvik</i>				
10														<i>Norway</i>	<i>Larvik</i>				
11														<i>Norway</i>	<i>Larvik</i>				
12	<i>Yes Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1902</i> <i>Returning home</i>	<i>6 Spring Grove</i>					<i>5 0</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Rissen</i>				
13	<i>Yes</i>				<i>Sworn</i>									<i>Norway</i>	<i>Larvik</i>				
14					<i>Returning</i>									<i>Norway</i>	<i>Larvik</i>				
15	<i>Yes</i>				<i>Father in law</i>					<i>5 6</i>	<i>dk</i>	<i>Brown</i>	<i>None</i>	<i>Russia</i>	<i>Biatsyston</i>				
16	<i>Yes</i>				<i>922 1/2 St. (Whit St.)</i>					<i>5 1</i>	<i>brn</i>	<i>Brown</i>	<i>None</i>	<i>Russia</i>	<i>London</i>				
17	<i>Yes</i>				<i>Sworn</i>									<i>England</i>	<i>London</i>				
18	<i>Yes</i>				<i>Father in law</i>					<i>5 2</i>	<i>Fair</i>	<i>Brown</i>	<i>Blue</i>	<i>England</i>	<i>London</i>				
19	<i>Yes</i>				<i>Friend Edwin</i>					<i>5 8</i>	<i>Ruddy</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>England</i>	<i>London</i>				
20	<i>Yes</i>				<i>Friend Edwin</i>					<i>5 8</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>England</i>	<i>London</i>				
21	<i>Yes</i>				<i>Uncle</i>					<i>5 3</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Germany</i>	<i>Prussia</i>				
22										<i>5 2</i>	<i>Fair</i>	<i>Brown</i>	<i>None</i>	<i>Germany</i>	<i>Prussia</i>				
23	<i>Yes Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1905-1907</i> <i>Returning home</i>	<i>John Noan</i>					<i>5 7</i>	<i>Fair</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>Norway</i>	<i>Bergen</i>				
24					<i>Brother-in-law</i>					<i>5 8</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Bergen</i>				
25					<i>Returning to Douglas</i>					<i>5 6</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Bergen</i>				
26	<i>Yes</i>				<i>Father-in-law</i>					<i>5 7</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Bergen</i>				
27	<i>Yes</i>				<i>Friend</i>					<i>5 8</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Bergen</i>				
28	<i>Yes</i>				<i>Friend</i>					<i>5 4</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Norway</i>	<i>Bergen</i>				
29	<i>Yes Husband</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>		<i>Father</i>					<i>5 5</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>England</i>	<i>London</i>				
30	<i>Yes</i>				<i>Friend</i>									<i>England</i>	<i>London</i>				
31														<i>England</i>	<i>London</i>				

*Ladislav C. Siermowicz* *Imm. Insp.* *all nos. except 1, 2, 4, 5, and 27.*

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. H. Luman, Master of the St. Julian, from Birmingham, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Luman  
Master

Sworn to before me this 10th day of April, 1908,

at Mobile, Ala.  
Patrick Emig  
Immigration Officer.

11-1115

Line 1-31 Copied  
By S. C. W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Winder M.D., Surgeon of the Canadian Seafaring Society, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.S.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Winder M.D.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of April, 1908

at Halifax, N.S.

Robert Emright,  
Immigration Officer.

April 10 1908

11-1115

CLASS	MANU-FACTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TOTAL	NON-TOTAL			
	1	4		4	1	5
	3	88		88	3	91
TOTAL	4	92		92	4	96

Pending 70

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEPARTED	DEPARTED & RE-ARRIVED IN CANADA
ADMITTED	67	67		
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	20	10		
	5	5		
TOTAL	92	92		

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NON-RESIDENTS,	
In Transit	—
Tourists	3
Residents of United States	3
TOTAL	3

LF 5  
S 20  
S 3  
S 3

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sunisian* sailing from *Liverpool*, *2<sup>nd</sup> April*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Admitted</i>	<i>Nathaniel</i>	<i>Chaye</i>	<i>20</i>	<i>V</i>	<i>Student</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Stary Dichen</i>	<i>Stary Dichen</i>	<i>Stary Dichen</i>	<i>Stary Dichen</i>
2	<i>Admitted</i>	<i>Jankowitz</i>	<i>Chyan</i>	<i>32</i>	<i>V</i>	<i>Merchant</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Serbia</i>	<i>Servian</i>	<i>Serbia</i>	<i>Biejoograd</i>	<i>Biejoograd</i>	<i>Biejoograd</i>	<i>St. Louis</i>
3	<i>Admitted</i>		<i>Sarah</i>	<i>30</i>	<i>V</i>	<i>Wife</i>							<i>St. Louis</i>	<i>Chicago</i>	
4	<i>Admitted</i>		<i>Ira</i>	<i>4</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>Biejoograd</i>		
5	<i>Admitted</i>		<i>Mara</i>	<i>2 1/2</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>									
6	<i>Admitted</i>	<i>Mikhailovitch</i>	<i>Jozza</i>	<i>31</i>	<i>V</i>	<i>Merchant</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Servian</i>	<i>Serbia</i>	<i>Laotic</i>	<i>Laotic</i>	<i>Laotic</i>	<i>St. Louis</i>
7	<i>Admitted</i>	<i>Shaw</i>	<i>Melwa</i>	<i>15</i>	<i>V</i>	<i>Wife</i>							<i>St. Louis</i>	<i>Chicago</i>	
8	<i>Admitted</i>		<i>Joca</i>	<i>65</i>	<i>V</i>	<i>Farmer</i>							<i>Nobody</i>		
9	<i>Admitted</i>		<i>Jovan</i>	<i>18</i>	<i>V</i>	<i>Farmer</i>							<i>Nobody</i>		
10	<i>Admitted</i>		<i>Milan</i>	<i>16</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>Have none</i>		
11	<i>Admitted</i>		<i>Mariha</i>	<i>12</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>Have none</i>		
12	<i>Admitted</i>		<i>Olga</i>	<i>22</i>	<i>V</i>	<i>Domestic</i>							<i>Have none</i>		
13	<i>Admitted</i>		<i>Anna</i>	<i>3</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>Have none</i>		
14	<i>Admitted</i>		<i>Olga</i>	<i>2</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>Have none</i>		
15	<i>Admitted</i>	<i>Roim</i>	<i>Malke</i>	<i>67</i>	<i>V</i>	<i>Domestic</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>		<i>Russia</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
16	<i>Admitted</i>	<i>Gigelowitz</i>	<i>David</i>	<i>32</i>	<i>V</i>	<i>Merchant</i>	<i>no</i>	<i>no</i>					<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
17	<i>Admitted</i>		<i>Keila</i>	<i>31</i>	<i>V</i>	<i>Wife</i>	<i>no</i>	<i>no</i>					<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
18	<i>Admitted</i>	<i>Melzya</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>V</i>	<i>Domestic</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>		<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
19	<i>Admitted</i>	<i>Northun</i>	<i>Christi</i>	<i>31</i>	<i>V</i>	<i>Wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
20	<i>Admitted</i>		<i>Anna</i>	<i>4</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>	<i>no</i>	<i>no</i>					<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
21	<i>Admitted</i>	<i>Dwanovitch</i>	<i>Betha</i>	<i>18</i>	<i>V</i>	<i>Domestic</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
22	<i>Admitted</i>	<i>Hutchins</i>	<i>William</i>	<i>42</i>	<i>V</i>	<i>Merchant</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
23	<i>Admitted</i>		<i>Alice</i>	<i>29</i>	<i>V</i>	<i>Wife</i>							<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
24	<i>Admitted</i>		<i>Chis</i>	<i>10</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
25	<i>Admitted</i>		<i>Storace</i>	<i>9</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
26	<i>Admitted</i>		<i>Lavinia</i>	<i>7</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
27	<i>Admitted</i>		<i>Alice</i>	<i>6</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
28	<i>Admitted</i>		<i>Charles</i>	<i>4</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
29	<i>Admitted</i>		<i>Horace</i>	<i>3</i>	<i>V</i>	<i>Child</i>							<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	
30	<i>Admitted</i>		<i>Humbert</i>	<i>23</i>	<i>V</i>	<i>Merchant</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>France</i>	<i>French</i>	<i>France</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	

*Alien 30*

\* Intend to show occupation of tourists and aliens in transit, while in column 9 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N.S., N. April, 1908

33

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?			Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
	Whether also paid his own passage, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by land, to the United States.	Feet.			Inches.	Hair.	Eyes.	Country.		City or Town.		
1	Uncle	No	No				Uncle, <u>Joseph Jacyt</u> 1213 N. 17 <sup>th</sup> St. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	4	11	Dark Brown	None	Slavia	Stary Bichow
2	Self	100					Friend <u>Joseph Jacyt</u> 40 Crows, Co. 11593 Michigan Ave Chicago							5	5	Dark Blk. Brown		Slavia	Biejograd
3	Husband													4	11	" " "		"	"
4	Sister														"	"		"	"
5															"	"		"	"
6	Self	25					Friend <u>Rafal Jorawski</u> 3715 Madison Ave. Chicago Ill							5	6	Dark Brown		Slavia	Lagotiz
7	Son	70					son <u>Joseph Jacyt</u> c/o Crows & Co 11593 Michigan Ave Chicago Ill							5	2	Blk		Slavia	Szabaly
8														5	3	"			
9														5	8	"			
10														5	4	"			
11															"	"			
12														5	4	"			
13															"	"			
14															"	"			
15	Son in law	100					son in law <u>Zachary Vertunov</u> 113 1/2 N. Washington St. Seattle							4	11	Dark Hair Brown		Slavia	Protno
16	Sister						brother in law " "							5	3	" " "			
17	Sister						brother <u>Joe Jacyt</u> 115 1/2 N. Seattle							4	11	" " "			
18	Brother	200					brother <u>Joe Jacyt</u> 38 West 24 <sup>th</sup> St. Chicago Ill							5	4	Dark Blue			
19	Brother	25					cousin <u>Rafal Jorawski</u> mills Raymond Minn							5	4	Dark Blue		Norway	Lingard
20															"	"			
21															"	"			
22	Brother						Friend <u>Joseph Jacyt</u> 11593 Michigan Ave Chicago							4	9	Dark " Brown		Slavia	Szabaly
23	Brother						bro in law							5	5	Dark Blk. Brown		England	North Newington
24	Brother						brother in law							5	1	Dark Hair Blue			Wangtun
25	Brother						brother in law								"	"			Wangford
26							Charles Box								"	"			Newington
27							Lawson Houlton								"	"			
28															"	"			Tipton
29															"	"			Raubay
30															"	"			
31	Uncle						Uncle <u>A. J. Jacyt</u> 108 N. 17 <sup>th</sup> St. Chicago Ill							5		Dark Hair Blue		France	Chambourg

Special Permission to Land

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John W. Luman, Master of the St. Christian, from Beverly, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of April, 1908,  
at Halifax, N.S.

Patrick Enright  
Immigration Officer.

11-1115

Line 1 - 30  
Signed by S.C.M.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *W. H. Halliday*, Surgeon of the *MS Empress, Britain* sailing therewith  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *four* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State*  
*of New York*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*W. H. Halliday*

Sworn to before me this **APR 11 1908** day of \_\_\_\_\_, 190

at **ST. JOHN, N. B.**

*T. W. Wiland*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **IMPRESS OF BRITAIN** sailing from *London*, *3*, 190*8*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1	<i>Holmes.</i>	<i>Robert</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>Mo.</i>	<i>St. Louis</i>	
2		<i>Caro. Nichols</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>							
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

NOT USED NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

CLAIMED, ALIEN, ADMITTED, U.S. CITIZEN, DEPARTED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*James A. Murray* Master of the *Empire of Britain*, from *Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

APR 11 1908

Sworn to before me this day of

1908

*Master*

*W. W. Law*

Immigration Officer.

11-111.

Service # 22  
 By J. J. Fox

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *William D. Laie*, Surgeon of the *RMS Empress Britain* sailing *westward*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *four* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *me self* *of the City of Montreal*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*William D. Laie*

Sworn to before me this *APR 11 1900* day of \_\_\_\_\_, 190

at *ST. JOHN N.B.*

*W. D. Laie*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Albatross* sailing from *London*, Apr 3, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
1	Phillips	Sarah	46	F	M	Wife	✓	English	English	England London	Miss P. E. Maudslayi (Daughter) Porter Park, Shenley Herts	Proctor Dorset
2	Wojen	Ben	28	M	S	Hand	✓	U.S.	U.S.	U.S.	Mr. E. Wojen (Father) Chicago, Ill.	Rich Spokane
3	Willmott	Henry	49	M	M	Farmer	✓	U.S.A.	M.S.A.	Wash Seattle	Wash Seattle	Wash Seattle
4	William	William	17	M	S	Child	✓	England	English	England	Wash Seattle	Wash Seattle
5	Feather	Joseph	22	M	S	Farmer	✓	England	English	England	Wash Seattle	Wash Seattle
6	Hawson	David	33	M	S	Farmer	✓	Scotland	Scotch	Scotland Edinburgh	Wash Seattle	Wash Seattle
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

*Howland*  
*Apr 14 1908*

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

6 5 6

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of St John N.B. 11/11/1905, 190 5

35

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-29								
													25	26	27	28	29				
Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	Self	\$50	No	No	Wm. Phillips, 24 m. 2/3 Duluth, Minn. Messrs. North, Kew, Proctor	No	No	No	No	Good	No	5	5	5	Fair	Grey	Blue	None	England	London
2	Yes	Self	\$30	No	48 years	Ch. Chipman, 120 Bennett St. Islington	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7 1/2	5	Brown	Blue	✓	✓	✓	
4	Yes	Self	\$200	No		Chas. Lockyer (Widow) Redland, Okla. Iowa.	No	No	No	No	Good	No	5	4	5	Fair	Brown	Grey	None	England	Port Barry
6	Yes	Self	\$30	No		Alex. Macdonald (Friend) Parson, Wilton, Louisiana.	No	No	No	No	Good	No	5	6	5	Fred.	Black	Brown	None	Scotland	Orkney, Island

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*James A. Murray Knibb*, of the *Empire of Britain*, from *Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *APR 11 1916* day of *APRIL*, 190*6*,

at *ST. JOE, IN.*

*Walter D. Hill*

Immigration Officer.

*James A. Murray Knibb*  
Master

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lines 1-6 to place  
By S. Hill

Affidavit of Surgeon.

I, *William H. Sale*, Surgeon of the *Empress Britain*, *sailing therewith*  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *over* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State*  
*of New Brunswick*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number, are, according*  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this **APR 11 1908** day of \_\_\_\_\_, 190  
at **ST. JOHN, N. B.**

*W. H. Sale*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of Britain* sailing from *Liverpool*, *3<sup>rd</sup> April*, 1908

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single	* Calling or Occupation						
R.E.D. 1	Musitalo	Alina	15	F.	Domestic	yes	Russian	Finnish	Finland	Uusitalo Kunttila & Kivola Zilina Duluth	
R.E.D. 2	Nasi	Antti	42	M.	Labourer	✓				Kiirya Nasi Zilina Duluth	
R.E.D. 3	Jensen	Carl	21	M.	Farmer	✓	Denmark	Scandinavian	Denmark Copenhagen	Michael Carl Mikkelsen N.D. Gochoff Fennateal	
R.E.D. 4	Wintner	Simon	44	M.	Farmer	✓				Michael Simon Christensen N.D. Gochoff Fennateal	
R.E.D. 5		Margine	39	F.	Wife	✓				Norretown, Helsinki	
R.E.D. 6		Henry	11	M.	Child	✓					
R.E.D. 7		John	10	M.	Child	✓					
R.E.D. 8	Olson	John	48	M.	Smith	✓	U.S. Cit.		Co. St. Baker Co. Reg. Copenhagen	Smith O. Sorenson Nansengade 67 Steens Oregon Baker City	
R.E.D. 9		Maria	52	F.	Wife	✓					
DEAD 10	Lauritzen	Margareta	34	F.	Wife	✓	USA			A. Batteloth N.D. Duluth	
R.E.D. 11	Lauritzen	Elisabeth	30	F.	Wife	✓				Langlundsgaden N.D. Duluth	
R.E.D. 12	Carlsson	John	22	M.	Labourer	✓	Sweden		Sweden Gethenborg	Friend Per Johnson N.D. Duluth	
R.E.D. 13	Wick	Pauline	41	F.	Farmer	✓	Norway		Norway Trondhjem	Sister Ellen Næs N.D. Duluth	
R.E.D. 14	Bronvald	Jagmar	16	M.	Domestic	✓				Nathan Henry Bronvald N.D. Duluth	
R.E.D. 15	Wagner	Mekka	28	F.	Labourer	✓				Sister Edstrom N.D. Duluth	
R.E.D. 16		Olga	19	F.	Child	✓					
R.E.D. 17		Axel	8	M.	Child	✓					
R.E.D. 18		Emil	4	M.	Child	✓					
R.E.D. 19		John	3	M.	Child	✓					
R.E.D. 20	Knutsen	Jorgen	50	M.	Labourer	yes	U.S. Cit.		Dist. Cl. 1st. U.S. Dist. Grand Forks Co. N.D.	Wife Marie Knutsen N.D. Grand Forks	
R.E.D. 21	Knutsen	Anders	26	M.	Labourer	✓	U.S. Cit.		U.S. Dist. Grand Forks	Father Lauritz Knutsen N.D. Grand Forks	
R.E.D. 22	Lakka	Antonia	47	F.	Wife	✓	USA			Mother Anna Olsen N.D. Duluth	
R.E.D. 23	Lakka	Marie	47	F.	Wife	✓					
R.E.D. 24	Carlsson	Justinus	32	M.	Labourer	✓	Sweden			Sister Medley Carlson N.D. Duluth	
R.E.D. 25	Hansen	Christina	24	F.	Wife	✓	Norway			Wife Emma Hansen N.D. Duluth	
R.E.D. 26		Karen	54	F.	Wife	✓				Sister-in-law Ditto N.D. Duluth	
R.E.D. 27	Martinson	John	20	M.	Labourer	✓				Father Martin Olsen N.D. Duluth	
R.E.D. 28	Otterson	Anna	20	F.	Domestic	✓				Katherine Harald N.D. Duluth	
R.E.D. 29	Hansen	Martha	22	F.	Domestic	✓				Mother Karoline Otterson N.D. Duluth	
R.E.D. 30	Olson	Pauline	3	F.	Wife	✓				Mother O. Mathias N.D. Duluth	

NOT USED  
NOT USED

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

W. J. ...  
E. J. ...  
Apr 11, 1908  
except 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

ST. JOHN, N. B.

APR 11 1908

1908

36

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Table with columns 13-29. Columns include: No. on List, Whether having a ticket to such final destination, By whom was passage paid?, Whether in possession of \$50 and if less how much?, Whether ever before in the United States and if so when and where?, Whether going to join a relative or friend and if so what relative or friend and his name and complete address, Whether a Polygamist, Whether an Anarchist, Condition of Health, Mental and Physical, Deformed or Crippled, Height, Color of Hair and Eyes, Marks of Identification, Place of Birth (Country and City or Town).

Ralph Munson July 1908

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*James A. Murray, Master*, of the *Empire of Britain*, from *Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

APR 11 1906

Sworn to before me this  
ST. JOHN, N. B.

day of

, 1906

*C. W. Wilcox*

Immigration Officer.

11-115

Linker 1 - 50 copied  
B. J. Hill.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *Walter Sale*, Surgeon of the *Empire Britain*, *saying that* do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *four* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am *entitled* to practice as such by and under the authority of *the State of New Jersey*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Walter Sale*

APR 11 1908

Sworn to before me this

day of

190

at **ST. JOHN, N. B.**

*W. Wickard*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of Britain* sailing from *Liverpool* , *3rd April* , 1908

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
R.E.D. 1	Enlund	Bertha	20	♀	Domestic	yes	Norway	Norwegian	Norway, Christiania	Mother Mrs. Ingeborg Pedersen, 2 Minn. Alborn	
R.E.D. 2	Bjorge	Andreas	28	♂	Laborer	yes	U.S.	Swedish	Bergen	Father Ole. Pagne, 2 Minn. Bette	
R.E.D. 3	Rise	Mathias	24	♂	Carpenter	yes	U.S.	Norwegian	Stroussburg	Mother Lars Rise, 2 Minn. Bellingham	
R.E.D. 4	Annulsen	Ole A.	48	♂		yes	U.S.	Norwegian	Chicago Ill.	Mother Ole A. Olsen, 2 Minn. Chicago	
R.E.D. 5	Branck	Gustav	39	♂	Mariner	yes	U.S.	Norwegian	Mayfield	Wife Ella Branes, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 6	Thaljomson	Andreas	22	♂	Laborer	yes	Norway	Norwegian	Stavanger	Mother G. Thalgjorn, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 7	Kvance	Severin	18	♂		yes	U.S.	Norwegian	Stavanger	Father John K. Kvance, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 8	Morrison	Cornelius	54	♂	Watchmaker	yes	U.S.A.	U.S.A.	Garden City, Kansas	Naturalized 27th Judicial Dist. Feby Co. Kan. May 27, 1905	
R.E.D. 9	Kvance	Kristian H.	29	♂	Farmer	yes	U.S.	Norwegian	Helva, N.D.	Naturalized; 2nd Judicial Dist. Ward 2, N.D. Feb 10, 1905	
R.E.D. 10	Fabo	Open O.	21	♂		yes	Norway	Norwegian	Stavanger	Father Ole S. Fabo, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 11	Grinde	Hea G.	18	♂	Domestic	yes	U.S.	Norwegian	Stjora	Father Ole A. Grinde, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 12		Ole S.	17	♂	Laborer	yes	U.S.	Norwegian		Father Ole S. Grinde, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 13	Uasnes	Ole E.	21	♂		yes	U.S.	Norwegian		Father Lars Mornes, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 14	Ekstrand	Nils	37	♂		yes	Sweden	Swedish	Malmo	Wife Mrs. Ekstrand, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 15	Pettersson	Selma G.	19	♀	Domestic	yes	U.S.	Norwegian	Dickens	Father P. P. P. P. P., 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 16	Milhelmsen	Axel	18	♂	Laborer	yes	U.S.	Norwegian	Sorsnes	Father P. P. P. P. P., 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 17	Kimberley	Charles	30	♂	Conductor	yes	Britain	English	England, Birmingham		2 Minn. Duluth
R.E.D. 18	Kimberley	Sarah	30	♀	Wife	yes					
R.E.D. 19		Flora	7	♀	Child	no					
R.E.D. 20		Fredrick	4	♂		no					
R.E.D. 21		Ethel	3	♀		no					
R.E.D. 22	Birchall	John W.	26	♂	Traveler	yes	England	English	Manchester	Wife John W. Birchall, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 23	Hendry	Kate B.	25	♀	Domestic	yes	U.S.	Scottish	Scotland, Buckie	Father Henry, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 24	Darston	Paul	59	♂	Farmer	yes	England	English	England, Bridgewater	Wife Mary Ann, 2 Minn. Duluth	
R.E.D. 25		Caroline	57	♀	Wife	yes					
R.E.D. 26		Curtis	21	♂	Bookmaker	yes	U.S.	English			
R.E.D. 27		Jane A.	25	♀	Wife	yes					
R.E.D. 28		Herbert Chas.	27	♂	Farmer	yes	U.S.	English			
R.E.D. 29		Fredrick	4	♂	Child	no					
R.E.D. 30		Sorothy B.	2	♀		no					

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Ralph Harris  
William Fisher

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

ST. JOHN, N.H.

APR 11 1908

Arriving at Port of

1908

37

No on List	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
												25	26	27	28	29		
												Height.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
												Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Yes	Self	\$10 No		Brother Martin Olsen	No	No	No	No	Good	No	5-5	fair	blue	None	Norway	Christiania	
2			\$20 Yes 1905		Uncle Leinus Rise							5-11 1/2	light	light		Norway	Hardanger	
3			\$10 No		Brother F. S. Amundsen							5-7 1/2	dark	dark		Norway	Strand	
4			Yes 1901	Chicago	Brother E. S. Amundsen							5-10 1/2	dark	blue		Norway	Ålesund	
5			Yes 1902	Providence	Brother E. S. Amundsen							5-7 1/2	fair	fair		Norway	Ålesund	
6			\$10 No		Brother E. S. Amundsen							5-5 1/2	light	red		Norway	Ålesund	
7			\$10 No		Brother E. S. Amundsen							5-5 1/2	light	red		Norway	Ålesund	
8			\$25		Friend Christian K. H. H. H.	No	No	No	No	Good	No	5-7 1/2	fair	blue	None	Norway	Ålesund	
10	Yes	Self	\$25		Friend Christian K. H. H. H.	No	No	No	No	Good	No	5-7 1/2	fair	blue	None	Norway	Ålesund	
11			\$10		Uncle E. S. Amundsen							5-7 1/2	light	light		Norway	Ålesund	
12			\$10		Uncle E. S. Amundsen							5-7 1/2	light	light		Norway	Ålesund	
13			\$10		Friend E. S. Amundsen							5-5	fair	red		Norway	Ålesund	
14			Yes 1902	Providence	Brother E. S. Amundsen							5-5	light	light		Norway	Ålesund	
15			\$15 No		Brother E. S. Amundsen							5-5	light	blue		Norway	Ålesund	
16			\$10		Brother E. S. Amundsen							5-5 1/2	light	blue		Norway	Ålesund	
17			Self	Yes	Brother E. S. Amundsen							5-5 1/2	light	blue		Norway	Ålesund	
22	Yes	Self	Yes		Brother E. S. Amundsen	No	No	No	No	Good	No	5-9 1/2	light	light	gray	None	England	Manchester
23			Yes		Brother E. S. Amundsen							5-2	dark	dark	gray	None	Scotland	Buckie
24			Self	Yes	Brother E. S. Amundsen							5-8	fair	gray		England	Waltham	
25					Brother E. S. Amundsen							5-5	fair	gray	Blind left eye		England	Waltham
26					Brother E. S. Amundsen							5-5	fair	gray	Blind both eyes		England	Waltham
27					Brother E. S. Amundsen							5-5	light	gray			England	Waltham
28					Brother E. S. Amundsen							5-5	dark	dark			England	Waltham
29					Brother E. S. Amundsen							5-5	dark	dark			England	Waltham
30					Brother E. S. Amundsen							5-5	dark	dark			England	Waltham

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*James A. Murray*, Master, of the *Empress of Britain*, from *Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **APR 11 1906** day of

at **ST. JOHN, N. B.**

, 190

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lines 1-7 copied by S. C. W.  
 " 8 30 " " E. W. B.

Affidavit of Surgeon.

*W. H. McSill*, Surgeon of the *Empress of Britain*, solemnly, sincerely, and truly *sworn* that I have had *four* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *McSill*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11th* day of *April*, 1908, at *Wileau*, Immigration Officer.

*W. H. McSill*  
 APR 11 1908  
 EMPRESS OF BRITAIN  
 APR 11 1908

CLASS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	MANIFESTS	NON-TARGET			
	1			2	2
	1		5	1	6
	3		59	11	70
TOTAL	5		64	14	78

1st 2nd 3rd  
 On U. S. manifests 2 - 6 + 70 = 78  
 " additional " "  
 U. S. Citizens 2 1 9  $\frac{12}{66}$   
 Total number of aliens  
 Never examined 66  
 missing 0  
 Aliens admitted 66  
 " detained 89 4  
 66

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	EXAMINED	REPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA
ADMITTED		60	60		
HELD FOR SPECIAL INQUIRY		4	3	1	1
TEMPORARILY RETAINED					
TOTAL		64	63		

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	10
Total	10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

EXPRESS OF BRITAIN.

sailing from Liverpool Apr., 3, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Duxton	Emily	3	F	S	Child	No	England	English	England	Bradway	Mr. Dorley, Eton Windsor	Ill.	Chicago
2	Russell	William	57	M	M	Office	Yes	U.S.A.	Scott	U.S.A.	Minneapolis	Minneapolis, Minn.	Ill.	Chicago
3	Hiblett	Andrew	32	M		Attendant		British	English	England	St Albans	Mr. Hiblett (Wife) 3 Asylum Lodge Hill End, St Albans	Ill.	Chicago
4	Christians	William	25	M	S	Railroad		U.S.A.	U.S.A.	N. Dakota	Wm. Christian (Father) 17 Prince St. Douglas, S. Dak.	Ill.	Chicago	
5	Bindon	James	36	M		Electrician		U.S.A.	U.S.A.	England	Blackheath	Mr. Bindon (Wife) 59 St. John's Park Blackheath	Wash.	Seattle
6	Anderson	Anders	19	M	S	Laborer		Scandinavian	Swedish	Sweden	Smeede	Enter [unclear] [unclear]	N.Y.	Newark
7	Letherston	Jobran	16	M				U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.				
8	Rosvald	Thomal	30	M		Painter		U.S.A.	Irish	Ireland	Dublin	Mr. Banker Kellamoy Avenue Dublin	Wash.	Seattle
9	Wahl	Olaf	28	M		Shipman		Scandinavian	Norwegian	U.S.A.	Seattle	Mr. [unclear] [unclear]	Ill.	Chicago
10	Wahl	Richard	28	M	S	Carpenter		U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.		Mr. [unclear] [unclear]	Ill.	Chicago
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	Harsen	Rudwig	24	M	S	Shipman		Norwegian	Norwegian	U.S.A.		Mr. [unclear] [unclear]	Ill.	Chicago
14	Olsen	Arthur	10	M		Child		Norway	Norway	U.S.A.		See page 1 line 30	Ill.	Chicago
15	Bing	Wm	28	M		H. D. P.		U.S.A.	English	England	Birmingham	Mr. Bing (Mother) Faulkner Birmingham, England	Ill.	Chicago
16	Kaynas	John	30	M	S	Shipman		Scandinavian	Norwegian	Norway	Kapel	Another registration [unclear] [unclear]	Ill.	Chicago
17	Lau, et al	Krestian	18	M	S	Laborer		U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	No. 220th	Mr. [unclear] [unclear]	Ill.	Chicago
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

*Corriedad [unclear]*  
Apr 11, 08  
3-4-6 to 10-13 to 18

*R. Harrison*  
Lines 14 to  
William Fichter, Interpreter (1)

STAMPED 16 ALIENS 14  
ADMITTED 2

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

ST. JOHN, N.H.

APR 11 1901  
ST. JOHN, N.H., 1901

38

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1900.

No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20	21	22	23	24	25		26		27		28	29	
				Yes or No.	Year or period of years.								Where?	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.		City or Town.	
1	Yes						No	No	No	No	Good	No	5	11 1/2	Fair	Brown	Blue			England	Bridgewater
2		Self	\$10	No		Walter Brown (Sister) 243 Shandon Avenue Sunnyside N.Y.					Good	No	5	11 1/2	Fair	Brown	Blue	Flaps & Bands on left arm		England	London
3			\$100	Yes	Yes	215 Ward St Monist N.Y.							5	8	Fair	Brown	Blue	None			Liverpool
4			\$35	No		Mr. Clark Post Office Spartan							5	8							
5			\$20	No		Uncle J. A. Larson Moose							5	8			Black				
6			\$10	No		Mr. A. W. Morrison 1306 1/2 11th Avenue Seattle Wash							5	8			Brown				Sweden Sveasda
7		Self	\$20	No									5	5							Sweden
8			\$20	No									5	4							Ireland Dublin
9			\$20	No									5	4			Hazel				Norway
10													5	8			Blue				
11	X																				
12	X																				
13							No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None			Norway Christians
14		With Mother											5	3							
15		Self	\$10	No		Mr. Pinnager 1205 1/2 St. Simons City Iowa							5				Black Grey				England Leaford
16			\$60	No									5	4			Brown Blue				Norway Rangos
17			\$25	No		Wife (Christ) Christensen RR. 3. Box 80. Excellence							5	3			Black Brown				
18		Father	No	No		(Father) Gustav Wick P.O. New St. John R.F.D. No. 4 Alcedon S.D.							2		Fair	Blond	Blue E.	None			Norway Sandgrud
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

(all except 1 & 2)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *James N. Murray*, Master of the *Empress of Britain*, from *Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

APR 11 1908

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1908,

at **ST. JOHN, N. B.**

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 6 (Able to read and write).**—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).**—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 9 (Last permanent residence).**—The entries in column 9 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Final destination).**—The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 12 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 13 (By whom was passage paid).**—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 14 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 16 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 17 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Times 1 is copied by E.M.O.

Affidavit of Surgeon.

I, *Henry Wilson*, Surgeon of the *TSS Campan*, *Sading Hermit*, do solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *14<sup>th</sup>* day of *April*, 190*7*  
at *San Francisco*

*Henry Wilson M.D.*  
Surgeon

*Patrick Enright*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Grampian* sailing from *Glasgow via Manila*, *4<sup>th</sup> April*, 1908.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							Country.	City or Town.	in country whence alien came.		State. City or Town.
1	<i>Gibson</i>	<i>William R.</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Shipping Agent</i>	<i>Y</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Kelso</i>	<i>Bro. Mr. James Gibson</i>		<i>Berlin</i>
2	<i>Gibson</i>	<i>Wm.</i>	<i>4</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Quarry</i>	<i>Y</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>Murray Avenue Kelso</i>		<i>San Francisco</i>
3	<i>Colvin</i>	<i>Richard J.</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Farmer</i>	<i>Y</i>	<i>USA</i>	<i>Irish</i>	<i>USA</i>	<i>Sandstone</i>	<i>Brother Mr. Hugh Colvin</i>		<i>Sandstone</i>
4												<i>Ballinac Co. Donegal</i>		<i>Minn.</i>
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

*Serman (Kerlund) Immig Insp*  
*April*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. J. Samble* Master, of the *USS Gumpson*, from *Glasgow, Nevada*, do solemnly, sincerely, and truly ~~affirm~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Samble*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this *12<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*,  
at *16* *California* *MS*  
*Darius E. Dwight*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Line 3 copied by E. W. B.

Affidavit of Surgeon.

*Henry Wilson*, Surgeon of the *T.S.S. Grampian*, sailing *thru*, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had *three* years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the *British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *14th* day of *April*, 190*8*  
at *Halifax N.S.*

*Fabius Wright*  
Immigration Officer.

*Henry Wilson*  
Surgeon  
*April 14, '08*

*S.S. Grampian Apr. 14, 08*  
*Aliens for head tax 3.*  
*U.S. Citizens 1*  
*Total 4.*

CLASS	MANIFESTED	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
	1	-	-	-	1	1
	1	3	-	3	-	3
	2	3	-	3	1	4

CLASS	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DECLARED	DEPORTED	REBARR'D IN CANADA
A	9	3	3		
IN TRANSIT					
RESIDENTS OF U.S.					
TOTAL	3	3			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russiak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Granpian* sailing from *Glasgow via Noville* 4<sup>th</sup> April, 1908.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 *Calling or Occupation.	6 Able to— Read. Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.E.D. 1	<i>Dahlquist</i>	<i>Scante J.</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>USA</i>	<i>Chicago</i>	<i>Returning home -</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
R.V.D. 2	<i>Mackay</i>	<i>James Ross</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>Joiner</i>	<i>Yes</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Father Mr Colin Mackay</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
R.E.D. 3	<i>Preston</i>	<i>William</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>	<i>Ireland</i>	<i>Belfast</i>	<i>125 Railway St. Glasgow</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

*German American Immig Insp 2-3.  
April 17, 08*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *W. Halifax N.S.*

*14<sup>th</sup> April, 1908.*

*40*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison on indictment, or conviction, for any crime, or for any offense, or for any violation of law, or for any breach of contract, or for any other cause, which rendered him liable to imprisonment, in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether convicted by reason of any offense, or for any violation of law, or for any breach of contract, or for any other cause, in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25-27 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Where?	Feet.	Inches.		Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Country.
1	Yes	Self	12.00	Yes	7	Chicago	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Blue	None	Sweden	Nisund
2	Yes	Self	25	No	-	-	No	No	No	Good	No	5	10 1/2	Dark	Dark	Blue	None	Scotland	Glasgow
3	Yes	Self	15	No	-	-	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Dark	Brown	None	Ireland	Dammanagh
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*Return to...*

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. J. Gambali* Master, of the *T.S.S. Granpian*, from *Glasgow & Inverleith*, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Gambali*  
Master

Sworn to before me this *14<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*,  
at *Halifax N.S.*

*E. Patrick Emeright*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit."** Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother; or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lines 1-3 copied by E. W. B.

Affidavit of Surgeon.

I, *Campbell Davidson*, Surgeon of the *Victorian*, *sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *several* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *McGill University Montreal*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *17<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*  
at *Halifax*

*Patrick E. Wright*  
Immigration Officer.

11-1115

*S.S. Victorian*

arrived at

*Halifax N.S.*

*Apr. 17-1908*

*with 46 Aliens  
3 U.S.C.*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Pickering <sup>(Place in blank space)</sup> Master, of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Thos Pickering*

*Master*

Sworn to before me this 17<sup>th</sup> day of April, 1908,  
at Halifax N.S.

*Patrick Enright*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lines 1-8 copied by E. W. B.

**Affidavit of Surgeon.**

I, *Campbell Davidson*, Surgeon of the *Victoria*, *Swearing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *several* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *McGill University* *Montreal*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *17<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*  
at *Halifax N.S.*

*Patrick Enright*  
Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A

S. S. *Victorian*

sailing from *Liverpool*

*10<sup>th</sup> April*, 1908

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
R.E.D. 1	Toal	Patrick	30	✓ M	Farmer lab.	yes yes	Irish	Irish	Ireland	Brother James Toal Greenbrook P.O. Ireland	Idaho Boise City
R.E.D. 2	Kampsten	Harald	20	✓ "	blek		Norway	Scandinavian	Norway	Sister Stine Kampsten Hamar, Norway	Wis. Edgerton
R.E.D. 3	Olsen	Anna	39	✓ F	Nurse		Sweden		U.S. Sweden	Brother Justice Lundgren 167 Old Gate Christiania	Ill Chicago
R.E.D. 4	Martinsen	Emil	21	✓ M	Postman		Norway		Norway	Father Ole Martinsen Gyvik Norway	Wis. Edgerton
R.E.D. 5	Thoresen	Carl	21	✓ M	Shoemaker				Enebak	Father Tore Hansen Enebak - Norway	Minn. Hennicks
R.E.D. 6		Hilda	24	✓ F	Wife						
R.E.D. 7	Martinsen	Lars	23	✓ M	Labourer				Solor	Sister	Brooklyn
R.E.D. 8		Martha	27	✓ F	Wife					Brother Larsen Solor Norway	
R.E.D. 9		Kaare	14	✓ M	Child	no no					
R.E.D. 10	Bailey	Arthur	57	✓ M	Green	yes yes	English	English	England	Sister Hannah Maxwell 24 Trinity St. Borough London	Ill Chicago
R.E.D. 11	Blaguel	Walter	21	✓ M	Miner				Dalton	Father John Blaguel 54 Colton St. Dalton in Furness	Mont. Butte
R.E.D. 12	Johnson	Thomas	38	✓ M						Father Richard Johnson 20 Queen St. Dalton in Furness	
R.E.D. 13	James	Thomas	49	✓ M	Gold miner					Wife Lavinia James Broughton Rd. Dalton in Furness	
R.E.D. 14	Jones	Annie	24	✓ F	Domestic		Welsh		Liverpool	Brother Mrs. Jane Jones 54 Everton St. Liverpool	N.D. Avilla
R.E.D. 15		Robert	4	✓ M	Child	no no			Wales		
R.E.D. 16	Andersson	Carl	33	✓ M	Labourer	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Wife Emma Andersson Ornel Sweden	Wash. Belt Lake City
R.E.D. 17	Holzman	Leizer	40	✓ M	Tailor	no no	Russia	Hebrew	Russia	Wife Chava Holzman Chau, Volynia	Mo. St. Louis
R.E.D. 18	Jakobson	Johanna	33	✓ F	Domestic	yes yes	Norway	Scandinavian	Norway	Father Jakob Jakobsen Nykleborgstad. Norway	N.D. Kathryn
R.E.D. 19	Ivarson	Maria	29	✓ F			Sweden		Sweden	Father Ivan Ivarson Lille Holmsjö. Sweden	Minn. Hallock
R.E.D. 20	Sigal	Chaike	26	✓ M	Tailor	no no	Russia	Hebrew	Russia	Brother Schloime Sigal Fisher, Russia	Mo. St. Louis
R.E.D. 21	Makamul	Mathias	25	✓ M	Tailor	yes yes	Austria	German	Austria	Wife Mathias Makamul Friedrichshafen, Germany	Ill Chicago
22	NOT USED										
R.E.D. 23	Sorenich	Anna	19	✓ F	Domestic	yes yes	Austria	German	Austria	Father Wilhelm Sorenich Mlika, Austria	Ill Chicago
R.E.D. 24		Caroline	17	✓ F							
R.E.D. 25	Vaagesberg	Henrik	16	✓ M	Fisherman		Norway	Scandinavian	Norway	Father Mons Andersen Vaagvang, Nordfjord, Norway	La. Lake Park
R.E.D. 26	Moscon	Anna	26	✓ F	Wife		Austria		Austria	Brother Johan Tomasz Trient, Tyrol, Austria	Minn. Duluth
R.E.D. 27	Nakonen	Antti	23	✓ M	Labourer		Finland	Finnish	Finland	Mother Eva Leinonen Paltamo, Finland	Mich. Hancock
R.E.D. 28	Leinonen	Pearo	21	✓ M	Labourer	no no				Wife Fredrika Leinonen Paltamo, Finland	
R.E.D. 29	Malmberg	Ago	26	✓ M	Labourer	yes			Egypt	Father Abraham Malmberg Egyorot, Vaco, Finland	Mich. Marquette
R.E.D. 30	Tallbacka	Eric	31	✓ M					Alajorvi	Brother Mathias Tallbacka Alajorvi, Finland	

Aliens - 29.

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Holifon

17th April, 1908

42

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	17 If Yes - Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any order, society, or organization, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.	
												Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	\$45	no		Uncle Patrick Toal Boise City, Idaho.	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	dark blue	None	Ireland	Glenbrook
2			\$65			Friend John Berg R.F.D. 15, Edgerton, Wis.											Norway	Nes.
3			\$20	yes	1892-1907 Chicago Ill	Home - 344 Wells St. Chicago											Sweden	Fjeldback.
4		Uncle	\$20	no		Uncle John Berg R.F.D. 15 Edgerton Wis.				Observations of eyes		5	7 1/2	fair	fair		Norway	Hauer
5			\$5	yes	4	Henricks Minn.				Good		5	5					Inelak
6				no														
7		Uncle	\$100															
8						Per Johnson Rox Box 63 Brook. Minn.												Hynbraata
9																		Skogsmud
10		self	\$30			Sister Gertrude Elphick 5552 Grand Ave. Chicago												
11			\$50	no		Friend Thomas James 23 W. Anasop St. Butte, Mont.												England
12			\$20			Brother Richard Johnson 23 W. Anasop St. Butte, Mont.												Dalton in Furness
13			\$50	yes	10 yrs	Son - Thomas James 23 W. Anasop St. Butte Mont.												
14		brother	\$15	no		Brother Robert Jona Arvilla, N.D.												Breage
15																		Wales
16		self	\$16			Brother Carl Anderson 323 W. 24th St. Salt Lake City.												Sweden
17		brother	\$40			Brother Moses Helgman 719 Morgan St. St. Louis												Russia
18		Uncle	\$12			Uncle Peter Lorenson Kathryn N.D.												Norway
19		Brother in Law	\$11			Brother in Law Sande Jansson Hallow Minn.												Norway
20		Brother	\$5			Brother David Seigel 1214 W. 12th St. St. Louis, Mo.												Sweden
21			\$14			Father Heinrich Makanski 28 Burlington St. Chicago. Ill.												Russia
22																		Hungary
23	yes		\$40	no		Brother Adam Stranich 23 Weller St Chicago, Ill	no	no	no	Good	No	5	3	fair	black	blue	None	Austria
24																		
25			\$11			Uncle Jony Veduk Lake Park, Ia.												
26			\$5	yes	1904 Chisholm Minn.	Brother Michelle Mowcon Duluth, Minn.												Norway
27			\$30			Brother Leonard Kibona Box 207 Hancock Mich.												Austria
28			\$17	no		daughter Amanda Linon Hancock Mich.												Finland
29			\$3	yes	1903-1908 Marquette Mich.	Friend Elias Akarle Marquette Mich.												
30			\$5			Albinus Hautala Box 67 Marquette Mich.												

Ladislav C. Lemnicky, Emms' Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Pickering <sup>(State whether Master, First or Second Officer)</sup> Master, of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Thos Pickering*  
Master

Sworn to before me this 17<sup>th</sup> day of April, 1908,  
at Halifax, N.S.

*Patrick Errington*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lines 1-30 copied by E. M. B.

Affidavit of Surgeon.

*Victor*  
 I, *Samuel Gordon*, Surgeon of the *Victorian*, *Sailing therewith*, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *several* years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such, by and under the authority of *Weyll University*  
*Hospital*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *17th* day of *April*, 1908  
 at *Hoboken, N.J.*

*Patrick Enright*  
 Immigration Officer.

*April 17, 08*

11-1115

MANIFESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
1	8	-	8	-	8
2	35	-	38	3	41
TOTAL	3	46	-	46	3 49

*Pending*

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	REBARRED	REPORTED	DEPORTED IN CASE
ADMITTED	45	45			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1			
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	46	46			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NON-RESIDENTS

In Transit	
Tourists	3
Residents of United States	3
Total	3

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

**B** S. S. *Victorian* sailing from *Liverpool*, *10th April*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
P. E. D 1	Kieminen	<del>Lydia</del> Lydia	21	F	Wife	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Pylkama	Mother Uchelauna <sup>Pirttimaki</sup> Soins, van. Finland	Mich. / Chicago	
P. E. D 2	"	Sauji	2	M	Child	no	no	"	"	"	"	"	"	
P. E. D 3	Saukko	Artila	19	F	Domestic	yes	yes	"	"	"	Ahtatara	Mother Sankke <sup>Father</sup> Ahtatara Finland	Ore. / North Bend	
P. E. D 4	Toiminon	Eloa	40	W	Wife	"	"	"	"	"	Panajeri	Mother Elo Vari <sup>Wife Lari</sup> Panajeri Finland	" / Kenney	
P. E. D 5	"	Eino	4	M	Child	no	no	"	"	"	"	"	"	
P. E. D 6	Pirttimaki	Karl	20	M	S. Farm Lab.	yes	yes	"	"	"	Soins	Mother Heini <sup>Pirttimaki</sup> Soins, Finland	Mich. / Wakefield	
P. E. D 7	Rasimaki	Travetti	23	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother Kristi <sup>Rasimaki</sup> Soins, Finland	" / Wakefield	
P. E. D 8	Johanson	Uktor	27	V	Todmaker	"	"	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	Chicago	Father Nils Johanson <sup>Chicago</sup> Solmspita, Sweden	Ill. / Chicago	
P. E. D 9	Jensen	Federik	72	M	Labourer	"	"	U.S.A.	"	"	"	"	"	
P. E. D 10	"	Bertha	57	F	Wife	"	"	U.S.A.	"	"	"	"	"	
P. E. D 11	Larson	Lauritz	42	V	Labourer	"	"	U.S.A.	"	"	"	"	"	
P. E. D 12	Jamieson	James	40	V	Labourer	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Creeton	Mother Alex Jamieson <sup>Creeton, Scotland</sup>	Mich. / Wakefield	
13	Home	John	28	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

*erman Skerlund, Immig Insp  
April 17, 08.*

*Alms - 9.  
U.S.C. - 3.*

*9/2*

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens en transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "en transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Pickering <sup>(State - Master, First or Second Officer)</sup> Master of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at Halifax N.S.

17<sup>th</sup> day of April, 1908,

Patrick C. Enright

Immigration Officer.

Thomas Pickering  
Master

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation of "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lines 1-12 copied by E. W. B.

Affidavit of Surgeon.

*John Richard Talbot*, Surgeon of the **SOUTHWARK**, *employed by the owners thereof*  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *2 months* *years* experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Royal Colleges of*  
*Physicians & Surgeons, Ireland.*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **E** in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*John Richard Talbot.*

*Patricia Enright*  
 Sworn to before me this *19th* day of *April*, 190*8*  
 at *Halifax, N.S.*  
*Patricia Enright*  
 Immigration Officer.

*April 19, 1908*  
*S.S. Southwark 4/19/08.*  
*Aliens for head tax 6.*

CLASS	ALIENS			TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	MANIFESTS	PAYABLE	NON-PAYABLE			
	1	6	-	6	-	6
	1	6	-	6	-	6

*Pending #*

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	REMOVED	DEPORTED	RECEIVED IN U. S. C.
ADMITTED		2	2		
HELD FOR SPECIAL INQUIRY		4	1		
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL		6	6		

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

*12-15*  
*18-23*  
*38*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Southwark

sailing from Liverpool

April 9<sup>th</sup>, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
P. E. D P. E. D Admitted Admitted Admitted	Swain	Edgar	19	✓	✓	Farmer	Yes	Yes	England	English	England	Baling	Father. Mrs George Swain 14 Manor Road Baling London	Wash	Seattle	
	Leonard		18	✓	✓	Builder	✓	✓		Do	Do			Do	Do	
	Wolf		55	✓	✓	Merchant	✓	✓	Russia	Hebrew	Russia	Home	Lair Surr Goldenhit Rochester Russia	Minn	St Paul	
	Mitchnik		11 1/2	✓	✓	Child	✓	✓		Do	Do			Do	Do	
			27	✓	✓	wife	✓	✓		Do	Do		Father Louis Konig Joberna	Do	Minnesota	
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

German Stevedore Immig Inspr.  
Apr 19, 08.

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of Halifax

1908

44

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by his employer, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Ever in prison or in lunatic asylum, or for a crime, or deported by treaty, or in "black" list?</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether, under the terms of any other legislation, provision or agreement, he is prohibited from entering the United States.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25-27 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.			28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.		
				Yes	No								Year or period of years.	Where?	Feet.		Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Country.
1	✓	Self	✓	No	No	Brother Peter Lavin Wilson Washington	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Hazel	England	Asminster	
2	✓	"	✓	No	No	Do	✓	✓	✓	✓	✓	6	4	✓	✓	✓	Do	Do	
3	✓	Self	✓	No	No	Mr. M. J. Kargarsky 163 State St. St. Paul Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Dark	Grey	Grey	Beard	Russia	Neerchitz
4	✓	"	✓	No	No	Do	✓	✓	✓	✓	✓	4	4	Rusty	✓	Brown	Do	Do	
5	✓	Brother	✓	No	No	husband Mr. J. M. Meehan 805 Jewell Place N. Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Black	✓	Black	Do	Do	
6	✓	Brother	✓	No	No	Do	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Dark	Black	Black	Do	Russia Kupial Jobernia	
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*Edwards C. ...*

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, <sup>(State in full the Name, First or Second Officer.)</sup> *Master*, of the 'SOUTHWARK', from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, *to* \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *15<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*,  
at *Falifax, N.S.*  
*Patrick Emright*  
Immigration Officer.

*Master*

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head "tourist" or "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lines 1-6 copied E.M.B.

Affidavit of Surgeon.

I, George H. Burke, Surgeon of the United States, <sup>sailing therewith + employed by James Ward, do</sup> solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Montreal and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of April, 1908

at St. John  
Reginald Harrison  
 Immigration Officer.

G. H. Burke  
 Surgeon

APR 17 1908

LAKE MICHIGAN

CLASS	MAINTENANCE	NON-RESIDENT	TOTAL	U. S. C.	TOTAL
1	25	-	25	25	
TOTAL	1	25	-	25	25

CLASS	MAINTENANCE	NON-RESIDENT	TOTAL	U. S. C.	TOTAL
1	25	-	25	25	
TOTAL	1	25	-	25	25

*Pending*

CLASS	MAINTENANCE	NON-RESIDENT	TOTAL	U. S. C.	TOTAL
ADMITTED	17	17			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	2	1	1	
TEMPORARILY DETAINED	5	5			
TOTAL	25	22	1	1	

CLASS	MAINTENANCE	NON-RESIDENT	TOTAL	U. S. C.	TOTAL
In Transit					
Tourists					3
Residents of United States					3
TOTAL					3

On U. S. manifests  
 "additional" 25

U. S. Citizens  
 Total number of aliens 25

Number examined 26  
 " missing 1  
25  
 Aliens admitted 7  
 " detained 3  
10  
25

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

s. s. *Lake Michigan* sailing from *Antwerp*, *April 3rd*, 1908.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.	State.	City or Town.	State.	City or Town.
P.E.D. Adm 1	<i>Soloway</i>	<i>Mike</i>	18	f	y	lab	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kouyaa	parents	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 2	<i>Mescie</i>	<i>Lubica</i>	15	f	s	dressmaker	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kouyaa	father	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 3	<i>Trinsky</i>	<i>Alle</i>	28	m	m	lab	yes	Russia	Hebrew	Russia	Chadkow	mother	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 4	<i>Higel</i>	<i>Abraam</i>	35	m	m	carriage maker	no	Russia	Hebrew	Russia	Wander	wife	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 5	<i>Hardung</i>	<i>George</i>	25	m	s	lab	yes	Germany	Hebrew	Germany	Frank	mother	Germany	Chicago	
P.E.D. Adm 6	<i>Gellitz</i>	<i>Moses</i>	16	m	s	lab	yes	Germany	Hebrew	Germany	Frank	grandfather	Germany	Chicago	
P.E.D. Adm 7	<i>Pisowacka</i>	<i>Wladyslaw</i>	16	f	s	domestic	yes	Russia	Polish	Russia	Kouyaa	mother	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 8	<i>Luzantys</i>	<i>Julian</i>	26	m	s	lab	yes	Russia	Polish	Russia	Kouyaa	father	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 9	<i>Kottler</i>	<i>Max</i>	17	m	s	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kouyaa	father	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 10	<i>Rabunowicz</i>	<i>Chaim</i>	21	m	s	merchant	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kouyaa	father	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 11	<i>Liel</i>	<i>Josef</i>	19	m	s	lab	yes	Austria	Polish	Austria	Kouyaa	brother in law	Austria	Chicago	
P.E.D. Adm 12	<i>Wrasia</i>	<i>Israhia</i>	16	f	s	lab	yes	Austria	Polish	Austria	Kouyaa	brother in law	Austria	Chicago	
P.E.D. Adm 13	<i>Muns</i>	<i>franz</i>	23	m	s	lab	yes	Germany	Hebrew	Germany	Kouyaa	father	Germany	Chicago	
P.E.D. Adm 14	<i>Michal</i>	<i>Michel</i>	18	m	s	lab	yes	Germany	Hebrew	Germany	Kouyaa	father	Germany	Chicago	
P.E.D. Adm 15	<i>Wara</i>	<i>Caru</i>	15	f	s	lab	yes	Germany	Hebrew	Germany	Kouyaa	father	Germany	Chicago	
P.E.D. Adm 16	<i>Wick</i>	<i>georg</i>	17	m	s	lab	yes	Russia	Polish	Russia	Kouyaa	grandfather	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 17	<i>Jacob</i>	<i>Jacob</i>	18	m	s	lab	yes	Russia	Polish	Russia	Kouyaa	grandfather	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 18	<i>Kasowski</i>	<i>Alojzy</i>	26	m	s	lab	yes	Germany	Polish	Germany	Kouyaa	father	Germany	Chicago	
P.E.D. Adm 19	<i>Bruch</i>	<i>Bernhard</i>	48	m	m	lab	yes	Germany	Polish	Germany	Kouyaa	father	Germany	Chicago	
P.E.D. Adm 20	<i>Marie</i>	<i>Marie</i>	44	f	m	wife	yes	Germany	Polish	Germany	Kouyaa	wife	Germany	Chicago	
P.E.D. Adm 21	<i>Luzanow</i>	<i>Jodel</i>	18	m	s	lab	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kouyaa	father	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 22	<i>Leew</i>	<i>Adolf</i>	18	m	s	lab	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kouyaa	father	Russia	Chicago	
P.E.D. Adm 23	<i>Sittel</i>	<i>Louis</i>	28	m	m	lab	yes	Holland	Dutch	Holland	Kouyaa	father	Holland	Chicago	
P.E.D. Adm 24	<i>Marie</i>	<i>Marie</i>	28	f	s	wife	yes	Holland	Dutch	Holland	Kouyaa	mother	Holland	Chicago	
P.E.D. Adm 25	<i>Bertha</i>	<i>Bertha</i>	2	f	s	child	no	Holland	Dutch	Holland	Kouyaa	mother	Holland	Chicago	

2

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

William Fischler, Interpreter  
E. W. Eiland Inspr  
Apr 17, 08

EXAMINED 26 ALIENS 26 ADMITTED 17  
U.S. CITIZEN DETAINED 8

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of St. John N.B., 17 April, 1908

45

Table with 30 rows and multiple columns: No. on List, Whether having a ticket to such final destination, By whom passage paid?, Whether in possession of \$50, Whether ever before in the United States, Whether going to join a relative or friend, Condition of Health, Deformed or Crippled, Height, Color of Hair and Eyes, Place of Birth (Country and City or Town).

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Hurry Parry*, of the *ANTWERP*, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Hurry Parry*  
Officer.

Sworn to before me this *17* day of *April*, 190*2*,

at *St John N.B.*  
*Ralph P. Harrison*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lines 1-26 copied by E. N. B.

Affidavit of Surgeon.

I, David John Forshaw, Surgeon of the St. Luke Hospital, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Physicians and Surgeons of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David John Forshaw M.D. D.C.

Sworn to before me this 20 day of Apr, 1908

at St. John N.B.  
Quebec  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Lake Champlain sailing from Liverpool, 8 April, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	<i>Willis</i>	<i>Jessie</i>	30	✓ F	<i>Housewife</i>	<i>yes</i>	<i>England</i> <i>British</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>Uncle Jno Willis</i> <i>124 Harley St London</i>	<i>Cal</i>	<i>Mill Valley</i> <i>Mozio Co</i> <i>San Francisco</i>
2	NOT USED												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

*Examined by*  
*Ralph Harrison* *Imm Insp* *April 20/08*

EXAMINED ALIEN ADMITTED  
BY SA CITIZEN

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph M. Webster Master, of the S.S. LAKE CHAMPLAIN, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, No. 33 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joseph M. Webster  
Comd. Officer.

Sworn to before me this 20 day of Apr, 1905,

at St. John N.B.  
Essex  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Line 1 - copied by E.M.B.

Affidavit of Surgeon.

I David Joseph Johnson, Surgeon of the St. Luke Hospital, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians and Surgeons of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Apr, 1908  
 at St. John NB  
Ernie Reid  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lake Champlain" sailing from Liverpool on 8<sup>th</sup> April, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							State.	City or Town.
1	<del>Hartman</del>	<del>Johan</del>	<del>19</del>	<del>M</del>	<del>Domestic</del>	<del>Sweden</del>	<del>Stockholm</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
2	<del>Hellman</del>	<del>Erik J</del>	<del>32</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Sweden</del>	<del>Stockholm</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
3	<del>Andersson</del>	<del>Johan</del>	<del>26</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Sweden</del>	<del>Stockholm</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
4	<del>Hansen</del>	<del>August</del>	<del>21</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Norway</del>	<del>Christiania</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
5	<del>Hansen</del>	<del>Jacobson</del>	<del>30</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Norway</del>	<del>Christiania</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
6	<del>Jensen</del>	<del>Kristian</del>	<del>27</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Norway</del>	<del>Christiania</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
7	<del>Jensen</del>	<del>Marie</del>	<del>26</del>	<del>F</del>	<del>Domestic</del>	<del>Norway</del>	<del>Christiania</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
8	<del>Jensen</del>	<del>Haakon</del>	<del>22</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Norway</del>	<del>Christiania</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
9	<del>Gottwald</del>	<del>Alfred</del>	<del>18</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Sweden</del>	<del>Stockholm</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
10	<del>Soderman</del>	<del>Anna</del>	<del>9</del>	<del>F</del>	<del>Child</del>	<del>Sweden</del>	<del>Stockholm</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
11	<del>Jensen</del>	<del>Axel</del>	<del>31</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Norway</del>	<del>Christiania</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
12	<del>Hay</del>	<del>Alfred</del>	<del>41</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
13	<del>Phillips</del>	<del>Louis</del>	<del>20</del>	<del>M</del>	<del>Composer</del>	<del>America</del>	<del>London</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
14	<del>Atterton</del>	<del>Jesse</del>	<del>20</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
15	<del>Roster</del>	<del>Thomas</del>	<del>34</del>	<del>M</del>	<del>Black</del>	<del>America</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
16	<del>Roster</del>	<del>Jessie</del>	<del>29</del>	<del>F</del>	<del>Wife</del>	<del>America</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
17	<del>Johanson</del>	<del>Soren</del>	<del>40</del>	<del>M</del>	<del>Engineer</del>	<del>Norway</del>	<del>Bergen</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
18	<del>Jaffs</del>	<del>Joseph</del>	<del>44</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
19		<del>Rellie</del>	<del>38</del>	<del>F</del>	<del>Wife</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
20		<del>William</del>	<del>16</del>	<del>M</del>	<del>Message</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
21		<del>Ernest</del>	<del>14</del>	<del>M</del>	<del>Student</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
22		<del>Mable</del>	<del>9</del>	<del>F</del>	<del>Child</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
23		<del>Lily</del>	<del>7</del>	<del>F</del>	<del>Child</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
24		<del>Jameth</del>	<del>3</del>	<del>F</del>	<del>Child</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
25	<del>Esmond</del>	<del>Henry John</del>	<del>23</del>	<del>M</del>	<del>Blacksmith</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
26	<del>Hedlund</del>	<del>Alfred</del>	<del>28</del>	<del>M</del>	<del>James</del>	<del>Sweden</del>	<del>Stockholm</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
27	<del>Snell</del>	<del>Albert</del>	<del>23</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
28		<del>James</del>	<del>21</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>England</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
29	<del>Foord</del>	<del>Edith</del>	<del>26</del>	<del>F</del>	<del>Domestic</del>	<del>America</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>
30		<del>Honnie</del>	<del>24</del>	<del>F</del>	<del>Cook</del>	<del>America</del>	<del>Leeds</del>	<del>Friend Carl Mikkelson</del>	<del>Ill</del>	<del>Chicago</del>

NOT USED  
NOT USED

ARRIVED 24 ALIENS 29 ADMITTED 21  
U.S. CITIZENS 8

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ge. Selby <sup>(Master)</sup> Master, of the U.S. LAKE STEAMSHIP, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

20 day of

Apr

1908

at

St. John N.B.  
Eureka

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lines 1-30 Copied by R.S.

**Affidavit of Surgeon.**

I, John J. Cochran, Surgeon of the St. Lawrence Champlain employed by appears, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Apr, 1908

at St. John N.Y.  
Turwilead

Immigration Office.

APR 20 1908

LAKE CHAMPLAIN

11-1115

CLASS	ALIENS				U. S. C.	TOTAL
	MANIFESTS	TOTAL	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS		
1						
SECOND	1	1	-	1	-	1
THIRD	2	34	-	34	-	34
TOTAL	3	35		35		35

1st 2nd 3rd  
On U. S. manifests 1 34 = 35  
" additional " - - - - -  
Total number of aliens 35

U. S. Citizens 0  
Total number of aliens 35

Number examined 35  
" missing 0  
Aliens admitted 27  
" detained 8  
Total 35

Pending \$

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	REPORTED	DEBARRED & REBARRED IN CANADA
ADMITTED	27	27			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	5	2	2	1	2
TEMPORARILY DETAINED	3	3			
TOTAL	35	32	3	1	2

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	-
Tourists	-
Residents of United States	2
<b>Total</b>	<b>2</b>

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lake Champlain* sailing from *Ypsalanti* *9<sup>th</sup> April*, 1908.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.E.D. 1	<i>W. Patchon</i>	<i>William W. Patchon</i>	<i>41</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Ireland</i>	<i>Co. of Antrim</i>	<i>Mr. W. Patchon (Father)</i>	<i>Alaska</i>	<i>Seattle</i>
R.E.D. 2	<i>James</i>	<i>Charles</i>	<i>32</i>	<i>M.</i>	<i>Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Stamford</i>	<i>Essex</i>	<i>Mr. James Patchon</i>	<i>Idaho</i>	<i>Idaho City</i>
R.E.D. 3		<i>Mary Jane</i>	<i>26</i>	<i>F.</i>	<i>Wife</i>	<i>Yes</i>					<i>Mr. W. Patchon</i>		
R.E.D. 4		<i>Albert</i>	<i>7</i>	<i>M.</i>	<i>Child</i>	<i>Yes</i>					<i>Mr. W. Patchon</i>		
R.E.D. 5	<i>Radford</i>	<i>Wm. Radford</i>	<i>38</i>	<i>M.</i>	<i>Goldminer</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>London</i>	<i>Essex</i>	<i>Wife: Mrs. Radford</i>	<i>Alaska</i>	<i>Douglas</i>
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

*Ralph Harrison* *Imm Insp April*  
*William Fischer, Interpreter*

5 5 5

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *St John N.B.*

*20 April*, 1908

*48*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.

No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19-22 <small>Print in plain or all-ink, or both. In plain ink, the name of the relative or friend, or the name of the person or persons, or the name of the corporation, society, municipality, or government, by which the passage was paid, shall be given.</small>				23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25-26 Height.		27 Color of—		28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	No	No	No			No	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1	<i>Self</i>	<i>No</i>	<i>No</i>			<i>Friend, Allan Agnew, 4037 Latona Av. Seattle, Wash.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10 7/8</i>	<i>Dark</i>	<i>Dark Gray</i>	<i>Nil</i>	<i>Ireland</i>	<i>Loughgall</i>	
2	<i>Uncle</i>	<i>No</i>	<i>No</i>			<i>Uncle W. Bridges, 1205 - 25th Street</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Brown</i>	<i>Dark</i>	<i>Nil</i>	<i>England</i>	<i>Stamford</i>	
3		<i>No</i>	<i>No</i>					<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Dark</i>	<i>Dark Gray</i>	<i>Nil</i>	<i>England</i>	<i>Stamford</i>
4		<i>No</i>	<i>No</i>					<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Dark</i>	<i>Dark Gray</i>	<i>Nil</i>	<i>England</i>	<i>Stamford</i>
5	<i>Self</i>	<i>No</i>	<i>No</i>			<i>has letter from Sister, 1205 - 25th Street, Sioux City Iowa</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>Brown</i>	<i>Gray</i>	<i>Bleed right eye</i>	<i>Ireland</i>	<i>Trinity</i>	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. P. Webster <sup>(Name of Master, First or Second Officer)</sup> Master, of the S.S. LAKE CHAMPLAIN, from Lpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Apr, 1908,

at St John, N B  
Edward

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Series 1-5 copied by S.S.

Affidavit of Surgeon.

I, *W. Wilson*, Surgeon of the *Express of Ireland*, do solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *7* *years* experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Deplacés of the University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Walter Wilson M.D.*

Sworn to before me this *March 15* day of *1908*, 190

at *New York*

*Edward*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzoginian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of Ireland* sailing from *Liverpool*, *March 2<sup>nd</sup>*, 1908

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1 <i>REB</i>	<i>Hayles</i>	<i>Edward</i>	<i>49</i>	<i>6 6</i>	<i>M</i>	<i>Manager</i>			<i>Citizen of USA</i>							
2 <i>REB</i>		<i>Agnes</i>	<i>45</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>			<i>do</i>							
3 <i>REB</i>	<i>Frost</i>	<i>William</i>	<i>31</i>	<i>6</i>	<i>M</i>	<i>Surgeon</i>			<i>do</i>							
4 <i>REB</i>		<i>Maud</i>	<i>31</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>			<i>do</i>							
5 <i>REB</i>		<i>Harriet</i>	<i>10 6</i>	<i>5</i>	<i>F</i>	<i>Child</i>			<i>do</i>							
6 <i>REB</i>	<i>Wood</i>	<i>John Prewal</i>	<i>19</i>	<i>6</i>	<i>M</i>	<i>Manufacturer</i>	<i>fr</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Chertkham</i>	<i>Mara Wood</i>	<i>Law do. Ipswich</i>	<i>Chertkham</i>	<i>Ill</i>	<i>Chicago</i>
7 <i>REB</i>		<i>Robert</i>	<i>54</i>	<i>6</i>	<i>M</i>											
8 <i>REB</i>	<i>Boulanger</i>	<i>L. Elva</i>	<i>35</i>	<i>8 5</i>	<i>F</i>	<i>Wife</i>		<i>France</i>	<i>French</i>		<i>London</i>				<i>Ill</i>	<i>Marquette</i>
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

EXAMINED, 1 ALIENS, 3 ADMITTED, 7  
MISSING, 1 U.S. CITIZENS, 5 DETAINED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of St John N.D.

March, 1908

49

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of \$50. and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether, coming by reason of any war, or other cause, he is a resident in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	25 Height.		26 Complexion.	27 Color of—		28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.							Where?	Feet.		Inches.	Hair.		Eyes.	Country.
6	Yes	Self	Yes two	-	Frank	Miner's Bldg Michigan Ave Chicago	No	No	Good	ho							Eng	Chicago	
7	✓	Self	✓	✓	Chicago	Chicago	✓	✓	✓	✓							✓	St. John N.D.	
8	✓	✓	✓	✓	Chicago	Chicago	✓	✓	✓	✓							✓	St. John N.D.	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Jones Kapt., of the Ship of Leeward, from Leeward, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
 Master/Officer

MAR 28 1908

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1908

at \_\_\_\_\_, N. B.

*[Signature]*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lines 1-8 Copied by R.S.

Affidavit of Surgeon.

I, W. A. Wilson, Surgeon of the Empress of Ireland, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 9 months (State whether "Surgeon" or "employed by" or "consultant," as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma of McGill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. A. Wilson M.D.

Sworn to before me this MARCH 8 day of 1908, 190

at

Quebec

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of Ireland* sailing from *Liverpool*, *20th March, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.		City or Town.	State.
R.E.D. 1	Pedersen	Elsie	24	♀	Wife	Yes	Yes	Norwegian	Swon wife of M.C. Naturalized	Norway	Trondheim	Kristen Strand	ND	Pine Falls
R.E.D. 2	Pedersen	Ester	3	♀	Child			Norwegian		Norway	Trondheim	Kristen Strand		
R.E.D. 3	Chaffer	Weston	17	♂	Boy	Yes	Yes	English		England	Bradford	74 Bowling Park Drive, Bradford	Mich	Columbiaville
R.E.D. 4	<del>Chaffer</del>	<del>Weston</del>	<del>17</del>	<del>♂</del>	<del>Boy</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>English</del>	<del></del>	<del>England</del>	<del>Bradford</del>	<del>74 Bowling Park Drive, Bradford</del>	<del>Mich</del>	<del>Columbiaville</del>
R.E.D. 5	Playford	Ellen	32	♀	Wife	Yes	Yes	English		England	Croydon	2 River View, B. Road	Mich	Columbiaville
R.E.D. 6	Parnell	Emma J.	35	♀	Wife			U.S. Com.		England	Croydon	71 Revelstake Rd, Walsley		
R.E.D. 7	Parnell	Mabel D.	11	♀	Child			U.S. Com.		England	Croydon			
R.E.D. 8	Parnell	Richard D.	8	♂	Child			U.S. Com.		England	Croydon			
R.E.D. 9	Parnell	Reginald F.	4	♂	Child			U.S. Com.		England	Croydon			
R.E.D. 10	Saylor	William Henry	48	♂	Contractor	Yes	Yes	U.S. A.		England	Wigan	R. Ann, Standish Ave, Preston, Road, Wigan, Lancashire	Mont	Great Falls
R.E.D. 11	Saylor wife	Ellen	47	♀	Wife			English		England	Wigan			
R.E.D. 12	Baker	Charles	22	♂	Labr.	Yes	Yes	English		England	London	11 Summerly St, Carlisle	London	Wash. State
R.E.D. 13	Woolley	Charles	31	♂	Labr.	Yes	Yes	English		England	London	6 London St, London	London	Wash. State
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

*Woolley*  
*Wash. State*  
*285*

EXAMINED 12 ALIENS 6 ADMITTED 12  
RECEIVED U.S. CITIZENS 6 DETAINED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. J. Smith, of the Clay Island, from St. John, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. Smith  
Master

MAR 28 1908

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1908,

at ST. JOHN, N. B.

E. W. Willard

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Since 1-13 copied by R.S.

Affidavit of Surgeon.

I, *C. Wilson*, Surgeon of the *Empire of Ireland*, do solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *9 months* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Doctors of* *Mc Gee University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*C. Wilson M.D.*

Sworn to before me this **MAR 28 1908** day of \_\_\_\_\_, 1908  
at **ST. JOHN, N. B.**

*E. Wilbur*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 20<sup>th</sup> March, 1908

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.E.D. 1	Virtanen	Jela	29	Wife		Yes	Russian Finnish	Finland	Hango		Gustav Juvempaan		
R.E.D. 2		Wilja W.	14	Child		No					Kassimaa Kyla Marynsholm		
R.E.D. 3	Leppanen	Mans	29	Wife	laborer	Yes			W.D.		Wife Welda Leppanen		
R.E.D. 4	Alajauvi	Kustari	32						Finland	Barkas			
R.E.D. 5	Kaipale	Mans	27										
R.E.D. 6	Kjalslek	Mark	19						Denmark	Copenhagen			
R.E.D. 7	Jensen	Loren	24		farmer								
R.E.D. 8	Pedersen	Anders	25										
R.E.D. 9	Rasmussen	Alfred	23										
R.E.D. 10	Mjellebrusk	Keif	19						Norway	Bergen			
R.E.D. 11	Isotte	Nanna	29		Domestic								
R.E.D. 12	Odolsem	And	23		fisherman								
R.E.D. 13	Hagen	Nari	36		laborer								
R.E.D. 14	Gelden	Bertha	26		Domestic								
R.E.D. 15	Fosseland	Hans	23		laborer								
R.E.D. 16	Fosse	Knut	23						Norway	Langelager			
R.E.D. 17	Storly	Johannes	17		land laborer								
R.E.D. 18	Hvaldal	Ole	18										
R.E.D. 19	Hasselund	Johannes	19										
R.E.D. 20	Holund	Ole	46		farmer								
R.E.D. 21	Haraldseth	Rasmus	22						Norway	Hordfjord			
R.E.D. 22	Lejseth	Martin	21						Norway	Hordfjord			
R.E.D. 23	Bakke	Andreas	27		blacksmith				W.D.				
R.E.D. 24	Nare	Peder	39		farmer				Norway	Hordfjord			
R.E.D. 25	Hansen	Sten	37		fisherman		U.S.			Superior, Ch. King Co. Wash.			
R.E.D. 26	Romsted	R. L. Jensen	27		blacksmith		W.D.			Dist Court Wash Co Wt			
R.E.D. 27	Hestbo	Bore N	16		laborer		Norway			Seand N Norway			
R.E.D. 28	Wigen	Ole	24										
R.E.D. 29	Bernik	Gullick J	20										
R.E.D. 30	Helland	Johs J	17										

NOT USED  
NOT USED

DRAWN, 30 ALIENS, 28 ADMITTED, 30  
U.S. CITIZENS, 2 DETAINED

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Rowland J. J. J.  
Mar 26, 08

J. J. J.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *St. John N.D.*

*March*, 190*8*

*51*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																											
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29											
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>(Whether alien is a member of a sect or organization which advocates the practice of polygamy.)</small>	Whether an Anarchist. <small>(Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States.)</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.												
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Complexion.		Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.									
1	yes	Self	\$12	yes	1904	Christiana	Husband, Nikola Martanez	no	no	no	no	good	no	5-2 1/2	light fair blue	None	Denmark	Cornholm									
2																											
3	yes	Self	\$10	yes	1903	Christiana	Husband, Nikola Martanez	no	no	no	no	good	no	5-9 1/2	light brown	None	Denmark	Narumsholm									
4			\$15	no			Ditto							5-10	fair blue			Torshavn									
5	✓		\$10	yes	1904	Mariager	Ditto							5-4													
6	✓	Uncle	\$15	no			Uncle, J. J. Andersen							6-3	good	Brown		Denmark	Kidundbo								
7	✓	Self	\$20				(Ditto)							5-7 1/2	fair blue	Tattoos on both hands			Croati								
8	✓		\$15				(Ditto)							5-8	light				Udby								
9	✓		yes				Uncle Ole Rasmussen							5-5	pale	dusk				Wardby							
10	✓	Self	\$10				Brother, J. J. Andersen							5-11	light	light blue				Norway	Honoluen						
11	✓		\$10				Brother, R. L. Rasmussen							5-5	dark	black blue				Denmark	Denmark						
12	✓		\$15				Brother, J. J. Andersen							5-8 1/2	dark					Denmark	Denmark						
13	✓		\$10				Brother, J. J. Andersen							5-7	dark					Denmark	Denmark						
14	✓	Brother-in-law	\$12				Brother-in-law, P. B. Andersen							5-7 1/2	pale	dark					Denmark	Denmark					
15	✓	Self	\$10	yes	1903	Hidgerwaad	Friend, Hans P. Andersen							5-9	dark	black brown					Denmark	Denmark					
16	✓	Friend	\$10	no			Friend, Hans P. Andersen							6-2 1/2	Brown						Denmark	Denmark					
17	✓	Cousin	\$10				Cousin, Ditto							5-3	Brown							Denmark	Denmark				
18	✓	Friend	\$5				Friend, Engel P. Andersen							5-4								Denmark	Denmark				
19	✓	Self	\$10				Brother, Hans P. Andersen							5-3								Denmark	Denmark				
20	✓	Self	\$30				Friend, Ditto							5-8	light	light blue	Bald					Denmark	Denmark				
21	✓		\$25				Friend, Ole Seljeseth							5-11 1/2	Brown							Norway	Norway				
22	✓		\$20				Uncle, Ole Seljeseth							5-9	Brown								Norway	Norway			
23	✓		yes	1902			no							5-11	dark	black blue							Denmark	Denmark			
24	✓		\$42	1887			Brother, Elias More							5-6 1/2	fair	brown blue							Prussia	Norway			
25							USA																	USA	City		
26							USA																		USA	City	
27	✓	Self	\$30	no			Uncle, Johannes L. Boker							9	Black	hair									Denmark	Denmark	
28	✓	Friend	\$73				Friend, Johannes Boker							5-10 1/2	fair	blue									Denmark	Denmark	
29	✓	Brother	\$16				Brother, Johannes Boker							5-5 1/2	dark	brown									Denmark	Denmark	
30	✓	Friend	\$10				Friend, Ole Seljeseth							5-4 1/2	fair	blue										Norway	Norway

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph Henry of the Ship of St. Paul, from Boston, do solemnly, sincerely, and truly, declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
 Officer

Sworn to before me this MAR 28 1908 day of \_\_\_\_\_, 1908.

at ST. JOHN, N. B.  
*[Signature]*  
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
 Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
 Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH).**  
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
 Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.  
*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

since 1-30 copied by R.S.

Affidavit of Surgeon.

I, *A. Wilson*, Surgeon of the *Empress of Ireland* do solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *4 months* (state whether Surgeon— sailing therewith or employed by others stated, as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Diploma of* *McGill University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*A. Wilson M.D.*

Sworn to before me this *MAR 28 1908* day of \_\_\_\_\_, 190

at *ST JOHN, N. B.*

*Curwille*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of Ireland* sailing from *Liverpool*, *20<sup>th</sup> Dec*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<del>REO</del>	<del>Ward</del>	<del>20</del>	<del>V</del>	<del>lab</del>	<del>yes</del>	<del>Norway</del>	<del>Scandinavian</del>	<del>Stavanger</del>	<del>Norway</del>	<del>Mother Jorgen</del>	<del>Wash</del>	<del>Spokane</del>
2	REO	Andersen	16	V	Domestic		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
3	REO	Bjerga	18	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
4	REO	Emersen	36	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
5	REO	Albrig	22	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
6	REO	Albrig	19	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
7	REO	Albrig	21	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
8	REO	Kjollniff	22	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
9	REO	Brekke	22	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
10	REO	Enrich	27	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
11	REO	Just	20	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
12	REO	Just	22	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
13	REO	Mattson	53	M	Domestic		USA		USA	USA	Naturalized	District	Court
14	REO	Skanden	18	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
15	REO	Sjeldhaug	20	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
16	REO	Harvickson	46	M	Wife		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
17	REO	Amundstad	23	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
18	REO	Amundstad	15	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
19	REO	Knutson	23	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
20	REO	Amundstad	20	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
21	REO	Amundstad	18	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
22	REO	Amundstad	25	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
23	REO	Jacobson	16	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
24	REO	Juri	21	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
25	REO	Hagen	30	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
26	REO	Kvernhaugen	21	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
27	REO	Frank	23	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
28	REO	Brauneth	15	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
29	REO	Johannson	22	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane
30	REO	Sjeld	15	V	lab		Norway		Stavanger	Norway	Mother Jergen	Wash	Spokane

NOT USED  
NOT USED

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *San Pedro* *March 28*, 190*8* *52*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Table with columns: No on List, Whether having a ticket to such final destination, By whom was passage paid?, Whether in possession of \$50 and if less, how much?, Whether ever before in the United States; and if so, when and where?, Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address., Condition of Health, Mental and Physical., Deformed or Crippled., Height., Color of—, Marks of Identification., Place of Birth. (Country, City or Town.)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph H. West, of the State of N. B., from 2001, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MAR 28 1908

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_,

at **ST. JOHN, N. B.**

E. W. Willard

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Series 9-30 copied by 978.

Affidavit of Surgeon.

1-1-11  
1-1-11  
I, A. C. Clellan, Surgeon of the Express of Ireland, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 9 months (state whether surgeon "holding certificate" or "employed by carrier's license," as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma of M<sup>c</sup> Gill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Wilson M.D.

Sworn to before me this MAR 28 1908 day of \_\_\_\_\_, 1908  
at ST. JOHN, N. B.

Edward Clark

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 20th March, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Occupation.	Abile to—	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.		State. City or Town.		
1	Agellberg	Olav	24	M	Labourer	yes	Sweden	Scandinavian	Westerfoten, Sweden	Father: Johan Hagellberg, Lilla Gnevas	Ill	Chicago	
2	Skjorholmen	Peder B.	19	M		yes	Norway		Norway, Westalen	Father: Peder Skjorholmen, Bardalen	Ill	Red Wing	
3	Lounes	Paul H.	26	M		yes				Father: Hans H. Lounes, Stavaen	Ill	Redfield	
4	Edstrom	Olaf O.	42	M	Barman	yes	U.S.A.		U.S.A., New York	U.S.A., New York			
5	Jensen	Petter	52	M		yes	Norway		Norway, U.S.A.	U.S.A., New York			
6	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>
7	Anda	Osken	30	M	Labourer	yes	Norway	Scandinavian	Norway, U.S.A.	Father: Peder Anda, Naba, Norway	Ill	Chicago	
8	Wipf	Brigitte	23	F	Domestic	yes	Sweden		Sweden, Westala	Father: Peder Wipf, Naba, Norway	Ill	Chicago	
9	Johnsson	Nils A.	34	M	Labourer	yes	Sweden		Sweden, Westala	Father: Peder Johnsson, Naba, Norway	Ill	Chicago	
10	Mattson	Anna	40	F	Wife	yes			Sweden, Westala	Father: Peder Mattson, Naba, Norway	Ill	Chicago	
11	Gardner	James	39	M	Miner	yes	England	English	England, Dalton	Father: James Gardner, Dalton	Ill	Chicago	
12	Guigg	Ellen	21	F	Wife	yes	U.S.A.		U.S.A., Dalton	Father: James Gardner, Dalton	Ill	Chicago	
13	Guigg	Ellen	10	F	Child	yes	U.S.A.		U.S.A., Dalton	Father: James Gardner, Dalton	Ill	Chicago	
14	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>
15	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>
16	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>
17	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>
18	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>	<del>...</del>
19	Nilson	Lila	37	F	Servant	yes	U.S.A.		U.S.A., Chicago	Father: Peder Nilsen, Chicago	Ill	Chicago	
20	Netcalf	Thomas	62	M		yes	U.S.A.		U.S.A., Chicago	Father: Peder Nilsen, Chicago	Ill	Chicago	
21	Johnsson	Sofia	22	F	Wife	yes	U.S.A.		U.S.A., Chicago	Father: Peder Nilsen, Chicago	Ill	Chicago	
22	Skurat	Solen	27	F	Wife	yes	Scotland	Scotch	Glasgow, Scotland	Father: Peder Skurat, Glasgow	Ill	Chicago	
23	Skurat	Solen	4	F	Child	yes	Scotland	Scotch	Glasgow, Scotland	Father: Peder Skurat, Glasgow	Ill	Chicago	
24	Skurat	Solen	2	F	Child	yes	Scotland	Scotch	Glasgow, Scotland	Father: Peder Skurat, Glasgow	Ill	Chicago	
25	Skurat	Solen	1	F	Child	yes	Scotland	Scotch	Glasgow, Scotland	Father: Peder Skurat, Glasgow	Ill	Chicago	
26	Mattson	Anna M.	15	F	Wife	yes	Sweden	Scandinavian	Lilla Gnevas, Sweden	Father: Peder Mattson, Lilla Gnevas	Ill	Chicago	
27	Mattson	Carin	13	F	Wife	yes	Sweden	Scandinavian	Lilla Gnevas, Sweden	Father: Peder Mattson, Lilla Gnevas	Ill	Chicago	
28	Mattson	Johanna	11	F	Wife	yes	Sweden	Scandinavian	Lilla Gnevas, Sweden	Father: Peder Mattson, Lilla Gnevas	Ill	Chicago	
29	Mattson	Carl	7	M	Child	yes	Sweden	Scandinavian	Lilla Gnevas, Sweden	Father: Peder Mattson, Lilla Gnevas	Ill	Chicago	
30	Hagberg	Hans	24	M	Labourer	yes	U.S.A.		U.S.A., Chicago	Father: Peder Hagberg, Chicago	Ill	Chicago	

NOT USED  
NOT USED

EXAMINED 21 ALIENS 17 ADMITTED 21

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Frank A. B. Village - Insp.

William Fischer, Interpreter



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm H. Gault, of the U.S.S. of Gales, from Pool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this MAR 28 1908 day of March, 1908,

at ST. JOHN, N. B.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

June 1-5 7-13 20-29 copied by 972.

*Empire of Ireland*  
 Affidavit of Surgeon.  
 Surgeon of the *Empire of Ireland*, do  
 solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had *9 months* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Diploma of*  
*St. John's University*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this **MAR 28 1908** day of **MAR**, 1908  
 at **ST. JOHN, N. B.**

*E. W. O'Connell*  
 Immigration Officer.

*Mar 28 1908*  
**EMPIRE OF IRELAND**  
**MAR 28 1908**

CLASS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	MAINFESTS	TAXABLE			
FIRST	1	3	3	5	8
SECOND	1	6	6	6	12
THIRD	4	84	84	10	94
TOTAL	6	93	93	21	114

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEPARTED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA
ADMITTED		90	90		
HELD FOR SPECIAL INQUIRY		2	2		
TEMPORARILY DETAINED		1	1		
TOTAL		93	93		

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	
Passengers	9
Residents of United States	9
TOTAL	9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Rusniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

1st 2nd 3rd  
 U. S. Customs 8 12 94 = 114

U. S. Citizens 5 6 10 21  
 Total number of aliens 93

Master examined 92  
 missing 1  
 93

Aliens admitted 89  
 detained 89  
 89

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Bo of Island* sailing from *Pool*, *20/3*, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	<i>Forit</i>	<i>Torkel</i>	<i>37</i>	<i>m</i>	<i>Farmer</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Norway</i>	<i>Scand</i>	<i>Norway</i>	<i>Stromsund</i>	<i>Mrs. Ellis</i>	<i>Esfjord</i>	<i>Norway</i>	<i>Woe Madison</i>
2	<i>Staudahl</i>	<i>Guot</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>Farm Lab.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Sweden</i>	<i>Swede</i>	<i>Sweden</i>	<i>Buschola</i>	<i>Bro. Edvard</i>	<i>Buschola</i>	<i>Sweden</i>	<i>Mun Wheaton</i>
3	<i>Green</i>	<i>Hugh</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>Farmer</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Ireland</i>	<i>Wexford</i>	<i>Bro. Thomas</i>	<i>Wexford</i>	<i>Ireland</i>	<i>Mick Charlevoix</i>
4	<i>Quitor</i>	<i>Henry</i>	<i>46</i>	<i>m</i>	<i>Wear &amp; Mfg</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>England</i>	<i>Bloxham</i>	<i>Brother Thomas</i>	<i>Bloxham</i>	<i>England</i>	<i>Ore Portland</i>
5	<i>De Gregor</i>	<i>William</i>	<i>21</i>	<i>m</i>	<i>Farmer</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Newtown</i>	<i>Mother A. G. G. G.</i>	<i>Newtown</i>	<i>Scotland</i>	<i>Prof. New York</i>
6	<i>Himmman</i>	<i>Mrs</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>Wife</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>Mother &amp; Himmman</i>	<i>London</i>	<i>England</i>	<i>Prof. Portland</i>
7	<i>Alman</i>	<i>Lotha</i>	<i>31</i>	<i>f</i>	<i>Wife</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Thornton</i>	<i>Sister Mrs Annie M. Johnson</i>	<i>Thornton</i>	<i>England</i>	<i>Mick Portland</i>
8	<i>Wilson</i>	<i>Thomas</i>	<i>4</i>	<i>m</i>	<i>Child</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>Thornton</i>	<i>Bourne Hall</i>	<i>Thornton</i>	<i>U.S.</i>	<i>Mick Portland</i>
9		<i>Willie</i>	<i>11</i>	<i>f</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>Thornton</i>	<i>Bourne Hall</i>	<i>Thornton</i>	<i>U.S.</i>	<i>Mick Portland</i>
10		<i>Lellie</i>	<i>7</i>	<i>f</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>Thornton</i>	<i>Bourne Hall</i>	<i>Thornton</i>	<i>U.S.</i>	<i>Mick Portland</i>
11		<i>Hung</i>	<i>4</i>	<i>f</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>Thornton</i>	<i>Bourne Hall</i>	<i>Thornton</i>	<i>U.S.</i>	<i>Mick Portland</i>
12		<i>Narold</i>	<i>12</i>	<i>m</i>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>Thornton</i>	<i>Bourne Hall</i>	<i>Thornton</i>	<i>U.S.</i>	<i>Mick Portland</i>
13	<i>Taylor</i>	<i>Maud</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>Wife</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>Thornton</i>	<i>Brother Cousin Mrs A.M. Johnson</i>	<i>Thornton</i>	<i>U.S.</i>	<i>Mick Portland</i>
14	<i>Syversta</i>	<i>Jon Elias</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>USA Citizen</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>Thornton</i>	<i>Bourne Hall</i>	<i>Thornton</i>	<i>U.S.</i>	<i>Mick Portland</i>
15	<i>Wilson</i>	<i>Nils</i>	<i>3</i>	<i>m</i>	<i>U.S.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>Thornton</i>	<i>Bourne Hall</i>	<i>Thornton</i>	<i>U.S.</i>	<i>Mick Portland</i>
16	<i>Edstrom</i>	<i>Sofia</i>	<i>22</i>	<i>f</i>	<i>Wife</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>U.S.</i>	<i>Thornton</i>	<i>Bourne Hall</i>	<i>Thornton</i>	<i>U.S.</i>	<i>Mick Portland</i>
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

R.E.D. Admitted  
 R.E.D. 3  
 R.E.D. 4  
 R.E.D. 5  
 R.E.D. 6  
 R.E.D. 7  
 R.E.D. 8  
 R.E.D. 9  
 R.E.D. 10  
 R.E.D. 11  
 R.E.D. 12  
 R.E.D. 13  
 U.S.C. 14  
 U.S.C. 15  
 U.S.C. 16

*Edwilliam J. J. No. 15*

*Ralph Harrison Jan 1908*

*Excess 4 X 7 to 13 inclusive also 1-*

*Frank A. Berlage - Insp. 2-6-16. William Fischer (2:6:16)*

*13/3*

16 13 14  
3 2

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 †"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of St. Louis March 28, 1908

54

No on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				29		
													25	26	27	28	Country	City or Town	
Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$500 and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of— Hair. Eyes.		Place of Birth.	
1	Yes	Self	No	No	Yes	Uncle Harry Wastan	Wash DC	No	No	No	Good	ho	5 1/2	fair	blue	—	—	Norway	Arford
2	Yes	Bro	No	No	No	Bro Oscar	Wash DC	No	No	No	—	—	5 1/2	dark	blue	—	—	Sweden	Stockholm
3	Yes	Self	No	No	No	Uncle Oscar	Wash DC	No	No	No	—	—	5 7/8	dark	blue	—	—	Ireland	Dublin
4	Yes	Self	No	No	No	Uncle Harry	Wash DC	No	No	No	—	—	5 1/2	dark	blue	—	—	Eng	Blackburn
5	Yes	Self	No	No	No	Uncle Harry	Wash DC	No	No	No	—	—	5 9	fair	blue	—	—	Denmark	Aalborg
6	Yes	Uncle	No	No	No	Uncle Harry	Wash DC	No	No	No	—	—	5 3/4	dark	blue	—	—	Eng	London
7	Yes	Uncle	No	No	No	Uncle Harry	Wash DC	No	No	No	—	—	5 1/2	dark	blue	—	—	England	Warrington
8	Yes	Uncle	No	No	No	Uncle Harry	Wash DC	No	No	No	—	—	5 1/2	dark	blue	—	—	England	Warrington
9	Yes	Uncle	No	No	No	Uncle Harry	Wash DC	No	No	No	—	—	5 1/2	dark	blue	—	—	England	Warrington
10	Yes	Uncle	No	No	No	Uncle Harry	Wash DC	No	No	No	—	—	5 1/2	dark	blue	—	—	England	Warrington
11	Yes	Uncle	No	No	No	Uncle Harry	Wash DC	No	No	No	—	—	5 1/2	dark	blue	—	—	England	Warrington
12	Yes	Uncle	No	No	No	Uncle Harry	Wash DC	No	No	No	—	—	5 1/2	dark	blue	—	—	England	Warrington
13	Yes	Bro	No	No	No	Bro Oscar	Wash DC	No	No	No	—	—	5 1/2	dark	blue	—	—	England	Warrington

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. B. Smith Master, of the Ship of Iceland, from Pool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

MAY 10 1908

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1908,

at ST. JOHN, N.

*[Signature]*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."   
Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Series 1-16 copied by 972

Affidavit of Surgeon.

I, John P. [Signature], Surgeon of the \_\_\_\_\_, do solemnly swear, and truly state that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

March 29 1908

11-1115

CLASS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	MANIFESTS	TAXABLE			
FIRST	1	3	3	2	5
SECOND					
THIRD					
TOTAL	1	3	3	2	5

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEPORTED	REMOVED	IN TRANSIT
ADMITTED	3	3			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	3	3			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1115

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	_____
Visitors	_____
Residents of United States	_____
Total	_____



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

EMPEROR OF CHINA

sailing from *Hong Kong*

*1908*

No.  
on  
list.

*W. H. ...*

*70 ...  
7 ...*

*... manifest in ...*





Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 6 (Able to read and write).**—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).**—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 9 (Last permanent residence).**—The entries in column 9 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).**—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Final destination).**—The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 12 (Whether having ticket to such final destination).**—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 13 (By whom was passage paid).**—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 14 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among these several members of the family.

**Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 16 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 17 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *John J. Han*, Surgeon of the *U.S. Army*, do hereby solemnly swear, and truly declare, that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

*27th*

day of

~~MAR 30 1908~~ *March*, 1908

at

*Immigration Office.*

11-115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavia (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.





# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **VANCOUVER, B.C.**

~~MAR 30 1908~~ *Mar 29, 1908*

No. on List	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				29	
												25	26	27	28	Country	City or Town.
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*Checked by  
Phillip Beckell  
Immigrant Inspector*



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **R. ARCHIBALD**, of the **STAMPA** of the **REPUBLIC OF CHINA**, from **YOKOHAMA**, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ <sup>dep</sup> that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, <sup>Dep</sup> in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24<sup>th</sup> day of March, 1908,

Master Officer.

at San Francisco

Richard B. Clark

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wheel turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 6 (Able to read and write).**—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).**—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 9 (Last permanent residence).**—The entries in column 9 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Final destination).**—The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 12 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 13 (By whom was passage paid).**—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 14 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 16 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 17 to 19.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John A. Stewart, Surgeon of the IMPRESS OF CHINA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Vancouver Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, None in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of MAR 30 1908 May, 1908  
at VANCOUVER, B. C.

Millard G. Peckell  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. EMPRESS OF CHINA. sailing from YOKOHAMA. MAR 19 1908, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	REB Sakasaki	Niokichi	44	M	M	Reception		Yapoo Japan	Japanese	Japan	Fukuoka	Sister Miss Kiku Utano, Shimodamura, Ogano Gun, Fukuoka Ken, Japan	Wash	Seattle
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "In Transit".  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VANCOUVER B.C.

MAR 30 1908 Mar 29, 1908

57

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by the corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or threat in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
			Yes	No	Year or period of years.	Where?								Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	no	no	1889, Japan	Alaska	Cousin, Julius Toyeda, Juneau Alaska	no	no	no	no	no	5	Green	Brown	Japan	Yokohama	
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Checked by  
 Willard G. Beckwith,  
 Immigrant Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **R. ARCHIBALD, R.N.R.**, of the **EMPRESS OF CHINA**, from **YOKOHAMA**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one #* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *29th* day of *MARCH* 190*8* at **VANCOUVER, B. C.**  
*Master* Officer.  
*William G. B. K. K.*  
 Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under their occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be recorded as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
 "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. IMPRESS OF CHINA

sailing from HONG KONG

MAR 12 1908

190

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination	
	Family Name	Given Name					Yrs. Mos.	Read			Write	Country	City or Town	State	City or Town	
1	REN	YONG							China	Chinese	USA	Seattle	Wife, Behn Young, Singing, etc.	Walla Walla		
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

Vancouver, B.C.,  
MAR - 31st 1908

Respectfully forwarded to the Commissioner of Immigration,  
Montreal, Canada, the Vancouver Canadian Pacific Railway Agent  
having certified that head tax is properly chargeable on the  
alien~~s~~ manifested hereon. Head tax guarantee re-  
ceipt has been collected and forwarded.

*J. H. Curtis*  
Inspector in Charge.

PLP

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

MAR 9 1908

190

58

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>Whether when paid by passenger, whether paid by other person, or by the consular, master, stevedore, or general agent.</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much? <small>Yes or No.</small>	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? <small>If Yes— Year or period of years.      Where?</small>	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Over in prison or almshouse, or other institution, or in custody of the police, or in any other place, in which he was confined, if so, which.</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist. <small>Whether a member of any order, association, firm, or society, in the United States, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States.</small>	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height.		26 Color of—		27 Complexion.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.	
											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	Yes	By the vessel	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	Dark	Black	Dark	Scars on bridge of nose	China	Sam Ching
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

B. A. Hunter  
Immigrant Inspector.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, FCM13AL, of the EMPRESS OF CHINA, from 1908, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

MAR 31 1908

, 190...

at

B. A. Hunter

Immigration Officer.

Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, *J. W. Briggs*, Surgeon of the *Narama*, *Sailing thenceforth*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *Three* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *C.P.S.* *British Columbia*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *One* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *8th* day of *April*, 1908,

*J. W. Briggs*  
Surgeon

at *Vancouver*  
*B. H. Hurdle*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russinik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Marama* sailing from *Sydney*, *16<sup>th</sup> March*, 1908

1

2

11

12

No.  
on  
List.

NAME IN FULL.

Family Name.

Given Name.

Time and complete address of nearest relative or friend  
in country whence alien came.

Final Destination.

City or Town.

*In Transit*  
*In Transit*

No.	Family Name	Given Name	Sex	Age	Occupation	Profession	Language	Place of Birth	Final Destination
1	<i>Emchou</i>	<i>George M</i>							
2	<i>Patterson</i>	<i>James H</i>							
3	<i>Stout</i>	<i>John S D</i>							
4	<i>Harrison</i>	<i>James</i>	M	19	M in transit	yes	British	English	N Z Dunedin
5	"	<i>Ann</i>	F	19	M in transit	yes	British	English	N Z Dunedin
6	<i>Stark</i>	<i>L</i>	M	19	S in transit	yes	British	English	N Z Auckland
7	<i>Kemus</i>	<i>Albert</i>	M	19	S in transit	yes	Belgian	Belgian	Victoria Melbourne
8	<i>Regret</i>	<i>Francois de</i>	M	19	S in transit	yes	French	French	France Paris
9	<i>Saintlot</i>	<i>Abel</i>	M	19	S in transit	yes	French	French	France Paris
10	<i>Gosse</i>	<i>René</i>	M	19	S in transit	yes	French	French	Wallis Island Noumea
11	<i>Brookhead</i>	<i>Arthur</i>	M	19	M in transit	yes	British	English	N Z Stratford
12	<i>Lea</i>	<i>Ann</i>	F	19	M in transit	yes	British	English	N Z Stratford
13	<i>Quinton</i>	<i>John R</i>	M	19	S in transit	yes	British	English	N Z Sydney
14	<i>Bar</i>	<i>Thomas J</i>	M	19	S in transit	yes	British	English	N Z Suborne
15	<i>Appard</i>	<i>Katherine</i>	F	19	M in transit	yes	British	Scottish	N Z Christchurch
16	<i>Math</i>	<i>Katherine</i>	F	19	S in transit	yes	British	Scottish	N Z Christchurch
17	<i>Brook</i>	<i>Henry L</i>	M	19	M in transit	yes	British	Scottish	N Z Dunedin
18	<i>Ada</i>	<i>M</i>	F	19	M in transit	yes	British	English	N Z Dunedin
19	<i>May</i>	<i>M</i>	F	19	S in transit	yes	British	English	N Z Dunedin
20	<i>Emma</i>		F	19	M in transit	yes	British	English	N Z Sydney
21	<i>Regina</i>	<i>E</i>	F	19	S in transit	yes	British	English	N Z Sydney
22	<i>Arthur</i>		M	19	S in transit	yes	British	English	Victoria Melbourne
23	<i>Ernest</i>	<i>V</i>	M	19	S in transit	yes	British	English	N Z Sydney
24	<i>Emma</i>	<i>T</i>	F	19	M in transit	yes	British	English	England London
25	<i>Thomas</i>		M	19	M in transit	yes	British	Irish	Victoria Melbourne
26	<i>Joseph</i>	<i>D</i>	M	19	M in transit	yes	British	English	Victoria Melbourne
27	<i>Edith</i>	<i>J</i>	F	19	M in transit	yes	British	English	Victoria Melbourne
28	<i>Samuel</i>		M	19	M in transit	yes	British	English	N Z Auckland
29	<i>Emma</i>		F	19	M in transit	yes	British	English	N Z Auckland
30	<i>Peter</i>	<i>S</i>	M	19	S in transit	yes	British	English	Victoria Melbourne

*P. J. ...*

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the

# PASSENGERS FOR THE UNITED

of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Required by the regulations of the

S. S. Maas

16 March, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
In Transit	R.D.	Kinchman	George M.	38	M	S	in transit	yes	yes	British	Irish	N of Auckland	none	12 of Auckland
In Transit	R.D.	Hetherington	James H.	57	M	S	in transit	yes	yes	British	Irish	N of Auckland	none	12 of Auckland
	R.D.	Wooler	John E D	32	M	S	in transit	yes	yes	British	English	2 Lam Warwick	W of Wooler	2 of New York
	R.D.	Harrison Jones	James	48	M	M	in transit	yes	yes	British	English	N of Dunedin	W of Jones	London
	R.D.	"	Anna	32	F	M	in transit	yes	yes	British	English	N of Dunedin	W of Jones	London
In Transit	R.D.	Stinson	Sam L	34	M	S	in transit	yes	yes	British	English	N of Auckland	W of Stinson	12 of Halifax
In Transit	R.D.	Hemas	Albert	25	M	S	in transit	yes	yes	Belgian	Belgian	Victoria Melbourne	W of Hemas	12 of London
In Transit	R.D.	Regnier	Francis de	67	M	S	in transit	yes	yes	French	French	France Paris	W of Regnier	12 of Paris
In Transit	R.D.	Saintlot	Abel	26	M	S	in transit	yes	yes	French	French	France Paris	W of Saintlot	12 of Paris
In Transit	R.D.	Gosse	Rene	35	M	S	in transit	yes	yes	French	French	France Paris	W of Gosse	12 of Paris
In Transit	R.D.	Coxhead	Arthur	54	M	M	in transit	yes	yes	British	English	N of Stafford	W of Coxhead	12 of Stafford
In Transit	R.D.	"	Annie	54	F	M	in transit	yes	yes	British	English	N of Stafford	W of Coxhead	12 of Stafford
	R.D.	Danton	John R	37	M	S	in transit	yes	yes	British	English	N of Sydney	W of Danton	12 of Sydney
In Transit	R.D.	Wair	Thomas J	37	M	S	in transit	yes	yes	British	Irish	N of Eastborne	W of Wair	12 of Eastborne
In Transit	R.D.	Sheppard	Therese	38	F	M	in transit	yes	yes	British	Scottish	N of Christchurch	W of Sheppard	12 of London
In Transit	R.D.	Beath	Katherine	25	F	S	in transit	yes	yes	British	Scottish	N of Christchurch	W of Beath	12 of London
	R.D.	Hancock	Henry L	41	M	M	in transit	yes	yes	British	English	N of Dallas	W of Hancock	12 of Dallas
	R.D.	"	Ada M	40	F	M	in transit	yes	yes	British	English	N of Dallas	W of Hancock	12 of Dallas
	R.D.	"	May M	11	F	S	in transit	yes	yes	British	English	N of Dallas	W of Hancock	12 of Dallas
	R.D.	Slee	Emma	61	F	M	in transit	yes	yes	British	English	N of Sydney	W of Slee	12 of Sydney
	R.D.	"	Hegina E	33	F	S	in transit	yes	yes	British	English	N of Sydney	W of Slee	12 of Sydney
In Transit	R.D.	Dease	Arthur	34	M	S	in transit	yes	yes	British	English	Victoria Melbourne	W of Dease	12 of Melbourne
	R.D.	Muller	Ernest V	28	M	S	in transit	yes	yes	British	English	N of Sydney	W of Muller	12 of Sydney
	R.D.	Phelan	Emma D	32	F	M	in transit	yes	yes	British	English	England London	W of Phelan	12 of London
In Transit	R.D.	Monahan	Thomas	37	M	M	in transit	yes	yes	British	Irish	Victoria Melbourne	W of Monahan	12 of Melbourne
In Transit	R.D.	Molden	Joseph D	35	M	M	in transit	yes	yes	British	English	Victoria Melbourne	W of Molden	12 of London
In Transit	R.D.	"	Edith J	35	F	M	in transit	yes	yes	British	English	Victoria Melbourne	W of Molden	12 of London
	R.D.	Tarker	Samuel	37	M	S	in transit	yes	yes	British	English	N of Auckland	W of Tarker	12 of Auckland
	R.D.	Waller	Emma	38	F	M	in transit	yes	yes	British	English	N of Auckland	W of Tarker	12 of Auckland
	R.D.	Mitchell	Peter S	15	M	S	in transit	yes	yes	British	English	Victoria Melbourne	W of Mitchell	12 of Melbourne

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, 8<sup>th</sup> April, 1908

59

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26		27		28	29
													Feet.	Inches.	Color of—	Com-plexion.	Hair.	Eyes.	Country.		
1	yes	self	yes	yes	1899	touring	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	dark	none	England	London	
2	yes	self	yes	yes	1885	touring	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	dark	none	England	Huddersfield	
3	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland	Mackay	
4	yes	self	yes	yes	1907	touring	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue	none	England	Sheffield	
5	yes	husband	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	blue	none	England	Bridge St	
6	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	brown	none	England	Halifax	
7	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none	Belgium	Antwerp	
8	yes	self	yes	yes	1907	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	blue	none	France	Belfort	
9	yes	husband	yes	yes	1907	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none	France	Niort	
10	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	France	Lille	
11	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	grey	blue	none	England	Lyons	
12	yes	husband	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown	none	England	Manchester	
13	yes	self	yes	yes	1899	touring	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	blue	none	Scotland	Glasgow	
14	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	grey	none	N.S.W.	Sydney	
15	yes	self	yes	yes	1904	touring	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	grey	brown	none	England	Liverpool	
16	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	brown	none	N.Y.	Christchurch	
17	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	blue	none	S. Aus.	Moorooka	
18	yes	husband	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	blue	none	S. Aus.	Moorooka	
19	yes	father	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	4	6	fair	fair	blue	none	S. Aus.	Moorooka	
20	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	hazel	none	Victoria	Melbourne	
21	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	hazel	none	N.S.W.	Tranfoll	
22	yes	self	yes	yes	1904	touring	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	blue	none	Ireland	Co. Kerry	
23	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	brown	grey	none	N.S.W.	Tranfoll	
24	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	England	London	
25	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	brown	none	Ireland	Athlone	
26	yes	self	yes	yes	1905	touring	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue	none	Victoria	Sale	
27	yes	husband	yes	yes	1905	touring	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	brown	none	Victoria	Geelong	
28	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	fair	blue	none	England	Warrington	
29	yes	husband	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	grey	hazel	none	England	Bromley	
30	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	blue	none	Victoria	Geelong	

B. A. Hamilton  
Immigrant Inspector,

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Hibbs, Master of the SS. Marana from Sydney, Australia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at Narragansett, R. I.

8<sup>th</sup> day of April, 1900.

Master

H. H. Hunter

Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. A. Briggs, Surgeon of the SS. Marana, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Is. of B. & C British Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at Nanaimo, B.C.

8<sup>th</sup> day of April, 1908.

J. A. Briggs  
Surgeon

H. A. Hunter

Immigration Officer.

11-115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Marama* sailing from *Sydney*, *16 March*, 1908

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
30 1 R.D.	<i>Sniffen</i>	<i>John</i>	27	W	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>vic</i>	<i>Melbourne</i>	<i>Mrs. Mitchell</i>	<i>vic Melbourne</i>
2 R.D.	<i>Phillips</i>	<i>Muriel</i>	25	F	<i>none yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.S.W.</i>	<i>Sydney</i>	<i>Mrs. De Lora</i>	<i>Cal. S. H. Calif.</i>
3 R.D.	"	<i>Frank</i>	18	M	<i>none no no</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.S.W.</i>	<i>Sydney</i>	<i>Mrs. Stewart</i>	<i>Cal. S. H. Calif.</i>
In Transit 4 R.D.	<i>Stewart</i>	<i>Herbert</i>	44	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Dundee</i>	<i>Mrs. Stewart</i>	<i>London</i>
In Transit 5 R.D.	<i>Walker</i>	<i>Sir Robert</i>	18	M	<i>none yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>York</i>	<i>Mrs. Walker</i>	<i>York</i>
6 R.D.	<i>Robinson</i>	<i>Mary</i>	48	F	<i>none yes yes</i>	<i>British</i>	<i>Scottish</i>	<i>N.S.W.</i>	<i>Sydney</i>	<i>Mrs. Robinson</i>	<i>Boston</i>
In Transit 7 R.D.	<i>Boyd</i>	<i>Winnie</i>	29	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.S.W.</i>	<i>Sydney</i>	<i>Mrs. Boyd</i>	<i>London</i>
8 R.D.	<i>Gyron</i>	<i>Eda</i>	26	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.S.W.</i>	<i>Sydney</i>	<i>Mrs. Gyron</i>	<i>Sydney</i>
In Transit 9 R.D.	<i>Blunn</i>	<i>Alexander</i>	43	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>Ireland</i>	<i>Co. Wick</i>	<i>Mrs. Blunn</i>	<i>Co. Wick</i>
In Transit 10 R.D.	"	<i>May</i>	35	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>			<i>no relatives</i>	<i>Co. Wick</i>
In Transit 11 R.D.	"	<i>Colin</i>	11	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>			<i>no relatives</i>	<i>Co. Wick</i>
In Transit 12 R.D.	<i>Murphy</i>	<i>Edith</i>	59	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.Z.</i>	<i>Lyttelton</i>	<i>Mrs. Murphy</i>	<i>London</i>
In Transit 13 R.D.	<i>Yatham</i>	<i>Beulah</i>	20	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.Z.</i>	<i>Wellington</i>	<i>Mrs. Yatham</i>	<i>Wellington</i>
In Transit 14 R.D.	"	<i>John</i>	39	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>			<i>Mrs. Yatham</i>	<i>Wellington</i>
In Transit 15 R.D.	<i>Thurmy</i>	<i>Catherine</i>	28	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.Z.</i>	<i>Christchurch</i>	<i>Mrs. Thurmy</i>	<i>Christchurch</i>
In Transit 16 R.D.	<i>Brooker</i>	<i>Jessie</i>	36	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>Ireland</i>	<i>Wooler</i>	<i>Mrs. Brooker</i>	<i>Wooler</i>
In Transit 17 R.D.	<i>Robinson</i>	<i>Philip</i>	33	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>Scottish</i>	<i>Ireland</i>	<i>Derry</i>	<i>Mrs. Robinson</i>	<i>Derry</i>
In Transit 18 R.D.	"	<i>Prolet</i>	31	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.Z.</i>	<i>Christchurch</i>	<i>Mrs. Prolet</i>	<i>Christchurch</i>
In Transit 19 R.D.	"	<i>Lucy</i>	18	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.Z.</i>	<i>Christchurch</i>	<i>Mrs. Prolet</i>	<i>Christchurch</i>
In Transit 20 R.D.	<i>Dransky</i>	<i>Bertrude</i>	16	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.Z.</i>	<i>Christchurch</i>	<i>Mrs. Dransky</i>	<i>Christchurch</i>
In Transit 21 R.D.	<i>Stoy</i>	<i>George</i>	27	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>	<i>Mrs. Stoy</i>	<i>New York</i>
In Transit 22 R.D.	<i>Marsh</i>	<i>Nathaniel</i>	29	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>Victoria</i>	<i>Melbourne</i>	<i>Mrs. Marsh</i>	<i>Melbourne</i>
In Transit 23 R.D.	<i>Harcourt</i>	<i>John</i>	65	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.Z.</i>	<i>Wellington</i>	<i>Mrs. Harcourt</i>	<i>Wellington</i>
In Transit 24 R.D.	"	<i>Lucy</i>	28	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>			<i>no relatives</i>	<i>Wellington</i>
In Transit 25 R.D.	"	<i>Grace</i>	22	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>			<i>no relatives</i>	<i>Wellington</i>
In Transit 26 R.D.	<i>Booth</i>	<i>Bernhard</i>	23	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>English</i>	<i>N.Z.</i>	<i>Christchurch</i>	<i>Mrs. Booth</i>	<i>Christchurch</i>
In Transit 27 R.D.	<i>Gaudin</i>	<i>Arthur</i>	25	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>French</i>	<i>Victoria</i>	<i>Melbourne</i>	<i>Mrs. Gaudin</i>	<i>Melbourne</i>
In Transit 28 R.D.	<i>Horlyth</i>	<i>John</i>	62	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>Scottish</i>	<i>N.S.W.</i>	<i>Sydney</i>	<i>Mrs. Horlyth</i>	<i>Sydney</i>
In Transit 29 R.D.	"	<i>Marjory</i>	18	F	<i>in transit yes yes</i>	<i>British</i>	<i>Scottish</i>			<i>Mrs. Horlyth</i>	<i>Sydney</i>
In Transit 30 R.D.	<i>Kramer</i>	<i>Lucas</i>	14	M	<i>in transit yes yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>China</i>	<i>Pekin</i>	<i>no relatives</i>	<i>Pekin</i>

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, 8<sup>th</sup> April, 1908

60

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Where?						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	9	dark	black hazel	none	N.J.	Wanamun	
2	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	dark	dark blue	none	N.S.W.	Sydney	
3	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no			dark	dark dark	none	N.S.W.	Sydney	
4	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	6		fair	fair blue	none	England	Sturley	
5	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	fair blue	none	England	Lyons Bay	
6	yes	self	yes	yes	1846	1846	305	Prison St Boston	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	7	dark	brown brown	none	N.S.W.	Bathurst	
8	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	fair blue	none	England	Debsbury	
9	yes	self	yes	yes	1845	1845	swearing	no	no	no	5	9	dark	brown brown	none	N.S.W.	Bellingen	
10	yes	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	9	dark	brown brown	none	Victoria	Ballarat	
11	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	brown blue	none	England	Wormsley	
12	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	4	7	fair	fair blue	none	Ireland	Castletown	
13	yes	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	fair grey	none	Jamaica	N. Westford	
14	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	fair blue	none	N.J.	Bartons	
15	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	9	dark	dark grey	none	N.J.	Isborne	
16	yes	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	fair blue	none	N.J.	Bartons	
17	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	brown grey	none	England	Hereford	
18	yes	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	fair blue	none	Scotland	Glasgow	
19	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	fair grey	none	Ireland	Brubane	
20	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no			fair	fair blue	none	Ireland	Darwick	
21	yes	self	yes	yes	1907	1907	N. York	112	12	12	no	no	no	no	no	no	no	
22	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	6		dark	dark black	none	District	Ararat	
23	yes	self	yes	yes	1875	1875	swearing	no	no	no	5	7	dark	dark grey	none	England	Leeds	
24	yes	father	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	9	fair	grey brown	none	England	Leamington	
25	yes	father	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	brown brown	none	N.J.	Wellington	
26	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	8	dark	black brown	none	N.J.	Washington	
27	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	10	dark	brown grey	none	N.J.	Washington	
28	yes	self	yes	yes	1848	1848	swearing	no	no	no	5	7	dark	brown grey	none	N.J.	Sanedick	
29	yes	husband	yes	yes	1848	1848	swearing	no	no	no	5	11	dark	grey grey	none	Scotland	Kingston	
30	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	6	dark	dark brown	none	Scotland	Glasgow	

B. A. Hunter  
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. J. Gibbs, Master*, of the *S.S. Neerama* from *Sydney, Australia*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing theewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *One* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at *New York, N.Y.*

*8th* day of *April*, 190*8*.

*J. J. Gibbs*

Immigration Officer.

*Master* Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

*J. A. Briggs*, Surgeon of the *SS. Marana*, *Sacting therewith* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *three* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *St. of P. & C.* *British Columbia*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *8<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8* at *Victoria, B.C.* *J. A. Briggs* Surgeon

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish. ✓
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Marama* sailing from *Sydney*, *16 March*, 1908

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Head	Richard	39	M	M	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
2	"	Georgina	37	F	M	in transit	yes	British	English	Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
3	In Transit	Maddison	48	M	M	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
4	In Transit	Scott	32	M	S	in transit	yes	British	Scottish	Auckland Glasgow	W. W. Head, Sydney	W. W. Head, Sydney
5	In Transit	Diddams	30	M	S	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
6	In Transit	Arundel	36	M	M	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
7	In Transit	Endean	24	M	S	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
8	In Transit	Harber	38	M	M	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
9	In Transit	Abbott	24	M	S	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
10	"	Brown	46	M	M	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
11	"	Bertrude	37	F	M	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
12	In Transit	McArdle	19	M	S	in transit	yes	British	Irish	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
13	"	Fisher	15	M	M	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
14	"	May	13	F	M	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
15	In Transit	Or	37	M	M	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
16	In Transit	"	29	F	M	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
17	In Transit	Deir	19	M	S	in transit	yes	British	Scottish	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
18	"	Hammond	25	M	S	in transit	yes	British	English	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
19	"	"	31	M	M	in transit	yes	U.S.	American	Cal S.N.	Edward G. MacDonald, 1512 Harrison St. S.N.	Cal S.N.
20	NOT USED											
21	In Transit	"										
22	In Transit	"										
23	In Transit	Patterson	46	M	S	in transit	yes	British	Scottish	N.S.W. Sydney	W. W. Head, Sydney	N.S.W. Sydney
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, 8th April, 1908

61

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Table with columns 13-29. Headers include: No. on List, Whether having a ticket to such final destination, By whom passage paid?, Whether in possession of \$50, and if less, how much?, Whether ever before in the United States; and if so, when and where?, Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address., Whether a Polygamist, Whether an Anarchist, Condition of Health, Mental and Physical, Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause., Height, Feet, Inches, Color of Hair, Eyes, Marks of Identification, Place of Birth, Country, City or Town.

B. A. Hunter  
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Sibbe Martin*, of the *SS. Marana* from *Sydney, Australia*, do solemnly and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *One* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at *Narragansett, R.I.*

*8<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*;

*Martin* Officer.

*B. B. Hunter*

Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

**Affidavit of Surgeon.**

I, J. A. Briggs, Surgeon of the S.S. Marana, Sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of C. of P. D.  
British Columbia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, all in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 8<sup>th</sup> day of April, 1908,  
at Nanaimo, B.C.

B. Hunter  
Immigration Officer.

J. A. Briggs  
Surgeon

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Marama sailing from Sydney, 16 March, 1908

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Goodeve	William	33	M S	Telegrapher	yes yes	Australia	N Z	Napier	Mrs. Goodeve		London
In Transit	Hunt	Joseph	44	M W	Telegrapher	yes yes	Australia	N Z	Victoria Melbourne	Mrs. J. Hunt		London
In Transit	Hemp	Robert R.	22	M S	Confecturer	yes yes	Australia	N Z	Hawera	Mrs. R. Hemp		London
In Transit	Godber	James	54	M M	Wife	yes yes	Australia	N Z	Wellington	Abel Smith St. Wellington		Wellington
In Transit	Godber	Julia	53	F M	Wife	yes yes	Australia	N Z	Wellington	Abel Smith St. Wellington		Wellington
In Transit	Dunn	Charles C. G.	34	M M	Farmer	yes yes	Australia	S. Aus.	Adelaide	Mrs. C. Dunn		Adelaide
In Transit	Dunn	Edith Jane	4	F M	Wife	yes yes	Australia	S. Aus.	Adelaide	Mrs. C. Dunn		Adelaide
In Transit	Dunn	William A.	33	M M	Farmer	yes yes	Australia	S. Aus.	Adelaide	Mrs. C. Dunn		Adelaide
In Transit	Dunn	Charles	66	M M	Wife	yes yes	Australia	S. Aus.	Adelaide	Mrs. C. Dunn		Adelaide
In Transit	Dunn	Kate	54	F M	Wife	yes yes	Australia	S. Aus.	Adelaide	Mrs. C. Dunn		Adelaide
In Transit	Denny	Charles	46	M M	Rancher	yes yes	Australia	S. Aus.	Adelaide	Mrs. C. Dunn		Adelaide
In Transit	Denny	Loana F.	38	F M	Wife	yes yes	Australia	S. Aus.	Adelaide	Mrs. C. Dunn		Adelaide
In Transit	Clark	Earl	27	M S	Mechanic	yes yes	Australia	S. Aus.	Adelaide	Mrs. C. Dunn		Adelaide
14	Town	John	22	M S	None	yes yes	Australia	N Z	Napier	Mrs. J. Town		Napier
In Transit	Gray	John	58	M S	None	yes yes	Australia	N Z	Victoria Melbourne	Mrs. J. Gray		London
In Transit	Wentzell	Barthina E.	52	F S	None	yes yes	Australia	N Z	Victoria Melbourne	Mrs. J. Wentzell		Melbourne
In Transit	Wentzell	Richard	61	M M	None	yes yes	Australia	N Z	Victoria Melbourne	Mrs. J. Wentzell		Melbourne
In Transit	Wentzell	Christina	62	F M	None	yes yes	Australia	N Z	Victoria Melbourne	Mrs. J. Wentzell		Melbourne
In Transit	Wentzell	Melita	15	F S	None	yes yes	Australia	N Z	Victoria Melbourne	Mrs. J. Wentzell		Melbourne
In Transit	Brewer	Lura	52	M M	None	yes yes	Australia	N Z	Christon	Mrs. J. Brewer		Christon
In Transit	Brewer	Denny	57	F M	None	yes yes	Australia	N Z	Christon	Mrs. J. Brewer		Christon
In Transit	Brewer	Eda H.	20	F S	None	yes yes	Australia	N Z	Christon	Mrs. J. Brewer		Christon
23	Hatch	James	39	M S	Merchant	yes yes	Australia	N Z	Wellington	Mrs. J. Hatch		London
In Transit	Hatch	Jessie	68	F M	Wife	yes yes	Australia	N Z	Wellington	Mrs. J. Hatch		London
In Transit	Hatch	Jessie	28	F S	School teacher	yes yes	Australia	N Z	Wellington	Mrs. J. Hatch		London
In Transit	Hatch	James	57	M M	Wife	yes yes	Australia	N Z	Wellington	Mrs. J. Hatch		London
In Transit	Hatch	Edith	14	F M	Wife	yes yes	Australia	N Z	Wellington	Mrs. J. Hatch		London
In Transit	Hatch	Isabel	58	F M	Wife	yes yes	Australia	N Z	Wellington	Mrs. J. Hatch		London

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



memo re manifests  
s/s "Marama".

**Department of Commerce and Labor**

Vancouver, B.C., April 10, '0

The attached manifest sheets are not sworn to by either the Commanding Officer or Surgeon, for the reason that confusion prevailed during the short time the vessel remained at Victoria, so to make it impossible to secure the presence of either officer.

An attempt has been made to have them sworn to after being received at Vancouver but it is found that the vessel has temporarily left the Vancouver Wharf and will not return for several days.

  
-Inspector in Charge.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver

8 April, 1908

62

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, provided, in case of a woman, to be stated in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes	No							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	6	fair	blue	none	England	Peterhead
2	yes	self	500	no	-	-	no	no	no	no	no	5	6	fair	grey blue	none	Victoria	Bellingwood
3	yes	self	100	no	-	-	no	no	no	no	no	5	6 1/2	dark	black brown	none	N.J.	Johnsville
4	no	self	1500	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	7 1/2	fair	grey brown	none	England	Sheffield
5	yes	husband	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	5	fair	brown grey	none	Victoria	St. Kilda
6	yes	self	500	no	-	-	no	no	no	no	no	5	10	dark	brown blue	none	S. Aus.	Charleston
7	yes	husband	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	8	dark	brown grey	none	S. Aus.	Keeweenaw
8	yes	self	500	no	-	-	no	no	no	no	no	5	10 1/2	dark	black grey	none	S. Aus.	Charleston
9	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	9	dark	brown blue	none	S. Aus.	Nairns
10	yes	husband	no	no	-	-	no	no	no	no	no	5	4	dark	brown blue	none	England	Brown
11	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	7	light	brown brown	none	S. Aus.	Yankville
12	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	4	fair	light grey	none	England	Sole of Dight
13	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	4	fair	orange grey	none	Victoria	Melbourne
14	yes	father	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	11	fair	red blue	none	N.J.	Unmanned
15	yes	self	500	no	-	-	no	no	no	no	no	5	8	fair	grey grey	none	Ireland	Belfast
16	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	5	dark	black brown	none	S. Aus.	Perth
17	yes	self	500	no	-	-	no	no	no	no	no	5	4	dark	grey blue	none	Scotland	Glasgow
18	yes	husband	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	10	dark	black blue	none	Malta	Malta
19	yes	father	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	7	fair	fair brown	none	Victoria	Melbourne
20	yes	self	2000	no	-	-	no	no	no	no	no	5	4	dark	grey blue	none	England	Abington
21	yes	husband	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	2	fair	dark blue	none	England	Birmingham
22	yes	father	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	6	fair	fair brown	none	N.J.	Delmont
23																		
24																		
25	yes	self	1000	no	-	-	no	no	no	no	no	5	7	fair	grey blue	none	Scotland	Kenning
26	yes	husband	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	4	fair	fair blue	none	Scotland	Kenning
27	yes	father	no	no	-	-	no	no	no	no	no	5	4	dark	dark grey	none	N.J.	Wellington
28	yes	self	1000	no	-	-	no	no	no	no	no	5	10	fair	fair grey	none	Scotland	Kothos
29	yes	father	yes	no	-	-	no	no	no	no	no	5	7	dark	dark blue	none	N.J.	Hawera
30	yes	self	1000	no	-	-	no	no	no	no	no	5	5	fair	grey blue	none	England	Worwick

B.A. Hunter, Immigrant Inspector,

H

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gibbs Master, of the S.S. Maramba, from Sydney, Australia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of April, 1901,  
at Hannover, B.C.

B. H. Miller

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. A. Briggs, Surgeon of the ss. Marama, Sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "calling them with" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. of P. & S.  
British Columbia, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of April, 1908,  
 at Nanaimo, B.C.  
J. A. Briggs  
 Surgeon  
B. D. Hunter  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States; under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Marama* sailing from *Sydney* 16<sup>th</sup> March, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Married or Single.
R.D. 1	<i>Healbut</i>	<i>Phoebe S. Ch.</i>	25	F	none	yes	English	N.S.W. Sydney	153 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>George</i>	<i>George</i>	33	M	Merchant	yes	English	227 Auckland	110 Bond St. Sydney		
R.D. 3	<i>Hopkins</i>	<i>Arthur L.</i>	28	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Robert</i>	<i>Robert</i>	26	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Charles</i>	<i>Charles</i>	19	M	Merchant	yes	Scottish	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 6	<i>Water</i>	<i>Josephine</i>	22	F	none	yes	Irish	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 7	<i>Jeffery</i>	<i>Charles</i>	30	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 8	<i>Jeffery</i>	<i>Margaret</i>	60	F	none	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 9	<i>Jeffery</i>	<i>Ada</i>	31	F	none	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 10	<i>Jeffery</i>	<i>Keenan</i>	17	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 11	<i>Kerrin</i>	<i>David</i>	25	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 12	<i>Kerrin</i>	<i>Alice E.</i>	27	F	none	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>John T.</i>	<i>John T.</i>	37	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Walter</i>	<i>Walter</i>	27	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>John E.</i>	<i>John E.</i>	26	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Thomas</i>	<i>Thomas</i>	47	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Catherine</i>	<i>Catherine</i>	68	F	none	yes	Irish	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Hannah</i>	<i>Hannah</i>	16	F	none	yes	Irish	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Thomas</i>	<i>Thomas</i>	44	M	Merchant	yes	Irish	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>June</i>	<i>June</i>	54	F	none	yes	Irish	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Mary</i>	<i>Mary</i>	28	F	none	yes	Irish	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>William</i>	<i>William</i>	68	M	Merchant	yes	Irish	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 23	<i>Brooke</i>	<i>Charles W.</i>	51	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 24	<i>Harriet A.</i>	<i>Harriet A.</i>	40	F	none	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 25	<i>Hellie</i>	<i>Hellie</i>	36	F	none	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Albert</i>	<i>Albert</i>	41	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Walter</i>	<i>Walter</i>	44	F	none	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Jennie</i>	<i>Jennie</i>	38	F	none	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
In Transit	<i>Walter</i>	<i>Walter</i>	50	M	Merchant	yes	English	110 Bond St. Sydney	110 Bond St. Sydney		
R.D. 29	<i>Morrison</i>	<i>J. W.</i>	60	M	Merchant	yes	Australian	Melbourne	Albyn Rd., Strathfield, Sydney		

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver 8<sup>th</sup> April, 1908

63

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much? <small>(Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No	If Yes— Year or period of years. Where?					Hair.	Eyes.		
1	yes father	500	yes	no		110 7 Duakworth (friend) 1000 S. Blackport, Wash. no no no no good no	no	5 4	fair	red grey	none	England Poplar	
2	no self	500	yes	no		Trans issued A 2899	no	5 10	dark	black blue	scar on left fore arm	England Belval	
3	no self	500	yes	no		No address Seattle 4/8/08	no	5 6 1/2	dark	black dark	none	U.S. Birmingham	
4	no self	500	yes	no		Trans issued A 2865	no	5 10 1/2	fair	grey blue	none	Scotland Inverness	
5	yes father	500	yes	no		Trans issued A 2865	no	5 10	fair	brown grey	none	U.S. Sealiff	
6	yes self	100	yes	no		M. H. Dawson (husband) 910 Sutter St. S. & C. Lines	no	5 7	dark	brown hazel	none	U.S. Auckland	
7	yes self	2500	yes	no		no address	no	5 7	fair	brown blue	none	U.S. Thames	
8	yes self	300	yes	no		no address	no	5 4	fair	brown blue	none	England Theobald	
9	yes self	300	yes	no		no address	no	5 5	fair	brown blue	none	U.S. Thames	
10	yes self	300	yes	no		no address	no	5 6	fair	brown blue	none	U.S. Auckland	
11	yes self	300	yes	no		no address	no	5 8	fair	brown grey	none	U.S. Valenciennes	
12	yes self	300	yes	no		no address	no	5 6	fair	brown blue	none	U.S. Thames	
13	yes self	1000	yes	no		Trans issued A 2847	no	5 4 1/2	fair	brown blue	none	U.S. Southland	
14	yes self	1000	yes	no		Trans issued A 2892	no	6	dark	brown hazel	none	U.S. St. Agatha	
15	yes self	1000	yes	no		Trans issued A 2888	no	5 10	dark	black grey	none	England Spalding	
16	yes self	1000	yes	no		Trans issued A 2999	no	5 11	fair	grey grey	none	England Ludlow	
17	yes husband	1000	yes	no		Trans issued A 3000	no	5 7	dark	grey dark	none	Ireland Galway	
18	yes father	1000	yes	no		Trans issued A 2911	no	5 8	dark	brown brown	none	U.S. Danvers	
19	yes self	1000	yes	no		Trans issued A 2883	no	5 4 1/2	fair	grey blue	none	Ireland St. Don	
20	yes husband	1000	yes	no		Trans issued A 2884	no	5 3	dark	brown grey	none	U.S. Southland	
21	yes father	1000	yes	no		Trans issued A 2988	no	5 5 1/2	fair	grey grey	none	U.S. Southland	
22	yes self	1000	yes	no		Trans issued A 2987	no	5 7	fair	grey blue	none	Ireland St. Don	
23	yes self	1000	yes	no		Trans issued	no	5 6	dark	brown brown	none	England Bradford	
24	no self	1000	yes	no		110 d. Plana (sister) Smelting Works, Salt Lake City	no	5 6	dark	brown brown	none	England London	
25	no husband	1000	yes	no		Trans issued	no	5 5	dark	brown grey	none	England Preston	
26	yes self	1000	yes	no		Trans issued A 2895	no	5 9	fair	fair blue	none	U.S. St. Agatha	
27	yes husband	1000	yes	no		Trans issued A 2896	no	5 6	fair	fair blue	none	Germany Munich	
28	yes self	1000	yes	no		Trans issued	no	5 2 1/2	dark	dark grey	none	Scotland Inverness	
29	yes self	1000	yes	no		Trans issued	no				none	Utah Salt Lake City	
30	yes self	200	yes	no		Trans issued 1897 N.Y. Sister, Jane Morrison, 175 Amsterdam Ave., N.Y.	no	5 7	dark	blue	none	Ireland Gray Abbey	

B.A. Hunter  
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. L. B. Master, of the SS Marama, from Sydney, Australia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of April, 1908,  
at Nanaimo, B.C.

B. Hunter  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

J. A. Briggs, Surgeon of the SS Marama, Sailing therewith, do  
(state whether Surgeon and if not employed by  
 owners thereof, on this vessel.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. C. S.  
British Columbia, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

8th

day of April, 1908,

at Nanaimo, B.C.

B. A. Hunter

Immigration Officer.

J. A. Briggs  
 Surgeon

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Marama* sailing from *Sydney* *16<sup>th</sup> March, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Occupation.	Read. Write.			Country. City or Town.		State. City or Town.
RD 1	Stearns	Lawrence	29	M	farmer	yes yes	Australia	Irish	N.Z. Hawkeia	Mr. Stearns Bro	Ill Chicago
RD 2	Shillala	William	32	M	miner	no no	Australia	Irish	London	Mr. J. Shillala	Ill Chicago
RD 3	Schmidt	Adolfus	47	M	farmer	yes yes	Transvaal	German	Transvaal	Mr. J. van Dyck	Cal. Portland
RD 4	Schmidt	Conradia Gertruda	31	F	wife	yes yes	Transvaal	Dutch	Transvaal	Mr. J. van Dyck	Cal. Portland
RD 5	Schmidt	Grace	16	F	daughter	yes yes	Transvaal	German	Transvaal	Mr. J. van Dyck	Cal. Portland
RD 6	Schmidt	Adolphus Ernest	14	M	son	yes yes	Transvaal	German	Transvaal	Mr. J. van Dyck	Cal. Portland
RD 7	Schmidt	Ellen	11	F	daughter	yes yes	Transvaal	German	Transvaal	Mr. J. van Dyck	Cal. Portland
RD 8	Schmidt	Ulysses	9	M	son	yes yes	Transvaal	German	Transvaal	Mr. J. van Dyck	Cal. Portland
RD 9	Schmidt	Herbert	6	M	son	no no	Transvaal	German	Transvaal	Mr. J. van Dyck	Cal. Portland
RD 10	Schmidt	Walter	3	M	son	no no	Transvaal	German	Transvaal	Mr. J. van Dyck	Cal. Portland
RD 11	Schmidt	Miss Taylor	2	F	daughter	no no	Transvaal	German	Transvaal	Mr. J. van Dyck	Cal. Portland
RD 12	Schmidt	Ernest	5	M	son	no no	Transvaal	German	Transvaal	Mr. J. van Dyck	Cal. Portland
RD 13	Rosa	Kathie Hayle	20	M	Phrenet	yes yes	Australia	English	London	Mr. W. Rosa	Cal. Portland
RD 14	Arlson	Alexander	27	M	mechanic	yes yes	Australia	English	London	Mr. A. Arlson	Cal. Portland
RD 15	White	Michael	4	M	miner	yes yes	Australia	Irish	London	Mr. M. White	Cal. Portland
RD 16	De Witt	Harold	19	M	clock	yes yes	Australia	English	London	Mr. H. De Witt	Cal. Portland
RD 17	Harber	William	37	M	carpenter	yes yes	Australia	English	London	Mr. W. Harber	Cal. Portland
RD 18	Harber	Mary Louise	35	F	wife	yes yes	Australia	English	London	Mr. W. Harber	Cal. Portland
RD 19	Harber	Mora Mildred	10	F	daughter	yes yes	Australia	English	London	Mr. W. Harber	Cal. Portland
RD 20	Harber	Victor	8	M	son	yes yes	Australia	English	London	Mr. W. Harber	Cal. Portland
RD 21	Harber	Stadyo	6	F	daughter	yes yes	Australia	English	London	Mr. W. Harber	Cal. Portland
RD 22	Harber	Howard	4	M	son	no no	Australia	English	London	Mr. W. Harber	Cal. Portland
RD 23	Harber	Mildred Louise	4	F	daughter	no no	Australia	English	London	Mr. W. Harber	Cal. Portland
RD 24	Jones	Emma	18	F	dressmaker	yes yes	Australia	English	London	Mr. J. Jones	Cal. Portland
RD 25	Byrne	Marie Josephine	42	F	None	no no	Australia	Irish	London	Mr. M. Byrne	Cal. Portland
RD 26	Gods	Ernest	15	M	school	yes yes	England	Irish	London	Mr. E. Gods	Cal. Portland
RD 27	Crosby	Ellis	40	M	miner	yes yes	England	Irish	London	Mr. E. Crosby	Cal. Portland
RD 28	Crosby	Alice	39	F	wife	yes yes	England	Irish	London	Mr. E. Crosby	Cal. Portland
RD 29	Hansen	Ann	24	F	wife	yes yes	Australia	Irish	London	Mr. H. Hansen	Cal. Portland
RD 30	Hansen	Ann	24	F	wife	yes yes	Australia	Irish	London	Mr. H. Hansen	Cal. Portland

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List # 6

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver

8<sup>th</sup> April, 1908

64

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.					
			Yes or No.	Year or period of years. Where?					Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.					
1	you self	yes	yes	1892 Chicago	316 W Hayes (friend)		good	no	5 4	air brown grey	none	Ireland Kildare					
2	you self	yes	no		110 W Main (friend)		good	no	5 6	dark grey blue	none	Syria Beyrout					
3	you self	yes	no		300 W Main St. (friend)		good	no	5 8	fair light blue	none	Germany Danvers					
4	you mother	no	no		Blackhawk, Portland		good	no	5 8	fair brown blue	none	Germany Danvers					
5	you father	no	no		A. H. Schmidt, P.O. Box, Do address		good	no	5 8	fair brown blue	none	Germany Danvers					
6	you father	no	no		A. H. Schmidt Uncle		good	no	5 5	fair light blue	none	Germany Danvers					
7	you father	no	no		A. H. Schmidt Uncle		good	no	5 2	fair light blue	none	Germany Danvers					
8	you father	no	no		A. H. Schmidt Uncle		good	no	5	fair light blue	none	Germany Danvers					
9	you father	no	no		A. H. Schmidt Uncle		good	no	4 8	fair light blue	none	Germany Danvers					
10	you father	no	no		A. H. Schmidt Uncle		good	no	4 5	light light blue	none	Germany Danvers					
11	you parent	no	no		With Parents		good	no		light light blue	none	Germany Danvers					
12	you parent	no	no		With Parents		good	no		light light blue	none	Germany Danvers					
13	you self	yes	no		No address		good	no		light light blue	none	Germany Danvers					
14	you self	yes	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 10	dark black grey	none	U.S.A. Cottora					
15	you self	yes	no		284 Park Avenue, Chicago		good	no	5 4	fair brown blue	none	U.S.A. Danvers					
16	you self	yes	no		Miss B. White (sister)		good	no	5 8	fair fair blue	none	Ireland Slieve					
17	you self	yes	no		357 W. Indiana St., Chicago		good	no	5 6	fair light blue	none	U.S.A. Sydney					
18	you self	yes	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 8	fair brown blue	none	Ireland Slieve					
19	you father	no	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 4	dark black brown	none	Ireland Slieve					
20	you father	no	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 4	dark black brown	none	Ireland Slieve					
21	you father	no	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 4	dark black brown	none	Ireland Slieve					
22	you father	no	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 4	dark black brown	none	Ireland Slieve					
23	you father	no	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 4	dark black brown	none	Ireland Slieve					
24	you self	yes	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 4	dark black brown	none	Ireland Slieve					
25	you self	yes	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 1 1/2	medium brown hazel	none	Ireland Slieve					
26	you self	yes	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 4	fair brown blue	none	Ireland Slieve					
27	you self	yes	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 7	fair brown blue	none	Ireland Slieve					
28	you husband	yes	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 4	fair brown blue	none	Ireland Slieve					
29	you self	yes	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 5	fair brown blue	none	Ireland Slieve					
30	you mother	yes	no		111 W. 4th (friend)		good	no	5 4	fair brown blue	none	Ireland Slieve					

B. K. Kerner  
Immigration Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gibbs, Master, of the SS. Maranda, from Sydney, Australia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of April, 1908,  
at Narragansett, R.I.

B. H. Hunter

Immigration Officer.

J. Gibbs  
Master Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. A. Briggs, Surgeon of the Harbour, Swearing themselves, do solemnly, sincerely, and truly swear that I am the years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. of B. F. S. British Columbia, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, all correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of April, 1908  
at Nanaimo, B.C.

B. A. Hunter  
Immigration Officer.

April 8 1908

CLASS	ALIENS			TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	MANIFESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST	3	77	-	77	1	78
SECOND	2	54	-	54	1	55
THIRD	2	37	-	37	-	37
TOTAL	7	168	-	168	2	170

	PRIMARY	ADMITTED	DETAINED	REPORTED	REMARKS & S. D. NO.
	COMPOSITION				
ADMITTED	168	168			
HOLD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	168	168			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	95
Tourists	119
Residents of United States	2
Total	116

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Marama* sailing from *Sydney*, *10<sup>th</sup> March, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.				Read.	Write.
R.D. 1	Downes	Emma	44	F	None	yes	yes	Australia	2' land Brisbane	Mother Sarah Duffin	Wash	Salt Lake City
R.D. 2	Downes	Alice	19	F	Daughter	yes	yes	Australia	2' land Brisbane	Grandmother Mrs. Sarah Duffin	Wash	Salt Lake City
R.D. 3	Downes	Edna	17	F	Daughter	yes	yes	Australia	2' land Brisbane	Grandmother Mrs. Sarah Duffin	Wash	Salt Lake City
R.D. 4	Downes	Iba	16	F	Daughter	yes	yes	Australia	2' land Brisbane	Grandmother Mrs. Sarah Duffin	Wash	Salt Lake City
R.D. 5	Downes	Maggie	14	F	Daughter	yes	yes	Australia	2' land Brisbane	Grandmother Mrs. Sarah Duffin	Wash	Salt Lake City
R.D. 6	Downes	Dennie	5	F	Daughter	no	no	Australia	2' land Brisbane	With Mother	Wash	Salt Lake City
R.D. 7	Downes	Perry	3	M	Son	no	no	Australia	2' land Brisbane	With Mother	Wash	Salt Lake City
R.D. 8	<del>Downes</del>	<del>Edna</del>										
In Transit	Comonde	Edwin Bryan	2	M	Surgeon	yes	yes	N.Z.	Auckland	Bro Eric Comonde	N.Z.	Auckland
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Vancouver* <sup>2</sup> *8 April*, 1908

65

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution, or hospital, or reformatory, or workhouse, or any other place, or whether ever arrested by authority of law, or whether ever deported from the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether residing by reason of any other prohibition, penalty, or decree of any court, or of any officer of the United States, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.								Where?	Feet.	Inches.	Complexion.		Hair.	Eyes.	Country.
1	yes	husband	yes	120	1899	same Lake City	Mr J. R. Downes (husband)	no	no	no	no	no	5 4	4	fair	gray	blue	none	England	London
2	yes	father	yes	140	1898	same Lake City	Mr J. R. Downes	no	no	no	no	no	5 5	2	fair	brown	dark	none	Ireland	Bristane
3	yes	father	yes	140	1898	same Lake City	Mr J. R. Downes	no	no	no	no	no	5 2	2	dark	dark	gray	none	Ireland	Bristane
4	yes	father	yes	140	1898	same Lake City	Mr J. R. Downes	no	no	no	no	no	5 0	0	dark	brown	dark	none	Ireland	Bristane
5	yes	father	yes	140	1898	same Lake City	Mr J. R. Downes	no	no	no	no	no	4 10	10	dark	brown	gray	none	Ireland	Bristane
6	yes	father	no	-	-	-	With Mother	no	no	no	no	no	-	-	dark	brown	dark	none	Ireland	Bristane
7	yes	father	no	-	-	-	With Mother	no	no	no	no	no	-	-	dark	brown	dark	none	Ireland	Bristane
8																				
9	yes	Self	yes	100	1904	Oregon Indran.	Issued a. 2993	no	no	no	no	no	5 7 1/2	1/2	Light	Brown	Blue	none	W. Va.	Nelson

B. A. Hunter  
Immigrant Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Gibbs*, <sup>(State whether Master, First or Second Officer)</sup> *Master*, of the *SS Curama*, from *Sydney, Australia*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel *ailing therewith*, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *8<sup>th</sup>* day of *April*, 190*8*,  
at *Nanaimo, B.C.*

*B. A. Hunter*  
Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

**Affidavit of Surgeon.**

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
(State whether Surgeon "selling there-with" or "employed by  
owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of April, 1908,  
at Victoria B.C.  
S. J. Burford  
Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



Vancouver, B.C.,

April 10th 1908

Respectfully forwarded to the Commissioner of Immigration  
Montreal, Canada, by Vancouver Canadian Pacific Railway Agent  
I am certified that head tax is properly charged on the  
27 aliens manifested hereon. Head tax guarantee  
certificates have been collected and forwarded.

*J. J. Curtis*  
Inspector in Charge

PIP

Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—	
						Read.	Write.

<i>Spooler</i>	<i>Alexander</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>actor</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
	<i>Madge</i>	<i>31</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
	<i>Edward</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>actor</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
	<i>Ada</i>	<i>16</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
	<i>Joy</i>	<i>23</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>teacher</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
	<i>Irene</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>teacher</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
	<i>Jane D.</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>
	<i>Christina E.</i>	<i>32</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>teacher</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>

USED  
USED  
USED  
T USED  
T USED  
T USED  
T USED

FOR THE UNITED STATES

March 20, 1907, to be delivered  
March, 1908

nearest relative or friend whom came.	Final Destination.	
	State.	City or Town.

<i>St. Charles Cal</i>	<i>Cal</i>	<i>St. Charles</i>
<i>St. Charles Cal</i>	<i>Cal</i>	<i>St. Charles</i>
<i>St. Charles Cal</i>	<i>Cal</i>	<i>St. Charles</i>
<i>St. Charles Cal</i>	<i>Cal</i>	<i>St. Charles</i>
<i>St. Charles Cal</i>	<i>Cal</i>	<i>St. Charles</i>
<i>St. Charles Cal</i>	<i>Cal</i>	<i>St. Charles</i>
<i>St. Charles Cal</i>	<i>Cal</i>	<i>St. Charles</i>
<i>St. Charles Cal</i>	<i>Cal</i>	<i>St. Charles</i>
<i>St. Charles Cal</i>	<i>Cal</i>	<i>St. Charles</i>

In transit, state in column 6 whether they are  
from which aliens sprang and the language they

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Marama* sailing from *Sydney*, *16<sup>th</sup> March, 1908*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
R.D. 1	Shagpoole	Alexander	34	M	M actor	yes	British	Scotch	Australia Victoria Melbourne 605 Drummond St. Carlton	Del. A. Hines	
R.D. 2	Shagpoole	Madge	31	F	M wife	yes	British	Irish	Australia Victoria Melbourne 111 Spiers	Del. A. Hines	
R.D. 3	Shagpoole	Edward	25	M	M actor	yes	British	Irish	Australia Victoria Melbourne 26 Bromwell St. Collingwood	Del. A. Hines	
R.D. 4	Shagpoole	Ada	16	F	M wife	yes	British	Irish	Australia Victoria Melbourne 111 Spiers	Del. A. Hines	
R.D. 5	Walker	Joy	23	F	S	yes	British	Scotch	U.S.A. Sydney	Del. A. Hines	
R.D. 6	Walker	Irene	21	F	S	yes	British	Scotch	U.S.A. Sydney	Del. A. Hines	
R.D. 7	Jermyn	Jane V.	28	F	S	none	Australia	English	Australia Victoria Bellair Albert St. Melbourne	Del. A. Hines	
R.D. 8	Mitchell	Christina E.	32	F	S	teacher	Australia	Irish	U.S.A. Sydney George St. 6, Mansfield	Del. A. Hines	
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

*Edmund A. Hines*  
Inspector

*8/3*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of April, 1908,  
at Victoria B.C.  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

*M. J. ...*  
 I, *M. J. ...*, Surgeon of the *...*, do  
 solemnly, sincerely, and truly, that I have had *...* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *...*

*M. J. ...*  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *7<sup>th</sup>* day of *April*, 1908,  
 at *Victoria, B.C.*

*S. J. Burford*  
 Immigration Officer.

*April 7, 1908*

11-1115

CLASS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	MANI- FESTS TAXABLE	NON- TAXABLE			
FIRST					
SEC-ND	1		8	3	11
THIRD	1		19	8	27
TOTAL	2		27	11	38

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	REPORTED	DEBARRED DEBARRED IN CANADA
ADMITTED	24	24			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	3			
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	27	27			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Rusniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	<i>3</i>
Fourists	<i>3</i>
Residents of United States	<i>2</i>
Total	<i>8</i>

11-1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Albatross* sailing from *Sydney* on *16 March*, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name										Yrs. Mos.	State
1	<i>Lorenholm</i>	<i>Eric</i>	19	M	S	<i>Scandinavian</i>	<i>Yes</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Swedish</i>	<i>Sweden</i>	<i>Carl &amp; Olive</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
2	<i>Quinn</i>	<i>Thomas Patrick</i>	30	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
3	<i>Quinn</i>	<i>Lucie Mary</i>	15	F	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
4	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
5	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
6	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
7	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
8	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
9	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
10	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
11	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
12	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
13	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
14	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
15	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
16	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
17	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
18	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
19	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
20	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
21	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
22	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
23	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
24	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
25	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
26	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
27	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
28	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
29	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>
30	<i>Quinn</i>	<i>John</i>	15	M	S	<i>Irish</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>London</i>	<i>John &amp; Mary</i>	<i>Calif</i>	<i>San Francisco</i>

Edmund A. ...  
Inspector

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of April, 1908, at Victoria B.C.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2863

PER Allen LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
In Transit RB	Morison	Louis	26	M	Teacher Italy		Italian	Italy	Naples	No Relative		Italy	Naples	
In Transit RB	Wardlaw	Loan	27	M	Miner Germany		German	Austria	Vienna	No Relative		Austria	Vienna	
In Transit RB	Am	France	21	M	Student in the U.S.		English	England	London	No Relative		England	London	
In Transit RB	Adams	William	26	M	Merchant for the U.S.		English	England	London	No Relative		England	London	
In Transit RB	Lepore	Manuel	22	M	Man for France		French	France	Paris	No Relative		France	Paris	
In Transit RB	Larber	René	22	M	Merchant for France		French	France	Paris	No Relative		France	Paris	
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS B.

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN RESPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF \_\_\_\_\_, MONTH OF *April*, 190*8*.

*Class B.*

68

11-3983

(OVER.)

No. on List.	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by his corporation, or by his, her, or its liability, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  <small>If Yes—</small> Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist. <small>Whether coming by means of any mail, express, freight, or other carrier, or by other means, or whether in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>	<i>In Transit 13611</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>					<i>Quebec</i>	<i>Jan 1/08</i>	<i>Unknown</i>	<i>April 1/08</i>	
2	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>		<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>					<i>Quebec</i>	<i>Jan 1/08</i>	<i>Unknown</i>	<i>April 6/08</i>	
3	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>		<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>					<i>Quebec</i>	<i>Jan 1/08</i>	<i>Unknown</i>	<i>April 19/08</i>	
4	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>	<i>2781</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>					<i>Quebec</i>	<i>Jan 1/08</i>	<i>Unknown</i>	<i>April 14/08</i>	
5	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>		<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>					<i>Quebec</i>	<i>Feb 1/08</i>	<i>Unknown</i>	<i>April 15/08</i>	
6	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>		<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>					<i>Quebec</i>	<i>Feb 1/08</i>	<i>Unknown</i>	<i>April 15/08</i>	
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*E. J. Conroy,  
U. S. Immigration Inspector*

CLASS B. *6*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*10/1/08*

*Canadian, M.*

*10/1/08*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	RE-APPEARED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	6	6				6
CLASS C						
CLASS D						
CLASS E	12	12				
TOTAL	18	18				6

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

CLASS B		R. A. T.		C. P. R. Po.	
6					
6					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	6
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	6

RECEIVED  
 APR 27 1908  
 U. S. Commissioner of Immigration  
 MONTREAL, CANADA

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17 11-1094

PORT OF St. John's P. Q.

No. on List	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1 R.D.	Gauthier	José	43	M.	Farmer		Canada	French	Canada	St. Victoire	Brother, Charles Gauthier St. Victoire, Canada	N.Y.	Fall River
2 R.D.	Cooper	James S.	62	M.	Farmer		Canada	English	Canada	Warrenville	Son, James S. Cooper Clarendville, Canada	N.Y.	Milton
3 R.D.	Brodeur	Antoine	31	M.	Farmer		Canada	French	Canada	Cobert	No Relative	N.Y.	N.Y. City
4 R.D.	Leblond	Armand	21	M.	Operator		Canada	French	Canada	Montreal	No Relative	N.Y.	N.Y. City
5 R.D.	Blanchet	Marcel	14	M.	Student		Canada	French	Canada	Ottawa	Mother, Mary, Shipyard St. Peter, Quebec, Can.	N.Y.	Tracy
6 R.D.	Lacombe	Stanislas	19	M.	Student		Canada	French	Canada	Salmon Bay	(Mother) Marie Lacombe Salmon Bay, Canada	N.Y.	Albany
7 R.D.	Lussier	Joseph	24	M.	Student		Canada	French	Canada	Salmon Bay	No Relative	N.Y.	Albany
8 R.D.	Murray	Robert	33	M.	Student		Canada	French	Canada	Salmon Bay	No Relative	N.Y.	Albany
9 R.D.	Cochran	Robert	24	M.	Student		Canada	French	Canada	Salmon Bay	No Relative	N.Y.	Albany
10 R.D.	Jeune	Joseph	22	M.	Student		Canada	French	Canada	Salmon Bay	No Relative	N.Y.	Albany
11 R.D.	Bouché	Humbert	14	M.	Student		Canada	French	Canada	Salmon Bay	No Relative	N.Y.	Albany
12 R.D.	St. Onand	Armand	33	M.	Farmer		Canada	French	Canada	St. Thomas P.Q.	Mother, Mary St. Onand St. Thomas, P.Q.	N.Y.	Albany
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS E.

\* Instead of showing occupation of aliens and where he travels, enter in column 6 "Business why here" and in column 7 "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1907.

Class E.

69

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for such passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or individual, or government.)</small>	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	From 19 to 20 years of age, or a lunatic, or idiot, or insane, or of unsound mind, or of such a character as to make it probable that he will become so.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any treaty, agreement, or law, to have admission into the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	300	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 5	Light Blue Hair	None	Canada	Quebec	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
2	Yes	Self	50	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 6	Light Gray Hair	None	Canada	Clareville	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
3	Yes	Self	30	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 6	Light Blue Hair	None	Canada	Montreal	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
4	Yes	Self	30	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 5	Light Blue Hair	None	Canada	Montreal	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
5	Yes	Self	30	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 11	Dark Blue Hair	None	Canada	Quebec	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
6	Yes	Self	30	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 11	Dark Blue Hair	None	Canada	Quebec	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
7	Yes	Self	30	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Blue Hair	None	Canada	Quebec	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
8	Yes	Self	30	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 7	Dark Blue Hair	None	Canada	Quebec	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
9	Yes	Self	30	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	Dark Blue Hair	None	Canada	Quebec	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
10	Yes	Self	30	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Dark Blue Hair	None	Canada	Quebec	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
11	Yes	Self	30	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 7	Dark Blue Hair	None	Canada	Quebec	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	
12	Yes	Self	30	No	Canada	No	No	No	Good	No	5 7	Dark Blue Hair	None	Canada	Quebec	Albany N.Y. Apr 29/07	Apr 29/07	Patrol R.R. Mar 24/07	

*E. J. Conway*  
U. S. Immigration Inspector.

CLASS E. 12

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Always intending to pass through and out of the United States should be recorded under heading of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under heading of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. /

11-2963

PER *Canadian Pacific (Atlantic)* LINE S.S. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.
1	Duncan	Elizabeth	33	F.	Housewife	Yes	Canada	Scotch	Canada	New Westminster	William Daniel	Victoria Road, Aberdeen, Scotland	Oregon	Portland	
2	Duncan	John	2	M.	Child	-	Canada	Scotch	Canada	New Westminster	William Daniel	Victoria Road, Aberdeen, Scotland	Oregon	Portland	
3	Duncan	James	2	M.	Child	-	Canada	Scotch	Canada	New Westminster	William Daniel	Victoria Road, Aberdeen, Scotland	Oregon	Portland	
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	McLaughlin	James	21	M.	Steward	Yes	England	Irish	Australia	Sydney	Martin McLaughlin	Southport, Lancashire, England	Wash.	Seattle	
10	Hammond	Joseph	25	M.	Labourer	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Fielding	Mary Hammond	Fielding, New Zealand	Mothers	Ky.	Louisville
11	Whidden	Robert	19	M.	Labourer	Yes	Australia	English	Australia	Halifax	Wilson Whidden	Halifax, England	Father	Wash.	Seattle
12	Jupper	Frank	26	M.	Labourer	Yes	Australia	English	Australia	Halifax	Frederick Jupper	Halifax, England	Brother	Wash.	Seattle
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

"Canadian Pacific (Pacific) Line S.S. Co."

CLASS B.

\* Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Blaine, Wash.*, MONTH OF *April*, 1908

"B"

10

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Y. or period of years.	Where?									Country.	City or Town.				
1		Husband	No	No		Accompanying husband. <i>see sheet 5 line 4</i>	No	No	No	Good	No	5 2	Dk Blk Br.		Scotland	Aberdeen	Quebec	4/1/07	Em. Ireland	April 11
2			No			Accompanying parents				Good	No		Lt. Br. Bl.		Scotland	Aberdeen	Quebec	4/1/07	Em. Ireland	April 11
3			No			Accompanying parents				Good	No		Lt. Br. Bl.		Scotland	Aberdeen	Quebec	4/1/07	Em. Ireland	April 11
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9		Self	No	No		No address	No	No	No	Good	No	5 9	Dk Blk Gr.		England	Southport	Vancouver	4/8/08	Moana	April 11
10		Self	1500	1 yr	Phoenix, Ariz 1/20/05	Cons. Campion, Friend. Terre Haute, Indiana	No	No	No	Good	No	5 10	Lt. Br. Gr.		New Zealand	Pulle	Vancouver	4/9/08	Marama	April 13
11		Self	2000	1 yr	W. J. 7/20/07	No address	No	No	No	Good	No	5 10	Lt. Br. Bl.		England	Widford	Vancouver	4/9/08	Marama	April 14
12		Self	No	No		No address	No	No	No	Good	No	5 10	Dk Br. Hgh		Australia	Laura	Vancouver	4/9/08	Marama	April 14
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1594

PORT OF Blaine, Wash.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
RD 1	Schneider	August	M	laborer	Wife	Germany	French	Canada Vancouver	Mary Schneider, 77 Cordova St. Vancouver, B.C.	Wash.	Seattle
RD 2	Johnson	William Jasher	M	Farmer	Wife	Canada	English	Canada Bala Coola	Minnie Johnson, Bala Coola, B.C.	Wash.	Barry
RD 3	James	Arthur	M	Coalminer	Wife	Canada	English	Canada Vancouver	Frederick Milles, 77 Cordova St. Vancouver, B.C.	Canada	Lougheed Terrace
RD 4	Garrar	Norman	M	Farmer	Wife	Canada	English	Canada Lawvere	James Bennett, Lawvere, Man., Canada	Wash.	Burlington
RD 5	Sharp	Charles	M	laborer	Wife	Canada	English	Canada Vancouver	Charles Sharp, Brighton, Sussex, England	Cal.	San Francisco
RD 6	Dostock	Neville	M	laborer	Wife	Canada	English	Canada Victoria	Edward Dostock, Carlsham, Sussex, England	Wash.	Great Falls
RD 7	Scimpton	James	M	Farmer	Wife	Scotland	Scotch	Canada Central Park	Margret Scimpton, Sandhead, Scotland	Wash.	North Yakima
RD 8	Scimpton	Mary	F	Wife	Wife	Scotland	Scotch	Canada Central Park	William Scimpton, Lochane, Scotland	Wash.	North Yakima
RD 9	Meredith	Stanley	M	Coalminer	Wife	Canada	Welsh	Canada Vancouver	No relative	Wash.	Seattle
RD 10	Nesbitt	Hugh	M	Farmer	Wife	Canada	Irish	Canada Cloverdale	Alexander Nesbitt, 581 Hawkey St. Peterborough, Ont., Canada	Wash.	Seattle
RD 11	Matson	Victor	M	laborer	Wife	Ireland	Irish	Canada Cloverdale	No relative	Wash.	Seattle
RD 12	Lidor	Lamy	M	laborer	Wife	Sweden	Scandinavian	Canada Cloverdale	Andrew Lidor, Stockholm, Sweden	Wash.	Seattle
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1908

*C*

*11*

11-1064

(OVER.)

13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25-28				29		30		31		32		33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.												
		Whether paid for by self or other?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.																					
1	Yes	Self	100	Yes	100	Yes	Portland, Or. 7/1/07	No address	No	No	No	No	No	No	5	2	Br.	Gr.	Several moles on face, one on chin	Germany	Alsace	Montreal	7/2/06	Canada	Mar. 25													
2	Yes	Self	100	Yes	100	Yes	San Francisco, Calif. 11/1/07	Harry Wash.	No	No	No	No	No	No	6	2	Gr.	Gr.		U. S.	Swainville, Mo.																Mar. 25	
3	Yes	Self	100	Yes	100	Yes	Los Angeles, Calif. 1/1/07		No	No	No	No	No	No	5	10	Dk.	Br.	Br.		Canada	Quebec															Mar. 31	
4	Yes	Self	100	Yes	100	Yes	San Francisco, Calif. 2/1/07	Burlington, Wash.	No	No	No	No	No	No	5	11	Dk.	Br.	Gr.		England	Kendal	Montreal	7/2/02	Canada	April 2												
5	Yes	Self	100	Yes	100	Yes	New York 1/1/07	No address	No	No	No	No	No	No	5	8	Dk.	Br.	Gr.		England	Bughton	N. Y.	7/2/07	Canada	April 3												
6	Yes	Self	50	Yes	100	Yes	San Francisco, Calif. 1/1/07	No address	No	No	No	No	No	No	4	4	Gr.	Blk.			England	Wareham	Calif.	7/1/00	Pomerania	April 6												
7	Yes	Self	100	Yes	100	Yes	San Francisco, Calif. 1/1/07	No address	No	No	No	No	No	No	5	11	Gr.	Blk.			Scotland	Braemar	N. Y.	7/1/00	Caledonia	April 9												
8	Yes	Self	100	Yes	100	Yes	New York 1/1/07	Accompanying husband	No	No	No	No	No	No	5	7	Gr.	Blk.			Scotland	Braemar	N. Y.	7/1/00	Financia	April 9												
9	Yes	Self	100	Yes	100	Yes	San Francisco, Calif. 1/1/07	No address	No	No	No	No	No	No	5	5	Dk.	Blk.	Blk.		Canada	North Bay															April 21	
10	No	Self	8	Yes	100	Yes	San Francisco, Calif. 1/1/07	No address	No	No	No	No	No	No	5	5	Blk.	Blk.			Canada	Ottawa																April 24
11	No	Self	15	Yes	100	Yes	San Francisco, Calif. 1/1/07	No address	No	No	No	No	No	No	5	9	Gr.	Blk.			Finland	Kristinestad	N. Y.	7/1/00	Finicia	April 24												
12	No	Self	100	Yes	100	Yes	Seattle, Wash. 1/1/07	Brother Seattle, Wash.	No	No	No	No	No	No	5	11	Gr.	Blk.	Tattoo left forearm		Sweden	Stockholm	N. Y.	7/1/00	Oscar	April 24												

CLASS C.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

111

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	Yes	Self	100	No	No	No	No address	No	No	Good	No	5	7	Dr.	Gr.	Special, moly on face, scar on chin	Germany, Alsace	Montreal	7/16/06	Canada	Mar 25		
2	Yes	Self	100	No	No	No	Carroll, Queen, Wash. D.C.	No	No	Good	No	5	7	Dr.	Gr.		U.S.	Seattle				Mar 25	
3	Yes	Self	100	No	No	No	No address	No	No	Good	No	5	10	Dk.	Dr.		Canada	Quebec				Mar 31	
4	Yes	Self	100	No	No	No	Burlington, Wash.	No	No	Good	No	5	11	Dk.	Dr.		England	Kendal	Montreal	7/20/02	Canada	April 2	
5	Yes	Self	100	No	No	No	No address	No	No	Good	No	5	8	Dk.	Dr.		England	Brighton	U.S.	7/20/07	U.S.	April 3	
6	Yes	Self	50	No	No	No	No address	No	No	Good	No	4	4	Dr.	Bl.		England	Porcham	Halifax	7/10/00	Pomerania	April 6	
7	Yes	Self	100	No	No	No	No address	No	No	Good	No	5	11	Dr.	Bl.		Scotland	Stranraer	U.S.	7/20/07	Caledonia	April 9	
8	Yes	Husband	100	No	No	No	Accompanying husband	No	No	Good	No	5	7	Dr.	Dr.		Scotland	Stranraer	U.S.	7/20/07	U.S.	April 9	
9	Yes	Self	100	No	No	No	No address	No	No	Good	No	5	5	Dk.	Bl.		Canada	North Bay				April 21	
10	No	Self	5	No	No	No	No address	No	No	Good	No	5	5 1/2	Dr.	Bl.		Canada	Ottawa				April 24	
11	No	Self	15	No	No	No	No address	No	No	Good	No	5	9	Dr.	Bl.		Finland	Kristinestad	U.S.	7/17/08	U.S.	April 24	
12	No	Self	100	No	No	No	Born, ridge, Brother Seattle, Wash.	No	No	Good	No	5	11 1/2	Dr.	Bl.	Tattoo left forearm	Sweden	Stockholm	U.S.	7/24/07	U.S.	April 24	

CLASS C.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black). Korean.  
Armenian. Lithuanian.  
Bohemian. Magyar.  
Bosnian. Mexican.  
Bulgarian. Montenegrin.  
Chinese. Moravian.  
Croatian. Pacific Islander.  
Cuban. Polish.  
Dalmatian. Portuguese.  
Dutch. Roumanian.  
East Indian. Russian.  
English. Ruthenian (Russniak).  
Finnish. Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).  
Flemish. Scotch.  
French. Servian.  
German. Slovak.  
Greek. Slovenian.  
Hebrew. Spanish.  
Herzegovinian. Spanish-American.  
Irish. Syrian.  
Italian (North). Turkish.  
Italian (South). Welsh.  
Japanese. West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-3594

PORT OF Blaine, Wash.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	6 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	State.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Hendrickson</i>	<i>Henry</i>	<i>21</i>		<i>W.P. Laborer</i>		<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Canada</i>	<i>Sewardale</i>	<i>Deacon Hendrickson</i>	<i>Father</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

\* Instead of placing possession of land and other property, it is sufficient to state "owns" or "has interest in".  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*"E."*

*112*

(OVER.)

11-1594

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	<i>No</i>	<i>Self</i>	<i>25.00</i>	<i>No</i>		<i>Eane Anderson, Cousin Seattle, Wash</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>Lt. Brn.</i>	<i>Bl.</i>		<i>Norway</i>	<i>Here per Ringsrud</i>	<i>Quebec</i>	<i>7/10/08</i>	<i>Manitoba</i>	<i>Mar 3</i>	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

1  
3  
1/1

/

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1 11-1594

PORT OF Blaine, Wash.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	Cober	Amos	33	M	Labourer		Canada	German	Canada	Ypsilanti, Mich.	Noah Cober	Father	Wash. Blaine
2	Oppenheimer	Nathan	19	M	Labourer		Canada	German	Canada	Vancouver	Annie Mayfel	Mother	Wash. Blaine
3	Andersby	Charles Joseph	22	M	Labourer		Canada	English	Canada	Vancouver	Edith Sarah Andersby	Wife	Wash. Seattle
4	Munro	Donald	21	M	Labourer		Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Maggie Munro	Mother	Mont. Butte
5	Morrison	Henry Hugh	25	M	Work		Canada	Irish	Canada	Vancouver	Hugh Morrison	Father	N.Y. Buffalo
6	Smith	Thomas	51	M	Labourer		Canada	English	Canada	New Westminster	George Simpson Smith	Brother	Wash. Seattle
7	Smith	Fannah	56	F	Housewife		Canada	English	Canada	New Westminster	Maria Milbanks	Sister	Wash. Seattle
8	Alexander	Ragnad	21	M	Labourer		Canada	Scotch	Canada	Port Simpson, B.C.	Mary Alexander	Mother	Wash. Tacoma
9	Pedersen	Halder	28	M	Labourer		Canada	Scandinavian	Canada	Brandon	No relative		Wash. Blaine
10	Eyford	Arundel S.	42	M	Labourer		Canada	Scandinavian	Canada	Siglune	Sigurd Eyford	Son	Wash. Blaine
11	Eyford	Anna	43	F	Housewife		Canada	Scandinavian	Canada	Siglune	Sigurd Eyford	Son	Wash. Blaine
12	Eyford	Jonas	2	M	Child		Canada	Scandinavian	Canada	Siglune	Sigurd Eyford	Brother	Wash. Blaine
13	Lambert	Arthur	32	M	Labourer		Canada	French	Canada	Montreal	Mrs. Arthur Lambert	Wife	Wash. Everett
14	Robison	James	8	M	Child		Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Thomas Robison	Father	Wash. Wenatchee
15	Bowcott	James	21	M	Labourer		Canada	English	Canada	Vancouver	James Bowcott	Father	Wash. Seattle
16	Bowcott	Willie	21	F	Housewife		Canada	English	Canada	Vancouver	Willie Bowcott	Sister	Wash. Seattle
17	Bowcott	Joseph	-	M	Child		Canada	English	Canada	Vancouver	No relative		Wash. Seattle
18	Bowcott	Elizabeth	2	F	Child		Canada	English	Canada	Vancouver	No relative		Wash. Seattle
19	Palman	Harry	23	M	Labourer		Canada	English	Canada	Vancouver	Harry Palman	Father	Wash. Seattle
20	Wines	Albert	25	M	Labourer		Canada	English	Canada	Vancouver	John Wines	Father	Wash. Seattle
21	Armstrong	Alamander	20	M	Labourer		Canada	Irish	Canada	Vancouver	Mary Armstrong	Mother	Wash. Seattle
22	Daquer	Charles	37	M	Labourer		Canada	German	Canada	Vancouver	Charles Daquer	Father	Wash. Blaine
23	Daquer	Martina	35	F	Housewife		Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Charles Daquer	Father	Wash. Blaine
24	Daquer	John	12	M	Child		Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Charles Daquer	Father	Wash. Blaine
25	Palmer	William	20	M	Labourer		Canada	Irish	Canada	Vancouver	William Palmer	Father	Wash. Blaine
26	Dunnison	Adonik	25	M	Labourer		Canada	English	Canada	Calgary	John Dunnison	Father	Wash. Seattle
27	Dunnison	Harry	21	M	Labourer		Canada	Scotch	Canada	Calgary	John Dunnison	Father	Wash. Seattle
28	Dunnison	Edwin	1	M	Child		Canada	Scotch	Canada	Calgary	John Dunnison	Father	Wash. Seattle
29	Newell	Richard	25	M	Ship fitter		Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Dina Newell	Mother	Wash. Seattle
30	Williams	William	25	M	Labourer		Canada	Welsh	Canada	Vancouver	Thomas Williams	Father	Wash. Seattle

NOT USED

\* Instead of showing occupation of aliens and aliens in transit, state in column 6 whether they are "able to read and write."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*"E"*

*73*

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien had his own passage paid, or whether paid by other person, or by the government, or by other means.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, on the basis of any information received, or furnished, or known to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Where?							Yr. or period of years.	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.
1						No address	No	No	No	No	No	5 9	Dk	Br	Ke.	Canada	Morefield.				Mar. 27		
2						No address	No	No	No	No	No	5 8	Lk	Blk	Br	Small dark spot inside of r. eye.	Canada	Pale				Mar. 29	
3						No address	No	No	No	No	No	5 5	Fair	Lt. Br.	Lt. Br.	3 scars on back of left hand.	England	Cambridge	Portland, Me.	3/1/06	Canada	Mar. 31	
4						Benjamin M. O'Leary, friend, Seattle, Wash.	No	No	No	No	No	5 9	Dk	Br	Blk.	Red birthmark on chin.	Canada	Inglistown				Mar. 31	
5						No address	No	No	No	No	No	5 8	Fair	Lt. Br.	Lt. Br.	Bear back of left hand.	Canada	Georgetown				Mar. 31	
6						Benjamin Smith, son, Seattle, Wash.	No	No	No	No	No	5 10	Fair	Br	Br.		Canada	Oxong				Mar. 31	
7						Benjamin Smith, son, Seattle, Wash.	No	No	No	No	No	5 5	Lk	Br	Blk.		Canada	Richmond, Ont.				Mar. 31	
8						Samuel Padlock, Hospital, Tacoma, Wash.	No	No	No	No	No	5 3	Dk	Br	Blk.		Canada	Fayelton				April 1	
9						Barab Anderson, sister, Baine, Wash.	No	No	No	No	No	5 6	Lt.	Br	Blk.		Iceland	Nbo	Quebec	3/1/02	Unknown	April 3	
10						Wasmus, friend, Baine, Wash.	No	No	No	No	No	5 6	Lt.	Lt. Br.	Blk.	Tattoo - Anchor back of left hand.	Iceland	Akureyri	Quebec	3/1/03	Unknown	April 3	
11						Wasmus, friend, Baine, Wash.	No	No	No	No	No	5 6	Lt.	Lt. Br.	Blk.	Birthmark right wrist	Iceland	Akureyri	Quebec	3/1/03	Unknown	April 3	
12						Accompanying parents	-	-	-	Good	No	-	-	Lt.	Lt. Br.	Blk.		Canada	Ingles				April 3
13						Charles Lambert, brother, Everett, Wash.	No	No	No	Good	No	5 8	Lk	Br	Br.		Canada	Prarie				April 3	
14						No address	No	No	No	Good	No	5 8	Lt.	Lt. Br.	Blk.		Canada	Victoria				April 3	
15						No address	No	No	No	Good	No	5 9	Dk	Br	Blk.		England	Keyford	Quebec	1/1/02	Kenington	April 3	
16						No address	No	No	No	Good	No	5 5	Lk	Br	Blk.		England	London	Unknown	1888	Unknown	April 3	
17						Accompanying parents	-	-	-	Good	No	-	-	Lk	Br	Blk.		Canada	Minneapolis				April 3
18						Accompanying parents	-	-	-	Good	No	-	-	Lk	Br	Blk.		Canada	Vancouver				April 3
19						No address	No	No	No	Good	No	5 8	Lt.	Br	Blk.		England	Milhill	Califax	11/05	Victorian	April 6	
20						No address	No	No	No	Good	No	5 6	Lk	Br	Blk.		England	Birmingham	Quebec	7/2/08	Bavarian	April 6	
21						No address	No	No	No	Good	No	5 1	Lk	Blk	Br		Canada	Iceland	Reed				April 6
22						No address	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Lt.	Br	Blk.		Canada	Mont Forest				April 9	
23						No address	No	No	No	Good	No	5 4	Lt.	Br	Blk.		Canada	Oversound				April 9	
24						Accompanying parents	-	-	-	Good	No	5 10	Lt	Br	Blk.		Canada	Markdale				April 9	
25						Edward, son, Lake, Wash.	No	No	No	Good	No	5 8	Lt.	Br	Blk.		Australia	Christiansburg	Vancouver	11/06	Moana	April 9	
26						No address	No	No	No	Good	No	5 7	Lt.	Br	Blk.		England	Corbridge	Califax	7/2/08	Tunisian	April 9	
27						No address	No	No	No	Good	No	5 3	Lk	Br	Blk.		Scotland	Aunan	St. John	3/29/06	Tunisian	April 9	
28						No address	No	No	No	Good	No	-	-	Lt.	Br	Blk.		Canada	Calgary				April 9
29						Smilee Rogge, friend, Great Falls, Wash.	No	No	No	Good	No	5 9	Lt.	Br	Blk.		Scotland	Glasgow	St. John	1/30/03	Parisian	April 9	
30						No address	No	No	No	Good	No	5 10	Lk	Br	Blk.		Wales	Newport Mon	Quebec	7/6/06	Humidian	April 9	

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*W. J. ...*  
*...*  
*...*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	AD- MITTED	DE- ARR'D	PENDING	U.S. ADMIT
	5	5			
CLASS B	5	5			
	12	12			
CLASS C	12	12			
	1	1			
CLASS D	1	1			
	47	47			
CLASS E	47	47			
TOTAL	65	65	#	#	#

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

CLASS B

CLASS	ADMITTED	DEARRIVED	PENDING	U.S. ADMITTED
CLASS B	3	2		
CLASS C	3	2		

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	/
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	/

11-100

RECEIVED  
MAY 1 - 1908  
U.S. CUSTOMS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-1594

PORT OF Blaine, Wash.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
R.D. 1	Lake	John	42	M.	M. Master	Yes	Canada	English	Canada	Calgary	Elizabeth Lake	Mother	Wash. Seattle
R.D. 2	Lake	Meggie	37	F.	W. Housewife	Yes	Canada	English	Canada	Calgary	Joseph Robinson	Uncle	Wash. Seattle
R.D. 3	Lake	Kellie	10	F.	S. Child	Yes	Canada	English	Canada	Calgary	Elizabeth Lake	Grandmother	Wash. Seattle
R.D. 4	Duncan	John	33	M.	M. Machine	Yes	Canada	British	Canada	New Westminster	Mary Duncan	Mother	Wash. Seattle
R.D. 5	Sinclair	Sella	23	F.	W. Housewife	Yes	Canada	Irish	Canada	Vancouver	Wendy Road, Aberdeen, Scotland	Husband	Or. Portland
R.D. 6	Spidens	Rudolph	50	M.	M. Farmer	Yes	Canada	Norman	Canada	Carstar	Alberta, B.C. Canada	Sister	Wash. Astor
R.D. 7	Spidens	Julia	46	F.	W. Housewife	Yes	Canada	Scandinavian	Canada	Carstar	Emma Rudolph	Sister	Wash. Ferndale
R.D. 8	Shannon	Forest	24	M.	M. Laborer	Yes	Canada	Irish	Canada	Coordale	Richard Shannon	Father	Wash. Ferndale
R.D. 9	Cann	Sylvanus	22	M.	M. Laborer	Yes	Canada	English	Canada	Weter	Thomas Cann	Father	Wash. Bellingham
R.D. 10	Jackson	Forest	22	M.	M. Laborer	Yes	Canada	Irish	Canada	Vancouver	Joseph Jackson	Father	Wash. Bellingham
R.D. 11	Coultas	William	26	M.	M. Laborer	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	William Coultas	Father	Wash. Seattle
R.D. 12	Beattie	William	22	M.	M. Laborer	Yes	Canada	Scottish	Canada	Port M. D.	Thomas Beattie	Father	Wash. Bellingham
R.D. 13	Perdue	Marj	19	F.	W. Housewife	Yes	Canada	English	Canada	New Westminster	Samuel Perdue	Father	Wash. Spokane
R.D. 14	Perdue	Anna	3	F.	S. Child	-	Canada	English	Canada	New Westminster	Samuel Perdue	Grandfather	Wash. Bellingham
R.D. 15	Stephenson	Neil	32	M.	M. Laborer	Yes	Canada	Irish	Canada	Ashcroft	Clarence Stephenson	Brother	Wash. Bellingham
R.D. 16	McNeill	Roderick	32	M.	M. Railroader	Yes	Canada	Scottish	Canada	Stton	John McNeill	Father	Wash. Bellingham
R.D. 17	Ligarron	Thorstein	24	M.	M. Laborer	Yes	Canada	Scandinavian	Canada	Minneapolis	Ligarron Thorstein	Father	Wash. Blaine
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS E.

\* Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*"E"*

*174*

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	<i>Self</i>	<i>200. Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Br.</i>	<i>Br.</i>		<i>England</i>	<i>Plymouth</i>	<i>N. Y.</i>	<i>5/1/82</i>	<i>Britanic</i>	<i>April 9</i>
2	<i>Self</i>	<i>— No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>Br.</i>	<i>Br.</i>		<i>England</i>	<i>Cambridge</i>	<i>Halifax</i>	<i>4/23/80</i>	<i>Minisian</i>	<i>April 9</i>
3	<i>Self</i>	<i>— No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Br.</i>	<i>Br.</i>		<i>England</i>	<i>Cambridge</i>	<i>Halifax</i>	<i>4/23/80</i>	<i>Minisian</i>	<i>April 9</i>
4	<i>Self</i>	<i>100. No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Br.</i>	<i>Br.</i>		<i>Scotland</i>	<i>Dunfermline</i>	<i>St. John</i>	<i>7/25/86</i>	<i>Lake Champlain</i>	<i>April 11</i>
5	<i>Self</i>	<i>20. Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>Br.</i>	<i>Br.</i>		<i>U. S.</i>	<i>Traverse City</i>	<i>Mich.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>April 11</i>
6	<i>Self</i>	<i>300. Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>9</i>	<i>Br.</i>	<i>Bl.</i>		<i>Germany</i>	<i>Heide</i>	<i>N. Y.</i>	<i>4/30/80</i>	<i>City of Paris</i>	<i>April 11</i>
7	<i>Self</i>	<i>— Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>		<i>Denmark</i>	<i>Snede</i>	<i>Boston</i>	<i>1/5/71</i>	<i>Glasgow</i>	<i>April 11</i>
8	<i>Self</i>	<i>100. No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>8</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>		<i>Canada</i>	<i>Hamloope</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>April 12</i>
9	<i>Self</i>	<i>80. No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>		<i>Canada</i>	<i>Ester</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>April 13</i>
10	<i>Self</i>	<i>15. Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>9</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>	<i>3 moles on center forehead</i>	<i>Canada</i>	<i>Pebody</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>April 13</i>
11	<i>Self</i>	<i>30. No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>9</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>	<i>Tattoo mark on left wrist</i>	<i>Canada</i>	<i>Samia</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>April 14</i>
12	<i>Self</i>	<i>15. No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>		<i>Scotland</i>	<i>Arbroath</i>	<i>St. John</i>	<i>3/1/81</i>	<i>Athenian</i>	<i>April 15</i>
13	<i>Self</i>	<i>20. No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>		<i>Canada</i>	<i>Bognor</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>April 15</i>
14	<i>Self</i>	<i>— No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>		<i>Canada</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>April 15</i>
15	<i>Self</i>	<i>11. No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>	<i>Scar on neck</i>	<i>Canada</i>	<i>Yale</i>	<i>B.C.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>April 21</i>
16	<i>Self</i>	<i>25. No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>11</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>	<i>Long right eyebrow</i>	<i>Canada</i>	<i>Westville</i>	<i>N.B.</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>April 23</i>
17	<i>Self</i>	<i>50. No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>Bl.</i>	<i>Bl.</i>	<i>Scar on right wrist</i>	<i>Canada</i>	<i>Kimli</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>April 24</i>

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2663

PER Allan J LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.	State. City or Town.	
1	Roehrane	George	20	M	S Carpenter	Yes Yes	Ireland	Irish	Canada Toronto	No relative	Mass. State Line
2	Roehrane	Malva	21	F	M M Janitor	" "	Belgium	Russian	" "	" "	Belgium
3	Roehrane	Samuel	24	M	M Mechanic	" "	England	English	Toronto	Mother, Mrs. J. P. ... 100 Campbell St. ...	Ny Buffalo
4	Roehrane	Edward	11	M	M Contractor	" "	"	"	Edmonton	Brother, ... 100 ...	England
5	Roehrane	Harry	11	M	M Teacher	" "	"	"	Toronto	Brother, James ... 60, ...	Ny Long Beach
6	Roehrane	Henry	11	M	M ...	" "	Scotland	Scottish	"	Brother, ... 100 ...	Ny New York
7	Roehrane	Handolph	23	M	"	" "	"	"	"	Brother, ... 100 ...	England
8	Roehrane	Samuel	21	M	S Carpenter	" "	England	English	Hamilton	Brother, ... 100 ...	Scotland
9	Roehrane	Samuel	22	M	S Steam Labr.	" "	"	"	"	Brother, ... 100 ...	Scotland
10	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	Rumania	Russian	Orangeville	Brother, ... 100 ...	Ill. Chicago
11	Roehrane	Estaman	21	M	S ...	" "	"	"	Toronto	Brother, ... 100 ...	Ny New York
12	Roehrane	William	21	M	S ...	" "	England	English	Galshorne	Brother, ... 100 ...	Scotland
13	Roehrane	Estima	21	F	M None	No No	Rumania	Russian	Toronto	Brother, ... 100 ...	Ny New York
14	Roehrane	Estima	21	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
15	Roehrane	Estima	21	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
16	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	Ireland	Irish	Canada	Brother, ... 100 ...	Ireland
17	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	England	English	Canada	Brother, ... 100 ...	Canada
18	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
19	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
20	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
21	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
22	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
23	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
24	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
25	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
26	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
27	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
28	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
29	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"
30	Roehrane	Wassie	28	F	M None	No No	"	"	"	Brother, ... 100 ...	"

CLASS 2.  
30

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF NEW YORK, N. Y., MONTH OF April, 1908

Class B

75

11-2863

(OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
													25	26	27	28	29	30	31	32
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Eye in prison or elsewhere, or black, blue, or green, or hazel, or white, or whether approved by the Surgeon General.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
					Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.						Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.							
1	Yes	100				Boston, Mass.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	April	Victorian	March 27		
2	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	27		
3	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	28		
4	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
5	Yes	100			A.C.L.	Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
6	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
7	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
8	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
9	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
10	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
11	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
12	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
13	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
14	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
15	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
16	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
17	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
18	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
19	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
20	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
21	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
22	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
23	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
24	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
25	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
26	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
27	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
28	Yes	100			A.C.L.	Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
29	Yes	100			A.C.L.	Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		
30	Yes	100				Halifax, N.S.					5 1/2	fair	blue	England	Halifax	June	Victorian	29		

CLASS B. 30



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Q320 T04

Q320 T04

Q320 T04

Q320 T04

Q320 T04

Q320 T04

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2963

PER Allan LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.B. Debarred	...	...	...		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
R.B. 2	Naswan	Leahello	45		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
R.B. 3	Naswan	Edwards	...		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
R.B. 4	Naswan	Edman	...		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS B.  
 H

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Black Rock, N. Y., MONTH OF April, 1908 Class B

116

(OVER.)

No. on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
													25	26	27	28	29	30	31	32	33
Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or to what extent, his liability, or agreement.)</small>		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Ever in police or almshouse, or institution, or penal or reformatory, or in any other place, in which he was confined, or whether he was ever in the United States.  Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether coming by means of any alien, and whether he was ever in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1					No	L. P. C.			No	No	No	Good	No	5 6	fair to blue	None	England	Hood River	Mea.		
2					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Norfolk	Julia	28. '08	April 23
3					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
4					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
5					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
6					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
7					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
8					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
9					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
10					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
11					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
12					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
13					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
14					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
15					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
16					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
17					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
18					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
19					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
20					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
21					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
22					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
23					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
24					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
25					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
26					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
27					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
28					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
29					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24
30					No				No	No	No	Good	No	5 7			England	Liberton	1907	Oct. 19	24

*W. Buchanan*  
Acting Inspector in Charge.

CLASS B. 4

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3 11-2663

PER C. P. R. Atlantic LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Last Permanent Residence.		Final Destination. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.	
Debarred R.D.	James	Richard	35	11	M	Merchant	Yes	Yes	English	England	London	James Richard Chapman, The Vicarage, Barking, Woodhouse, England
Debarred R.D.	James	Richard	35	11	M	Merchant	Yes	Yes	Russian	Canada	Hamilton	No relation
In Transit R.D.	Nicholas	Thomas	30	11	M	Carpenter			Scottish		Bridgburg	Nicholas Thomas 145 North St., Buffalo
In Transit R.D.	Nicholas	John	26	11	M	Ship Painter			English		Toronto	Nicholas John 64 Becket St., Birmingham, Eng. England
R.D.	James	Douglas	20	11	M	Labourer					Castleton	Nicholas Mary Dromore, Wick, Ireland, Eng.
R.D.	James	James	20	11	M	Labourer					Toronto	Nicholas Francis 27 Cockerton Rd., London, S.W., Eng.
R.D.	James	John	20	11	M	Labourer					Toronto	Nicholas John 14 Becket St., Birmingham, Eng.
R.D.	James	John	20	11	M	Labourer					Toronto	Nicholas John 14 Becket St., Birmingham, Eng.
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*Handwritten initials/signature*

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF London, N. Y., MONTH OF April, 1908

Class B

77

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by owner, whether paid by agent or person, or by whom, and the amount, and the name of the person.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*W. Buchanan*  
Acting Inspector in Charge.

CLASS B. 8



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those **coming only** for a temporary sojourn in the United States, but **not intending** to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-2063

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1	Mendelbaum	Joseph	25	m	s	carriage maker	Yes Yes	Russia	Hebrew	Canada Toronto	Brother, Leib Mendelbaum, 125 St. Hubert, N.Y. Buffalo	N.Y. Buffalo
2								England	English			
3												
4	Schulz	Isaac	38	m	m	musician		Germany	German	Germany Jelinbach	Brother, Hans Schulz, Jelinbach, Bavaria, Germany	Pa. Pittsburgh
5												
6												
7										Miesbach	Brother, Fred Jung, Miesbach, Bavaria	
8										Essweil	Brother, Fred Jung, Essweil, Bavaria	
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	Blair	Robert	23	m	s	carpenter	Yes Yes	Scotland	Scottish	Canada Hamilton	Brother, George Blair, 16 School Place, Aberdeen, Scotland	N.Y. Buffalo
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

Donaldson

CLASS B.

9

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF NEW YORK, MONTH OF April, 1908

Class B

78

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether accompanied by any other person, or by any company, firm, or individual, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.					
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*W. Buchanan*  
Acting Inspector in Charge.

CLASS B. 9

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 704

0320 704

0320 704

0320 704

0320 704

0320 704

0320 704

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-2063

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
RD 1	...	...	...	...	m	married	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
RD 2	...	...	...	...	m	m	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
RD 3	...	...	...	...	m	m	...	...	Italy	Italian	...	...	...	...	Pa.	Philadelphia
RD 4	...	...	...	...	m	m	...	Yes	...	...	...	...	...	...	...	...
RD 5	...	...	...	...	m	m	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
RD 6	...	...	...	...	m	m	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
RD 7	...	...	...	...	m	m	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

M

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

79

(OVER)

OF NEW YORK, N. Y., MONTH OF April, 1908 Class B

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether received in full or by instalments, and whether paid by the alien or by others.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in possession of a United States passport, or whether he has ever been admitted to the United States as an alien?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, on the basis of any treaty, agreement or law, he has ever been admitted to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1							<u>France, Martinique, St. Pierre &amp; Miquelon, St. Denis</u>	No	No	No	No	No	No	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark		<u>Algeria, National, No. 1007</u>		<u>April 1907</u>	<u>Unknown</u>	<u>March 31</u>	
2														5 1/2	5 1/2	Dark	Dark							<u>31</u>
3							<u>France, Martinique, St. Denis</u>							5 1/2	5 1/2	Dark	Dark		<u>Italy, Palumbani, Chieti, St. John</u>		<u>October 1907</u>		<u>April 30</u>	
4														5 1/2	5 1/2	Dark	Dark							<u>30</u>
5														5 6	5 6	Dark	Dark							<u>70</u>
6														5 3/4	5 3/4	Dark	Dark							<u>70</u>
7														5 7	5 7	Dark	Dark							<u>70</u>
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

*W. Buchanan*  
Acting Director in Charge.

CLASS B. 7



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5  
 Grand Trunk R'y

11-1894

PORT OF Black Rock, N. Y.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Married or Single.	Read.			Write.	Country.	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

R.D. 1  
 R.D. 2  
 R.D. 3  
 R.D. 4  
 R.D. 5  
 R.D. 6  
 R.D. 7  
 R.D. 8  
 R.D. 9  
 R.D. 10  
 R.D. 11  
 R.D. 12  
 R.D. 13  
 R.D. 14  
 R.D. 15  
 R.D. 16  
 R.D. 17  
 R.D. 18  
 R.D. 19  
 R.D. 20  
 R.D. 21  
 R.D. 22  
 R.D. 23  
 R.D. 24  
 R.D. 25  
 R.D. 26  
 R.D. 27  
 R.D. 28  
 R.D. 29  
 R.D. 30

CLASS C.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

CLASS C

80

(COVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for such passage, whether paid by any other party, or by the passenger himself, or by any other person.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

International Ferry Co

*W. Buchanan*  
Acting Inspector in Charge.

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 6 (Able to read and write).**—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).**—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 9 (Last permanent residence).**—The entries in column 9 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Final destination).**—The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 12 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 13 (By whom was passage paid).**—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 14 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 16 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 17 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1  
 Mich. Cent. R.R.

11-1594

PORT OF Black Rock, N. Y.

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	* Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Read.	Write.			Country	City or Town		State	City or Town
1	Ginsberg	Israel	23	m	m	tailor	Yes	Yes	Russia	Jewish	Canada	Toronto	Mrs. Regina Ginsberg, 10th St. N.Y.	Pa.	Philadelphia
2	Lin	Sine	18	m	s	laborer			Polish	Polish	Canada	Hamilton	Franklin	N.Y.	Rochester
3	Babey	Joan	22	m	m	miner	No	No	Canadian	Canadian	Canada	Sudbury	Mrs. Maria Babey, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
4	Sasynski	Egnaty	23	m	s	laborer	Yes	Yes	Russia	Polish	Canada	Winnipeg	Polish, 1st St. N.Y.	N.Y.	Buffalo
5	Blachski	Leo	21	f	s	none			Russia	Jewish	Canada	Winnipeg	Leo, 1st St. N.Y.	N.Y.	Buffalo
6	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
7	Lin	Sam	22	m	m	miner	Yes	Yes	Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
8	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
9	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
10	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
11	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
12	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
13	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
14	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
15	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
16	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
17	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
18	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
19	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
20	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
21	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
22	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
23	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
24	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
25	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
26	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
27	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
28	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
29	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh
30	Lin	Sam	22	m	m	miner			Polish	Polish	Canada	Winnipeg	Mrs. Maria Lin, 10th St. N.Y.	Pa.	Pittsburgh

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.  
 20

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN SEAPORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1907

Class C

81

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
2	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
3	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
4	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
5	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
6	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
7	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
8	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
9	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
10	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
11	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
12	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
13	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
14	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
15	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
16	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
17	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
18	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
19	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
20	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
21	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
22	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
23	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
24	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
25	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
26	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
27	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
28	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
29	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76
30	Yes	Self	Yes	Yes	1905	London, England	No	No	None	No	None	5 1/2	5 1/2	Dark	Dark	None	Russia	Polotsk	Newark	Aug 19, '07	Corea	March 76

CLASS C. 30



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 8  
 Mich. Cent. R.R.

11-1594

PORT OF Black Rock, N. Y.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.		Read.	Write.		Country.	City or Town.		State.	City or Town.
RD 1	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Montreal	Tricket, Royal	Buffalo		
RD 2	Walden	Robert	20	m	Yes	Yes	English	England	Montreal	Tricket, Elizabeth	Buffalo		
In Transit RD 3	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
In Transit RD 4	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 5	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 6	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
In Transit RD 7	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 8	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 9	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 10	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 11	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 12	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 13	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 14	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
In Transit RD 15	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 16	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 17	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 18	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 19	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 20	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 21	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 22	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 23	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 24	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 25	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 26	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 27	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 28	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 29	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		
RD 30	Walden	John	20	m	Yes	Yes	British	Canada	Toronto	No relative	Russia		

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

82

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by the company, firm, or individual, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1																		Austria	Vienna	Newark	Feb 1907	Unknown	April 11
2																		England	Bristol	Quebec	May 1907	Chaplain	" 12
3																				Newark	May 1907	President	" 12
4																							" 12
5																							" 12
6																							" 12
7																							" 12
8																							" 12
9																							" 12
10																							" 12
11																							" 12
12																							" 12
13																							" 12
14																							" 12
15																							" 12
16																							" 12
17																							" 12
18																							" 12
19																							" 12
20																							" 12
21																							" 12
22																							" 12
23																							" 12
24																							" 12
25																							" 12
26																							" 12
27																							" 12
28																							" 12
29																							" 12
30																							" 12

*W. Richardson*  
Acting Inspector in Charge.

CLASS C. 17

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but **not intending** to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 9  
Wabash R.R.

PORT OF Black Rock, N. Y.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Wabash</i>	<i>R.R.</i>												
2	<i>Wabash</i>	<i>R.R.</i>												
3	<b>NOT USED</b>													
4	<b>NOT USED</b>													
5	<b>NOT USED</b>													
6	<b>NOT USED</b>													
7	<b>NOT USED</b>													
8	<b>NOT USED</b>													
9	<b>NOT USED</b>													
10	<b>NOT USED</b>													
11	<b>NOT USED</b>													
12	<b>NOT USED</b>													
13	<b>NOT USED</b>													
14	<b>NOT USED</b>													
15	<b>NOT USED</b>													
16	<b>NOT USED</b>													
17	<b>NOT USED</b>													
18	<b>NOT USED</b>													
19	<b>NOT USED</b>													
20	<b>NOT USED</b>													
21	<b>NOT USED</b>													
22	<b>NOT USED</b>													
23	<b>NOT USED</b>													
24	<b>NOT USED</b>													
25	<b>NOT USED</b>													
26	<b>NOT USED</b>													
27	<b>NOT USED</b>													
28	<b>NOT USED</b>													
29	<b>NOT USED</b>													
30	<b>NOT USED</b>													

**CLASS C. NOT USED**  
**NOT USED**

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

Class C

83

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
												25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any organization, association, or company of organizations.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Place of Birth. Country. City or Town.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Hair.						
1	Yes	By self	Yes	Yes	1898	None	None	No	No	Good	No						None	None	None	None
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*W. Buchanan*  
Acting Inspector in Charge.

CLASS C. 2



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

84

(OVER.)

MONTH OF April, 1908

Class CC

11-1004

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether confined by reason of any mental disease, or insanity, or labor in any United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1																							
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

*J. J. [Signature]*  
Acting Inspector in Charge.

CLASS C.C. *2*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11 11-1594

PORT OF Black Rock, N. Y.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
RD 1	McLeod	Isabel	20	1	f	Cost	Yes	Yes	Canada	Scottish	Canadian	Canada	Montreal	Ny	Amsterdam	
RD 2	Hood	Robert	29	1	m	Salaman			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Buffalo	
11095 1733 RD 3	Nichols	William	30	1	m	Cost			Germany	Prussian	German	Canada	London, Eng.	Ny	Buffalo	
RD 4	Jones	George	26	1	m	farm labr.			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Buffalo	
RD 5	Beard	Max	27	1	m	labr.	No	No	Russia	Hebrew	Russian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 6	Wright	Isabel	21	1	f	Cost	Yes	Yes	Germany	Prussian	German	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 7	Wright	Charles	24	1	m	labr.			Scotland	Scottish	Scottish	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 8	Wright	Robert	21	1	m	carpenter			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
In Transit RD 9	McWilliam	Claude	21	1	m	duchess			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 10	Wright	Lisa	23	1	f	duchess			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
In Transit RD 11	Wright	Margaret	24	1	f	Cost			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 12	Wright	Margaret	31	1	f	Cost			England	Irish	Irish	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
In Transit RD 13	Wright	John	20	1	m	labr.			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
In Transit RD 14	Wright	Joseph	26	1	m	Cost			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 15	Wright	John	21	1	m	Cost			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 16	Wright	John	21	1	m	labr.	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 17	Wright	John	21	1	m	labr.			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 18	Wright	John	21	1	m	labr.			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
In Transit RD 19	Wright	John	21	1	m	labr.			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
In Transit RD 20	Wright	John	21	1	m	labr.			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
In Transit RD 21	Wright	John	21	1	m	labr.			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 22	Wright	John	21	1	m	labr.			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 23	Wright	William	22	1	m	labr.			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 24	Wright	John	21	1	m	labr.			England	English	English	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 25	Wright	John	21	1	m	labr.			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
In Transit RD 26	Wright	John	21	1	m	labr.			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 27	Wright	John	21	1	m	labr.			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
In Transit RD 28	Wright	John	21	1	m	labr.			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 29	Wright	John	21	1	m	labr.			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	
RD 30	Wright	John	21	1	m	labr.			Italy	Italian	Italian	Canada	London, Eng.	Ny	Brooklyn	

CLASS D.  
30

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

Class D

85

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	By ship	No	No				Yokohama, Japan	No	No	No	No	5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
2							New York					5' 8"	6"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
3							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
4							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
5							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
6							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
7							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
8							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
9							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
10							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
11							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
12							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
13							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
14							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
15							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
16							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
17							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
18							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
19							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
20							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
21							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
22							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
23							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
24							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
25							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
26							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
27							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
28							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
29							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25
30							London					5' 7"	5 1/2"	Dark	Blue	None	London	London	Quebec	1907	London	March 25

L.P.C.

CLASS D. 30



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12 11-1594

PORT OF Black Rock, N. Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Transit	Hilton	Edmond	22	m	s	bank	Yes	Yes	England	English	Canada	Parry Sound	Mother, Sarah A. Shelton, Keylesbury, Wilts, England		England
2	Paals	William	25	m	s	carpenter			Scotland	Scotch		Edgewood	No relative	Ny	Buffalo
3	Hillson	Alfred	21	m	m	shillies			Ireland	Irish	X		Brookbridge Rd., Belfast, Ireland		
Debarred	Wren	Robert	22	m	s	clerk			England	English		Toronto	Mother, Mrs. J. Wren, 27 St. James's Rd., London, Eng.		
5	Lehmann	Harry	28	f	s	clerk							Mother, James, Schofield, Lockwood Nests, England	P. of	Pawtucket
6	Swale	James	32	m	m	slater			Scotland	Scotch			No relative	P. of	Harime
7	Swale	Harry	30	f	m	none									
8	McKee	James	28	m	s	stenographer			Ireland	Irish			Mother, David McKeen, Sr., 8 Chambers St., Belfast, Ireland		Pittsburgh
In Transit	Asquith	Giuseppe	3	m	m	laborer			Italy	Italian		Nanticoke	No relative		Italy
10	Bliss	Pauline	3	m	m										
11	Polakowsky	Simon	25	m	m				Russia	Polish		Toronto	Mother, Maria Polakowsky, Bismarck Radom, Poland	Russia	St. Petersburg
In Transit	Massaro	Giuseppe	30	m	m				Italy	Italian		Hamilton	No relative		Italy
In Transit	Reeds	August	30	m	m		No	No							
In Transit	Maxie	Alvatore	35	m	m										
15	Winstan	Edward	20	m	s	bookkeeper	Yes	Yes	England	English		Toronto	Mother, Henry Winstan, 25 Southampton Rd., London, Eng.	Ny	Buffalo
Debarred	Simon	Michael	25	m	s	laborer			Hungary	Hungarian		Hamilton	Mother, Jan Simon, Kelen, Keleny Hungary		N. Y.
In Transit	Spaxani	Calvin	22	m	m				Italy	Italian		Windsor	No relative		Italy
In Transit	Chapman	Joseph	30	m	m	shoemaker			England	English		Hamilton			England
19	Chapman	William	16	m	s	none									
20	Polias	Louis	20	m	s	peddler			Greece	Greek			Mother, Peter Polias, Greece	Ny	Buffalo
21	Hobley	Paul	21	f	s	hairdresser			Jamaica	English		Toronto	Mother, Margaret Hobley, Jamaica		
22	Scott	Andrew	22	m	s	shillies			Scotland	Scotch		Bridgetown	Mother, Mrs. Chas. Scott, 33, Newboston Rd., Glasgow, Scot.		
23	Harmon	George	18	m	s	laborer			Lebanon	Syrian		North Bay	Mother, Elias Harmon, Harish, Harish, Lebanon	Ohio	Cleveland
Debarred	Harmon	Anna	20	m	m				Hungary	Hungarian		Hamilton	Mother, Maria Harmon, Hungary	Ny	Kingston
Debarred	Harmon	Joseph	18	m	s				Italy	Italian		P. of	Mother, Giuseppe Harmon, Italy		Brown Sea
Debarred	Harmon	Antonio	20	m	m								Mother, Antonio Harmon, Italy		
Debarred	Monticelli	Giuseppe	18	m	s		No	No					Mother, Antonio Monticelli, Italy		
28	Goldman	Isaac	25	m	m	banker	Yes	Yes	Russia	Hebrew		Toronto	No relative		New York
29	Goldman	Chaja	20	f	m	none									
Debarred	Raufman		20	m	s	waiter			Germany	German			Mother, Johann Kaufman, Cologne, Germany		Buffalo

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

Class

86

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for one passage, whether paid by any other person, or by means of a ticket, or by means of a contract, or by means of a government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes self	No	No															Quebec	July 17 '06 of Bremen	April 13			
2	"	"	"				No address					5 8	fair	sky grey	None			Scotland	Glasgow				
3	"	"	"									5 5 1/2	flair	ls blue				Ireland	Belfast				
4	"	Ypsolans	L.P.C.									5 8	fair	ls blue	Scars on right chest			England	London	Portland			
5	"	No	No				Brother, Arthur Schofield, 79, Ludlow St., Chicago, Ill.					5 7	"	rd grey	None			"	Leeds	Quebec			
6	Off	Ypsolans	Refuge				Hotel					5 5	"	ls blue				Scotland	Greenock	Quebec			
7	"	"	"									5 6 1/2	"	ls blue				"	Portland				
8	Yes self	No	No				Chas. H. White, 12 Bedford St.					5 10	"	ls blue	Scars on forehead			Ireland	Ballyvaughan	Quebec			
9	"	Ypsolans	Refuge									5 6	swart	ls blue	None			Ireland	Ballinacorney	Quebec			
10	"	"	"									5 9	"	ls blue				Ireland	St. Mary's	Quebec			
11	"	"	"									5 2 1/2	fair	ls grey				Russia	Rosom	Quebec			
12	"	Ypsolans	Refuge																	Quebec			
13	"	"	"																	Quebec			
14	"	"	"																	Quebec			
15	"	"	"				No address					5 8 1/2	fair	ls blue	Scars on right side of neck			England	Penquite	Quebec			
16	"	Ypsolans	Refuge				Brother, John P. Ryan, 118 West 125th St., New York					5 7 1/2	swart	ls blue	None			Hungary	Koenig	Quebec			
17	"	"	"																	Quebec			
18	"	"	"																	Quebec			
19	"	"	"																	Quebec			
20	"	Ypsolans	Refuge				No address					5 7	fair	ls blue	None			Greece	Patras	Quebec			
21	"	"	"				Brother, Mrs. Matilda, 12 West 125th St., New York					5 6	last hair					Jamaica	Port Antonio	Quebec			
22	"	"	"				No address					5 6	flair	ls blue				Scotland	Perth	Quebec			
23	"	Ypsolans	Refuge				London, 100 Broadway					5 9	swart	ls blue				U.S.A.	Hamden	Quebec			
24	"	"	"				No address					5 11 1/2	"	ls grey				Hungary	Szeged	Quebec			
25	"	"	"				Brother, Arthur, 100 Broadway, New York					5 5 1/2	"	ls blue				Italy	Marche	Quebec			
26	"	"	"									5 4 1/2	"	ls blue	Scars on nose					Quebec			
27	"	"	"									5 5	"	ls blue	None					Quebec			
28	"	"	"				Brother, Fred, 100 Broadway, New York					5 7 1/2	fair	"				Russia	Bele	Quebec			
29	"	Ypsolans	Refuge				Brother, Fred, 100 Broadway, New York					5 5	"	ls blue						Quebec			
30	"	"	"				No address					5 8	"	ls blue	Scars on forehead				Germany	Frankfurt	Montreal		

CLASS D: 30

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 18 11-1594

PORT OF Black Rock, N. Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R. B. 1	...	...	...	...	M.		...	Yes	Yes	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 2	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 3	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 4	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 5	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 6	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 7	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 8	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 9	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 10	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 11	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 12	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 13	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 14	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 15	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 16	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 17	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 18	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 19	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 20	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 21	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 22	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 23	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 24	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 25	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 26	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 27	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 28	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 29	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...
R. B. 30	...	...	...	...	M.		...	...	...	...	...	Canada	...	...	...	...

NOT USED  
 NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14

11-1594

PORT OF Black Rock, N. Y.

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
RD 1	Milles	Albert	42	m	m	farmer	add. Yes	Yes	Canada	English	Canada	Moncton	Mother, Mrs. Rachel Milles, Moncton Station, Ontario	Ny	Albion
RD 2	Milles	Charles	43	f	w	housewife			"	"	"	"	as above	"	"
RD 3	Milles	John	6	m					"	"	"	"	as above	"	"
RD 4	Milles	John	2	f	w				"	"	"	"	as above	"	"
RD 5	Milles	Ernest	1	m					"	"	"	"	as above	"	"
RD 6	Milles	John	6	m					"	"	"	"	as above	"	"
RD 7	Castell	John	22	f	w		Yes	Yes	"	"	"	Toronto	Mrs. John Castell, 1111 Bloor St. W., Toronto, Ont.	"	Rochester
RD 8	Castell	Barbara	23	m		housewife			"	"	"	Caledonia	No relative	"	Buffalo
RD 9	Castell	Margaret	24	f	w	housewife			"	"	"	"	"	"	"
RD 10	Castell	John	25	m					"	"	"	"	"	"	"
RD 11	Castell	John	26	m					"	"	"	"	"	"	"
RD 12	Castell	John	27	m					"	"	"	"	"	"	"
RD 13	Castell	John	28	m					"	"	"	"	"	"	"
RD 14	Bradshaw	Charles	21	m		farmer	add. Yes	Yes	"	"	"	Ishtar	"	"	"
RD 15	Bradshaw	John	26	m		laborer			"	"	"	Windsor	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 16	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 17	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 18	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 19	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 20	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 21	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 22	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 23	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 24	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 25	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 26	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 27	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 28	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 29	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"
RD 30	Bradshaw	James	26	m		housewife			"	"	"	Toronto	Brother, Mrs. Margaret White Street, Windsor, Ont.	"	"

CLASS E. NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of race will be found on back of this sheet.

30

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1907

88

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by any other person, or by a corporation, association, or individual.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in possession of a license, or permit, for sale and transport of the liquor, as authorized by statute, or whether prohibited by statute?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to receive any bounty, or other benefit, or privilege, in labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	Self	No				France, Saint Nazaire, France	No	No	No	No	No	5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None	Canada	Montreal				March 20		
2		Merchant											5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Wallingham				25		
3		Merchant											5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Montreal				25		
4													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Do				25		
5													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Do				25		
6													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Do				25		
7	Yes	Self	No	Yes	1906	Albany, N.Y.	Do address						5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Petering				26		
8							1087 Niagara St.						5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Paledonia				27		
9		Merchant											5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None						27		
10		Merchant											5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None						27		
11													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None						27		
12													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None						27		
13													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None	England	London	Quebec	1898	Canada		28	
14													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None	Canada	Quebec					28	
15													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Halifax	Quebec	1906	Kingston		30	
16													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Spain					30	
17													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Gent					31	
18													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None	Scotland	Aberdeen	None	June	11, 16	Columbia		31
19													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None	Canada	Burns					31	
20													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Carthage					31	
21													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Burns					31	
22													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None							31	
23													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		St. Rowan					April 1	
24													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Neyasa on the Lake					1	
25													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Lifford					1	
26													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None	England	Oldham	Halifax	Apr. 27	1901	Boasian		1
27													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None	Canada	Sturville					1	
28													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Victoria					1	
29													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Woden					1	
30													5 1/2	5 1/2	Dark	Blue	None		Northbrook					1	

CLASS E. 30

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11-1594

PORT OF Black Rock, N.Y.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.		7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)		9 † Race or People.		10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.						
RB 1																				
RB 2																				
RB 3	Carman																			
RB 4	Baridon	John M.	22																	
RB 5	Baridon	John																		
RB 6																				
RB 7																				
RB 8																				
RB 9																				
RB 10																				
RB 11																				
RB 12																				
RB 13																				
RB 14																				
RB 15																				
RB 16	Bozardus	James	17																	
RB 17	Bozardus	John	18																	
RB 18																				
RB 19	Bozardus	Vincent	31																	
RB 20																				
RB 21	Bozardus	Marie	16																	
RB 22	Bozardus	Marie	4																	
RB 23	Bozardus	Marie	1																	
RB 24	Bozardus	Marie	1																	
RB 25	Bozardus	Marie	3																	
RB 26	Bozardus	Marie	2																	
RB 27	Bozardus	Marie	1																	
RB 28	Bozardus	Marie	1																	
RB 29	Bozardus	Marie	1																	
RB 30	Bozardus	Marie	1																	

CLASS E. NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

89

(OVER.)

MONTH OF April, 1908

Class E

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by company, firm, society, association, or organization.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in United States or territory thereof, or whether in United States or territory thereof for more than 30 days?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1						No address	No	No	No	No	No	No	5 6 1/2	dark grey	None	Canada	Hamilton				April 2	
2						No address	No	No	No	No	No	No	5 6 1/2	flax	None	Canada	Hamilton				" 3	
3						Brookline, Mass.	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	fair	blue						" 4	
4						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 4	
5						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 4	
6						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 4	
7						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 4	
8						Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Italy	Rome	Neapol	Apr. 1903	Roma		" 4
9						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Canada	Toronto				" 4	
10						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Italy	Rome	Neapol	March 1903	Trava		" 6
11						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Canada	Toronto				" 6	
12						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 6	
13						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Romania	Bukhara	Quebec	1900	Unknown		" 8
14						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Russia	Polina	Neapol	1905	des Joses		" 8
15						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Canada	Montreal				" 9	
16						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Canada	Tranchem				" 9	
17						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 9	
18						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 9	
19						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 9	
20						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 10	
21						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Russia	Moskito	Neapol	9 '05	Junidan		" 10
22						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Romania	Bucharest				" 10	
23						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 10	
24						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Canada	Hamilton				" 10	
25						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Canada	Craigvale				" 11	
26						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Russia	Lemberg	Neapol	Dec. '03	Main		" 12
27						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 13	
28						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	Canada	Toronto				" 14	
29						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None						" 14	
30						No address	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	flax	None	England	Liverpool	St John	March 1903	Lake Manitoba		" 15

CLASS F 30



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States: as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# Border

## Black Rock

### April 1908

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	AD- MITTED	DE- ARR'D	PENDING	DIS- APPEAL	TRANSIT
	68	51	7	-	-	12
CLASS B	58	51	7	-	-	
CLASS C	60	54	6	-	-	7
CLASS CC	2	2	-	-	-	
	76	66	10	-	-	28
CLASS D	76	66	10	-	-	
	71	58	13	-	-	1
CLASS E	71	58	13	-	-	
TOTAL	267	231	36	-	-	48

**CLASS B**

N.	C. P. R. AT			C. P. R. Pe.			DOMINION			REMARKS
	PENDING	ADMITTED	REJECTED	PENDING	ADMITTED	REJECTED	PENDING	ADMITTED	REJECTED	
4	6	2	-	-	-	-	7	1	-	7
4	6	2	-	-	-	-	7	1	-	7

NON-IMMIGRANTS,		
In Transit		48
Tourists		#
Residents of United States		#
Total		48

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-391

RECEIVED

APR 27 1908

U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL CANADA

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16

11-1594

PORT OF Black Rock, N. Y.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name. Given Name.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
							Read.	Write.			Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
RD 1	Edwards	William	23	m	None	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	No relative	Ny	Rochester		
RD 2	Carrigo	Frank	20	m	Single				Italian		Hamilton	Frank, Mrs. Louisa, Santa Rosa, Campobasso, Italy	Ny	Buffalo		
RD 3	Scumbloom	Wes	21	m	Married	No	No		Polish		Toronto	Mrs. John Scumbloom, 105 St. Patrick St., New York		Newark		
RD 4	Genchey	John E.	20	m	Married	Yes	Yes		Dutch		Brantford	Mrs. Agnes Genchey, Brantford, Canada	D.C.	Washington		
RD 5	Laughlin	Adam	21	m	Single				Irish		Toronto	John Laughlin, Casthill, Co. Louth, Ireland	Ny	Buffalo		
Debarred RD 6	Wash	Wes	26	m	Single				Hebrew			No relative		Newark		
RD 7	Indean	Walter	22	m	Single				Scottish		Ottawa		Ohio	Youngstown		
RD 8	Indean	Ernest	18	m	Single				Irish							
RD 9	Indean	Anthony	18	m	Single											
RD 10	Indean	George	29	m	Married				German		Holland	Mrs. Bertha O. Dockett, Welland, Ontario	Ny	Buffalo		
RD 11	Wahy	Frederic	23	m	Single				Irish		Toronto	Mrs. Mary Leahy, Down, Canada		Rochester		
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † Race or People "is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

Class E

90

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for such passage, whether paid by any other person, or by any other means, or by the Government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>(Even in place of a husband, or joint husband, or supposed husband of "H" or "H")</small>	Whether an Anarchist. <small>(Whether coming by means of any passport, or other document, issued in the United States.)</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Date of last departure from U. S.	Country.					City or Town.		
1	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5 5	fair	bs	None	England	London	Montreal	July 70	Junilian	April 18	
2	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5 5	brn	brn	None	Italy	Genoa	Montreal	1896	Unknown	18	
3	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5 9	brn	brn	None	Russia	Poland	Halifax	1903		18	
4	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5 4	brn	brn	Loss on left cheek	Canada	Perry	Halifax	1903		70	
5	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5 4	brn	brn	None	Ireland	Co. Cavan	Quebec	May 73	1888	Polynesian	70
6	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5 4	brn	brn	None	Russia	Genoia	Quebec	1903	Belgravia	70	
7	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5	fair	grey	None	Scotland	Glasgow	Unknown	?	Unknown	21	
8	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5 5	brn	brn	None	Canada	Ottawa				21	
9	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5 5	brn	brn	None						21	
10	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5 10	dark	brn	None						21	
11	Yes	London	No	No			Friends, Harold Hopper, 10 Woodlawn St., Toronto, Ontario, Ont.	No	No	No	Good	No	5 5	brn	brn	None						21	

*A. Buchanan*  
Acting Inspector in Charge.

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy; Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

271116

Class B

11/11/16

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	AD- MITTED	DE- ARR	PENDING	DIS- APPEARED
CLASS B					
	3	3	-	-	-
CLASS C					
	3	3	-	-	-
CLASS D					
CLASS E					
TOTAL	3	3	#	#	#

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Rusniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

CLASS B											
ALLAN.		C. P. R. AT.		C. P. R. Po.		DOMINION.		MISCEL.			
UNITED STATES	OTHER	UNITED STATES	OTHER	UNITED STATES	OTHER	UNITED STATES	OTHER	UNITED STATES	OTHER	UNITED STATES	OTHER

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	2
Total	2

RECEIVED  
APR 27 1916  
U. S. C...  
Favon

4380

4380

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1294

PORT OF Calais Marie

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	
1	Graham	James	22	M.	weaver in cotton mill	yes yes	England	Scotch	Canada Milltown, N.B.	uncle: John R. Graham Cloagish, England N.H. Salmon Falls	
2	Ashmunie	Ngisee	19	"	M. Peddler	" "	Syria	Syrian	U.S. Eastport, Me	Father: Uduy, Ashmunie Mt Lebanon, Syria Me. Eastport	
3	"	Annie	16	F.	" wife	no no	"	"	" "	" in-law: " " " "	
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

CLASS C.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

91

(OVER.)

MONTH OF *April*, 1908

Class "C"

11-1594

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any department, or by the government.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Even if person or alien, or both, having been previously admitted to the U. S. under special provisions.</small> Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 <small>Whether coming by word of any other person, or by any letter, or by any other means, to the United States.</small>	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Ft. Ins.	27 Color of— Hair. Eyes.		28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.		30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.			
				25	26								27	29		30	31					32	33	
1	yes	Feather	15	yes	1905	Salmon Falls, N. H.	Jan. 11/08	no	no	no	no	Good	no	57 1/2	Lt.	Br	England	Woolwich	Quebec	July 11/85	Unknown	Apr. 2/08		
2	"	"	160	"	1905	various	Mar. 1/08	no	no	no	"	"	"	56	dark	dark	dark	Syria	Mt. Lebanon	New York	June 1905	"	"	9/11
3	"	"	-	"	June 1905	"	"	"	"	"	"	"	"	51	"	"	"	"	"	Do	"	"	"	
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS C. 3

*A. J. Wheeler*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# Border Clayton March *Tabulated in April*

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	AD- MITTED	RE- AP- PROVED	REMOVED	DIS- AP- PEARED
CLASS B					
CLASS C					
CLASS D					
CLASS E	18	18			
TOTAL	18	18	#	#	#

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzogovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

		CLASS B									
		ALLAN.	G. P. D. AF.	G. P. D. PA.	INDIAN.	OTHER.	RE-APPROVED.	REMOVED.	DISAPPEARED.	ADMITTED.	TOTAL.
ADMITTED											
DEPARTED											
RE-APPROVED											
REMOVED											
DISAPPEARED											
TOTAL											

NON-IMMIGRANTS.		#
In Transit		#
Tourists		#
Residents of United States		#
Total		#

11-1591

0354 707  
0371 109  
0383 100

RECEIVED  
APR 2 - 1909  
U. S. CUSTOMS



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *March*, 190*7*

**CLASS E.**

*92* (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-28				29-33			
												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of cash or if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in possession of a license, or other document, or other evidence of the right to work in any industry, or to practice any profession, or to engage in any business, or to hold any office, or to exercise any franchise, or to hold any property, or to exercise any other right, in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.						Ft. Ins.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.						
1							No No	Good	No	5 8	Light Light Blue	None	Canada, St. Hubert				Proceeded to U.S. March 2, 1907		
2							No No		No		Light	None	" " " "				" " " "		
3									No			None	" " " "				" " " "		
4							No No		No	5	Dark Brown	None	" " " "				" " " "		
5							No No		No	5 7	Light Light Blue	None	" " " "				" " " "		
6							No No		No		Light Light Blue	None	" " " "				" " " "		
7									No		Light Light Blue	None	" " " "				" " " "		
8									No		Dark	None	" " " "				" " " "		
9							No No		Slightly		Dark	None	" " " "				" " " "		
10							No No		No	5	Dark	None	" " " "				" " " "		
11							No No		No		Light	None	" " " "				" " " "		
12									No			None	" " " "				" " " "		
13									No	5 8	Dark	None	" " " "				" " " "		
14									No		Light	None	" " " "				" " " "		
15							No No		No	5	Light Brown Blue	None	" " " "				" " " "		
16							No No		No		Dark	None	" " " "				" " " "		
17							No No		No	6	Dark Brown Gray	None	" " " "				" " " "		
18									No		Light	None	" " " "				" " " "		
19													" " " "				" " " "		
20													" " " "				" " " "		
21													" " " "				" " " "		
22													" " " "				" " " "		
23													" " " "				" " " "		
24													" " " "				" " " "		
25													" " " "				" " " "		
26													" " " "				" " " "		
27													" " " "				" " " "		
28													" " " "				" " " "		
29													" " " "				" " " "		
30													" " " "				" " " "		

**CLASS E.** *18*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-07; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Q 371 712

Q 371 712

Q 371 712

Q 371 712

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1094

PORT OF *Cape Vincent, N.Y.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.D. 1	Mitchell,	Alfred I.	21		M	Labourer	yes	yes	England	English	Canada	Quebec	Bro. David B. J. Mitchell, 233 St. Antoine St.	N.Y.	Pulaski
R.D. 2	Keed,	Frederick	33		M	Labourer	yes	yes	England	English	Canada	Belleville	Wife, Daisy Keed, Market St. Belleville, Ont.	N.Y.	Syracuse
R.D. 3	Keed,	Cecil	10		F	Student	yes	yes	England	English	Canada	Belleville	Mother, Daisy Keed, Market St. Belleville, Ont.	N.Y.	Syracuse
R.D. 4	Keed,	Daisy	34		F	Housewife	yes	yes	England	English	Canada	Belleville	Mother, Daisy Keed, Market St. Belleville, Ont.	N.Y.	Syracuse
R.D. 5	Keed,	Grace	11		F	Student	yes	yes	England	English	Canada	Belleville	Mother, Daisy Keed, Market St. Belleville, Ont.	N.Y.	Syracuse
R.D. 6	Eady,	John	39		M	Labourer	yes	yes	Ireland	Irish	Canada	Kingston	Trains Bridge, England	N.Y.	Syracuse
R.D. 7	Eady,	Mary	40		F	Housewife	yes	yes	Ireland	Irish	Canada	Kingston	Father, William Eady, Leap, County, Cork, Ireland	N.Y.	New York
R.D. 8	Eady,	Mary	27		F	Student	yes	yes	England	Irish	Canada	Kingston	Mother, Margaret Lyons, 136 Easton St., Belfast, Ireland	N.Y.	New York
R.D. 9	Eady,	Agnes	19		F	Student	yes	yes	England	Irish	Canada	Kingston	Mother, Margaret Lyons, 136 Easton St., Belfast, Ireland	N.Y.	New York
R.D. 10	Eady,	James H.	14		M	Student	yes	yes	England	Irish	Canada	Kingston	Mother, Margaret Lyons, 136 Easton St., Belfast, Ireland	N.Y.	New York
R.D. 11	Eady,	Patrick J.	10		M	Student	yes	yes	England	Irish	Canada	Kingston	Mother, Margaret Lyons, 136 Easton St., Belfast, Ireland	N.Y.	New York
R.D. 12	Eady,	William	8		M	Student	yes	yes	England	Irish	Canada	Kingston	Mother, Margaret Lyons, 136 Easton St., Belfast, Ireland	N.Y.	New York
R.D. 13	Eady,	Margaret	5		F	—	yes	yes	England	Irish	Canada	Kingston	Mother, Margaret Lyons, 136 Easton St., Belfast, Ireland	N.Y.	New York
R.D. 14	Eady,	Blanche	3		F	—	no	no	England	Irish	Canada	Kingston	Mother, Margaret Lyons, 136 Easton St., Belfast, Ireland	N.Y.	New York
R.D. 15	Eady,	Robert	1		M	—	no	no	England	Irish	Canada	Kingston	Mother, Margaret Lyons, 136 Easton St., Belfast, Ireland	N.Y.	New York
R.D. 16	Dyre,	Charles	23		M	Labourer	yes	yes	England	English	Canada	Belleville	Mother, Elizabeth Dyre, Addlestone, Dudley Road, Dudley, England	N.Y.	New York
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS D.														
	NOT USED														
	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908.

"Class 10"

93

11-1004

(OVER.)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by an corporation, association, society, firm, or family, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Ever in prison, or in lunatic asylum, or in any other institution, or whether he is a subject of a foreign power, or whether he is a member of any order, society, fraternity, lodge, or organization, in this United States.</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether member, by reason of his office, subscription, tenure, or agency, in this United States, of any labor union, or other organization, in labor.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height.		26 Color of—		27 Marks of Identification.	29 Place of Birth.		30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes self	\$600 no	no			Friend, Arthur Roberts Bel Air, N. Y.	no	no	no	no	Good	no	5 10	Light	Scar on both	England	London	Halifax	1906	Kensington	Mar. 30th			
2	Yes self	\$47.00 no	no			Brother in law, Harry Hinkley 34 High Street, Building, Syracuse, N. Y.	no	no	no	no	Good	no	5 9	Light	none	England	Ramsgate	Quebec	1903	Dominion	Apr. 13th			
3	Yes father	no	no			Accompanying father Husband, Frederick Reed 19 Graham Block, Syracuse, N. Y.	no	no	no	no	Good	no	5 4	Light	none	England	Ramsgate	Quebec	1903	Dominion	Apr. 13th			
4	Yes self	\$73.00 no	no			Accompanying mother	no	no	no	no	Good	no	5 4	Light	none	England	Ramsgate	Quebec	1903	Dominion	Apr. 15th			
5	Yes mother	no	no			Accompanying mother	no	no	no	no	Good	no	5 4	Light	none	England	Ramsgate	Quebec	1903	Dominion	Apr. 18th			
6	Yes self	\$100.00 yes	yes	1 day	Apr. 10th	Brother, William Eady, 138 St. 58 St., New York	no	no	no	no	Good	no	5 8	Light	none	Ireland	Leap	Portland, Me.	1907	Kensington	Apr. 20th			
7	Yes husband	no	no	1 day	Apr. 10th	Accompanying husband	no	no	no	no	Good	no	5 7	Light	none	Ireland	Belfast	Portland, Me.	1907	Kensington	Apr. 20th			
8	Yes father	no	no	1 day	Apr. 10th	Accompanying parents	no	no	no	no	Good	no	5 7	Light	none	England	London	Portland, Me.	1907	Kensington	Apr. 20th			
9	Yes father	no	no	1 day	Apr. 10th	Accompanying parents	no	no	no	no	Good	no	5 6	Light	none	England	London	Portland, Me.	1907	Kensington	Apr. 20th			
10	Yes father	no	no	1 day	Apr. 10th	Accompanying parents	no	no	no	no	Good	no	4 4	Light	none	England	London	Portland, Me.	1907	Kensington	Apr. 20th			
11	Yes father	no	no	1 day	Apr. 10th	Accompanying parents	no	no	no	no	Good	no	5 6	Light	none	England	London	Portland, Me.	1907	Kensington	Apr. 20th			
12	Yes father	no	no	1 day	Apr. 10th	Accompanying parents	no	no	no	no	Good	no	5 6	Light	none	England	London	Portland, Me.	1907	Kensington	Apr. 20th			
13	No	no	no	1 day	Apr. 10th	Accompanying parents	no	no	no	no	Good	no	5 6	Light	none	England	London	Portland, Me.	1907	Kensington	Apr. 20th			
14	No	no	no	1 day	Apr. 10th	Accompanying parents	no	no	no	no	Good	no	5 6	Light	none	England	London	Portland, Me.	1907	Kensington	Apr. 20th			
15	No	no	no	1 day	Apr. 10th	Accompanying parents	no	no	no	no	Good	no	5 6	Light	none	England	London	Portland, Me.	1907	Kensington	Apr. 20th			
16	Yes self	\$81.00 no	no			No address	no	no	no	no	Good	no	5 9 1/2	Light	Signatures of three ladies in	England	Kensington	Halifax	1906	Dominion	Apr. 20th			

CLASS D. 16

Frank B. Kearney  
Immigrant Inspector



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "transient" under head of occupation.*

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# Cape Vincent, NY Border April 08

	TOTAL	AD- MITTED	OR AP- PLIC	PENDING
CLASS B				
CLASS C	16	16	-	-
CLASS D	16	16	-	-
CLASS E	6	6	-	-
TOTAL	22	22	-	-

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

CLASS B														
ADM. C.	C. N.		C. P. R. AT		C. P. R. Po.		DOMINION.				MISPL.			
	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING

NON-IMMIGRANTS.		
In Transit		#
Tourists		#
Residents of United States		#
<b>Total</b>		#

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1594

PORT OF Cape Vincent, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Huffman,	Cyrus	34	m	m	Farmer	1472	1472	Canada	English/Irish	Canada	Milton	Brother, Herbert Huffman 763 Dundas St. Toronto, Can.	N.Y.	Rosiers
2	"	Addie	34	f	m	Housewife	"	"	"	Irish	"	"	Father, Frank Jackson, Milton, Ont.	"	"
3	"	Eva	7	f	s	none	no	no	"	"	"	"	Grand Father, Frank Jackson, Milton, Ont.	"	"
4	"	Howard	8	m	s	"	"	"	"	"	"	"	Grand Father, Frank Jackson, Milton, Ont.	"	"
5	"	Lizzie	3	f	s	"	"	"	"	"	"	"	Father, Frank Jackson, Milton, Ont.	"	"
6	"	Edna	5	f	s	"	"	"	"	"	"	"	Grand Father, Frank Jackson, Milton, Ont.	"	"
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS E. NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

6

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

"Class E"

94

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
												25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the new passage, whether paid by any other person, or by an employer, etc., in whole or in part, or by the Government.)</small>	Whether in possession of \$500 and, if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other condition, prohibition, or agreement in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	yes		6 months	1905	yes	1908	Rosine, N.Y. Apr. 18th	Going to his home					5 7	Medium Brown	Brown	None	Canada	Musco	Capellina, N.Y. Apr. 27th	Wendover, N.D. Apr. 22nd			
2	"		5 months		yes	1898	Walden, N.Y. Nov. 1898	Accompanying husband					5 4	"	Blue	"	"	Wilton	"	"	"	"	"
3	no		no		no			"							Light								
4	"							"															
5	"							"															
6	"							"															
7								"							Blue								

CLASS E. 6

Frank P. Moore,  
Immigrant Inspector.

W

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Occupation).**—The entry in column 6 should be as accurately as possible, and should be such as to describe each alien as to his occupation, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

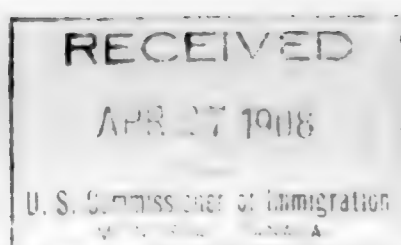
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2663

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Shaw	Tom	32	M.	farmer	yes	yes	England	English	Canada	Starkville	friend, James A. Luddy	N. Y.	Charlotte.
2	Shaw	Ada	29	F.	housekeeper	"	"	"	"	"	"	friend, James A. Luddy	"	"
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

DECLARATION  
 I hereby declare that the above is a true and correct statement of the passengers on board this vessel, and that I am not aware of any other persons who have embarked on board this vessel since the departure of the vessel from the last port of call.

Isaac Martin

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B.

OF Charlotte, N.C., MONTH OF April, 1908.

95

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether assigned his own passage, whether paid by any other person, the master, the consignee, or otherwise.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	From his previous admission, or last landing, or departure from the United States, or his last landing, or departure from the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming for reasons of any kind, or for the purpose of procuring a passport or other document, or for any other purpose.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Supplemental Information Required by Naturalization Act Approved June 29, 1906.		Supplemental Information Required by Immigration Regulations.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Date of last departure from U. S.	25	26	27	28	29	30
																Place of Birth.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1		Yes, self, \$25. No.					friend, L. A. Bastian, Charlotte, N.C.							5 5 1/2	light sandy brown, brown		No marks	England, Liverpool, Douce, June 1, 1907			Ottawa, Mar. 31-08	
2		" husband, 10. "					friend, L. A. Bastian, Charlotte, N.C.							5 5	red, blue			" Montreal, Canada, " " "			" " "	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Isaac Martin,  
Immigrant Inspector.

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border  
Charlotte, N.Y.  
April '08

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	DISAPPEARED
	2	2	-	-	-
CLASS B	2	2	-	-	-
CLASS C					
CLASS D					
	27	27	-	-	-
CLASS E	27	27	-	-	-
TOTAL	29	29	-	-	-

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

11-1591

DATE	CLASS	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	DISAPPEARED
		2			
		2			

NON - IMMIGRANTS.	
By Transit	
By Other	
Residents of United States	
<b>Total</b>	

0361 TOM

RECEIVED  
 APR 27 1908  
 U. S. Commissioner of Immigration  
 MONTREAL CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 7

11-1594

PORT OF Charlotte, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.		City or Town.	State.
1	Carroll	Michael	51	M		laborer	yes	Canada	Irish	Canada	Downeyville	Sister, Catharine Carroll, Downeyville, Ont.	N.Y.	Rockster
2	Carroll	Mary Ann	46	F		housekeeper	"	"	"	"	"	Sister-in-law, Catharine Carroll, Downeyville, Ont.	"	"
3	Carroll	James	17	M		S. laborer	"	"	"	"	"	Aunt, Catharine Carroll, Downeyville, Ont.	"	"
4	Carroll	Blanch	15	F		"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Carroll	Hannah	14	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Carroll	Armar	12	M		"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Carroll	Vincent	10	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Carroll	Agnes	8	F		"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Carroll	Joseph	5	M		"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Eagan	William H.	40	"		laborer	yes	"	"	"	"	brother, John Eagan, Coburg, Ontario	"	"
11	Barney	Samuel	33	"		laborer	"	"	Dutch	"	"	father, Samuel Barney, Coburne, Ont.	"	Kendall
12	Holmes	Joseph	32	"		farmer	"	"	Irish	"	"	father, Andrew Holmes, Hillier, Ont.	"	Alcott
13	Viloff	George	28	"		laborer	"	"	French	"	"	father, James Viloff, Cordova Mines, Ont.	"	Brockport
14	Viloff	Melinda	23	F		housekeeper	"	"	"	"	"	father-in-law, James Viloff, Cordova Mines, Ont.	"	Batavia
15	Viloff	Wesley	4	M		S.	no	"	"	"	"	grandfather, James Viloff, Cordova Mines, Ont.	"	"
16	Viloff	Clara	2	"		"	"	"	"	"	"	mother, James Viloff, Cordova Mines, Ont.	"	"
17	Viloff	Hazel	1	F		"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Stelle	Martha	58	M		laborer	yes	"	German	"	"	friend, Wm. H. Johnson, Pictou, Ont.	"	"
19	Waighorn	John Oliver	20	"		farmer	"	"	English	"	"	father, John Waighorn, Pictou, Ont.	"	Rockster
20	Waighorn	Mary B.	19	F		housekeeper	"	"	"	"	"	father-in-law, John Waighorn, Pictou, Ont.	"	Charlotte
21	Barney	Albert	35	M		S. laborer	"	"	"	"	"	father, Samuel Barney, Coburne, Ont.	"	"
22	Garr	Harry	19	M		"	"	"	"	"	"	father, Samuel Barney, Coburne, Ont.	"	Wilson
23	Short	George	55	"		farmer	"	"	"	"	"	father, Darius Short, Wiganston, Ont.	"	Spencerport
24	Short	Mary	50	F		housekeeper	"	"	"	"	"	brother, James Short, Brighton, Ont.	"	Charleville
25	Short	Nellie	17	"		S. Novice	"	"	"	"	"	uncle, James Short, Brighton, Ont.	"	"
26	Short	London	9	M		"	"	"	"	"	"	uncle, James Short, Brighton, Ont.	"	"
27	Short	Raymond Lester	7	"		"	"	"	"	"	"	great-uncle, James Short, Brighton, Ont.	"	"
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS 7

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*.

*Class E.*

*96*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for such passage, whether paid by any other person, or by no person, kin, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Date of last departure from U. S.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	No Self.	275. Yes 1882, Rodutzy, 1882.	Dec. 1882.	Daughter, Ethel Carroll, 72 Evergreen St. Rochester, N.Y.	No.	No.	No.	No.	good.	No	5	10	Med brown, blue.	No	Markes, Canada, Windsor, Ontario, N.Y.	Mar. 25, 1908	Ontario	Mar. 25-08	Mar. 25-08
2	" husband.	10. No	-	-	-	-	-	-	-	"	5	5	" brown	"	"	"	"	"	"
3	" father.	-	-	-	-	-	-	-	-	"	5	5	" "	"	"	"	"	"	"
4	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	5	4	" "	"	"	"	"	"	"
5	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	5	-	" "	"	"	"	"	"	"
6	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	-	-	Sandy	"	"	"	"	"	"
7	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	-	-	Iron blue	"	"	"	"	"	"
8	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	"
9	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	-	-	Sandy	"	"	"	"	"	"
10	Self.	18. Yes 1907	1906	friend, Henry D. Smith, Kendall St. N.Y.	No.	No.	No.	No.	good.	No	5	6	" Iron brown	"	Halifax, Ontario, Keelburg, Ont.	Mar. 30-08	"	Mar. 30-08	Mar. 30-08
11	"	11. " 1907	1907	brother-in-law, Homer Shaffer, 1007 N.Y.	No.	No.	No.	No.	good.	No	5	6	dark black	"	"	"	Apr. 1-08	"	Apr. 1-08
12	"	15. " 1907	1907	friend, Alexander M. Smith, 1007 N.Y.	No.	No.	No.	No.	good.	No	5	6 1/2	med. brown, blue	"	Ireland, Victoria, Quebec, N.Y.	May 1884	Prussian	" 1-	
13	"	22. No.	-	-	-	-	-	-	-	"	5	8	" "	"	Canada, Victoria, London, N.Y.	Apr. 1-08	Ontario	" 1-	
14	" husband.	3. " 1907	-	-	-	-	-	-	-	"	5	6	" brown	"	"	"	"	"	" 1-
15	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	-	-	" blue	"	"	"	"	"	" 1-
16	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	-	-	" brown	"	"	"	"	"	" 1-
17	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	-	-	" blue	"	"	"	"	"	" 1-
18	Self.	8. Yes 1906	1906	friend, Marie Hette Spille, Rodutzy, N.Y.	No.	No.	No.	No.	good.	No	5	7	dark black	"	Pictou, N.Y.	" 6 "	"	" 6 "	" 6 "
19	Self.	29. " 1903	1903	brother-in-law, Frank Shaffer, 1007 N.Y.	No.	No.	No.	No.	good.	No	5	6 1/2	Med brown	"	"	"	" 7 "	"	" 7 "
20	" husband.	10. No	-	-	-	-	-	-	-	"	5	5	fair brown	"	"	"	"	"	"
21	No Self.	12. Yes 1907	1907	bro-in-law, Frank Shaffer, 1007 N.Y.	No.	No.	No.	No.	good.	No	5	5	dark brown	"	"	"	" 18 "	"	" 13 "
22	"	10. No	-	-	-	-	-	-	-	"	5	8	Med "	"	"	"	" 22 "	"	" 22 "
23	"	55. " 1907	-	-	-	-	-	-	-	"	5	6	" Iron blue	"	"	"	" 24 "	"	" 24 "
24	" husband.	12. " 1907	-	-	-	-	-	-	-	"	5	8	" Iron brown	"	"	"	" 24 "	"	" 24 "
25	" father.	-	-	-	-	-	-	-	-	"	5	4	" Iron blue	"	"	"	"	"	"
26	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	-	-	" Sandy	"	"	"	"	"	"
27	" grand father.	-	-	-	-	-	-	-	-	"	-	-	" Iron brown	"	"	"	"	"	"

Isaac Martine.  
Immigrant Inspector.

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

1  
2  
1

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1 11-2663

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	Bennett	Lidney	26	M	Accountant	Yes	Yes	England	English	Canada Chatham	Sister Flora Bennett, 71 Adams Cal. Los Angeles
2	Rogers	Harry	28	M	Carpenter	"	"	"	"	Windsor	Road, Portsmouth, Eng. Mich. Detroit
3	Grant	Albert	26	"	Carpenter	"	"	"	"	Hamilton	Wife Sarah Rogers, Northampton, Eng. Mich. Detroit
4	Grant	Minnie	27	F	wife	"	"	Welsh	"	"	Father Alfred Grant, Northgate Ave, Portsmouth, Eng. " "
5	Watkins	Charles A.	34	M	Grocer's clerk	"	"	English	"	Toronto	Mother Francis Thomas 25 Nime, Rd. Portsmouth, Eng. " "
6	Costoff	Stoitcho	31	M	Labourer	"	"	Bulgarian	Bulgarian	"	Res. P. Watkins, Hetheroff, Cal. Fresno
7	Munro	Alexander	23	"	"	"	"	Scott	Scott	"	Standard Rd. Hamilton, Canada, Eng. Ill. Chicago
8	Cape	Thomas	29	M	Painter	"	"	Eng	Eng	Hamilton	Wife Marie Costoff, Esquit - Ill. Chicago
9	Cape	Florence	25	F	wife	"	"	"	"	"	James Munro, 1065 Dun- batten Rd. Glasgow, Scotland
10	Horn	Alfred	18	M	Labourer	"	"	"	"	Toronto	Father Wm. Cape 58 High St. Mich. Detroit
11	Franks	Samuel	23	M	Stone mason	"	"	"	"	Toronto	Wife Fredge, Middlesex, Eng. " "
12	Franks	Louisa	28	F	wife	"	"	"	"	England Warrington	Father Geo. Holder, Guy's House, Eng. " "
13	Franks	Samuel E.	5	M	none	no	no	"	"	"	Father Dan, Horn, Hill Street, Eng. " Greenfield
14	Franks	Robert H.	18	"	none	"	"	"	"	"	M. Church, Harpenden, Eng. " Iowa, Shenandoah
15	Franks	Phyllis J.	7	F	none	"	"	"	"	"	no relations
16	Cross	Daniel	19	M	Smith	Yes	Yes	"	"	London	Father Edw. Cross, Sedney, " "
17	Ligo	Peter	22	M	Labourer	"	"	Maced	Maced	Canada Toronto	Wife Effa Ligo, Florua, Ind. Indiana
18	Burt	George	28	M	Builder	"	"	Eng.	Eng.	England	Res. Wm. Burt, 37 Poplar Rd. Mich. Detroit
19	Naum	Nicola	31	"	Merchant	"	"	Maced	Maced	Maced Castoria	Wife Zorba Naum, Castoria, Maced. Ill. Madison
20	Miltiadis	Giani	10	"	none	"	"	"	"	"	no relations
21	Athanasoff	Done	29	"	Labourer	"	"	"	"	Gabrich	Wife, Maria Athanasoff, " "
22	Clark	Henry T.	60	M	wagon maker	"	"	Canada	Eng.	Canada	Gabrich, Castoria, Maced. Mich. Detroit
23	Dawson	Frederick H.	42	M	Farmer	"	"	Eng.	"	Rescoum	Wife Mary E. Clark, " "
24	Dawson	Mary E.	47	F	wife	"	"	Eng.	"	"	Sister Sarah Dawson, 51 Arundel st. Boston Rd. Nottingham, Eng. " "
25	Jensen	Jens Peter	21	M	Labourer	"	"	Denmark	Dane	Canada Carleton Place	Father Stokard, Bawtry, Yorkshire, Eng. " "
26											Wife, Hilja Jensen, " "
27											Ardale, Denmark Ill. Chicago
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit".  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Detroit, Michigan*, MONTH OF *April 24*, 1908 *Class B.*

911

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.													
1	Yes	Self	160	No		No address	No	No	Good	No	57 1/2	Ruddy Br Br	England	Sheffields	Montreal	3-07	Parisian	Mar 30 1908
2	"	"	5	"	A. C. L.	Wm. Martin G. Lives	"	"	Yes	"	59	Fair Br Blue	"	London	Halifax	5-07	Victorian	" 31
3	"	"	85	"		No address	"	"	No	"	57	Ruddy Br "	"	Portsmouth	"	4-07	"	" 31
4	"	Self	-	"		"	"	"	"	"	55	Fair " Br	Wales	Maughan	Montreal	7-07	Virginian	" 31
5	"	Self	80	"		Cousin Stanley James Eggers Vinyard	"	"	"	"	58	" Br "	England	Birmingham	Halifax	12-07	Unionian	Apr 2
6	"	"	7	"		Bro. Martin Kostoff 75 West King St	"	"	"	"	58	Dark Br Br	Bulg.	Constantinople	"	15-07	Champion	" 3
7	"	"	130	"		No address	"	"	"	"	58 1/2	" " "	Scotland	Perth	"	15-07	Laurentian	" 4
8	"	"	180	"		"	"	"	"	"	55 1/2	Fair " Br	England	Chilham	"	Apr	"	" 10
9	"	Self	6	"		Friend E Holmes	"	"	"	"	57	" " "	"	Bath	Montreal	20-07	Corsecan	" 10
11	"	"	200	Yes	1892-1900 Sherbrooke Iowa 1900	Sister Mrs E Holmes	"	"	"	"	57	Ruddy " "	"	St John	Halifax	10-08	Unionian	" 14
12	"	Self	-	No		Sister in law "	"	"	"	"	55	Fair " "	"	Worcester	"	"	"	" 14
13	"	Father	-	"		"	"	"	"	"	-	" " Br	"	Warrington	"	"	"	" 14
14	"	"	-	"		"	"	"	"	"	-	" " "	"	"	"	"	"	" 14
15	"	"	-	"		"	"	"	"	"	-	" " "	"	"	"	"	"	" 14
16	"	Sister in law	25	"		Sister in law "	"	"	"	"	55	Ruddy Br Br	"	Moulton	"	"	"	" 14
17	"	Self	7	Yes	1903-1906 Sudavia-Paris	Friend Teodoris Georgie 516 W. Pearl St	"	"	"	"	56 1/2	Dark Br Br	Maced	Florina	"	Feb 8-08	Allan	" 16
18	"	"	60	"	1904-1907 various places	No address	"	"	"	"	57	Fair Br Blue	England	Pearby	Halifax	10-08	Unionian	" 20
19	"	"	115	"	1903-1907 Madison Ill	Own home	"	"	"	"	56	Dark Br Br	Maced.	Castoria	"	Apr 1908	Victorian	" 21
20	"	Father	5	No		Father Jos Mitiadis	"	"	"	"	-	" " "	"	"	"	"	"	" 21
21	"	Self	50	Yes	1905-1907 Madison Ill	Friend Nicola Naum	"	"	"	"	57 1/2	" Br "	"	Gabrich	"	"	"	" 21
22	"	"	7	"	1871 Waukegan 1871	Daughter Mrs. Shears 150 Howard St	"	"	"	"	55 1/2	Fair White Blue	England	London	"	Dec 1907	Ionian	" 21
23	"	"	3	No		Friend J M Spalchig	"	"	"	"	51 1/2	" Br "	"	Waltham	"	Apr 4-08	Pomeranian	" 22
24	"	Self	-	"		"	"	"	"	"	55	" Br Br	"	Caking	"	"	"	" 22
25	"	Self	3	"		Thorwald Ferguson 483 Ogden St	"	"	"	"	58 1/2	Ruddy Br Br	Denmark	Ardelef	"	Nov 22-07	Unionian	" 23

G. Oliver Trick  
Inspector in Charge

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0380 TOM

0380 TOM

0380 TOM

0380 TOM

0380 TOM

0380 TOM

0380 TOM

4 3015

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-2663

PER Canadian Pacific LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	McCormell	John Dodd	24		M		Clerk	Yes	Yes	Ireland	Irish	Canada	Toronto	Father John McCormell, Brook - Ill	Chicago			
2	Cowell	William	24		M		Clerk	"	"	Eug.	Eug.	"	Walkerville	Father Geo. Cowell, 141 Cufford	Mich	Detroit		
3	Klaw	Konrad	26		"		Labourer	"	"	Russia	Russian	"	Peubroke	Father Konrad Klaw, Warouburg, Hal.	Jansen			
4	Allison	Sidney	21		M		Decorator	"	"	England	English	"	London	Father W. Allison, 54 Milburn	Mich	Detroit		
5	Baskett	Henry G.	21		"		Clerk	"	"	"	"	"	England	Father W. Baskett, Charlbury, Oxon	Ohio	Coalburg		
6	NOT USED																	
7	NOT USED																	
8	NOT USED																	
9	NOT USED																	
10	NOT USED																	
11	NOT USED																	
12	NOT USED																	
13	NOT USED																	
14	NOT USED																	
15	NOT USED																	
16	NOT USED																	
17	NOT USED																	
18	NOT USED																	
19	NOT USED																	
20	NOT USED																	
21	NOT USED																	
22	NOT USED																	
23	NOT USED																	
24	NOT USED																	
25	NOT USED																	
26	NOT USED																	
27	NOT USED																	
28	NOT USED																	
29	NOT USED																	
30	NOT USED																	

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 7 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Detroit Michigan*, MONTH OF *April 24*, 1908 *Class B.*

98

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether amount paid for passage, whether paid by any other party, or by means of a contract, or by means of a government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Ever in public or at home, or held, in any office, position, or employment, in which he was engaged by contract, or otherwise, in any foreign country, or in the United States.</small> Whether a Polygamist.	<small>Whether residing by reason of any other disability, temporary or permanent, in any foreign country, or in the United States.</small> Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	Yes Self	Self	15 No		Uncle Henry McConnell 6527 <i>Wagman St.</i> no address	no	no	no	Good	no	5 10	Wain Br Blue		Ireland Brookboro	John 14-08	C. Britain	Apr 2			
2	"	"	16 "		"	"	"	"	"	"	5 3	" " "		Eng. London	" 24-05	"	" 6			
3	"	"	5 "		Bro in law Philip Isabel	"	"	"	"	"	5 4	Ok Br "		Russia Wronbyski	Sept 07	St Louis	" 11			
4	"	"	16 "		no address	"	"	"	"	"	5 5	Reddy " Br		England London	" 25-07	Camplain	" 15			
5	"	"	40 "		Friend W.C. Evans	"	"	"	"	"	5 10	Wain " Blue		England Charlbury	Apr 8-08	Manitoba	" 15			
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

G. Oliver Litch CLASS B.  
Inspector in charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-2603

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
RD 1	Goodyear Harry E.	25	M	MS Carpenter	Yes Yes	England Eng.		Canada London	Father Harry V. Goodyear, Holmwood Villa, Haddon Rd. Surrey, Eng.	Mich Detroit	
RD 2	Bachman Henry	24	M	MS Baker	" "	Germany German		Waterloo	Frs. Jacob Bachman, Lohersheim, Rhein, Germany	" "	
RD 3	Christy Margaret	60	F	Widow	Yes Yes	Scot. Scotch		Montreal	Wife of John Chan, USA	Ohio Worthington	
621-628-502-201 1/17/20	Alder Mary	24	F	M. wife	Yes Yes	Eng. Eng.		Canada London	Wife of Mrs. Malpas, 194 Booth St. Edgely, Stockford, Eng.	Mich Detroit	
Debarred	Glatkoff Peter	25	M	MS Laborer	No No	Bulg. Bulg.		Toronto	Frs. Peter Glatkoff, Archidime, Cal. San Francisco		
Debarred	Rukoff Simon	28	M	"	Yes Yes	" "		"	Wife Petra Vassoff, Kiofoli, Bulgaria	" "	
Debarred	Troian Steve	16	M	"	No No	Maced Maced		"	Father Jovan Troian, Florina, Maced.	Mo St. Louis	
RD 8	Yates Samuel	27	M	MS Laborer	Yes Yes	Eng. Eng.		Malden	Father Edwin Yates, New Boston, Mass.	Mich Detroit	
RD 9	Hopkins Alice	33	F	S Cook	" "	" "		Montreal	Father Geo. Hopkins, Little Braughton, Norfolk, Eng.	" Jackson	
RD 10	Harding Francis W.	13	M	MS Bricklayer	" "	" "		Eng. Norwich	Father Tom. Harding, 153 Newmarket St. Norwich, Norfolk, Eng.	" Detroit	
RD 11	Kospodisoff Bone	23	M	MS Laborer	" "	Bulg. Bulg.		Canada Toronto	Wife, in selo Kiofoli, Bulgaria	Ohio Toledo	
RD 12	Vladeff Ilia	23	M	"	" "	" "		"	Wife, in selo Kiofoli, Bulgaria	" "	
RD 13	Fidel Naoum	20	M	"	" "	Maced Maced		Maced Macedonia	Wife Maria in Verica Kiofoli, Maced.	Wia. Wiers	
RD 14	Lagoff Ivan	18	M	"	" "	" "		Canada Toronto	Father Sigmo Lagoff, selo Pavlitski, Maced.	" Charlotte	
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

\* Instead of showing occupation of aliens and their race, etc., in column 6, they are to be shown in column 7. † Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Detroit, Michigan*, MONTH OF *April 24*, 1908 *Class B.*

99

(COVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.				
1	Yes Self		60 No				Friend W. Harris 103-14th St	No	No	Good	No	5 7	Vain Br Br		England	Horswood Surrey	Halifax	Apr 26-07	Ottawa	Mar. 26 1908
2	" "		10 "				Friend Harry Deuzon 200 Congress E.	"	"	"	"	5 7 1/2	" " Gr		Germany	Sophrubain Rhein	Duebe	Nov 4-07	Kensington	" 29
3	" "		20 "				Bro J M Miller	"	"	"	"	5 6	" " Gr Br		Scotland	Arbroath	Arbroath	Apr 20-07	Ottawa	Apr 2
4	" Self		5 No				Salvation Army	No	No	Pres	No	5 6 1/2	Vain Br Br		England	Liverpool	Duebe	Mar 20-07	Southwark	Apr 13
5	" Self		50 No		D. C. D.		Friend Ivan Pawloff 90 Box 230	"	"	Good	"	5 8 1/2	" " Blue		Belg.	Nestindilis	"	Oct 28-07	Rominion	" 14
6	" "		33 "		D. C. D.		Bro. Koutcho Ankoff 90 Box 230	"	"	Good	"	5 3 1/2	Ok Br Br		"	Nicopoli	"	"	"	" 14
7	" Father		15 "		L. P. C.		Friend Kosta Nedeboff 324 Valentine St	"	"	Good	No	4 10 1/2	" " "		Maced	Florica	Halifax	Apr 6-08	Kensington	" 14
8	" Self		6 "				No address	"	"	"	"	5 5	Vain Br "		Eng.	Haywood	"	"	"	" 15
9	" "		50 "				Sister Marlon Longwell R.R. #2	"	"	"	"	5 4	" " "		Eng.	Andershire	North	June 24-07	Kensington	" 17
10	" "		5 "				No address	"	"	"	"	5 8	Ratty Br Br		Eng.	Heitfordshire	Halifax	Mar 21-08	Rominion	" 21
11	" "		20 "				Langre Ardouff, friend 1542 G. Street St	"	"	"	"	5 7	Br Br Gr		Belg.	Norfolk	Duebe	Nov 6-07	Kensington	" 22
12	" "		28 "				Velo Dobroff, friend 1542 G. Street St	"	"	"	"	5 8	" Br "		"	"	"	"	"	" 22
13	" "		70 "				Bro. Nitre Gilef	"	"	"	"	5 6	" Br Br		Maced.	Gercia	St John	Apr 17-08	"	" 22
14	" "		60 "				Uncle Kosty Koloff Michol's number Co	"	"	"	"	5 6 1/2	" Br Br		Maced	Kariuko, Florica	Duebe	Nov 4-07	"	" 23

G. Oliver Frick **CLASS B.**  
Inspector in charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4.

11-2663

PER Donaldson

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1																
2	<sup>R.D.</sup> <sup>R.S.</sup> Patterson	David R.	19	M	M	Labourer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Canada	Toronto	Walter J. Patterson, Locksby, Ore.	Dayville		
2	Kay	Isabella	35	F	Domestic	"	"	"	"	"	Windsor	Bro Robt Kay, Elmwich Road, Mich	Detroit			
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

\* Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Detroit, Michigan, MONTH OF April 24, 1908 Class B.

100

(OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-28				29-33														
													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.														
	Whether having a ticket to such final destination.			By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled.		Height.		Color of—		Place of Birth.		Seaport of Landing.		Date of Landing.		Name of SS.		Date of Examination.	
						If Yes—												Ft. Ins.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.									
1	Yes	Self	25	no	A. C. L.			K. V. Macrae	no	no	Yes	Good	no	5 6 3/4	Rud	Br	Blue			Scotland	Lockhart	Seabec	Aug	11-07	Athenia	Mar	31	1908			
2	"	"	50	Yes	078 Boston	1908		Friend Mrs. Alving Jefferson ave	"	"	no	"	"	5 3 1/2	fair	"	Blue			Scotland	Highland	Seabec	June	2-07	"	Apr	18				

G. Oliver Frick,  
Inspector in charge

CLASS B

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 700

0320 700

0320 700

0320 700

0320 700

0320 700

0320 700

0320 700

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5 11-2663

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Occupation.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.
1	Barstow	Percy	33	M	Bricklayer	Yes	Yes	Eng.	Eng.	Canada	Toronto	Wife Mrs. P.J. Barstow, Supts-Mich. Detroit Lynn, Cape Colony, S. Africa		
2	Hefauoff	Pawayot	35	"	Labourer	"	"	Bulg.	Bulg.	"	"	Wife Katarina, Selo Tschikman- chin, Bulgaria	Ohio	Toledo
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

\* Instead of showing occupation of applicants and aliens in transit, state in column 6 whether they are "landed" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS 3.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Detroit, Michigan*, MONTH OF *April 24*, 1908

*Class B.*

101

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, firm, or company, from, or for, the benefit of, or at the expense of, the alien.)</small>	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.		Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Date of last departure from U. S.	Seaport of Landing.	
1	Yes Self		\$ 370				Bro. E. Barstow 936 Crowley Ave	No	No	No Good	No	55	Vin Red Br		Canada Toronto	Sept 1907	Monard	Apr 16 1908
2	" "		30				Friend Stefan Stavianoff 1542 Front St	"	"	"	"	57	Ok Blk Br		Bulg. Selo - Tschinewcher	Sept 1907	Unknown	" 22
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

CLASS B.  
G. Dixon Irish  
Inspector in charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1594

Canadian Pacific Ry. Co.

PORT OF Detroit, Michigan

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	* Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country	City or Town.
1	Closs	James	20	M	Single	Farmlab.	no	no	Canada	Eng.	Canada	Flower Sta. Newark, Ont.	Father Edw. Closs, Flower Sta. Newark, Ont.	Mich	Newlock
2	Godere	Laurine	22	F	Single	Mistress	Yes	Yes	"	French	"	St. John P.Q.	no relations	Ill	Chicago
3	Schmidt	Jau	20	M	Single	Laborer	no	no	Austria	Pole	"	Montreal	Father Jno. Schmidt, Kisko, Mich	Mich	Detroit
4	Mills	William H.	28	M	Single	Auto repair maker	Yes	Yes	England	English	"	Toronto	Wife Emily Mills, 76 Crispden Ave. Toronto, Canada	Mich	Detroit
5	Beckett	William	33	M	Single	Barber	"	"	Canada	"	"	"	Mother Eli. Beckett 28 Beacous field at Toronto, Can.	Mich	Detroit
6	Colchett	Thomas	25	M	Single	Laborer	"	"	Maced.	Maced.	"	"	Wife Lena Colchett, Ledberg, W. Va.	W. Va.	Charleston
7	Engelbretsen	Johan	21	M	Single	"	Yes	Yes	Norway	Scand.	"	Euro	Mother Karen Engelbretsen, 240 Holandgate, Christiania, Norway	Ill	Chicago
8	Caruso	Giuseppe	34	M	Single	"	no	no	Italy	S. Italian	"	Ottawa	Wife Benedetta Caruso, 111 St. John, Italy	Mich	Detroit
9	Northey	John C.	27	M	Single	Farmlaborer	Yes	Yes	Canada	Eng.	"	Lake Hurst	Father Wm. Northey, Lake Hurst, Ont., Can.	Wash.	Harrington
10	Bennett	George	29	M	Single	Surveyor's helper	"	"	England	Eng.	"	Toronto	Bro. Alfred Bennett 23 Woodstock Rd. Redland Green, Bristol, Eng.	Cal.	Berkeley
11	Bennett	Greta	26	F	Single	wife	"	"	"	"	"	"	Uncle James J. Soundwell, Bristol, Eng.	"	"
12	Bennett	Percy	6	M	Single	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
13	Bennett	Leslie	7	M	Single	"	"	"	Canada	"	"	"	"	"	"
14	Richardson	Alva E.	24	M	Single	Book layer	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
15	O'Neil	John	28	M	Single	Laborer	"	"	Ireland	Irish	"	Sidney, N.S.	Father C.A. Richardson, 1204 Victoria Rd. Sidney, N.S. Canada	Mich	Detroit
16	Neary	John	30	M	Single	"	"	"	"	"	"	Balt	Father Pat. O'Neil, Swinford, County Mayo, Ireland	Colo.	Bowen
17	Hill	John	28	M	Single	"	no	no	Canada	Eng.	"	Toronto	Father John Neary, Swinford, County Mayo, Ireland	"	"
18	Slee	James	25	M	Single	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	"	Sister Ada Hill, 43 Hammerst. Campbell, London, Eng.	Mich	Detroit
19	Johnson	Philip	27	M	Single	Laborer	"	"	"	Irish	"	Belleville	Mother Susanna DeL. Yarmouth, Norfolk, Eng.	"	"
20	NOT USED												Mother Mary Johnson, Belle Hill, Can.	Cal.	Boco
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, it is sufficient to show "Tourist" or "Alien in Transit".  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C:

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April 24, 1908 Class C

102 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to conscription, or liable for military or naval service, or liable for military or naval service in any foreign country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—		Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Hair.						Eyes.
1	Yes self		Yes	18 mo	Newark Aug	Bro in law Aug	Bro in law Aug	No	No	No	Good	No	5 6	Dk	Blk	Br	Canada	Stager St. Det	Mar 25-08	C. P. Ry	Mar 25 1908
2	"		Yes	1892-7	Chicago Aug	Bro in law Alex 1892-7	"	"	"	"	"	"	5 2 1/2	Blk	Hazel	Scars corner	"	Sutton	"	"	" 25
3	"		Yes	1902	Wetbury Ct Aug	Bro in law Alex 1902-7	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	Blk	Blue	Pot eye	Austria	Kraus Det	Jan 1902	Red Star	" 26
4	"		Yes	1902	Wetbury Ct Aug	Bro in law Alex 1902-7	"	"	"	"	"	"	5 8	Med	Blk	Br	England	Birmingham	Jan 27-08	Red Star	" 29
5	"		Yes	1900-1907	Buffalo July	Friend Harry 1900-1907	"	"	"	"	"	"	5 7	Hazy	Blk	Gr	Canada	Montreal Det	Mar 30-08	C. P. Ry	" 30
6	"		Yes	1907	Wetbury Ct Aug	Bro in law Alex 1907	"	"	"	"	"	"	5 7	Dk	Blk	Br	France	Le Havre	Sept 15-07	Keefe	Apr 3
7	"		Yes	1907	Wetbury Ct Aug	Bro in law Alex 1907	"	"	"	"	"	"	5 4 1/2	"	"	"	Norway	Christiania	Dec 2-07	Domino	" 3
8	"		Yes	1908	Wetbury Ct Aug	Bro in law Alex 1908	"	"	"	"	"	"	5 3 1/2	"	"	"	Italy	Genoa	Apr 15-07	Calabria	" 4
9	"		Yes	1905	Spokane June	Friend 1905	"	"	"	"	"	"	6 0	Ruddy	"	"	Canada	Lakehurst	Apr 7-08	C. P. Ry	" 7
10	"		Yes	1906	Wetbury Ct Aug	Bro in law Victor 1906	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Eng.	Bristol	Nov 5-06	Campania	" 8
11	"		Yes	1906	Wetbury Ct Aug	Bro in law Victor 1906	"	"	"	"	"	"	5 5	Fair	"	"	"	"	"	"	" 8
12	"		Yes	1906	Wetbury Ct Aug	Bro in law Victor 1906	"	"	"	"	"	"	5 5	Fair	"	"	"	"	"	"	" 8
13	"		Yes	1906	Wetbury Ct Aug	Bro in law Victor 1906	"	"	"	"	"	"	5 5	Fair	"	"	"	"	"	"	" 8
14	"		Yes	1907	Wetbury Ct Aug	Bro in law Victor 1907	"	"	"	"	"	"	5 6	Dk	Blk	Br	Canada	Sidney Det.	Apr 4-08	C. P. Ry	" 9
15	"		Yes	1907	Wetbury Ct Aug	Bro in law Victor 1907	"	"	"	"	"	"	5 1 1/2	"	"	"	Ireland	County Mayo	May 15-08	Lusania	" 20
16	"		Yes	1907	Wetbury Ct Aug	Bro in law Victor 1907	"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	"	"	"	"	"	"	" 20
17	"		Yes	1908	Wetbury Ct Aug	Bro in law Victor 1908	"	"	"	"	"	"	5 10	Dk	"	"	England	London	Apr 1907	Montreal	" 22
18	"		Yes	1908	Wetbury Ct Aug	Bro in law Victor 1908	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Yarmouth	Sept 27-03	C. P. Ry	" 22
19	"		Yes	1907	Wetbury Ct Aug	Bro in law Victor 1907	"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	"	"	Canada	Wetbury Ct Aug	Apr 24-08	C. P. Ry	" 24

CLASS C. G. Oliver Frick. Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 8

Grand Trunk Ry. Co.

PORT OF Detroit, Michigan

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.		City or Town.	State.
1														
2														
3	Referred Refused	Carruthers	Percy H.	30	M	Clerk	Yes/Yes	England	Eng.	Canada	Dugersal	Mother Jennie Carruthers ss Well- Mich	Detroit	
4		Carson	Eva	25	F	M wife	" "	Canada	scot-Irish	"	Toronto	mother Park, Belfast, Ireland Had Wm. Carson, Orangeville, Can.	"	"
5		Emery	Valerie	18	"	Domest	" "	"	French	"	Big Point, Mich	Stepfather Regis Meyers, Big Point, Mich, Canada	"	"
6		Taylor	Joseph	37	M	Prayer Cabinet	" "	England	Eng.	"	M Hamburg	Wife, 28 Lynn St, Boston, Eng.	"	"
7		Schwartz	Morris	32	M	maker	Yes/Yes	Russia	Hebrew	"	Ariston	Bro. Wolfe Schwartz, Goshua, Russia	"	"
8		Schwartz	Ester	29	F	M Wife	no/no	"	"	"	"	Mother Rebe Lees, Seder, Goshua, Russia	"	"
9		Schwartz	Sophie	9	"	none	" "	Canada	"	"	"	"	"	"
10		Mogh	John Henry	26	M	Bar tender	Yes/Yes	"	German	"	Horadale	Father John Mogh, Horadale, Can.	"	"
11		Dahlstrom	Eric	27	M	wire worker	" "	Sweden	Scand.	"	Loudon	Bro. Yaga Dahlstrom, 9 sture Parken, Stockholm, Sweden	"	"
12		Boneberg	Elvin	19	M	Shoe maker	" "	Canada	German	"	Port Colburn	Mother Carolyn Boneberg, Port Colburn, Can.	"	"
13		Spear	Bert	22	M	Ship builder	" "	"	Eng	"	Lorimer	Mother, Annie Spear, Cornwall, Eng.	"	"
14		Leggott	William	24	M	" Bricklayer	" "	England	"	"	Toronto	Father Wm. Leggott, Harey Doucette, Eng.	"	Que Arbo
15		Kozynski	Eddie	32	"	" Molder	" "	Russia	Pole	"	Chatham	Wife, Julia Kozynski, Sibirskaya, Pskovsk, Poland, Russ.	"	Detroit
16		Klis	Walenty	48	"	" Labourer	" "	"	"	"	"	Wife, Rosalie Klis, Kawczeny, Igorn, Lushin, Poland, Russ.	"	"
17		Arvanietos	Nicolas	48	"	"	" "	Greece	Greek	"	Toronto	Wife, Marica, Calanata, Greece	"	"
18		Racheau	Hacheg	27	"	" Molder	no/no	Armenia	Armenian	"	Braunford	Bro. Mougek Racheau, Karpor, Armenia	"	"
19		NOT USED												
20		NOT USED												
21		NOT USED												
22		NOT USED												
23		NOT USED												
24		NOT USED												
25		NOT USED												
26		NOT USED												
27		NOT USED												
28		NOT USED												
29		NOT USED												
30		NOT USED												

\* "Not used" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24*, 1908 *Class C*

104

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	self	#	Yes	1907	Boston	no address	no	no	no	no	58	Fair	Br	Blue		England	Liverpool	Boston	May 1907	Arabie	Mar 25 1908	
2	"	"	3	"	1907-08	Providence	Friend Reily Reed	"	"	"	"	53	"	Br	Gr		United States	Ayracuse Det	Providence	Mar 25-08	CP Ry	" 25	
3	"	"	5	"	1906-07	Detroit	144 St Antoine St Aunt Clara Grudell	"	"	"	"	53	"	"	Br		Canada	Big Point	"	Mar 25-08	CP Ry	" 28	
4	"	"	93	Yes	1907	Portland	Friend Jas Walcott 200 Congress St. E.	"	"	"	"	57	"	"	Blue		England	Wapping	Portland	Apr 9-07	Keenington	" 28	
5	"	"	105	"	1907	Phila Pa	Friend Mrs Levin 120 Wilkins St	"	"	"	"	57	"	DK	Br	Partly bald	Russia	Suvarali Phila	Phila	May 13-07	Haverford	" 28	
6	"	Husb	-	"	"	"	"	"	"	"	"	54	"	Br	Br		"	Sedgie	"	"	"	" 28	
7	"	Brother	-	no	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"		Canada	Preston	Det	Mar 25-08	CP Ry	" 28	
8	"	Self	30	Yes	1907	Detroit	Friend Ch. Cowles 156 Concord Ave	"	"	"	"	57 1/2	"	"	Gr		"	Blonadale	"	Apr 6-08	"	Apr 6	
9	"	"	7	"	1905-07	New York	no address	"	"	"	"	57	"	DK	Blue		Sweden	Kalmar	NY	Oct 05	Carolin	" 7	
10	"	"	25	"	1908	Buffalo	Uncle Lewis Reichl 510 Pennsylvania Ave	"	"	"	"	51 1/2	"	Br	Br		Canada	Humberston	Det	Apr 15-08	CP Ry	" 13	
11	"	"	15	"	1907	Detroit	no address	"	"	"	"	51 1/2	"	DK	Blue		England	Conwall	Helfar	May 25-04	Norseman	" 13	
12	"	"	26	"	1908	NY, NY	Friend M. Trempfer, 312 N. 4th Ave	"	"	"	"	55	Fair	Br	Grey	Scar over left eye	"	Altaabur	Liverpool	NY	Sept 1907	Lusania	" 15
13	"	"	2	"	1907	Detroit	Boarding house 1570 Lebois St	"	"	"	"	54	"	"	Blue		Russia	Radauska	"	Jan 1907	Happ liner	" 16	
14	"	"	2	"	1907	"	"	"	"	"	"	56	DK	Br	Gr		"	Konarski	"	Dec 06	Unknown	" 16	
15	"	"	115	"	1908	"	Friend Pomoli Davitiz 151 Monroe Ave	"	"	"	"	57 1/4	"	Br	Br		Greece	Neacolon	"	Oct 07	Laura	" 18	
16	"	"	7	"	1908	"	Arkin Harsisian, friend 375 Green St.	"	"	"	"	55	"	Blk	Br		Armenia	Karfor	"	June 1902	Grand Lus	" 21	

CLASS C. G. Oliver Frick  
Inspector in charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 23.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1594

*Michigan Central Ry Co.*

PORT OF *Attoit Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs.	Mos.			Read.	Write.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Warnock</i>	<i>James</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Vilbury</i>	<i>Father Sam. Warnock, Vil-</i>	<i>Mich</i>	<i>West Hope</i>	
2	<i>Brown</i>	<i>Grace</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>Domestic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Cowber</i>	<i>Father Henry Brown,</i>	<i>Mich</i>	<i>Attoit</i>	
3	<i>McGrath</i>	<i>Thomas</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>carriage painter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>"</i>	<i>Hamilton</i>	<i>Bro Wm. Mc Grath, 73 Ferguson</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
4	<i>McLachlan</i>	<i>Norman H.</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Ridgetown</i>	<i>Mothers Anne McLachlan,</i>	<i>S.D.</i>	<i>Deadwood</i>	
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Calling or Occupation of American-born aliens is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

**CLASS C:**

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24*, 1908 *Class C*

105

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	Self	\$100	Yes	11 <sup>20</sup> 1907	Various places	Dec 1907	Friend Sam. Waruock	No	No	No	Good	No	57		Ruddy Br	Blue	Canada	Belbury	Det	Apr 13-08	McFly	Apr 13 1908
2	"	Self	1	"	1906	Detroit	Sept 1907	Sister Madge Brown	"	"	"	"	"	50		Fair	"	"	Couber	"	Apr 14-08	"	" 14
3	"	"	150	"	1905	"	not	44 Myrtle St	"	"	"	"	"	510		"	"	"	Hamilton	"	Apr 16-08	"	" 16
4	"	"	53	"	14 <sup>20</sup> 1907	Deadwood SD	Dec 1907	Friend Roy Cook	"	"	"	"	"	510		"	"	"	Ridgetown	"	"	" 16	

CLASS C. *G. Oliver Frick,*  
Inspector in charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 25.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11 11-1594

PORT OF Detroit Mich

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	Kaufman	Maudel	25	M	Peddler	Yes	Russia	Hebrew	Canada	Toronto	Wife Szydlowicz, Radauska, Mich		Detroit
2	Nelson	Naney	23	F	Wife	"	Sweden	Scand	"	"	Father H. P. ...		St Louis
3	Poberas	Vojtech	35	M	Laborer	No	Austria	Pole	"	Hammert	Sister Katarzina Poberas, Ill		Stamton
4	Vodoroff	Simion	24	M	Laborer	Yes	Bulgaria	Bulgarian	"	Toronto	Mother Stefanie Vodoroff, Ill		Chicago
5	Koleff	Lazar	26	M	"	"	Maced	Maced.	"	"	Wife Bogda Koleff, W. Va.		Belva
6	Siuzga	Zigmunt	28	M	Laborer	"	Russia	Pole	"	"	Father Jos. Siuzga, Ill		Chicago
7	Beauregard	Madeline	40	F	Wife	"	Germany	French	"	"	Bro in law John Beauregard, Ohio		Toledo
8	Luigo	Michele	23	M	Laborer	"	Italy	S. Ital.	"	"	Father Giovanni Luigo, Wis		Milwaukee
9	Kovacs	Frank	21	M	"	"	Hungary	Hungar	"	"	Father Frank Kovacs, Ill		Shelbourne
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE REGISTERED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24*, 190*8* *Class D*

106

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	Yes self	250 no		Friend Manuel Gabriel, 2020 So. 1st St. St. Louis, Mo			57" Wain Br Br			Russia	Dovitz	Suebec	1905	Lake Michigan	Mar 5				
2	"	5 "		Mrs. Christian Nelson, 5017 Delmar St. St. Louis, Mo			4 " " " "	Gold tooth		Sweden	Kadaviska	"	June 25-05	Canada	" 31				
3	"	12 Yes	1905 Trinidad Mar 06 Col	Bro. in law, Andreas Gendzelsch, PO Box 523, 175 Green St. St. Louis, Mo			57 1/2" Dk Br Br			Austria	Opierawing	My	1905	Frankford	Apr 1				
4	"	17 no		Refugee Peter Sudauff, 175 Green St. St. Louis, Mo			55 1/2 " Dk Br "	Mole left side nose		Bulgaria	Ataka	Halifax	24-06	Reberian	" 2				
5	"	58 20		Bro. Kristo Koleff			56 1/2 " Br Br	Scars on side of mouth		Maced.	Florica	"	Mar 1907	Altan hui	" 12				
6	"	52 Yes	1905 Chicago 20	Friend Pavel Stefanowicz, 1692 Indiana Ave. St. Louis, Mo			57 " " "	Left thumb scarred		Russia	Zubynski	My	Apr 1905	Lithuania	" 13				
7	"	20 Yes	1905 Chicago 20	Mrs. C. Martin, 1692 Indiana Ave. St. Louis, Mo			50 Wain Br "			Germany	Wilhausen	"	1892	Bretagne	" 18				
8	"	5 " "	D.C. D. 3-06	Courier Luigi Biciaulo, 186 Jefferson Ave. St. Louis, Mo			54 Dk Blk Br	Back Brua		Italy	Mouchino	"	2-06	Kirkucron	" 21				
9	"	7 no		Benjamin J. Gobar, PO Box 197			58 " Br "	Gold		Hungary	Zella Magyar	John	25-07	Montezuma	" 22				

CLASS D. G. Oliver Frick  
Inspector in charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-1894

PORT OF *Detroit Mich*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.
1	Barton	Charles W.	23	M	Farmer	Labourer	yes	yes	Canada	English	Canada	Rock Lake	Father Reuben Barton, Minton, Ill	Chicago
2	Blumen	Philip E.	37	M	Wd Labourer	"	"	"	"	"	Toronto	Father Haliberton, Can.	Mich Lake Mich	
3	Dube	Adelina	26	F	M wife	"	"	"	French	"	St John P.	Father Louis Kefevr, Toronto, Can.	Ill Chicago	
4	Dube	Philip	4	M	S none	no	no	"	"	"	"	"	"	
5	McKelvie	John	20	"	" Labourer	yes	yes	"	Scott	"	Gloucester	Father Hugh McKelvie, Gloucester, Can.	Mich Detroit	
6	Hobman	Emily	18	F	" none	"	"	"	German	"	Rivindale	Father Joe Hoffman, Rivindale, Can.	Ohio Cleveland	
7	McEwen	Howard	31	M	S Farmer	"	"	"	Scott	"	St. Bonav. Ont	Father Benj. McEwen	S. D. Nahant	
8	Ridley	Charles J.	20	M	S Labourer	"	"	"	Eng.	"	Hamilton	Father Hugh Ridley, Center - Mich	Redfern	
9	Humphrey	Emily Mabel	21	F	S Domestic	"	"	"	"	"	Windsor	Father Geo. Humphrey, St. Catharines, Ont.	Detroit	
10	Rutherford	John, Jr.	32	M	S Farmer	"	"	"	Scott	"	Carlisle	Father John Rutherford, St. Catharines, Ont.	Mich Bellefleur	
11	Cameron	John H.	28	M	M Farmer	"	"	"	"	"	Hamilton	wife Margt Cameron, 131 St. George, Hamilton, Can.	Mich Jamestown	
12	McEwen	Ernest	19	M	S Ry. Clerk	"	"	"	"	"	Ottawa	Father Benj. McEwen, Ottawa, Can.	S. D. Nahant	
13	Carson	Eva	25	F	M wife	"	"	"	"	"	Orangeville	Husband Ben Carson, Orangeville, Can.	Mich Detroit	
14	Lynett	Joseph	20	M	S Draughtman	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Belmore	Father Thomas Lynett, 179 Keel St. Toronto, Ont.	Mich Detroit	
15	Kirby	Kate	18	F	" teacher	"	"	"	"	"	Geeswater	Father Michael Kirby, Belmore, Can.	"	
16	Matthews	Mary	16	"	" none	"	"	"	"	"	Dublin	Father Pat. Matthews, Dublin, Can.	"	
17	Driscoll	Daniel	80	M	M Farmer	no	no	"	"	"	Exex, Ont.	Cousin Thos. Sexton, Exex, Ont.	"	
18	Driscoll	Kate	80 <sup>3</sup>	F	" wife	no	no	"	"	"	"	"	"	
19	Firth	Margaret	44	"	" maker	yes	yes	"	"	"	Geeswater	Father Michael Kirby, Belmore, Canada.	"	
20	Leir's	Frank A. H.	31	M	M Labourer	"	"	"	German	"	Embros	Father in law Alex. Alexander, Embros, Canada.	"	
21	Leir's	Tabella J.	25	F	" wife	"	"	"	Scott	"	"	Father	"	
22	Leir's	Wabel L.	2	"	" none	no	no	"	German	"	"	with parents	"	
23	Leir's	Wendel L.	23	"	" Farmer	yes	yes	"	"	"	Toronto	Uncle John Neville, Toronto, Can.	Cal. Sierra Madre	
24	Cole	Alice M.	28	F	S Domestic	"	"	"	English	"	Windsor	Brother Walter Cole, Kildare, Canada.	Mich Detroit	
25	Weigel	Gertrude	24	"	" wife	"	"	"	German	"	Toronto	Uncle John Neville, Toronto, Can.	Cal. Sierra Madre	
26	Holton	Gladys	15	"	" none	"	"	"	English	"	Colchester Co.	Father Andrew Holton, Colchester Co., Canada.	Mich Detroit	
27	Brearey	Peter W.	26	M	M Carpenter	"	"	"	"	"	Toronto	Father Wm. Brearey, Comforth, Cal. San Fran	"	
28	Brearey	Mary	32	F	M wife	"	"	"	"	"	"	Lancashire, Eng.	"	
29	Deneau	George	27	M	M Ball player	"	"	"	French	"	Walkerville	Father John Deneau, Walkerville, Can.	Mich Battle Creek	
30	Deneau	Irene	19	F	M wife	"	"	"	"	"	"	Father Frank Deneau, Walkerville, Can.	"	

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24*, 1908 *Class E.*

107 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Where? Date of last departure from U. S.									Country.	City or Town.					
1	Yes	Self	20	No		No address	No	No	No	No	5 11	Fair	L. Br. Blue	Canada	Milton	Det	Mar 25-08	C.P. Ry	Mar 25	
2	"	"	10	Yes	1895 Lockport NY	Uncle Richard Redner	"	"	"	Good	5 6 1/2	"	"	"	Halibuton	"	"	"	" 25	
3	"	Husb	1	"	1902 Waterloo Comd 1907	Husb. Adeline Plube 918. Troumbley Ave	"	"	"	"	5 3	"	D. Br. Br	"	Sutton	"	"	"	" 25	
4	"	Father	-	"	1904	"	"	"	"	"	-	"	Br Br	"	"	"	"	"	" 25	
5	"	Self	70	No		Aunt Mrs Margaret Shaw 154 Harrison St	"	"	"	"	5 8	Dk	"	"	blue sea	"	"	"	4th Ry	" 25
6	"	"	23	No		Friend Mrs Clay Gager 2425 E. 67th St	"	"	"	"	5 6 1/2	"	"	"	Rivendale	"	"	"	" 25	
7	"	"	15	"		Bro. Ernest McEwen	"	"	"	"	5 10	Buddy	"	"	North	"	"	"	C.P. Ry	" 25
8	"	"	10	"		Friend A.W. Hunter	"	"	"	"	5 8 1/2	"	"	"	Bowen, Ont	"	"	"	4th Ry	" 25
9	"	"	50	"		Friend Mrs Ross 416 - 2d St	"	"	"	"	5 6	Fair	Br Br	"	West Bridgton	"	"	"	D.B. Ry	" 25
10	"	"	100	"		Uncle James Peables	"	"	"	"	5 8	Dk	Br	"	Kilbride	"	"	"	M. Ry	" 25
11	"	"	3000	"		Cousin W.B. Trumble	"	"	"	"	5 7	Fair	L. Br. Blue	"	Campbellford	"	"	"	" 25	
12	"	"	12	"		Bro. Ernest McEwen	"	"	"	"	5 9	Dk	Br Br	small scar rt. temple	North	"	"	"	C.P. Ry	" 25
13	"	"	3	Yes	1883-07 Syracuse NY	Friend Lillie Reed	"	"	"	"	5 8 1/2	Fair	Br Br	"	North	"	"	"	C.P. Ry	" 26
14	Yes	Self	60	No		Friend Catherine McEgan 180 Abbott St	No	No	No	Good	No	5 10	Dk	Br Br	Canada	Windsor	Det	Mar 24-08	C.P. Ry	Mar 26
15	"	"	60	"		Grandmother	"	"	"	"	5 7	Fair	Br Br	"	Belmont	"	"	"	" 26	
16	"	"	6	Yes	1896 Brooklyn NY	Uncle Peter Matthews 98 Swain Ave	"	"	"	"	5 5	Fair	Br Br	"	Dublin	"	"	"	" 26	
17	"	"	500	No		Sister Ellen Robinson 652 - 16th St	"	"	"	"	5 6	Dk	Br Br	"	Old Castle	"	"	"	D.B. Ry	" 26
18	"	Husb	-	Yes	1864-1892 Detroit	Aunt Catherine McEgan 180 Abbott St	"	"	"	"	5 5	Fair	"	Blue	Ireland	Mustow	Windsor	"	" 26	
19	"	Self	100	No		Bro-in-law John Alexander 1026 Champlain St	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Canada	Belmont	Det	26-08	C.P. Ry	" 26
20	"	"	700	"		"	"	"	"	"	5 8 1/2	Buddy	Blue	scars back of right hand	England	Stratford	Quebec	June 1882	Windsor	" 26
21	"	Husb	-	Yes	1903-1904 Detroit	"	"	"	"	"	5 6	Dk	Br Br	"	Canada	Essex	Det	26-08	C.P. Ry	" 26
22	"	Father	-	No		With parents	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 26	
23	"	Self	200	"		With Auguste Wisol; Marie W. Lake, Cal; Employer Mr James; 39 Adams St.	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Bridgton	"	"	M. Ry	" 26
24	"	"	15	"		"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	England	Suffolk	Windsor	"	D.B. Ry	" 26
25	"	Husb	-	"		With husband	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Canada	Hydro	Det	"	M. Ry	" 26
26	"	Father	1	Yes	1884-1907 Detroit	Uncle Joseph Loffmiller 140 - 24th St - Detroit	"	"	"	"	5 4	Dk	Bl	"	Canada	Colchester	"	"	W. & F.	" 26
27	"	Self	65	No		No address	"	"	"	"	5 11	Fair	Br Br	"	England	Canterbury	Halifax	Apr 14-08	Laurentian	" 28
28	"	Husb	-	No		"	"	"	"	"	5 6	"	Br Blue	"	Chatham	Det	27-06	Canadian	" 28	
29	"	Self	250	No		Oppenheim Cigar Store	"	"	"	"	5 10 1/2	"	"	"	Canada	Amherstburg	Halifax	Mar 28-08	D.B. Ry	" 28
30	"	"	-	"		"	"	"	"	"	5 4	Dk	"	Br	"	Waternut	"	"	" 28	

CLASS E. G. Oliver Fick

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 23.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

6  
13  
1

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1694

PORT OF *Detroit, Michigan*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
K 1	Bourgard	Joseph	40	M	Machinist	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Toronto	Wife Mathias Bourgard, 50 Adelaide W., Toronto, Can.	Ohio	Toledo
K 2	Beauregard	Joseph	64	M	Carpenter	no	no	"	"	"	Walkerville	no relations	Cal.	Los Angeles
K 3	Beauregard	Philomena	61	F	M. Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 4	Beauregard	Louis	37	M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Auguste Beauregard Compton P. Q. Can	"	"
K 5	Beauregard	Emelia	40	F	M. Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 6	Beauregard	Annie	15	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 7	Beauregard	Madore	13	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 8	Beauregard	Aurore	12	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 9	Beauregard	Alfouse	9	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 10	Beauregard	Alfousin	6	F	S	"	no no	"	"	"	"	"	"	"
K 11	Beauregard	Antoine	19	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 12	Folley	Charles	25	M	Laborer	Yes	Yes	"	English	"	Peterboro	Wife Etta Folley, 108 Gladstone Ill Peterboro, Can	Ill	Chicago
K 13	Roe	Harold	19	"	Machinist	"	"	"	"	"	Dover	Father Fred Roe, Dover, Mich	Mich	Detroit
K 14	Shaw	Jacob	19	M	Laborer	"	"	"	"	"	Ridgetown	Father John Shaw Ridgetown, Can.	"	"
K 15	Baldwin	Archibald	37	M	Artist	"	"	"	"	"	Hamilton	Edw. Holt, 25 Booth St. Manchester, Eng.	"	"
K 16	Frank	Jacob	32	M	Tailor	"	"	"	Hebrew	"	Montreal	Wife Freda Frank, Aloua, Trochu, Russia	"	"
K 17	Hillie	Alice	45	F	M. Wife	"	"	"	Irish	"	Walkerville	Hubert Edw. Hillie, et Thomas Can	"	"
K 18	Bramigan	Emma	23	F	Domestic	no	no	"	French	"	Windsor	Father Victor Gerlina, Walker ville, Can	"	"
K 19	Deneau	Josie	21	"	Clerk	Yes	Yes	"	"	"	"	Father John Deneau, 46 Rue St. Hyacinthe, Can.	"	"
K 20	Galher	Wellington	22	M	Laborer	"	"	"	Irish	"	London	Father Condon Galher, Strathroy, Ont Can.	"	"
K 21	Galher	Louise	20	F	M. Wife	"	"	"	Scotch	"	"	no relations	"	"
K 22	Gilboe	John	44	M	Laborer	no	no	"	French	"	Belle River	Father J B Gilboe, Belle River, Can	"	Clarksville
K 23	Gilboe	Louise	42	F	M. Wife	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
K 24	Gilboe	Laura	10	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 25	Gilboe	Alice	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 26	Gilboe	Mary	7	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
K 27	Gilboe	Charles	5	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 28	Gilboe	Rosy	3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 29	Gilboe	Bertha	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
K 30	Beckett	Margaret	33	"	M. Wife	Yes	Yes	"	Scotch	"	Toronto	Father Peter Patton, Herry, Ont Can.	"	"

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April 24, 1908 Class E.

108

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, under the terms of any law, entitled to the right of citizenship by naturalization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Supplemental Information Required by Naturalization Act Approved June 29, 1906.		Supplemental Information Required by Immigration Regulations.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							25	26	27	28		29	30	31	32
1	Yes	Self	30	Yes	Nov 23, 1892	Mass	Bro. in law John Martine	no	no	no	Good	no	5	7	Br	Br	Germany	Milhausen	May 1892	1908	
2	"	"	90	"	1893-02	Mass	1691 Ludlow Ave. no address	"	"	"	"	"	5	7	Br	Br	Canada	Albion	Mar 25-08	1908	
3	"	Husb	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Br	Br	Canada	St George	"	"	
4	"	Self	700	"	1887	Central Falls R.I.	1890	"	"	"	"	"	5	2	Br	Br	"	St George	"	"	
5	"	Husb	-	"	1868	Worcester Mass	1874	"	"	"	Reg. Ment	"	4	"	Br	Br	U.S.	Worcester	"	"	
6	"	Father	-	no	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	4	Br	Br	Canada	Worcester	"	"	
7	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	St George	"	"	
8	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	
9	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	
10	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	
11	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	
12	"	Self	400	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	10	"	"	"	Sister Alice Rosillo 1454 Madison St Boarding house 227	"	"	"	"	"	5	8	Br	Br	"	Bellville	"	CP Ry	
14	"	"	20	"	"	"	Boarding house 123 Main Street	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	"	"	Doover	"	WR Ry
15	"	"	80	"	"	L.P.C.	no address	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	"	"	Wagston	"	MCRy
16	"	"	2	no	"	"	no address	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	"	"	"	"	"
17	"	"	5	Yes	2 mo	Buffalo Jan 1907	Bro. in law Jacob Klein 224 Park St	"	"	"	"	"	5	5	Br	Br	"	"	"	"	"
18	"	"	1	no	"	"	Sister Mrs M. Mattice 164 Crumwell Ave	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	"	"	"	"	"
19	"	"	5	no	"	"	Aunt Mary Garby 664 Cass Ave	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	"	"	"	"	"
20	"	"	35	no	"	"	Sister Lollie Reynolds 343 Heydricks	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	"	"	"	"	"
21	"	"	-	"	"	"	no address	"	"	"	sinous	"	5	2	"	Br	"	"	"	"	"
22	"	Rev.	1	Yes	1883	Mass	Rev. Jos Gilboe	"	"	"	Good	"	5	2	"	Br	"	"	"	"	"
23	"	Brother	-	no	"	"	"	"	"	"	"	"	6	0	"	Br	"	"	"	"	"
24	"	Uncle	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Husb	-	Yes	1905	Detroit Oct 1906	Friend Char Pallochy 248 Greenwood	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	"	"	"	"	"

CLASS E. G. Oliver Frick  
Inspector in charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 23.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1594

PORT OF *Detroit, Michigan*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Hunt	Frank	52	M	Mid. Grocer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Amherstburg	Father Mrs. Hunt, Amherst- burg, Can.	Mich	Detroit
2	Hunt	Melville	22	F	Laborer	"	"	"	"	"	"	Grandfather's	"	"
3	Hunt	Irene	21	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Butler	James	22	M	Book keeper	"	"	"	Eug.	"	Peterboro	Father John Butler, Hastings, Ont. Can.	Mich	Merrill
5	West	John	16	M	Billboy	"	"	"	"	"	Toronto	Father Robert, Orange- ville, Can.	Mich	Detroit
6	Steele	Malcolm	22	"	clerk	"	"	"	Scotch	"	Montreal	Sister Margaret, Grasse- ville, Can.	Mo	Kansas
7	Corrigan	J.H.	48	"	Farmer labourer	"	"	"	Irish	"	Montreal	Mother Mrs. John Corrigan, 113 Vaughan Ave., Windsor, Can.	Mo	Ill
8	Westlake	Rina	23	F	Domest	"	"	"	Scotch	"	Strathroy	Father J. Westlake, Strathroy, Can.	Mich	Detroit
9	Wiley	George W.	59	M	Wagoner	"	"	"	Eng.	"	Hamilton	Father J. Wiley, Nassau, Ill	Ill	Chicago
10	Kearney	Herbert	66	M	None	no	no	"	Irish	"	Ottawa	Aunt Mary Kearney, Low, P.O. Can.	Mich	Reed City
11	Whitehouse	Martha	21	M	Domest	yes	yes	"	Eug.	"	Windsor	Father John Whitehouse, 19 Aunt Ave., Windsor, Ont.	Mich	Detroit
12	Burus	Florence	27	F	Wife	"	"	"	"	"	Hamilton	Mother Harriet Wells, 94 Salisbury Rd., Clapton, London Eng	Ill	Chicago
13	Burus	James V. A.	26	M	None	no	no	"	"	"	"	"	"	"
14	Harding	Ernest A.	22	M	Book- keeper	yes	yes	"	"	"	"	Mother Sarah Harding, 221 Macquarie St. Hamilton, Can.	"	"
15	McClellan	Margaret	21	F	Book- keeper	"	"	"	Scotch	"	Brace	Father James McClellan, Clarks Pt., Ont. Can.	Mich	Detroit
16	Carroll	Daniel	55	M	Wagoner labourer	no	no	"	Irish	"	Smith Falls	Nephew Luke Gred, Smith's Falls, Can.	Mo	Grand Fork
17	Wild	John	36	M	Wagoner	yes	yes	"	Eug.	"	Walkeroll	Mother Jane Wild, Wood- stock, Exbridge, Eug.	Mich	Birmingham
18	Gray	Amos	26	M	Wagoner	"	"	"	Irish	"	St. Thomas	Father Amos Gray, Rythe, Ont Can.	Ohio	Cleveland
19	Grant	Beatrice	19	F	Operator	"	"	"	Eug.	"	Toronto	Father Geo. Grant, 37 Dundas St. Toronto, Can.	Mich	Ann Arbor
20	Dryden	William	40	M	Wagoner	"	"	"	Scotch	"	Salt	Mother Mrs. Mary Dryden Salt, Can.	Mich	North York
21	Dryden	Elizabeth	36	F	Wife	"	"	"	Eug.	"	"	"	"	"
22	Dryden	Norma	7	F	None	no	no	"	Scotch	"	"	"	"	"
23	Dryden	Allan	5	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Havens	Eric	24	M	Wagoner	yes	yes	"	Eug.	"	Windsor	No relations	Mich	Northville
25	Havens	Lula	20	F	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Havens	Murray	3	M	None	no	no	"	"	"	"	"	"	"
27	Havens	Bernice	15	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Smith	John	42	M	Wagoner	yes	yes	"	Scotch	"	Millock	Mother Catherine Smith Milverton, Can.	"	Detroit
29	Smith	Celicia	36	F	Wife	"	"	"	Scotch	"	"	No relations	"	"
30	Smith	George	7	M	None	no	no	"	Scotch	"	"	Grandmother as above	"	"

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS 5.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24*, 190*8* *Class E.*

109

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether shipper, agent, or other person, or whether by the passenger himself.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to any bounty, bounty certificate, or other similar certificate.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.				
1	Yes	self	200	no			Own home, Noble Ave	No	no	Good	no	5 8	Van Br Br		Canada	Ambertburg	Det	Mar 31-08	OBH	Mar 31	
2	"	"	40	"			do	"	"	"	"	5 7	Van Br Blue		"	"	"	"	"	" 31	
3	"	Father	-	"			do	"	"	"	"	5 4	" " Br		"	"	"	"	"	" 31	
4	"	Self	8	no			Friend Dan Mc Cauley	"	"	"	"	5 8	Rud. Br Blue		"	Peterboro	"	"	CPH	" 31	
5	"	"	18	no			Friend Sam Deziel	"	"	"	"	5 4	Van " "		"	Orangeville	"	"	"	" 31	
6	"	"	50	no			Friend Dan Mc Lead	"	"	"	"	5 11	" Br "		"	Montreal	"	"	"	" 31	
7	"	"	120	"			Sister Mrs B. Noonan	"	"	"	"	6 0	Rud " Br		"	Montreal	"	"	CPH	" 31	
8	"	"	30	Yes	1901-04	Detroit	Uncle John Moore 575 Lafayette Ave.	"	"	"	"	5 4	" " Br		"	Stathroy	"	"	Apr 1-08	"	Apr 1
9	"	"	107	"	1895-86	various places	no address	"	"	"	"	5 9	Rd Br Rd		B.W. Judd	Near	Tampa	1895	Hudson	" 1	
10	"	"	0	no			Uncle Michael Kearney	"	"	"	"	-	Van Br Blue		Canada	Cutler	Det	Apr 1-08	CPH	" 1	
11	"	"	1	no			Mrs Leoux, 34 Garfield Ave	"	"	"	"	5 3	" " "		"	Ambertburg	"	"	OBH	" 1	
12	"	Hub	100	"			Hub. Thomas	"	"	"	"	5 4	" " "		England	Lough	St John	Apr 21-06	L. Eric	" 1	
13	"	Father	-	"			Father	"	"	"	"	-	" " Br		"	"	"	"	"	" 1	
14	"	Self	15	"			Friend	"	"	"	"	5 10 1/2	" " Blue		"	"	Quebec	Nov 20-06	Brit	" 1	
15	"	"	5	"			Aunt Mrs. John McDonald	"	"	"	"	5 6	" " "		Canada	Bruce	Det	Apr 1-08	CPH	" 1	
16	"	Bro.	10	"		L. P. C.	1510 James Carroll	"	"	"	"	5 11	Rud. Whit Blue		"	Smith's Falls	"	"	CPH	" 1	
17	"	Self	25	Yes	1895-1905	Phila & Pittsburg	Friend G. Booth	"	"	"	"	5 9	" L Br Blue		"	Montreal	Phila	Aug 1895	Ohio	" 1	
18	"	"	10	no			Bro Douglas Gray, 49 River St	"	"	"	"	5 9	" Br Br		"	St Thomas	Det	Apr 1-08	CPH	" 1	
19	"	"	20	no			Friend Mrs. John Stewart	"	"	"	"	5 4	Van Br Blue		"	Voroute	"	"	CPH	" 1	
20	"	"	75	"			Bro Julian, 1117 W. Huron St	"	"	"	"	5 6	" " Br		"	Galt	"	"	"	" 1	
21	"	Hub	-	"			Bro " of Elderby	"	"	"	"	5 4	" " "		"	Burford	"	"	"	" 1	
22	"	Father	-	"			Uncle	"	"	"	"	-	" " "		"	Galt	"	"	"	" 1	
23	"	"	-	"			Uncle	"	"	"	"	-	" " "		"	Galt	"	"	"	" 1	
24	"	Self	400	Yes	1892-1905	Detroit	Cousin Henry Pickle	"	"	"	"	5 10	" " L Br		"	Leamington	"	"	Apr 2-08	OBH	" 2
25	"	Hub	-	no			"	"	"	"	"	5 6	" L Br Br		"	"	"	"	"	" 2	
26	"	Father	-	no			"	"	"	"	"	-	" Br Br		"	"	"	"	"	" 2	
27	"	"	-	no			"	"	"	"	"	-	" " "		"	"	"	"	"	" 2	
28	"	Self	150	Yes	1892-1901	Detroit	Friend John Besson	"	"	"	"	5 6	Rd Br Blue		"	Cheswood	"	"	"	" 2	
29	"	Hub	-	"			566 Dorsey Ave	"	"	"	"	5 9	Van Br Br		States	Detroit	"	"	"	" 2	
30	"	Father	-	no			"	"	"	"	"	-	" " "		Canada	Midloch	"	"	"	" 2	

CLASS E. G. Oliver Frick

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

9 08410

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 111 11-1591

PORT OF *Detroit, Michigan*

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	* Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		Final Destination		
	Family Name	Given Name				Yrs. Mos.	Married or Single			Read	Write	Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
RD 1	Lassaline	Joseph A.	47	M	Merchant	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Andromed	Bro. Eugene Lassaline,	Mich	Detroit
RD 2	Lassaline	Margarite	46	F	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 3	Lassaline	Cathlene	21	F	Milliner	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 4	Lassaline	Killy	18	F	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 5	Lassaline	Florence	14	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 6	Lassaline	Margaret	12	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 7	Lassaline	Royal	11	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 8	Lassaline	Joseph	9	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 9	Brethen	George J.	36	M	Seamster	"	"	"	English	"	Bath, Ont	Bro. Robt. Brethen	"	"
RD 10	Brethen	Frances	34	F	wife	"	"	"	"	"	"	Sintzerville, Can	"	"
RD 11	Brethen	Kenneth	8	M	none	"	"	"	"	"	"	Father R. G. Burling, Dafault, Ont. Can.	"	"
RD 12	Brethen	Arthur	6	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
RD 13	Brethen	Charles	10	M	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
RD 14	Brethen	Mabel	13	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 15	Brethen	Harry	7	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
RD 16	Downey	William J.	25	"	Notorian	Yes	Yes	"	"	"	Toronto	Mother Mrs. W. J. Downey,	"	Bay City
RD 17	Nagle	David	24	"	Horse shoer	"	"	"	Irish	"	Chatham	Father David Nagle, West St., Chatham, Can.	"	Detroit
RD 18	Davey	Alvin	18	"	Carfeiter	"	"	"	Eug.	"	Windsor	Father Frank Davey, Windsor Can	"	"
RD 19	Cooke	Lillian	34	F	wife	"	"	"	"	"	Norwich	no relations	"	"
RD 20	Cooke	Ephraim C.	50	M	agent	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 21	Cooke	Paul	6	"	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
RD 22	Buck	Mrs. Robt. A.	32	F	wife	Yes	Yes	"	Irish	"	Streetville	Father Robt. Steen, Streetville, Can	Ill	Rockford
RD 23	Buck	Vera M	6	"	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
RD 24	Buck	Leora	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 25	McCarthy	Jernial	66	M	Retired merchant	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
RD 26	McLean	James	84	M	none	"	"	"	Scotch	"	Loudon	Bro. in Law Jas. Anderson Westminster, Ont. Can.	Mich	Detroit
RD 27	Andrews	Ella	26	F	wife	"	"	"	Irish	"	Oreana	Son Wm. McLean, Oreana, Ont. Can.	Mich	Alchi
RD 28	Andrews	Irene	3	"	none	no	no	"	"	"	Edsonburg	Mother Rosa Lifford, Eden, Ont. Can.	Mich	River Rouge
RD 29	Andrews	Stella	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 30	Glebe	Lizzie	20	"	apprentice nurse	Yes	Yes	"	German	"	Welkerton	Bro. Fred. Glebe, Walker- ton, Can.	"	Detroit

NOT USED

† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 22*, 190*8* *Class E.*

110

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—		Place of Birth.	Supplemental Information Required by Naturalization Act Approved June 29, 1906.		Supplemental Information Required by Immigration Regulations.							
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Complexion.		Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Yes	Self	10,000	Yes	1872-80	Detroit	1403	Clear home	68-14th	no	no	no	Good	no	5 5 1/2	Dk	Br	Br	Canada	Sudbich	DET	Apr 2-08	DBRW	Apr 2 1908	
2	"	Husb	-	"	1162-87	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Blk	Br	"	"	side nose	Canada	Detroit	"	"	"	"	2
3	"	Father	-	"	1901-3	"	"	"	"	"	"	5 5	Van	Br	Br	Canada	Sudbich	"	"	"	"	"	"	2	
4	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	Blk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
5	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	Blk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
6	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
7	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
8	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
9	"	Self	25	no	"	"	"	Rev. Chas. Byrthen	1496-3d ST	"	"	5 11	Dk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
10	"	Husb	-	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
11	"	Father	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	Vain	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
12	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
13	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
14	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
15	"	"	-	"	D. C. D.	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
16	"	Self	6	"	"	"	"	Friend Geo. Shields	Supt street Ry.	"	"	5 10	Red.	"	Blue	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
17	"	"	15	"	"	"	"	Mabel Henry Nagel	196 Michigan Ave	"	"	5 7	Dk	Blk	Br	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
18	"	"	1	"	"	"	"	Father in Law John	Roberts, 681 E. 1st Ave	"	"	6 1	"	Br	Blue	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
19	"	Husb	200	no	"	"	"	Friend Grauer's	81 Edmund Place	"	"	5 4	Vain	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
20	"	Self	2000	no	"	"	"	"	"	"	"	5 10 1/2	"	"	Gr	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
21	"	Father	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
22	"	Husb	8	"	"	"	"	Husb Robt H. Puck	1521 E. State ST	"	"	5 4	"	"	Blue	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
23	"	Father	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
24	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	Blue	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
25	"	Self	100	no	"	"	"	Daughter Muzalies Emanuel	98 6 Baldwin Ave	"	"	5 6	"	Gr	Gr	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
26	"	"	60	no	"	"	"	Son in law James Mc	Murchie's	"	"	5 6	"	Gr	Blue	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
27	"	Husb	2	Yes	1891- Rivers	42 Rouge Mich	1897	Husb Walter Andrews	"	"	"	5 3	Dk	Br	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
28	"	Father	-	no	"	"	"	"	"	"	"	-	Vain	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4
29	"	"	-	no	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4
30	"	Self	10	no	"	"	"	Harper Hospital	"	"	"	5 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4

CLASS E. G. Oliver Frick  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

11-2003

PER

LINE 00. 00.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	O'Donnell	Margaret	48	F	Wid. Domest.	Yes	Canada	Irish	Canada	Belle River	No relatives	Mich	Detroit
2	Cheadle	Fred A.	23	M	Insurance Agent	"	"	Eng.	"	Toronto	Uncle Benj. Cheadle, Cor. Kensington & College Sts. Toronto, Can.	"	"
3	Spireu	Fred.	17	"	Sailor	"	"	German	"	Aldboro	Father James Spireu, Aldboro, Can.	"	"
4	Stepburn	Andrew	24	M	Machineist	"	"	Scotch	"	Toronto	Father John McPherson, 435 Glasgow St. Glasgow Scot.	"	"
5	Mills	Leonard G.	25	"	M Clerk	"	"	English	"	Brantford	Mother Carolyn Mills, 85 Dayton Rd. Ohio Toledo	"	"
6	Mills	Angela	22	F	M wife	"	"	"	"	"	Father Henry Pedley, 509 Dundas Rd. Battersen, London, Eng.	"	"
7	Mills	Deavor M.A.M.S.P.	12	F	S none	no	no	"	"	"	"	"	"
8	Murphy	May	18	F	S Steuog.	Yes	Yes	"	Irish	"	Paris, Cent. Father Ed. Murphy, Paris, Cent. Can.	Mich	Detroit
9	Schultz	George	25	M	S Carpenter	"	"	"	German	"	Berlin Father Andrew Schultz, Berlin, Cent. Can.	"	"
10	Reiter	Matilda	24	F	S Domestic	"	"	"	"	Woolidge	Father Nicolas Reiter, Berlin, Cent. Can.	"	"
11	Dorey	Gertrude	17	"	"	"	"	"	Eng.	"	Chatham Father Fred Dorey, Chatham, Ohio Lima	"	"
12	Rice	Ruby	17	"	"	"	"	"	"	"	Mother Catherine Rice, Chatham, Can.	Mich	Detroit
13	Stewart	Isabella	24	"	M wife	"	"	"	Scotch	"	Toronto Father Wm. Peacock, 526 Church St. Toronto, Canada	"	"
14	Stewart	Isabella J.	10	"	S none	no	no	"	"	"	"	"	"
15	McKee	Bertha	22	"	S nurse	Yes	Yes	"	Irish	"	Dunville Father John McKee, Dunville, Can.	Mich	Detroit
16	Taylor	Frank A.	18	M	S Low student	"	"	"	Eng.	"	Hamilton Father W. C. Taylor, Braudt St. Hamilton, Can.	Mich	St Paul
17	Soden	Albert Henry	23	"	" cheese maker	"	"	"	"	"	Dundalk Father John Soden, Dayton, Wis. Shirley, Cent. Can.	"	"
18	White	Edwin	17	"	" Steuog.	"	"	"	"	"	Chatham Father Ed. White, Bedford St., Chatham, Can.	Mich	Detroit
19	Holland	William	23	"	" Laborer	"	"	"	"	"	Kirkton Father John Holland, Alaphaban Rd. Norfolk, Norwich, Eng.	Mich	St Paul
20	Ward	Margaret	24	"	M wife	"	"	"	"	"	Siebury Father Wm. Hope, Merlied Hope, Can.	Mich	Detroit
21	Beck	Henry	21	"	" cheese maker	"	"	"	German	"	Silsouburg Mother Rose Albright, Rhine-Wis. Lancaster, Cent. Can.	"	"
22	Rayment	Thomas	32	"	M Carpenter	"	"	"	Eng.	"	Chatham Mother Mrs. Geo. Rayment, Dresden, Can.	Mich	Ann Ar
23	Hall	Thomas	18	M	S Laborer	"	"	"	"	"	Wallowfield no relations	Cal.	Sau Fran
24	Gravelle	Joseph	36	"	" Laborer	"	"	"	French	"	Montreal Bro. Andrew Gravelle, St Mark, P.Q. Can.	Mich	Detroit
25	Christie	Robert P.	20	"	" Student	"	"	"	Scotch	"	Ayr, Cent. Father R. M. Christie, 6 Achille Rd. W. Havelock, London, Eng.	Mich	Duluth
26	Morris	Minnie	25	F	"	"	"	"	Irish	"	Couber Father Geo. E. Morris, Couber, Can.	Mich	Detroit
27	Hinson	Ethel	22	"	" nurse	"	"	"	"	"	Dresden Father John Hinson, Dresden, Can.	"	"
28	McGuire	Peter	21	M	S Laborer	"	"	"	"	"	Peterboro no relations	Nebr.	Mindeu
29	Girling	Harry	24	"	" Laborer	"	"	"	Scotch	"	Toronto Father Harry Girling, c. Linton, Heddingtonshire, Scot.	Cal.	Los Ange
30	Vaughey	Margaret	18	F	S Steuog.	"	"	"	Irish	"	Arthur, Father Michael Vaughey, Arthur, Cent. Can.	Mich	Detroit

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS F.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED BY A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Detroit, Mich.*, MONTH OF *April 24*, 1908 *Class E.*

111

11-2563

(COVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.								
		Yes or No	Where? Date of last departure from U.S.			Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.												
1	Self	Yes	1902 Detroit	Sister Mrs. Anna Hoganho 668 Oriskany Ave	No	56	Fair Br Gr	Ireland Limerick	NY	1878	Richmond	Apr 4								
2	"	15	no	Father Peter Cheadle 311 Porter St	"	58 1/2	" " Br	Canada Warton	Ont	4-08	St Ry	" 4								
3	"	15	"	Uncle James Guthrie 18 Ash St.	"	57	" " Blue	"	Albion	"	Merry	" 4								
4	"	34	"	No address	"	59	" " "	Scotland Glasgow	Highgate	Mar 14-07	Douglas	Mar 31								
5	"	15	no	Mrs. Julia Lewis Pedley 538 Lucas St	"	57	" " Br	England London	St John	Feb 1-07	Cup Britain	Apr 5								
6	Husband	Yes	1856 Toledo Ohio 1897 New York	Mother	"	53 1/2	Fair Br Blue	U.S. Toledo	"	"	"	" 5								
7	Father	no	"	Edmother	"	"	" " Br	Canada Toronto	Ont	5-08	St Ry	" 5								
8	Self	no	"	Sister Edna Murphy 46 Court St	"	52	" " Blue	"	Paris	"	"	" 5								
9	"	50	"	Friend Peter Dancer 323 Brush St	"	59	" " Br	"	Woolidge	Apr 6-08	"	" 6								
10	"	5	"	Friend Peter Dancer 323 Brush St	"	55	" " Br	"	Chatham	"	Wab Ry	" 6								
11	"	5	"	Friend Mrs. E. E. Moss 210 Central Ave	"	54	" " Br	"	"	"	St Ry	" 6								
12	"	12	"	Friend Mrs. John Shultz 119 Lyndale Place	"	54	" " Br	"	Milton	"	C P Ry	" 6								
13	Husband	10	"	Husband Charles Stewart 1327 Dakin St	"	"	" " "	"	Toronto	"	"	" 6								
14	Father	"	"	"	"	"	" " "	"	Deville	"	St Ry	" 6								
15	Self	14	"	Grace Hospital	"	56 1/2	" " Hazel	"	Hamilton	"	Merry	" 6								
16	"	35	"	Sister Mrs. F. L. Taylor 238 Audin Bldg.	"	51	" " Br Br	"	Shirton	Apr 7-08	C P Ry	" 7								
17	"	10	"	Mark Martin	Yes	56 1/2	Fair Br Blue	"	Poonah	Apr 23-05	Maunabo	" 7								
18	"	20	"	No address	No	55	" " Gr	India	"	"	"	" 7								
19	"	81	"	Uncle Albert Leagood 56 W. Fairfield St	"	57 1/2	" " Br	England Norwich	Highgate	Mar 17-07	Jonian	" 7								
20	"	25	"	Husband Harry Ward, 50 23d St	"	55	Fair Br Blue	Canada Wilbury	Ont	7-08	St Ry	" 7								
21	"	23	"	Joseph Wright	Yes	59	" " Br	"	Rhineland	"	Wab Ry	" 7								
22	"	20	Yes	Bro. Wm. Raymond	No	54	" " Br	U.S. Royal Oak	"	"	St Ry	" 7								
23	"	10	no	Friend Michael Devlin 334 Cass St	"	54	" " Br Br	England Wulham	Quebec	July 1897	Moncton	" 7								
24	"	60	"	No address	"	57	" " Br	Canada St Marys	Ont	Apr 7-08	C P Ry	" 7								
25	"	5	"	Uncle John Christie, 130 W. Michigan St	"	58 1/2	" " "	Scotland Dumfriesshire	St John	Jan 15-07	Chaplain	" 7								
26	"	30	"	Uncle David Morris 432 Dragoon St	"	56	Fair " Blue	Canada Comber	Ont	Apr 7-07	Merry	" 7								
27	"	10	"	Harper Hospital	"	58	" " Br	"	Dresden	"	C P Ry	" 7								
28	"	60	Yes	Sister Myrtle Vilday	"	51	" " "	U.S. Minden	"	"	"	" 7								
29	"	150	no	No address	"	510	" " "	Scotland Linton	Quebec	Apr 3-07	Casaudia	" 8								
30	"	15	Yes	Aunt Mrs. Mary Madigan 267 Court St	"	54	" " Blue	Canada Arthur	Ont	Apr 5-08	St Ry	" 8								

CLASS E. G. Oliver Frick.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. *11* 11-2663

**SHIP** \_\_\_\_\_ **LINE SS. CO.** \_\_\_\_\_ **PORT** \_\_\_\_\_

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Alexander	Wm. G.	24	M	S	Ry. Conductor	Yes	Yes	Canada	Eng.	Canada	Toronto	Father Walter Alexander	Mich	Detroit
2	Leveille	Edumond	20	"	"	warrior laborer	no	no	"	French	"	Stigene	Father Napoleon Leveille, chute New. Reno	"	"
3	Howe	William J.	34	"	S	"	Yes	Yes	"	Irish	"	Mr. Bridges	Sister Mrs. Albert Chamberlain	N.D.	Raleigh
4	Carey	Bridget	70	F	Wd	none	"	"	"	"	"	Windsor	692 Bross St London, Can.	Ill	Chicago
5	Phillips	Harold D.	18	M	S	Engraver	"	"	"	English	"	"	Father Edgar Phillips, 268	Mich	Detroit
6	Hunt	Albert	37	M	S	laborer	"	"	"	Irish	"	Eganville	Jequette Ave. Windsor, Can.	"	Turner
7	Stewart	Barbara	28	F	M	Wife	"	"	"	Scotch	"	HAMILTON	Father Wm. Maxwell, 154	"	Detroit
8	Stewart	Gladys Gillett	6	F	S	"	No	No	"	"	"	"	Cherry St Hamilton Can	"	"
9	Stewart	Maxwell	8	M	S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
10	La Londe	Carmen	19	F	S	none	Yes	Yes	"	French	"	Montreal	Mother Genevieve La Londe	"	"
11	Currie	James	21	M	S	Electrician	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Mother Mrs. M. S. Yates, 149	"	"
12	Newton	Ada D.	15	F	S	none	"	"	"	Eng.	"	Penetang,	Dundas St. Toronto, Can.	"	"
13	Casgrain	Joseph E.	29	M	S	Clerk	"	"	"	French	"	Windsor	Mme Dr. R. Casgrain,	N. Mex.	Ratan
14	Wagner	Clara V.	50	F	S	Domest.	"	"	"	German	"	"	Windsor, Ont. Can	"	"
15	Corret	Robert B.	23	M	S	Carpenter	"	"	"	Scotch	"	Attawa	Father Wm. Corret, at Andrews,	Iowa	Stamwood
16	Chilton	Martha	26	F	M	Wife	"	"	"	Irish	"	Toronto	Father Thomas Nichol	Mich	Marion
17	Chilton	Ellen McC.	3	"	S	none	no	no	"	"	"	"	Willistone, Ireland	"	"
18	Chilton	Mary	1	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Mac Donald	Kate C.C.	26	"	"	School teacher	Yes	Yes	"	Scotch	"	Greenwater	Father Alex Mac Donald	Mich	Detroit
20	Foot	Mary C.	69	"	Wd	Wife	"	"	"	Eng	"	Stratford	Son James Foot, Stratford,	"	"
21	Smith	Hattie	34	"	M	Wife	"	"	"	German	"	Chatham	Sister Minnie Schmeuler	Cal.	Clakland
22	Wing	Harold	16	M	S	Clerk	"	"	"	Eng	"	"	Father Edwin Wing,	Ill	Deerwood
23	Reynolds	Robert Jr	35	"	M	Baker	"	"	"	Irish	"	Burlington	Father Robt. Reynolds, 64	Mich	Royal Oak
24	Reynolds	Minnie	30	F	"	wife	"	"	"	Eng.	"	"	General St. Hamilton, Can	"	"
25	Reynolds	Edward Gordon	2	M	S	none	no	no	"	Irish	"	"	Father G. Cameron, 43 Smith Ave	"	"
26	Drage	John B.	27	"	"	metal worker	Yes	Yes	"	Eng.	"	Toronto	Father John Drage, 17	Tex	San Antonio
27	Mc Tavish	Flora	16	F	S	Domestic	"	"	"	Scotch	"	Norwood	Father Alex Mc Tavish	Mich	Detroit
28	Labrance	Bella	16	"	"	"	"	"	"	French	"	Woodstock	Father Geo. Labrance	"	"
29	McLennan	Robert R	22	M	S	Bank clerk	"	"	"	Scotch	"	Ingersoll	Woodstock, Canada	"	"
30	Alder	Ernest	25	M	M	Army officer	"	"	"	Eng	"	St Catherine	Bro. Alex Mc Lennan, 20 Lang-	"	"
671 - 628801	Ja - 619130														

\* Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Detroit, Michigan*, MONTH OF *April 24*, 1908

*Class E.*

112

(OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
													25	26	27	28	29	30	31	32
	Whether having a ticket to land in third class, Indian, etc.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
			Yes No	Yes No	If Yes Where? Date of first departure from U.S.				Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.									
1	Yes	Self	58	No				Good	no	59 1/2	Wm Br Br	Canada	London	Det	8-08	95 Ry	Apr. 8			
2	"	"	115	No				"	"	56 1/2	dk Br Br	"	St. Eugene	"	"	"	" 8			
3	"	"	35	"				"	"	53 1/2	" " Gr	Ireland	Donishillen	Dubee	1887	Unknown	" 8			
4	"	"	1000	Yes	1870-1881	Albion 1881		"	"	56	Fair Gr Br	"	Limerick	NY	1858	"	" 8			
5	"	"	10	No				Good	"	54	dk Br Blue	Canada	London	Det	8-08	95 Ry	" 8			
6	"	"	20	No				"	"	60	Ruddy " "	"	Granville	"	"	CP Ry	" 8			
7	"	Husb	300	"				"	"	51	dk " Br	Scotland	Glasgow	Dubee	1886	Unknown	" 8			
8	"	Father	-	"				"	"	-	Fair " "	Canada	Hamilton	Det.	9-08	95 Ry	" 9			
9	"	"	-	"				"	"	-	" " "	"	"	"	"	"	" 9			
10	"	Self	40	"		Frostitute		"	"	53	" " Gr	"	Montreal	"	"	"	" 9			
11	"	"	13	"				"	"	57	Ruddy " Gr	"	Norwich	"	"	"	" 9			
12	"	"	15	Yes	1888 Rhode	Island 1890		"	"	56	Fair Gr Blue	"	Burlington	"	"	"	" 9			
13	"	"	50	No				"	"	54	dk Blk Br	"	Wetmore	"	"	Wab Ry	" 9			
14	"	"	100	Yes	1902	Detroit 1905		"	"	56	Fair Gr Blue	"	Windsor	"	"	"	" 9			
15	"	"	40	No				"	"	57	dk Br Gr	Valley P. area	St. Andrews	Montreal	July 21-08	Corinthian	" 10			
16	"	Husb	2	"				"	"	54	" " Br	Ireland	Clontarf	Dubee	23-02	Allan Line	" 11			
17	"	Father	-	"				"	"	-	" " "	Canada	Toronto	Det	11-08	CP Ry	" 11			
18	"	"	-	"				"	"	-	" " "	"	Hamilton	"	"	"	" 11			
19	"	Self	10	No				"	"	57	Fair Br Blue	"	Quebec	"	"	"	" 11			
20	"	"	500.	Yes	1881	Mass My 1881		"	"	53	Fair Gr Br	England	London	My	1881	Unknown	" 11			
21	"	Husb	100	No				"	"	57	Fair Br Blue	Canada	Chatham	Det	11-08	Wab Ry	" 11			
22	"	Self	10	"				"	"	56	" " "	"	"	"	"	"	" 11			
23	"	"	70	Yes	1903	Los Angeles Jan 1-05		"	"	58	dk Br Br	"	Toronto	"	Apr 12-08	40 Ry	" 12			
24	"	Husb	-	"				"	"	56	Fair " Blue	Seas on forehead	"	Hamilton	"	"	" 12			
25	"	Father	-	No				"	"	-	" " Hazel	"	Burlington	"	"	"	" 12			
26	"	Self	40	Yes	1882	tonio, Tex 1882		"	"	59	dk Br Br	U.S.A.	San Antonio	Montreal	May 20-07	CP Ry	" 12			
27	"	"	2	No				"	"	54	dk Br Br	Canada	Lorwood	Det.	13-08	40 Ry	" 13			
28	"	"	2	No				"	"	53 1/2	" " "	"	Quebec	"	"	"	" 13			
29	"	"	30	No				"	"	510	Fair " Hazel	Scotland	Glasgow	Montreal	May 20-06	Unknown	" 13			
30	"	"	45	No				"	"	57	dk " Br	Eng.	Widnesford	"	May 12-05	Lancaster	" 15			

CLASS E. G. Oliver Frick

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2663

PER

LINE 68-60.

PORT

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Mills	John	28	M	S	Telegraph Student	Yes Yes	Canada	English	Canada Union, Ont.	Father Richard Mills, Union, Ont. Canada	Mich Detroit
2	Steele	William	31	M	S	Carpenter	" "	"	Scotch	" Dresden	Mother Isabella Steele, Dresden, Ont. Can.	" "
3	Keubar	Bertha	23	F	S	Nurse	" "	"	Eug.	" Windsor	Father Mrs. Keubar, Collingwood, Ont. Canada	" "
4	Trotter	Winifred	21	F	M	laborer	" "	"	French	" Wilbury	Father Jos. Trotter, Wilbury, Ont. Canada	" "
5	Kadow	William	40	M	"	Harvester maker	" "	"	German	" Welland	Father Mrs. Trotter, Wilbury, Ont. Canada	N.D. West Hope
6	Kadow	Olivia	38	F	"	wife	" "	"	English	" "	Mother Mary Gochenberg, Air Louist, Ont. Canada	Cal Los Angeles
7	Kadow	Grover	22	M	M	Cook	" "	"	German	" "	Mother David Crow, Humbro. Lou, Ont. Can.	" "
8	Kadow	Corinne	18	F	S	Telephone operator	" "	"	"	" "	" "	" "
9	Kadow	Roy S.	16	M	"	Student	" "	"	"	" "	" "	" "
10	Kadow	Villie	27	F	M	wife	" "	"	"	" "	" "	" "
11	Eller	Harold	8	M	S	none	" "	"	"	" "	Bro. Remy Eller, St. Johns Ont. Can.	" "
12	Warren	Arthur	26	M	M	Decorator	" "	"	Eug.	" Hamilton	Wife Viola Warren, Bir- Mich Detroit	" "
13	Debarred Mc Masters	Mary	21	F	S	Domestic	" "	"	Irish	" Bradford	Sister Mrs. Oscar Stevens, Braumsville, Ont. Can.	" "
14	Whitall	Mary A.	84	F	Wd. Keeper	" "	"	"	"	" Windfall	Son John Whitall, Wilbury, Ont. Can.	Mich Saco
15	Mc Call	Archibald	29	M	M	Draftsman	" "	"	Scotch	" Collingwood	Father Peter Mc Call, 72 Craig-hall Rd. Glasgow, Scot.	Mich River Rouge
16	Mc Call	Ethel E.	22	F	M	wife	" "	"	"	" "	Father Mrs. Bowie, Collingwood, Ont. Can.	" "
17	Mc Call	Margaret	5	F	S	none	no no	"	"	" "	" "	" "
18	O'Brien	James	25	M	S	Clerk	Yes Yes	"	Eug.	" Windsor	Father James O'Brien, 84 Willis St. London, Eng.	Mich Detroit
19	Tracy	Cecil	20	M	S	Teamster	" "	"	"	" Toronto	Father J. Tracy, 28 Hayter St. Toronto, Ont. Can.	" "
20	O'Neill	Mary	30	F	S	Dress maker	" "	"	Irish	" Kempville	No relations	Idaho Boise City
21	Lamer	Leon	40	M	M	Blacksmith	" "	"	French	" Montreal	Bro. Nelson Lamer, Alberta P.D. Canada	Mich Bay City
22	Lamer	Bresilde	35	F	"	wife	" "	"	"	" "	Bro. Albert Rochon, Crystler, Ont. Can.	" "
23	Lamer	George	17	M	S	none	" "	"	"	" "	" "	" "
24	Lamer	Lucienne	16	F	"	"	" "	"	"	" "	" "	" "
25	Lamer	Harvey	13	M	"	"	" "	"	"	" "	" "	" "
26	Lamer	Aurore	11	F	"	"	" "	"	"	" "	" "	" "
27	Lamer	Albert	6	M	"	"	no no	"	"	" "	" "	" "
28	Lamer	Leo	4	"	"	"	" "	"	"	" "	" "	" "
29	Lamer	Adelaine	21	F	S	Dressmaker	Yes Yes	"	"	" "	" "	" "
30	Debarred Rejected Holmes	Lottie	21	F	S	Mistress	" "	"	"	" Hamilton	No relations	Mich Detroit

NOT USED

\* Intended for showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Detroit, Michigan*, MONTH OF *April 24*, 1908 *Class E.*

113

(COVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any criminal or civil sentence, or is liable to be imprisoned, or is liable to be deported, or is liable to be expelled from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes, Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.										Country.	City or Town.				
1	Yes Self	#	20	No		Cousin Ella Mc Coy, 383 Cayfield Ave. Boarding house 106 21st	No	No	No	Good	No	59	Fair Br Br		Canada Lake View	Detroit	Apr 13-08	McKay	Apr 13 1908	
2	"	"	20	"		"	"	"	"	"	"	57	" Blue		" Canadee	"	"	CRBY	" 13	
3	"	"	15	"		Friend Mrs. Christian 612 Cass Ave.	"	"	"	"	"	54	" Red Br		" Collingwood	"	"	DBREW	" 13	
4	"	"	125	"		Friend Sam Warneck	"	"	"	"	"	51 1/2	" Br Blue		" Tilbury	"	"	McKay	" 13	
5	"	"	3000	Yes	Various places 1897	No. in law Mrs. Annie Crow, 610 Matos St	"	"	"	"	"	59 1/2	" Gr		U States Buffalo	"	"	"	" 13	
6	"	Herb	-	"	1897	Mother	"	"	"	"	"	56	" Gr Blue		Canada Welland	"	"	"	" 13	
7	"	Self	1000	"	"	Edmother	"	"	"	"	"	51	" Br "		"	"	"	"	" 13	
8	"	"	18	"	"	"	"	"	"	"	"	55	" Br		"	"	"	"	" 13	
9	"	Father	-	"	"	"	"	"	"	"	"	57	" Blue		"	"	"	"	" 13	
10	"	Husband	-	No		"	"	"	"	"	"	54	" "		" Lough	"	"	"	" 13	
11	"	Bro. in Law	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	" Gr		" St Cath	"	"	"	" 13	
12	"	Self	290	No		Friend Chas. Henrich 37 Cadillac Sq.	"	"	"	"	"	56 1/2	" Br Blue		England Birmingham	Montreal	July 1900	McKay	" 13	
13	"	"	2	Yes	1906-7	No address	"	"	"	"	"	54	" Van "		Canada Browns	Detroit	Apr 14-08	McKay	" 14	
14	"	"	200	"	1899	Daughter Mrs. Jos. Bell	"	"	"	"	"	53	" Gr Blue		Ireland	Wick	Wick	Wick	" 14	
15	"	"	50.	"	1906	Reited house 14 Elizabeth St.	"	"	"	"	"	58	" Br Gr	Scars E. side of nose	Scotland Paisley	Holifax	Apr 22-03	Pomeranian	" 14	
16	"	Herb	-	No		"	"	"	"	"	"	58	" Blue		Canada Collingwood	Det	Apr 14-08	McKay	" 14	
17	"	Father	-	"	"	"	"	"	"	"	"	-	" Br "		"	"	"	"	" 14	
18	"	Self	40	"		Uncle Edw. V. Orrick 222 Napoleon St	"	"	"	"	"	53 1/2	" Br	Scars under right eye	England London	Dubee	June 22-06	Chapman	" 14	
19	"	"	15	"		Uncle James Harris Ford Motor Co.	"	"	"	"	"	60	" Br Br		Canada Brantford	Det	Apr 14-08	CRBY	" 14	
20	"	"	35	"		Cousin Madge Lee	"	"	"	"	"	53	" Fair Br Br		" Kaufville	"	"	"	" 14	
21	"	"	1000	"		Bro in law Daphne Rochon 3308 N. Water St.	"	"	"	"	"	58	" Br Br		" St Louis de	"	Apr 15-08	"	" 15	
22	"	Husband	-	"		Bro "	"	"	"	"	"	53	" "		" St. Stanislas de Koste	"	"	"	" 15	
23	"	Father	-	"		Uncle	"	"	"	"	"	57	" "		" Crpler	"	"	"	" 15	
24	"	"	-	"		"	"	"	"	"	"	54	" "		" St. Stanislas de Koste	"	"	"	" 15	
25	"	"	-	"		"	"	"	"	"	"	-	" Br		"	"	"	"	" 16	
26	"	"	-	"		"	"	"	"	"	"	-	" "		"	"	"	"	" 15	
27	"	"	-	"		"	"	"	"	"	"	-	" "		"	"	"	"	" 15	
28	"	"	-	"		"	"	"	"	"	"	-	" "		"	"	"	"	" 15	
29	"	Self	5	"		"	"	"	"	"	"	52	" Br Black		" Stalpert	"	"	"	" 15	
30	"	"	0	"	L.P.C.	Friend Mrs. Kington 1383 Jefferson Ave	"	"	"	"	"	53	" Br Br		" Hamilton	"	"	DBREW	" 15	

CLASS E. G. Oliver Frick



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).  
Armenian.  
Bohemian.  
Bosnian.  
Bulgarian.  
Chinese.  
Croatian.  
Cuban.  
Dalmatian.  
Dutch.  
East Indian.  
English.  
Finnish.  
Flemish.  
French.  
German.  
Greek.  
Hebrew.  
Herzegovinian.  
Irish.  
Italian (North).  
Italian (South).  
Japanese.  
Korean.  
Lithuanian.  
Magyar.  
Mexican.  
Montenegrin.  
Moravian.  
Pacific Islander.  
Polish.  
Portuguese.  
Roumanian.  
Russian.  
Ruthenian (Russniak).  
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).  
Scotch.  
Servian.  
Slovak.  
Slovenian.  
Spanish.  
Spanish-American.  
Syrian.  
Turkish.  
Welsh.  
West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 13

11-2563

PER

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Cullton Agnes	28	MS	Seamstress	yes yes	Canada	Eug.	Canada, St. Thomas	no relations	Mich. Mt. Clemens
2	Morgan Thomas	24	"	S Painter	" "	"	Scotch	Turnerville	Father Henry Morgan, Pa. Duquesne	
3	Smith Earl	21	"	Grocery clerk	" "	"	Eug.	Walkerville	Father Geo. Smith, Walkerville, Ont. Can.	Mich. Detroit
4	Cole James E.	60	"	Ship carpenter	" "	"	"	Amberburg	Father Wells Cole, Amberburg, Pa.	Cal. San Francisco
5	Drydan William	27	"	M Sailor	" "	"	"	"	Father Jemmett Cole, Amberburg, Pa.	" Carlton
6	Voght Geo. L.	82	"	Old Farmer	" "	"	German	Wethi, Ont.	no relations	Mich. Monroe
7	Kennedy Flore	43	F	M. wife	" "	"	English	Windsor	Mother Betty Tapsen, Windsor, Ohio	Toledo
8	Kennedy Rizzie	18	"	S Domestic	" "	"	Irish	"	"	" "
9	Kennedy Violet	14	"	" Student	" "	"	"	"	"	" "
10	Primeau Iverist	40	M	M. Mechanic	" "	"	French	Windsor	Sister Nella Primeau, Windsor, Can.	Mich. Detroit
11	Primeau Annie	40	F	" wife	" "	"	"	"	Bro Albert Desperance, Windsor, Can.	" "
12	Primeau Mimmie	17	"	S none	" "	"	"	"	Uncle " "	" "
13	Primeau Clara	8	"	S none	" "	"	"	"	"	" "
14	Dixon Albert	42	M	S Handman	" "	"	Irish	Little Rideau, Ont.	Bro. Robt. Dixon, Little Rideau, Ont. Can.	Cal. Antelope
15	Debarred La Veich Rose	28	F	M Prost.	" no	"	French	Windsor	Bro. Joe Meloche, Windsor, Can.	Mich. Detroit
16	Debarred Meloche Gilbert	20	M	S Labourer	no no	"	"	"	"	" "
17	Porter Marshall	39	M	S Labourer	yes yes	"	Irish	Bally Duff	Father Chas Porter, Bally Duff, Ont. Can.	" Romeo
18	Lightle Jessie	38	F	S none	" "	"	"	Ottawa	Father Wm. Lightle, Port Hope, Ont. Canada	Ill. Chicago
19	Snook Frank	43	M	M Grocer	" "	"	Eug.	Chatham	Bro. E. Snook, Chatham, Can.	Mich. Detroit
20	Snook Jessie	40	F	M wife	" "	"	Scotch	"	Father A. M. Smith, Woodstock, Can.	" "
21	Snook Harold	13	M	S none	" "	"	Eug.	"	Edfather " "	" "
22	Snook Gordon	6	M	S none	no no	"	Eug.	"	"	" "
23	Debarred Replied Beagley-Pouling Lou	25	F	M Domestic	yes yes	"	"	Staffordville	Uncle Geo. Gairret, Staffordville, Can.	" "
24	Stewart Catherine C.	34	"	" wife	" "	"	Scotch	Aylmer	Father Chas Peacock, 103 Murdoch St. Aylmer, Ont. Can.	Ohio Toledo
25	Ripley Emma	47	"	M wife	" "	"	Eug.	West Lorne	Father Chas. Boyles, West Lorne, Ont. Can.	Mich. Detroit
26	Ripley Ethel	18	F	S clerk	" "	"	"	"	Grandfather " "	" "
27	Ripley Stanley	12	M	S none	" "	"	"	"	"	" "
28	Moran Reginald	18	M	S Fireman	" "	"	Irish	Bothwell	Father John Moran, Bothwell, Can.	Ill. Chicago
29	Tummy Margaret	21	F	" Book keeper	" "	"	"	Toronto	Father Pat. Tummy, Toronto, Can.	Mich. Saginaw
30	Morden Benjamin J.	29	M	" Cabinet maker	" "	"	Scotch	Kingston	Bro. Wm. Morden, 40 Main St. Kingston, Can.	Mich. Detroit

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

NOTE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Detroit, Mich.*, MONTH OF *April 24*, 1908 *Class E.*

114

(OVER.)

No. on List.	Whether having ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether sane, in sense of the address, insanity, insanity, insanity, by the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of—		Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Hair.	Eyes.					
1	Yes	Self	15	Yes	1889-1906	Detroit	Friend Amelia Sabron	no	no	no	Good	no	5 3	Fair	Br Br	England unknown	Ipswich	1883	Unknown	Apr 15 1908
2	"	"	20	no			Uncle James Morgan	"	"	"	"	"	5 7	Ruddy	" Br	Canada Chatham	Det	Apr 15-08	CP Ry	" 15
3	"	"	2	no			Friend Mr. Chapp	"	"	"	"	"	6 6	Fair	Br Br	"	"	"	DBR	" 15
4	"	"	100	"			2446 Woodward Ave no address	"	"	"	"	"	5 8	"	Br Br	"	"	"	CP Ry	" 15
5	"	"	100	"			"	"	"	"	"	"	5 7	"	Br Br	"	"	"	"	" 15
6	"	"	2400	Yes	about 1830	Ypsilans Mich	Son Mrs. Voigt, Carlton	"	"	"	"	"	5 1/2	Fair	Br Br	Germany Genesee	NY	about 1830	Unknown	" 16
7	"	Husb	50	no			Husb Alex Kennedy	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	Br "	Canada Bowmansville	Det	Apr 16-08	MC Ry	" 16
8	"	Father	-	"			Father " Irving St	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	"	"	" 16
9	"	"	-	"			"	"	"	"	"	"	5 2	"	Blk Blue	" Toronto	"	"	"	" 16
10	"	Self	100	Yes	1900-04	Detroit	Rented house 34 Campau Ave	"	"	"	"	"	5 7	Ok	Br Blk	" Amherstburg	"	"	DBR	" 16
11	"	Husb	-	"			"	"	"	"	"	"	5 7	Fair	Br Br	" Windsor	"	"	"	" 16
12	"	Father	-	"			"	"	"	"	"	"	5 4	"	Blue	"	"	"	"	" 16
13	"	"	-	"			"	"	"	"	"	"	-	"	Br Br	"	"	"	"	" 16
14	"	Self	100	no			Friend V.D. Riskey	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	Br Br	" Littleport	"	"	CP Ry	" 16
15	"	"	70	no			Prostitute sporting house	"	"	"	"	"	5 4	Ok	Br Br	" River	"	Apr 17-08	DBR	" 17
16	"	"	0	no			L.P.C. No address	"	"	"	"	"	5 4 1/2	"	Br Br	" Canada	"	"	"	" 17
17	"	"	300	Yes	1899-1907	Romeo Mich	Mar Uncle Benj. Porter	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Br Blue	"	"	"	"	" 17
18	"	"	20	no			Uncle Amosau Kerr,	"	"	"	"	"	5 4	"	Br "	"	"	"	"	" 17
19	"	"	1000	Yes	1891-95	Bayton Mich	Sept 18-15 St Rented house 251 Greenwood Ave	"	"	"	"	"	5 6	"	Br Blue	" Chatham	"	"	DBR	" 17
20	"	Husb	-	"	1882-86	W. Balla Ohio	1886	"	"	"	"	"	5 6	"	Br Blue	"	"	"	"	" 17
21	"	Father	-	no			"	"	"	"	"	"	-	"	Br Br	"	"	"	"	" 17
22	"	"	-	no			"	"	"	"	"	"	-	"	Br Br	"	"	"	"	" 17
23	"	Self	3	no			Criminal Uncle Fred Postling	"	"	"	"	"	5 1 1/2	Ok	" Br	" Port Rowan	"	"	"	" 17
24	"	Husb	25	Yes	1891-93	Mich	July 1893 Husb. Hoop Stewart	"	"	"	"	"	5 6	"	Br Br	" Vana	"	Apr 18-08	CP Ry	" 18
25	"	Self	170	no			1648 Don St Daughter Mrs. E. F. Pichard	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Br Blue	" Waltham	"	"	MC Ry	" 18
26	"	"	10	"			1087 Warren Ave W	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	Br "	" West Louis	"	"	"	" 18
27	"	Mother	-	"			"	"	"	"	"	"	-	"	Hagl	"	"	"	"	" 18
28	"	Self	35	"			Aunt Mrs. Mary Partgen	"	"	"	"	"	5 6	Ok	Br Br	" Cedar	"	"	CP Ry	" 18
29	"	"	23	"			111 Lawrence Ave Uncle Bernard Kelly	"	"	"	"	"	5 3	Fair	Br "	" Cedar	"	Apr 19-08	"	" 19
30	"	"	175	"			616 N. Warren Ave no address	"	"	"	"	"	5 5	"	Br Blue	" Belleville	"	"	DBR	" 19

CLASS E. G. Oliver Frick  
Inspector in charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 25.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEPORTED	PENDING	DISAPPEARED
	47	42	5		
CLASS B	47	42	5		
	49	39	10		
CLASS C	49	39	10		
	9	8	1		
CLASS D	9	8	1		
	269	256	13		
CLASS E	269	256	13		
TOTAL	374	366	8		

CLASS B					
ADMITTED	DEPORTED	PENDING	DISAPPEARED	TOTAL	REMARKS
5	10	3	1	1	2
5	10	3	1	1	2

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	102

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECEIVED

APR 17 1908

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11-1914

PORT OF Detroit, Michigan

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Cook	Annie	26	F	M Book binder	Yes	Yes	Canada	English	Canada Windsor	Cousin Mrs. Anisworth, 1 Wellington St. South Howell, Manchester, Eng.	Mich	Detroit	
2	Cook	Florence	8	F	S none	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	Cook	Robert	2	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	
4	Hopgood	Darius C.	39	M	M Butcher	Yes	Yes	"	"	Essex	Father James Hopgood, Walkerville, Can.	"	"	
5	Hopgood	Veresa	37	F	wife	"	"	"	"	"	Father James Burroughs, Sarvia Can	"	"	
6	Hopgood	Horatio	15	M	S Student	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	Belch	John	34	M	S Farm laborer	no	no	"	Irish	Verulam	Bro. Geo. Belch, Burut River, S.D. Aberdeen	"	"	
8	Voight	Emanuel	42	M	" Farmer	Yes	Yes	"	German	Middleton	Bro. Geo. Voight, Melki, Ont. Mich	Mich	Carlton	
9	Voight	Hanna	40	F	" Keeper	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	Verney	Annie	70	F	Wd Domestic	"	"	"	Irish	"	Walkerville Daughter, Mrs. Margaret Stokes, Alliston, Can.	"	Arhead	
11	Chamberlain	Charlest.	28	M	M Dentist	"	"	"	Eug.	Ravelagh	Father A. Chamberlain, Ravelagh, Ont. Can.	MD	Bentley	
12	Emmery	Lizzie	34	F	S Domestic	"	"	"	French	Windsor	Bro. Frank Emmery, Big Point, Ont. Can.	Mich	River	
13	Davison	Nellie	24	F	" Keeper	"	"	"	Eug.	St. Thomas	Father Wm. Davison, 179 Col. Newer, St. Dover, St. Eudon, Eug	Mich	Battle C	
14	Cratrix	Joseph	65	M	M Farm laborer	no	no	"	"	Actonlight	Bro. Sam Cratrix, Acton Light, Ont. Can.	"	"	
15	Cratrix	Rachel	65	F	" wife	Yes	no	"	"	"	Sister Ruth A. Quake, Dresden, Can	"	"	
16	Lindsay	Lucy May	11	F	S none	Yes	Yes	"	"	"	(adopted daughter of above, no relatives in Canada)	"	"	
17	Lobb	David	32	M	S Farm laborer	"	"	"	"	Auburnburg	Father John Lobb, Malden, Ohio	Mich	Toledo	
18	Hogan	Milo A.	50	M	M Mill manager	"	"	"	Irish	Ailsburg	Mother Mary C. Turk, Ailsburg, Can	Mich	Detroit	
19	Hogan	Sarah E.	48	F	M wife	"	"	"	Scotch	"	no relations	"	"	
20	Hogan	Lela C.	21	F	S Russian	"	"	"	Irish	"	Eraduotherabove	"	"	
21	Barnett	Joe. J.	29	M	S Cabinet maker	"	"	"	Eug.	Plattville	Father John Barnett, Plattville, Can.	"	"	
22	Holmes	Thomas	56	M	M Baker	"	"	"	"	Ridgetown	Mother Mary Baker, Chatham, Ont. Can	"	Pontiac	
23	Tee	Oscar	20	M	S Upholsterer	"	"	"	"	Woodstock	Father Alfred Tee, 15 Duke St., Woodstock, Can.	"	Detroit	
24	Younaus	Herbert N.	38	M	M Fireman	"	"	"	"	Windsor	Wife Agnes Younau, 70 Lewis St., Windsor, Can	MD	Puigile	
25	Caldwell	Marshall	52	M	M Inventor	"	"	"	Scotch	Guinborough	Son Geo. Caldwell, Sauri Valley, Paek, Can.	Mich	Earclair	
26	Finch	Chauncey	48	M	M Farmer	"	"	"	Eug.	Port Burwell	no relations	"	Bay City	
27	Finch	Florence	42	F	M wife	"	"	"	Eug.	"	Sister Jane Gordon, Port Byron, Can.	"	"	
28	Alexander	Wm. J. E.	40	M	M clerk	"	"	"	"	Attawa	Wm. J. Rumbough, Newington, Ont. Can.	"	Detroit	
29	Alexander	Alice E.	36	F	" wife	"	"	"	Irish	"	"	"	"	
30	Parker	Ada	42	F	Wd Dressmaker	"	"	"	French	Souber	Father in law John Parker, Souber, Can.	"	"	

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2963

PER WLAN

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	<u>Patt</u>	<u>Ernest</u>	<u>25</u>	<u>M</u>	<u>Single</u>	<u>Bookkeeper</u>	<u>Yes</u>	<u>Yes</u>	<u>England</u>	<u>English</u>	<u>England</u>	<u>London</u>	<u>Sister Mrs. J. Garfield</u>	<u>London</u>	<u>England</u>	<u>Winnipeg</u>
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

**CLASS B.**

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0304 1219

0304 1219

0304 1219

0304 1219

0304 1219

0304 1219

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-2603

PER Messells & Co. LINE SS. CO.

PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
K 1	Ubbah	...	23	M	...			...	...	...	...	...	...	...
K 2	Jabarat	...	40	M	...			...	...	...	...	...	...	...
K 3	Sardasy	...	18		...			...	...	...	...	...	...	...
K 4	Kalamb	...	22	M	...			...	...	...	...	...	...	...
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS

*[Handwritten mark]*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 4 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *March*, MONTH OF *April*, 190*7*

117

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or abandoned, or had license or passport refused, or had name changed?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.						Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.							
1										5 1	Dark Blue Brown	Austria, Bonyata, Quebec	Quebec	9-8-07	William	4-15-08			
2										5 3		Belarus	Belarus	9-8-07					
3										5 3 1/2	Gray	Kolomea	Kolomea	9-8-07					
4										5 1	Dark Brown, Hazel	Belarus	Belarus	9-8-07					
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*William Nelson*  
*Inspector in Charge.*

CLASS B. 4



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "passengers" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1594

PORT OF Duluth, Minn.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.		Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.	Country.	City or Town.			State.	City or Town.					
RD 1	Tripic	A. Jean	18		M						Rumanian	Other	West Wheeling	Wife, Sofia Tripic					Minn. Duluth
RD 2	Pavlov	John	35		M			No	No					Wife, Anna Pavlov					
RD 3	Pavel	Mina	19		F			Yes	Yes					Wife, Maria Pavel					
RD 4	Biacal	John	17		M			No	No		Hungary		Cleveland	Wife, Mary Biacal					
RD 5	Wagner	John	59		M			Yes	Yes		Germany	Seaman	St Paul, Minn.	None					St Paul.
RD 6	Hannover	Hannover	22		F								Duluth	Wife, Mary Hannover					Duluth
RD 7	Brookbury	Robert	30		M						England	English		Wife, Mary Brookbury					
RD 8	Boat	August	25		M						Finland	Finland	Virginia	Wife, Mary Boat					
RD 9	Koski	John	22		M								Bevel, Minn.	Wife, Mary Koski					
RD 10	James	James	25		M						England	English	Spencer, Minn.	Wife, Mary James					
RD 11	Jones	Joseph	24		M								Duluth	Wife, Mary Jones					
RD 12	Reynolds	William	40		M						Finland	Finland		Wife, Mary Reynolds					
RD 13	Wahl	Thomas	22		M									Wife, Mary Wahl					
14	NOT USED																		
15	NOT USED																		
16	NOT USED																		
17	NOT USED																		
18	NOT USED																		
19	NOT USED																		
20	NOT USED																		
21	NOT USED																		
22	NOT USED																		
23	NOT USED																		
24	NOT USED																		
25	NOT USED																		
26	NOT USED																		
27	NOT USED																		
28	NOT USED																		
29	NOT USED																		
30	NOT USED																		

CLASS C:

100 #

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*Class C*

*118*

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	Self	Self	200	No			No	No	No	No	No	5 8	Med	Brown	Blue		Austria	Terrestein	New York	3-5-08	Hohenberg	4-15-08	
2			150	No			No	No	No	No	No	5 9 1/2	Fair	Brown	Blue		"	Rosalie	"	9-15-06	Uckheim	"	
3			100	No			No	No	No	No	No	5 8	Dark	Black	Brown		"	Terrestein	"	4-10-07	Frankfurt	"	
4			250	No	Ohio		No	No	No	No	No	5 3	Med	Brown	Brown		Hungary	Buda Pest	"	9-6-05	Uckheim	"	
5			220	No	Ill		No	No	No	No	No	5 4	"	Brown	"	Germany	Alsheim	"	3-2-97	Montreal	4-19-08		
6			500	No	Ill		No	No	No	No	No	5 8	Dark	"	"	"	Hornsbury	"	1-5-03	American	"		
7			200	No	Ill		No	No	No	No	No	5 7	Med	Brown	Blue		England	Lester	Holiford	3-3-06	Virginian	"	
8			200	No	Virginia		No	No	No	No	No	5 8	Fair	Light	"		Ireland	Lepina	New York	4-5-05	Padrig	"	
9			330	No	Ill		No	No	No	No	No	5 6	"	Brown	"		"	LaPostola	Quebec	7-16-06	St. Louis	Manitoba	"
10			160	No	Ill		No	No	No	No	No	5 1	Med	Brown	Gray		England	Lester	"	6-6-02	Spaulding	4-23-08	
11			200	No	Ill		No	No	No	No	No	5 4	Light	Brown	Blue		"	Middlesex	"	5-20-02	Virginian	"	
12			200	No	Ill		No	No	No	No	No	5 7	Med	Brown	Gray		Ireland	Ulton	New York	3-15-03	Uckheim	"	
13			110	No	Ill		No	No	No	No	No	5 4 1/2	"	Brown	"		"	Helsingfors	"	11-25-04	Amfonia	"	

*William H. Sean,*  
*Inspector in Charge.*

CLASS C. *13*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Richard  
Richard  
April 08

	TOTAL	AD- MITTED	DE- ARR'D	PENDING
CLASS B	5	5	-	-
	3	3	-	-
	13	13	-	-
CLASS C	13	13	-	-
	1	1	-	-
CLASS D	1	1	-	-
CLASS E				
TOTAL	19	19	-	-

CLASS B													
ALLAN.			C. P. R. AT.			C. P. R. Po.			DOMINION.			MIS.	
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	PENDING
1												4	

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	13
Total	13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

RECEIVED  
 APR 27 1908  
 U. S. Department of Immigration

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF Sudbuck, Mass.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>Halgren</i>	<i>George</i>	<i>23</i>	<i>11</i>			<i>Master of the vessel</i>			<i>Canada</i>	<i>Winnipeg</i>			<i>None</i>		<i>Mass.</i>	<i>Sudbuck</i>
2	<b>NOT USED</b>																
3	<b>NOT USED</b>																
4	<b>NOT USED</b>																
5	<b>NOT USED</b>																
6	<b>NOT USED</b>																
7	<b>NOT USED</b>																
8	<b>NOT USED</b>																
9	<b>NOT USED</b>																
10	<b>NOT USED</b>																
11	<b>NOT USED</b>																
12	<b>NOT USED</b>																
13	<b>NOT USED</b>																
14	<b>NOT USED</b>																
15	<b>NOT USED</b>																
16	<b>NOT USED</b>																
17	<b>NOT USED</b>																
18	<b>NOT USED</b>																
19	<b>NOT USED</b>																
20	<b>NOT USED</b>																
21	<b>NOT USED</b>																
22	<b>NOT USED</b>																
23	<b>NOT USED</b>																
24	<b>NOT USED</b>																
25	<b>NOT USED</b>																
26	<b>NOT USED</b>																
27	<b>NOT USED</b>																
28	<b>NOT USED</b>																
29	<b>NOT USED</b>																
30	<b>NOT USED</b>																

**CLASS D.**

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN STAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*"Class D"*

*119*

(OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-28				29-33													
													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.													
	Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled.		Height.		Color of—		Place of Birth.		Marks of Identification.		Seaport of Landing.		Date of Landing.		Name of SS.		Date of Examination.	
					If Yes—																									
					Yes or No.		Year or period of years.		Where?		Date of last departure from U. S.				Ft. Ins.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.											
1	<i>James J. ...</i>																													
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

*7-9-08 at N. Y. ...*  
*William H. Sean*  
*Inspector in Charge.*

*London, Mass. ...*

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1291

PORT OF *Castport, Idaho*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Terlotta	Urban	28	m	W. Dress Finisher	yes	Italy	No. Italian	Canada	Calgary, Alb.	Wife = Katherine R. Terlotta Valduggia, Novara, Italy.	Idaho	Verona.
2	Rosario	Emma	21	m	D. Lab.	no	Italy	So. Italian	Canada	Brandon, B.C.	Father = Luigi Rosario, Coralina, Reggio, Italy.	Idaho	Burke.
3	Bergquist	Swan	40	m	Farmer	yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Edmonton, Alb.	Wife = Emma Bergquist La Combe, Alberta, Canada	Wash.	Spokane
4	Johnson	Willy	2	m	D. Lab.	yes	Russia	Finnish	Canada	Brandon, B.C.	Father = John Jacobson Wasa, Finland	Wash.	Spokane
5	Johnson	Oleward	32	m	D. Mill	yes	Russia	Finnish	Canada	Brandon, B.C.	Father = Johannes Hood Wasa, Finland	Wash.	Spokane
6	Allen	Walter	28	m	D. Lab.	yes	Denmark	Scandinavian	Canada	Brandon, B.C.	Father = Ole Allen, Horn, Norway Larsen, Norway	Wash.	Spokane
7	Allen	Walter	28	m	D. Lab.	yes	Denmark	Scandinavian	Canada	Brandon, B.C.	Father = Ole Allen, Horn, Norway Larsen, Norway	Wash.	Spokane
8	Thompson	Frank R.	24	m	Apprentice	yes	England	English	Canada	Brandon, B.C.	Father = Charles H. Thompson #48 Windsor, Ontario, Canada	Wash.	Spokane
9	Bennichson	Erick	29	m	D. Lab.	yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Brandon, B.C.	Father = Hendrich, Heinrich Larson, Sweden	Wash.	Spokane
10	Hilman	Erin	28	m	D. Lab.	yes	Germany	German	Canada	Weyburn, S.B.	Father = William, Legala Hamburg, Germany	Wash.	Spokane
11	Larson	Erin	28	m	D. Mill	yes	Russia	Scandinavian	Canada	Weyburn, S.B.	Father = Eric Larson, Hogerholm Wasa, Finland	Wash.	Spokane
12	Larson	Erin	28	m	D. Mill	yes	Russia	Scandinavian	Canada	Weyburn, S.B.	Father = Eric Larson, Hogerholm Wasa, Finland	Wash.	Spokane
13	Bogachuk	Myron	27	m	D. Lab.	yes	Austria	Czechian	Canada	Brandon, B.C.	Father = Josef Bogachuk Ladatel, Austria	Wash.	Spokane
14	Both	Wesley	34	m	D. Lab.	yes	Austria	German	Canada	Brandon, B.C.	Father = Carl Both, Elm City Ladatel, Austria	Idaho	Comm. Ferry.
15	Both	Wesley	34	m	D. Lab.	yes	Austria	German	Canada	Brandon, B.C.	Father = Carl Both, Elm City Ladatel, Austria	Wash.	Spokane
16	Both	Wesley	34	m	D. Lab.	yes	Austria	German	Canada	Brandon, B.C.	Father = Carl Both, Elm City Ladatel, Austria	Wash.	Spokane
17	Allen	James	29	m	D. Lab.	yes	England	English	Canada	Brandon, B.C.	Father = John H. Allen Finnis, B.C.	Wash.	Spokane
18	Benedetti	Sebastiano	20	m	D. Lab.	no	Italy	So. Italian	Canada	Edmonton, Alb.	Father = Tony Benedetti Navello, Aquila, Italy	Idaho	Wallace
19	Toniolo	John	33	m	D. Lab.	yes	Italy	So. Italian	Canada	Edmonton, Alb.	Father = Giuseppe Toniolo Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
20	Batistella	Virginio	28	m	D. Lab.	yes	Italy	So. Italian	Canada	Edmonton, Alb.	Wife = Virginia Batistella, Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
21	Batistella	Attilio	17	m	D. Lab.	yes	Italy	So. Italian	Canada	Edmonton, Alb.	Father = Francisco Batistella, Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
22	Levasseur	James	30	m	D. Mill	no	Italy	So. Italian	Canada	Edmonton, Alb.	Wife = Mrs. J. Levasseur Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
23	Levasseur	James	30	m	D. Mill	no	Italy	So. Italian	Canada	Edmonton, Alb.	Wife = Mrs. J. Levasseur Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
24	Smith	Henry J.	24	m	D. Mill	yes	England	English	Canada	Edmonton, Alb.	Father = D. Smith Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
25	Ellis	Arthur J.	40	m	D. Mill	yes	England	English	Canada	Edmonton, Alb.	Wife = Mrs. A. J. Ellis Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
26	Kaartine	John	23	m	D. Mill	yes	Russia	Finnish	Canada	Edmonton, Alb.	Father = Sam Kaartine Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
27	Wilson	Cesar	32	m	D. Lab.	yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Edmonton, Alb.	Father = Otto Wilson Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
28	Wilson	Arvid	31	m	D. Lab.	yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Edmonton, Alb.	Father = Mrs. J. Anderson Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
29	Hultman	Loren A.	36	m	D. Lab.	yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Edmonton, Alb.	Father = Axel Hultman Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane
30	Cowley	John A.	27	m	D. Lab.	yes	England	English	Canada	Edmonton, Alb.	Father = John Cowley Loria, Treviso, Italy	Wash.	Spokane

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11-1504

PORT OF Eastport Idaho

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
RD 1	<del>Anderson</del>	<del>William</del>	<del>25</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>lab</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>Sweden</del>	<del>Swedish</del>	<del>Canada</del>	<del>W. A. Chicago</del>	<del>Father: John Lewis</del>	<del>Wash. Spokane</del>	
RD 2	<del>de</del>	<del>John</del>	<del>25</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>lab</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>Sweden</del>	<del>Swedish</del>	<del>Canada</del>	<del>Wardhus BC</del>	<del>Father: Olaf Anderson</del>	<del>Wash. Spokane</del>	
RD 3	Anderson	Law	28	m	s	lab.	yes	yes	Sweden	Swedish	Canada	Wardhus BC	Father: Olaf Anderson	Idaho Severance	
RD 4	Anderson	William	20	m	s	lab.	yes	yes	Sweden	Swedish	Canada	Wardhus BC	Father: Olaf Anderson	Idaho Severance	
RD 5	Castellano	Graciano	20	m	s	lab.	yes	yes	Italy	Italian	Canada	Dunsmuir BC	Father: Ernest Sutherland	Wash. Spokane	
RD 6	Brown	Udo	37	m	m	lab.	yes	yes	Italy	Italian	Canada	St. J. S. S. S.	Father: Pietro Castellano	Wash. Spokane	
RD 7	Ferrucci	Joe	20	m	s	lab.	yes	yes	Italy	Italian	Canada	Mitchell BC	Father: Marchino Ferrucci	Wash. Spokane	
RD 8	Fickley	Max	28	m	s	lab.	yes	yes	Austria	Slovenian	Canada	Cranbrook BC	Father: Joseph Fickley	Wash. Spokane	
RD 9	Dorland	Jacob	27	m	m	lab.	yes	yes	Austria	Slovenian	Canada	Cranbrook BC	Father: Joseph Fickley	Wash. Spokane	
RD 10	Jerm	Joseph	34	m	s	lab.	yes	yes	Austria	Slovenian	Canada	Cranbrook BC	Father: Joseph Fickley	Wash. Spokane	
RD 11	Wark	Joe	30	m	s	lab.	yes	yes	Austria	Slovenian	Canada	Cranbrook BC	Father: Joseph Fickley	Wash. Spokane	
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS 2

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

Class C

121 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.		City or Town.					
1	yes self	15	yes	1905	no	no	no	no	no	no	no	5 7	fair	blue	blue	none	Sweden	Stockholm	Halifax	1905	Calderwood	Apr. 17
2	no self	300	yes	1908	no	no	no	no	no	no	no	6 3	light brown	light blue	none	Sweden	Laxa	Halifax	1908	Dunne	Apr. 18	
3	no self	50	yes	1908	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fair	blue	none	Sweden	Laxa	Dunbar	1908	L. Chapman	Apr. 18	
4	yes self	50	yes	1908	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Germany	Mittweida	N.Y.	1906	Bremen	Apr. 20	
5	no self	372	yes	1908	no	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	black	none	Italy	Samborini	N.Y.	1908	LaBascagne	Apr. 21	
6	yes self	1	yes	1907	no	no	no	no	no	no	no	5 5	dark	black	none	Italy	Abingdon	N.Y.	1907	Romania	Apr. 21	
7	yes self	20	yes	1907	no	no	no	no	no	no	no	5 5	dark	black	none	Italy	Polio	N.Y.	1907	Lorraine	Apr. 21	
8	yes self	10	yes	1908	no	no	no	no	no	no	no	6 1	fair	blue	none	Austria	Coma	N.Y.	1908	Walden	Apr. 23	
9	yes self	100	yes	1908	no	no	no	no	no	no	no	6 1	dark	black	none	Austria	Leiva	N.Y.	1905	Wilhelm	Apr. 23	
10	yes self	7	yes	1908	no	no	no	no	no	no	no	5 10	dark	black	none	Austria	Corona	Montreal	1903	Wukanna	Apr. 28	
11	yes self	20	yes	1908	no	no	no	no	no	no	no	5 10	dark	black	none	Austria	Corona	N.Y.	1903	LaBascagne	Apr. 23	

CLASS C.  
*Abel S. Davies*  
*Alfred Voligny*  
 Immigrant Inspectors



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1504

PORT OF Eastport, Idaho

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
RD 1	Winn	August	20	m	m	lab	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Jeffrey	Brother: Gust Olsen Watson Sweden	Wash	Spokane
RD 2	Winn	John	20	m	m	lab	yes	yes	Austria	Austrian	Canada	Frankfort	Father: John B. Wier Linz Austria	Idaho	Boise City
RD 3	Rohat	Henry	35	m	m	miner	yes	yes	Germany	German	Canada	Frank. Alb.	Father: August Rohat Breslau Prussia	Idaho	Frankfort
RD 4	Devaac	William	23	m	s	labour	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Montreal	Father: Robt. Devac Duffersburgh Scotland	Wash	Spokane
RD 5	Geravano	Martin	26	m	s	lab	yes	yes	Italy	Ital	Canada	Frank. Alb.	Father: Luigi Martini Volpago Prussia	Wash	Spokane
RD 6	Strohmanier	Christ	22	m	s	lab	no	no	England	English	Canada	Portsmouth	No relative Father: Fred Strohmanier Havelock Prussia	Wash	Spokane
RD 7	Strohmanier	Christ	22	m	s	lab	no	no	Prussia	German	Canada	Frank. Alb.	Father: John Strohmanier Havelock Prussia	Wash	Spokane
RD 8	Strohmanier	John	24	m	s	lab	yes	yes	Denmark	Scand	Canada	Frank. Alb.	Father: John Strohmanier Copenhagen Denmark	Calif	San Francisco
RD 9	Draames	Barlute	26	m	s	lab	no	no	Italy	Ital	Canada	Frank. Alb.	Father: Dominico Draames Scandala Calabria Italy	Wash	Spokane
RD 10	Draames	Barlute	26	m	s	lab	no	no	Italy	Ital	Canada	Frank. Alb.	Mother: Rozang Papandria Bovaleuna Calabria Italy	Wash	Spokane
RD 11	Draames	Barlute	26	m	s	lab	no	no	Italy	Ital	Canada	Frank. Alb.	Father: Antonio Draames Bovaleuna Calabria Italy	Wash	Spokane
RD 12	Romanov	Francesco	20	m	s	lab	yes	yes	Italy	Ital	Canada	Frank. Alb.	Father: Joe Romanov Napoli Italy	Wash	Spokane
RD 13	Winn	Joseph	34	m	s	lab	yes	yes	Austria	Slovenian	Canada	Frank. Alb.	Mother: Mary Jarem Carons Austria	Wash	Spokane
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.C.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*"Class C.C."*

*177*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.			Country.	City or Town.				
1	no	self	no	no	no	no	no address	no	no	no	no	5	10	light	none	Sweden	Osterson	Dalifou	1904	unknown	Mich 28 '08
2	no	self	no	no	no	no	no address	no	no	no	no	5	8 1/2	dark	none	Austria	Lucyowa	Witbee	1904	unknown	Apr 7 '08
3	yes	self	14	yes	1897	N.Y.	no address	no	no	no	good	5	6	fair	none	Germany	Brunski	Dulles	1896	Montgomery	Apr 7 '08
4	yes	self	30	yes	1906	Boston	april 1899, W. Mass., Suffolk Ave.	no	no	no	good	no	6	dark	none	Scotland	Dunfermline	N.Y.	1906	Ferness	Apr 7 '08
5	yes	self	200	yes	1900	France	no address	no	no	no	good	no	5 1/2	dark	none	Italy	Volpago	N.Y.	1906	Sombardi	Apr 7 '08
6	yes	self	100	no	no	no	no address	no	no	no	good	no	5 7	light	none	England	Grainwick	Dulles	1903	Lake Mich	Apr 9 '08
7	yes	self	6	no	no	no	Wick, W. Cork, Ireland	no	no	no	good	no	5 11	light	none	Austria	Koslau	Hyat	1904	Stadam	Apr 11 '08
8	yes	self	100	no	1892	Spain	no address	no	no	no	good	no	5 9	dark	none	Denmark	Copenhagen	Montreal	1894	unknown	Apr 20
9	yes	self	70	no	no	no	no address	no	no	no	good	no	5 7 1/2	dark	none	Italy	Scandale	Montreal	1906	King's	Apr 21
10	yes	self	20	yes	1906	N.Y.	no address	no	no	no	good	no	5	dark	none	Italy	Borsalino	N.Y.	1906	Republic	Apr 21
11	yes	self	100	no	no	no	no address	no	no	no	good	no	5 7 1/2	dark	none	Italy	Cassone	N.Y.	1906	Republic	Apr 21
12	yes	self	20	yes	1896	N.Y.	no address	no	no	no	good	no	5 7	dark	none	Italy	Cassone	N.Y.	1906	Republic	Apr 21
13	yes	self	20	yes	1906	Ohio	no address	no	no	no	good	no	5 7 1/2	fair	none	Austria	Carone	N.Y.	1906	Le Sinais	Apr 23

Checked by *Thos S Davis*  
 CLASS C. C. *Alfred Voligny*  
 Immigrant Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

26

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 4 11-1594

PORT OF Eastport, Idaho

No. on List	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Duinen	Francis	34		m		Mechanic	yes	yes	Belgium	French	Canada	Crabhook, B.C.	Wife: Marie Voncon, Mellics L'Esclapart, Belgium	Idaho	Sandpoint.
2	Housson	Charles	21		m		Student	yes	yes	Sweden	Swedish	Canada	Wesley, Sask.	Father: Peter Gourson Hammerdal, Sweden	Wash.	Spokane
3	Douglas		21		m											
4	Housson	Robert	18		m			yes	yes	Norway	Scand.	Canada	Sillbridge, B.C.	Father: John Edvard Sillbridge, B.C.	Wash.	Spokane
5	Housson	Ernest	20		f			yes	yes	Norway	Scand.	Canada	Sillbridge, B.C.	Father: John Edvard Sillbridge, B.C.	Wash.	Spokane
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*"Cass. H."*

173

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Supplemental Information Required by Naturalization Act Approved June 29, 1906.		Supplemental Information Required by Immigration Regulations.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.
1	yes	self	100	no	1905	Boston	no	no	no	good	no	5	7	light	blue	Belgium	Quebec	1907	Montreal	March 25 '08	
2	yes	self	200	yes	1906	Boston	no	no	no	good	no	5	11	light	blue	Sweden	Hammerte	Boston	1906	Republic	Feb 3 '08
3																Spain	Bonassah	1910	unknown	Apr 8 '08	
4	yes	self	35	no			no	no	no	good	no	5	7	light	blue	Norway	Christiana	1906	Britain	Apr 9 '08	
5	yes	self	15	no			no	no	no	good	no	5	7	light	blue	Norway	Christiana	1900	Danmark	Apr 9 '08	

CLASS D. *W. S. Davis*  
*Alfred Voligny*  
*Immigration Inspector*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 3 (Sex).*—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

*Column 4 (Married or single).*—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 5 (Calling or occupation).*—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 6 (Able to read and write).*—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 7 (Nationality).*—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 8 (Race or people).*—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 9 (Last permanent residence).*—The entries in column 9 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 11 (Final destination).*—The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 12 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 13 (By whom was passage paid).*—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 14 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 16 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 17 to 22.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).  
Armenian.  
Bohemian.  
Bosnian.  
Bulgarian.  
Chinese.  
Croatian.  
Cuban.  
Dalmatian.  
Dutch.  
East Indian.  
English.  
Finnish.  
Flemish.  
French.  
German.  
Greek.  
Hebrew.  
Herzegovinian.  
Irish.  
Italian (North).  
Italian (South).  
Japanese.  
Korean.  
Lithuanian.  
Magyar.  
Mexican.  
Montenegrin.  
Moravian.  
Pacific Islander.  
Polish.  
Portuguese.  
Roumanian.  
Russian.  
Ruthenian (Russniak).  
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).  
Scotch.  
Servian.  
Slovak.  
Slovenian.  
Spanish.  
Spanish-American.  
Syrian.  
Turkish.  
Welsh.  
West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-1594

PORT OF

Castport, Idaho

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	Williams	John	30	m	S. lab.	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Brandon B.C.	Dist. = Mrs. W. Chien	Wash	Spokane
2	Bailey	George	22	m	S. blacksmith	yes	yes	Canada	English	Canada	Brandon B.C.	Mother = Mrs. Sarah Chien	Wash	Spokane
3	Nicholson	Thomas	24	m	S. lab.	yes	yes	Canada	Scotch.	Canada	Brandon B.C.	Father = Peter Nicholson	Wash	Spokane
4	Donald	Don	20	m	S. lab.	yes	yes	Canada	Scotch.	Canada	Brandon B.C.	Father = John M. Donald	Wash	Spokane
5	Wain	John	19	m	S. black	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Macleod Alb.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
6	McCauley	Don	61	m	m Carpenter	yes	yes	Canada	Scotch.	Canada	Brandon B.C.	No Relative	Wash	Spokane
7	McCauley	Mrs. Don	52	f	m housekeeper	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Brandon B.C.	No Relative	Wash	Spokane
8	Hampson	Arthur	39	m	lab. blacksmith	yes	yes	Canada	English	Canada	Fernie B.C.	No Relative	Wash	Spokane
9	Hampson	Violet	8	f	S. housekeeper	yes	yes	Canada	English	Canada	Fernie B.C.	No Relative	Wash	Spokane
10	Hampson	Daisy	16	f	S. no occupation	yes	yes	Canada	English	Canada	Fernie B.C.	No Relative	Wash	Spokane
11	Hampson	William	7	m	S. no occupation	yes	yes	Canada	English	Canada	Fernie B.C.	No Relative	Wash	Spokane
12	Wain	Lawrence	20	m	S. blacksmith	yes	yes	Canada	French	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
13	Brown	Dennis	21	m	S. lab.	yes	yes	Canada	English	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Brown	Wash	Spokane
14	Wain	John	27	m	S. black	yes	yes	Canada	English	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
15	Wain	Charles	21	m	S. lab.	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
16	Wain	John	23	m	S. lab.	no	no	Canada	French	Canada	Brandon B.C.	No Relative	Wash	Spokane
17	Wain	George	25	m	S. farmer	no	no	Canada	German	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
18	Wain	Joseph	48	m	m Farmer	yes	yes	Canada	French	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
19	Wain	Leon	21	m	S. farm lab.	yes	yes	Canada	French	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
20	Wain	William	40	m	S. lab.	yes	yes	Canada	French	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
21	Wain	Frank	27	m	S. lab.	yes	yes	Canada	English	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
22	Wain	David	20	m	S. lab.	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
23	Wain	Frank	38	m	m lab.	yes	yes	Canada	German	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
24	Wain	Marie	26	m	S. lab.	yes	yes	Canada	French	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
25	Wain	Mrs. Joseph	24	f	m housekeeper	yes	yes	Canada	English	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
26	Wain	Lidley	1	f	m	-	-	Canada	English	Canada	Brandon B.C.	No Relative	Wash	Spokane
27	Wain	Carl	22	m	S. Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
28	Wain	Emily	37	f	m housekeeper	yes	yes	Canada	English	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
29	Wain	Carl	41	m	m Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane
30	Wain	Patrick	30	m	S. miner	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Brandon B.C.	Father = Mrs. Wain	Wash	Spokane

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

"Class E"

124

11-1594

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	yes self	100	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	6	light	blue	none	Canada	Winnipeg	-	-	-	Mich 23. 08
2	yes self	100	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	8	fair	blue	none	England	London	Halifax	Mich 23. 08	Carasian	Mich 23. 08
3	yes self	200	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	11	dark	blue	none	England	Edward St. Vincent	Halifax	-	-	Mich 23. 08
4	yes self	300	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	10	fair	blue	none	England	Edward St. Vincent	Halifax	-	-	Mich 23. 08
5	yes self	50	no	no	no	no address.	no	no	no	no	5	10	fair	blue	none	Canada	Ont.	-	-	-	Mich 24. 08
6	yes self	50	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	10	fair	blue	none	Scotland	Leamside	Quebec	Mich 25. 08	St Andrew	Mich 25. 08
7	yes husband	100	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	6	fair	blue	none	U.S.	Selma Ohio	-	-	-	Mich 25. 08
8	yes self	50	yes	no	no	Peaceful Valley, Wash	no	no	no	no	5	10 1/2	fair	blue	none	England	Wiltshire	Quebec	Mich 25. 08	Labrador	Mich 25. 08
9	yes father	100	yes	no	no	Peaceful Valley, Wash	no	no	no	no	5	8	fair	blue	none	England	Wiltshire	Quebec	Mich 25. 08	Labrador	Mich 25. 08
10	yes father	100	yes	no	no	Peaceful Valley, Wash	no	no	no	no	5	4	fair	blue	none	England	Wiltshire	Quebec	Mich 25. 08	Labrador	Mich 25. 08
11	yes father	100	yes	no	no	Peaceful Valley, Wash	no	no	no	no	5	5	fair	blue	none	England	Wiltshire	Quebec	Mich 25. 08	Labrador	Mich 25. 08
12	yes self	50	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	8	fair	blue	none	Canada	Ont.	-	-	-	Mich 26. 08
13	yes self	50	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	10	dark	blue	none	England	Yorkshire	Quebec	Mich 26. 08	Smithwick	Mich 26. 08
14	yes self	50	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	7 1/2	fair	blue	none	Canada	Ont.	-	-	-	Mich 26. 08
15	yes self	20	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	6	light	blue	none	Canada	Ont.	-	-	-	Mich 26. 08
16	yes self	60	no	no	no	no address.	no	no	no	no	5	8 1/2	dark	blue	none	Canada	Ont.	-	-	-	Mich 26. 08
17	yes self	100	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	7 1/2	dark	blue	none	Germany	Berlin	Halifax	Mich 28. 08	unknown	Mich 28. 08
18	yes self	20	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	8 1/2	fair	blue	none	Canada	Quebec	-	-	-	Mich 29. 08
19	yes self	20	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	6 1/2	dark	blue	none	Canada	Quebec	-	-	-	Mich 29. 08
20	yes self	50	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	9	fair	blue	none	Canada	Ont.	-	-	-	Mich 30. 08
21	yes self	50	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	8	light	blue	none	Canada	Ont.	-	-	-	Mich 30. 08
22	yes self	100	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	7	fair	blue	none	Canada	Ont.	-	-	-	April 1. 08
23	no self	50	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	7 1/2	dark	black	none	Canada	Ont.	-	-	-	April 2. 08
24	yes self	14	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	2	dark	black	none	Canada	Ont.	-	-	-	April 2. 08
25	yes husband	20	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	5	fair	blue	none	England	Southampton	Halifax	April 2. 08	Grecian	April 2. 08
26	-	-	-	no	no	no address.	no	no	no	no	-	-	fair	blue	none	Canada	Ont.	-	-	-	April 2. 08
27	no self	57	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	5 1/2	dark	blue	none	U.S.	Manahga Minn	-	-	-	April 3. 08
28	yes self	50	no	no	no	no address.	no	no	no	no	5	7	dark	blue	none	England	London	Halifax	April 3. 08	Virginian	April 3. 08
29	yes self	300	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	7 1/2	fair	blue	none	U.S.	Missouri	-	-	-	April 3. 08
30	no self	40	yes	no	no	no address.	no	no	no	no	5	7 1/2	fair	blue	none	England	Diplon	Halifax	April 4. 08	Virginian	April 4. 08

CLASS E. Alfred Voligny  
 Charles Dabie  
 Immigrant Inspectors

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 22.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).  
Armenian.  
Bohemian.  
Bosnian.  
Bulgarian.  
Chinese.  
Croatian.  
Cuban.  
Dalmatian.  
Dutch.  
East Indian.  
English.  
Finnish.  
Flemish.  
French.  
German.  
Greek.  
Hebrew.  
Herzegovinian.  
Irish.  
Italian (North).  
Italian (South).  
Japanese.  
Korean.  
Lithuanian.  
Magyar.  
Mexican.  
Montenegrin.  
Moravian.  
Pacific Islander.  
Polish.  
Portuguese.  
Roumanian.  
Russian.  
Ruthenian (Russniak).  
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).  
Scotch.  
Servian.  
Slovak.  
Slovenian.  
Spanish.  
Spanish-American.  
Syrian.  
Turkish.  
Welsh.  
West Indian.

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 6 11-1204

PORT OF Eastport Idaho

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mudcraft	David	40		m	housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Lethbridge, Albt.	Sister = Mrs. J. J. J. Lushan London, England	Wash	Seattle
2	Champagne	David	23		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
3	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
4	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
5	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
6	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
7	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
8	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
9	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
10	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
11	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
12	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
13	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
14	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
15	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
16	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
17	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
18	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
19	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
20	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
21	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
22	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
23	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
24	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
25	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
26	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
27	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
28	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
29	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane
30	Carbo	David	24		m	lab	yes	yes	Canada	French	Canada	Can. Lab. Co. Berthier, Quebec	Father = Pelton Champagne St W. Berthier, Quebec	Wash	Spokane

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*175*

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	no	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7				none	England	London	Montreal			Apr 5-08
2	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7				none	Canada	St. Hubert				Apr 7, 08.
3	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7				none	Canada	St. Hubert				Apr 7, 08.
4	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7				none	Canada	St. Hubert				Apr 7, 08.
5	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7				none	Canada	St. Hubert				Apr 7, 08.
6	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6				none	England	Dunham	Montreal			Apr 7, 08.
7	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	6 2				none	U.S.	Clark Rapids				Apr 7, 08.
8	yes	self	450	yes	467	Iowa	1804	no address	no	good	no	5 7	dark	blue	Left hand off	Iowa	Washington				Apr 7, 08
9	no	self	1000	yes	times	N.Y.	1802	no address	no	good	no	5 5	fair	grey		France	Ambacout	N.Y.			Apr 8, 08
10	no	husband	no	yes	times	N.Y.	1802	no address	no	good	no	5 5	fair	grey		France	Ambacout	N.Y.			Apr 8, 08
11	no	father	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8				none	France	Ambacout	N.Y.			Apr 8, 08.
12	no	father	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8				none	France	Ambacout	N.Y.			Apr 8, 08.
13	no	father	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8				none	France	Ambacout	N.Y.			Apr 8, 08.
14	no	self	no	yes	1890	Wash.	1890	no address	no	good	no	5 7			none	Canada	Macleod				Apr 9, 08.
15	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7				none	Canada	Cobben				Apr 12, 08.
16	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7				none	Canada	Wales	St. John			Apr 12, 08.
17	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9				none	Canada	Wales	St. John			Apr 12, 08.
18	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6				none	Canada	Ontario				Apr 14, 08.
19	no	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6				none	Canada	Wales				Apr 14, 08.
20	no	father	no	no	no	no	no	no	good	no	4 6				none	Canada	Quebec				Apr 14, 08.
21	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9				none	U.S.	Finley				Apr 16, 08.
22	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7				none	U.S.	Chicago				Apr 16, 08.
23	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7				none	Canada	Windsor				Apr 17, 08.
24	no	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5				none	Canada	Windsor				Apr 17, 08.
25	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5				none	Canada	High River				Apr 17, 08.
26	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11				none	Canada	Alberta				Apr 17, 08.
27	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11				none	Canada	Windsor				Apr 17, 08.
28	yes	self	200	yes	1890	Wash.	1890	no address	no	good	no	5 6	fair	blue		U.S.	Oregon				Apr 18, 08.
29	yes	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5				none	U.S.	Nebraska				Apr 18, 08.
30	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5				none	Canada	Alberta				Apr 18, 08.

CLASS E.

*Obert S. Davis*  
*Alfred Voligny*  
*Immigrant Inspectors*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 22.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11-1594

PORT OF *Castroville, Calif.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.
R 1																
R 2	Tasson	Evangelina	37	f	M housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Yukon B.C.	Yukon B.C.	Yukon B.C.	Wash. Spokane		
R 3	Gibson		30	m	cook	yes	yes	Canada	English	Canada	Halifax N.S.	Halifax N.S.	Halifax N.S.	Wash. Spokane		
R 4	Evans	Messy	33	m	lab	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Robinsonville	Robinsonville	Robinsonville	Wash. Spokane		
R 5	Evans		26	f	M housewife	yes	yes	Canada	Scand.	Canada	Robinsonville	Robinsonville	Robinsonville	Wash. Spokane		
R 6	Anderson	Wans Lucat	58	m	m. s. s. s. s. s.	yes	yes	Canada	Scand.	Canada	Nelson B.C.	Nelson B.C.	Nelson B.C.	Wash. Spokane		
R 7	McDonald		23	m	lab	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Halifax	Halifax	Halifax	Wash. Spokane		
R 8	Carson	Wm. E.	21	m	lab	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Ferris B.C.	Ferris B.C.	Ferris B.C.	Wash. Spokane		
R 9	Sullivan	James L.	21	m	clerk	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Seattle	Seattle	Seattle	Wash. Spokane		
R 10	W. W. W.		60	m	lab	yes	yes	Canada	German	Canada	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Wash. Spokane		
R 11	Wieduwild	Lane	54	f	M housewife	yes	yes	Canada	German	Canada	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Wash. Spokane		
R 12	Wieduwild	Anna	18	f	housewife	yes	yes	Canada	German	Canada	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Wash. Spokane		
R 13	Wieduwild							Canada	German	Canada	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Wash. Spokane		
R 14	Wieduwild							Canada	German	Canada	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Wash. Spokane		
R 15	Wieduwild							Canada	German	Canada	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Wash. Spokane		
R 16	Wieduwild							Canada	German	Canada	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Dixley Wash.	Wash. Spokane		
R 17	Burnett	Jurtes	25	m	lab	yes	yes	Canada	English	Canada	John N.B.	John N.B.	John N.B.	Mont. Taft		
R 18	Rosard	Frank	28	m	lab	yes	yes	Canada	English	Canada	Nelson B.C.	Nelson B.C.	Nelson B.C.	Wash. Seattle		
R 19	Allan	William	19	m	carpenter	yes	yes	Can.	English	Can.	Nelson B.C.	Nelson B.C.	Nelson B.C.	Wash. Spokane		
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28																
29	NOT USED															
30	NOT USED															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASC E.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

1770

(OVER.)

No. on List	Whether a ticket to such destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Year or period of years.	Where?	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.
1	no	self	50	yes	1898	Wash.	no	no	no	good	no	5	8	fair	light	none	Canada	Out	Chatham	-	-	1908	Apr. 18
2	no	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	none	Canada	Out	Montez	June 1898	unknown	Apr. 18	Apr. 18
3	yes	self	50	yes	1898	Wash.	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	none	Eng.	Worcester	St. John	June 1898	unknown	Apr. 18	Apr. 18
4	yes	self	50	yes	1905	Mass.	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	none	Canada	Out	St. John	June 1905	unknown	Apr. 19	Apr. 19
5	yes	self	40	yes	1905	Mass.	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	none	U.S.	Keegan Falls	Keegan Falls	1905	unknown	Apr. 19	Apr. 19
6	no	self	50	yes	1896	Mass.	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	none	Denmark	Copenhagen	N.Y.	June 1896	unknown	Apr. 19	Apr. 19
7	yes	self	no	yes	1897	Mass.	no	no	no	good	no	6	-	fair	dark	none	Ireland	Charleston	-	-	-	Apr. 19	Apr. 19
8	yes	self	17	yes	1897	Mich.	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	none	Canada	Out	St. John	-	-	Apr. 19	Apr. 19
9	yes	self	50	yes	1908	Mich.	no	no	no	good	no	5	1	fair	dark	none	Denmark	Out	Danmark	-	-	Apr. 19	Apr. 19
10	yes	self	200	yes	1908	Mich.	no	no	no	good	no	5	7	fair	light	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	June 1908	Dutchland	Apr. 20	Apr. 20
11	yes	self	no	yes	1908	Mich.	no	no	no	good	no	5	1	fair	light	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	June 1908	Dutchland	Apr. 20	Apr. 20
12	yes	self	no	yes	1908	Mich.	no	no	no	good	no	5	5	fair	light	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	June 1908	Dutchland	Apr. 20	Apr. 20
13	yes	self	no	yes	1908	Mich.	no	no	no	good	no	5	5	fair	light	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	June 1908	Dutchland	Apr. 20	Apr. 20
14	yes	self	no	yes	1908	Mich.	no	no	no	good	no	5	5	fair	light	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	June 1908	Dutchland	Apr. 20	Apr. 20
15	yes	self	no	yes	1908	Mich.	no	no	no	good	no	5	11	fair	light	none	Denmark	Out	Danmark	-	-	Apr. 20	Apr. 20
16	no	self	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	light	none	Denmark	Out	Danmark	-	-	Apr. 20	Apr. 20
17	yes	self	200	yes	1908	Mich.	no	no	no	good	no	5	7	fair	light	none	Denmark	Out	Danmark	-	-	Apr. 22	Apr. 22
18	no	self	17	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	none	England	St. Helens	Halifax	Oct 1899	California	Apr. 22	Apr. 22
19	yes	self	100	yes	1908	Mich.	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	none	Eng.	Boston	Halifax	1904	Virginia	Apr. 27	Apr. 27

CLASS E. *Charles Davis*  
*Alfred Doliguy*  
*Immigrant Inspectors*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 22.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

CANADIAN PASSENGER  
BORDER PORTS MANIFESTS

CANADIAN INBOUND ..... ~~OUTBOUND~~  
ATLANTIC & ~~OTHER PORTS~~  
CANADIAN PACIFIC ~~OTHER PORTS~~  
SEAPORTS CUSTOMS FORMS ~~OTHER PORTS~~  
FORMS ~~OTHER PORTS~~  
~~CHANGES~~

ST. ALBANS, V. T.  
AT THE PORT OF

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-9-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-8-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE

G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

CANADIAN  
BORDER PORTS

PASSENGER  
MANIFESTS

CANADIAN INBOUND ..... ~~OUTBOUND~~  
ATLANTIC & ~~INBOUND~~  
CANADIAN PACIFIC ~~INBOUND~~  
SEAPORTS CUSTOMS FORMS ~~INBOUND~~ 1909  
FORMS ~~INBOUND~~  
~~CHANGES~~

ST. ALBANS, V. T.  
AT THE PORT OF

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-9-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-8-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*1710*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Where?	Country.	City or Town.	Ft.		Ins.	Hair.				
1	no	self	50	yes	1908	Wash	1908			no	no	5	8	fair	light	none	Canada	Chatham				1908
2	no	self	no	no						no	no	5	7	fair	blue	none	England	Morley	Quebec			Apr. 18
3	yes	self	50	yes	1908	Mass	1908			no	no	5	7	fair	blue	none	England	London	St. John	1898	Apr. 18	
4	yes	self	50	yes	1905	Mass	1905			no	no	5	8	fair	blue	none	Canada	St. John	1905			Apr. 18
5	no	self	40	yes	1905	Mass	1905			no	no	5	6	fair	blue	none	Canada	St. John				Apr. 19
6	no	self	50	yes	1896	Mass	1896			no	no	5	7	fair	blue	none	U.S.	St. John				Apr. 19
7	yes	self	40	yes	1897	Mass	1897			no	no	6	-	fair	blue	none	Denmark	St. John	N.Y.	1890		Apr. 19
8	yes	self	17	yes	1907	Mass	1907			no	no	5	7	fair	blue	none	Denmark	St. John				Apr. 19
9	yes	self	50	yes	1908	Mass	1908			no	no	5	1	fair	blue	none	Canada	Ottawa				Apr. 19
10	yes	self	200	yes	1908	Mass	1908			no	no	5	7	fair	blue	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	1905		Apr. 20
11	yes	husband	yes	1908	Mass	1908				no	no	5	7	fair	blue	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	1905		Apr. 20
12	yes	father	yes	1908	Mass	1908				no	no	5	5	fair	blue	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	1903		Apr. 20
13	yes	father	yes	1908	Mass	1908				no	no	5	5	fair	blue	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	1903		Apr. 20
14	yes	father	yes	1908	Mass	1908				no	no	5	5	fair	blue	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	1903		Apr. 20
15	yes	self	50	yes	1908	Mass	1908			no	no	5	11	fair	blue	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	1903		Apr. 20
16	no	self	no	no						no	no	5	11	fair	blue	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	1903		Apr. 20
17	yes	self	200	yes	1908	Mass	1908			no	no	5	5	fair	blue	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	1903		Apr. 20
18	yes	self	17	no						no	no	5	5	fair	blue	none	Germany	Braunschweig	N.Y.	1903		Apr. 20
19	yes	self	100	yes	1908	Mass	1908			no	no	5	8	fair	blue	none	England	St. John	Halifax	1907		Apr. 22
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS E. *Abel Davis*  
*Alfred Voligny*  
*Immigrant Inspectors*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1594

PORT OF Fort Covington N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>Goopert</i>	<i>Fale</i>	<i>40</i>	<i>M.D.</i>	<i>Male</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal</i>	<i>Unknown</i>	<i>NY</i>	<i>Montreal</i>	
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

**CLASS C.**

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*Class "C."*

*127*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>When a ticket is paid for by a third party, the name of such party should be given.</small>	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1		<i>Yr Self 2.00</i>	<i>200</i>			<i>None</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>5 8</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>West</i>	<i>1906</i>	<i>1906</i>	<i>1906</i>	<i>4/1/08</i>		
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

*Thomas M. Deal*  
*Immigrant Inspector*

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-1594

PORT OF *Saturday Harbor*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

CLASS B.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded** under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *2*

11-1594

PORT OF *Montreal*

1	2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12	
	No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State. City or Town.										
<i>P.O. 1</i>																						
<i>P.O. 2</i>																						<i>Wash. D.C.</i>
<i>P.O. 3</i>																						<i>Alaska</i>
4																						<i>China</i>
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

**CLASS C.**

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF                     , 190          

*Charles J. ...*  
*Immigrant ...*

129

11-1504

(OVER)

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of \$50. and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		17 If Yes— Where? Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether making the means of any income by the sale of any article or articles of property in the U. S.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Seaport of Landing.	29 Date of Landing.	30 Name of SS.	31 Date of Examination.
				Yes	No								Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1																							
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Persons intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist."~~

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistic purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).—*The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 35.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens passing through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steanship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1694

PORT OF Montreal

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or Town.
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\* If race or people is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.**

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# Border Gateway Report April 08

	TOTAL	ADMITTED	DE-ARR'D	PENDING	DIS-APPEARED
	2	2	-	-	-
<b>CLASS B</b>	2	2	-	-	-
	3	3	-	-	-
<b>CLASS C</b>	3	3	-	-	-
<b>CLASS D</b>					
	1	1	-	-	-
<b>CLASS E</b>	1	1	-	-	-
<b>TOTAL</b>	6	6	-	-	-

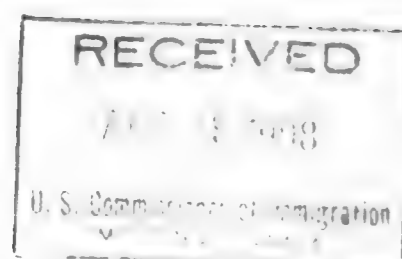
CLASS B															
ALL IN.			P. R. AT.			C. P. R. Po.			DOMINION.				MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	//
Tourists	//
Residents of United States	//
<b>Total</b>	//

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-206



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11-1594

PORT OF Montreal

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>San</i>	<i>Arrest</i>														
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

\* In case of showing occupation of transient and aliens in transit, state occupation & whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF \_\_\_\_\_, 190

131

(OVER.)

*Class F*

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
													25	26	27	28	29	30	31	32
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens ascending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.~~

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

REPORT of

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2663

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.D. 1 ✓	Lowe	James	43	m. m.	None.	yes	yes	England	English	U.S.	Evansville Ind.	mother - Louise Lowe	Ind.	Evansville	
R.D. 2 ✓	Sokol	Matias	31	"	"	gold mine	"	Austria	Croatian	Croatia	Hrelin	wife - Katharine Sobel	Ind.	Evansville	
R.D. 3 ✓	Kalstrom	Charles	28	"	s	seaman	"	Norway	Scandinavian	England	Lith	Nobody	N.Y.	Buffalo	
R.D. 4 ✓	Ronstal	August	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
R.D. 5	NOT USED														
R.D. 6	NOT USED														
R.D. 7	NOT USED														
R.D. 8	NOT USED														
R.D. 9	NOT USED														
R.D. 10	NOT USED														
R.D. 11	NOT USED														
R.D. 12	NOT USED														
R.D. 13	NOT USED														
R.D. 14	NOT USED														
R.D. 15 ✓	Sholder	Samuel	19	m. s.	clerk	yes	yes	Austria	Hebrew	Galicia	Lemberg	Nobody	N.Y.	Brooklyn	
R.D. 16 ✓	Tibbits	Elwood	19	"	chef	"	"	England	English	England	London	father - Elwood B. Tibbits	Ill.	Chicago	
R.D. 17 ✓	Givotinska	Tumaseva	33	f. m.	wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ishvitzgrad	sister - Matie Schmiat	Minn.	Minneapolis	
R.D. 18 ✓	"	Eather	4	"	s child	"	"	"	"	"	"	ant.	"	"	
R.D. 19	NOT USED														
R.D. 20	NOT USED														
R.D. 21	NOT USED														
R.D. 22	NOT USED														
R.D. 23	NOT USED														
R.D. 24	NOT USED														
R.D. 25	NOT USED														
R.D. 26	NOT USED														
R.D. 27	NOT USED														
R.D. 28	NOT USED														
R.D. 29	NOT USED														
R.D. 30	NOT USED														

per Dominion Line.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Halifax, N.S.*, MONTH OF *April*, *1908*

132

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Country.	City or Town.								
1	yes	self	200 <sup>00</sup> ✓	1885-94	Buffalo, N.Y.	Jan 1908	wife - Lizzie Lowe B. R. # 6 Evanville Ind.	No	No	No	good	No	6 2	med	brn. blu	None	England	Manchester	Halifax	Mar 28	Conican	Mar. 30
2	no	"	70 <sup>00</sup> ✓	1904	Alaska	"	friend Joseph Stepanic Douglas Island Alen	"	"	"	"	5 5	"	brn	brn	"	Austria	Harlin	"	Apr 5	Virginia	Apr 5
3	yes	"	90 <sup>00</sup> ✓	"	"	"	friend August Gray Sailors Home 81 Main St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	5 7	fair	light	grn	"	Norway	Christiansund	"	Apr 14	Grandian	Apr. 14
4	"	"	25 <sup>00</sup> ✓	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	"	brn	brn	"	"	Christiania	"	"	"	"
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15	to Boston	self	16 <sup>00</sup> ✓	1891	Chicago	1898	brother - Larry Solder 464 Bushwick Ave Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	5 6	med	d. br. brn.	None	Austria	Lemberg	Halifax N.S.	Mar 6	Canada	Apr 8.
16	no	"	100 <sup>00</sup> ✓	1897	Chicago	1898	uncle James McCreckin 72 1/2 Hall St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5 6	"	br. br	"	Scotland	Glasgow	"	Apr 10	"	Apr. 10
17	yes	husb.	17 <sup>00</sup> ✓	"	"	"	husband Joseph Jiminski 708 1/2 Ave. North	"	"	"	"	"	5	"	brn. blu	"	Russia	Wozensauk	"	"	"	Apr. 11
18	"	father	"	"	"	"	father Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Class B

Ladislav C. Spencigwicz Immig. Insp.  
Patrick Enright;

CLASS F  
CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Series 1. 4 - 15-18 copied by 972.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-2663

PER Miscellaneous LINE, SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
In Transit	Fiscarelli	Vincenzo	5	m	sailor	yes	yes	Italy	S. Italian	Italy	Torre del Greco	wife - Anna Maria Surrundina	Italy	Naples
In Transit	"	Giovanni	19	s	"	"	"	"	"	"	"	mother - "	"	"
In Transit	Attilio	Paradisi	30	m	"	"	"	"	"	"	"	wife - Columba Attilio	"	"
In Transit	Alberico	Francesco	57	"	"	"	"	"	"	"	"	wife - Gersona Fransus	"	"
	Loso	Richard	22	"	S. Shoemaker	"	"	St. Vincent B.W.I.	African	St. Vincent	Stubb's	father - Thomas Loso	"	"
	Nelson	John S.	36	"	seaman	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gottenburg	Nobody	Mass.	Boston
	Luka	Johan	40	m	farm lab.	"	"	Austria	Romanian	Transylvania	Krich	mother - Selowra Luka	Pa.	Pelionople
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS 7

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

*Class B.*

OF *Halifax, N.S.*, MONTH OF *April*, 1908

133

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for such passage, whether paid by any other person, or by the vessel, or by the government, or by the alien himself.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any treaty, statute, or regulation, or by any other authority, or by force.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?											Date of last departure from U. S.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	to Italian New York consul	30 <sup>00</sup>	No				In transit. Certif. No. 5	No	No	No	Good	No	5 4	med. brn. brn.	None	Italy Torre del Greco	Halifax, N.S.	1907	1907	1908	Schooner "Affezioni" March 20	
2	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	30 <sup>00</sup>	"				"	"	"	"	"	"	5 6	"	blue	"	Manfredonia Foggia	"	"	"	"	
4	"	50 <sup>00</sup>	"				"	"	"	"	"	"	4 11	gray brn.	"	Elma Caserta	"	"	"	"	"	
5	self.	46 <sup>00</sup>	"				friend. Mrs. Sam Gordon 46 Green St. Boston Mass.	"	"	"	"	"	5 8	brn. brn.	"	B. W. I. St. Vincent St. Hubbs	"	"	"	"	"	
6	"	5 <sup>00</sup>	"	2 mo 1901	New Orleans La.	1901	No address.	"	"	"	"	"	5 5	med. brn. blue	"	Sweden Gottenburg	"	"	"	"	Aug 26 1908 Apr. 4	Apruso Capt. Doctor Apr. 8
7	No	146 <sup>00</sup>	"	1901 1906	Zelionopol Pa.	1906	wife - Rebecca Lukha Zelionopol Pa.	"	"	"	"	"	5 9	dk. " brn.	Mole on left side of his nose	Austria Tranylow Sigenswald	"	"	"	"	Apr. 20	Avoca Apr. 20

*Ladislav C. Sieniewicz*  
*Patrick Enright*

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Series 1-7 copied by 972

Border  
Vallejo, Cal  
April 08

	TOTAL	AD- MITTED	DE- ARR D	PENDING	D'S- APPEA	Trans
CLASS B	15	15				4
CLASS C						
CLASS D						
CLASS E	2	2				
TOTAL	17	17				4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

CLASS B														
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.			MISCELL.		
ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING
4						4						7		
11						4						7		

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	1
Tourists	4
Residents of United States	1
Total	6

RECEIVED  
 APR 27 1908  
 U. S. Commissioner of Immigration

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3.

11-1564

PORT OF Halifax N.S.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.
1	<i>Emmett</i>	<i>Wilson</i>	<i>17</i>	<i>m.s.</i>	<i>grocery clerk</i>	<i>yes yes</i>	<i>Newfoundland</i>	<i>English</i>	<i>Newfoundland</i>	<i>Port Bay</i>	<i>uncle</i>	<i>Eliak Cleveland</i>	<i>Port Bay Nfld. Mass.</i>	<i>Union Ave</i>
2	<i>Emmett</i>	<i>Thomas</i>	<i>16</i>	<i>"</i>	<i>gardener</i>	<i>" "</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>New Scotia</i>	<i>Grand Lake</i>	<i>father</i>	<i>David Emmett</i>	<i>Grand Lake N.S.</i>	<i>" Holburg</i>
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLACS E.

\* Instead of showing occupation of tourists and others in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*.

*"Class E"*

*134*

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for same passage, whether paid by a third party, or whether the individual is in possession of a ticket for passage.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	<i>yes</i>	<i>self</i>	<i>8.00</i>	<i>Yes</i>	<i>1905</i>	<i>Calif</i>	<i>Ann - Annie Cleveland</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>med brown</i>	<i>blue</i>	<i>None</i>	<i>Newfoundland</i>	<i>Bone Bay</i>	<i>Halifax N.S.</i>	<i>Apr 15</i>	<i>W. Perry</i>	<i>Apr. 15</i>
2			<i>5.00</i>	<i>Yes</i>	<i>1906</i>	<i>Man. Dec</i>	<i>male John Fitzpatrick</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Nova Scotia</i>	<i>Grand Lake</i>	<i>"</i>	<i>Apr 22</i>	<i>"</i>	<i>Apr. 22</i>
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*Ladies I. Sieniewicz Emma, Insp.*  
*Patrick Enright*

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Series 1 + 2 copied by 972

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2663

PER Donaldson LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1												
2		Sproat Andrew	28	m	m	Laborer	yes yes	Scotland	Scotch	Canada, Florenceville	wife: Martha Sproat 34 Beausabun, Newmarket	Me. Houlton
2		Stewart James	22	"	"	"	" "	"	"	"	fallen Stewart 15 Longbow, Waterville	" "
3		NOT USED										
4		NOT USED										
5		NOT USED										
6		NOT USED										
7		NOT USED										
8		NOT USED										
9		NOT USED										
10		NOT USED										
11		NOT USED										
12		NOT USED										
13		NOT USED										
14		NOT USED										
15		NOT USED										
16		NOT USED										
17		NOT USED										
18		NOT USED										
19		NOT USED										
20		NOT USED										
21		NOT USED										
22		NOT USED										
23		NOT USED										
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										

CLASS B:

\* Instead of showing occupation of aliens in column 6, state "yes" or "no" in column 7.  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Houlton, Maine*, MONTH OF *April*, 1908

Class "B."

135

(OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																
													25	26	27	28	29	30	31	32	33												
	Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled.		Height.		Color of—		Place of Birth.		Seaport of Landing.		Date of Landing.		Name of SS.		Date of Examination.				
					If Yes—												Ft. Ins.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.		Landing.		Landing.								
1	yes	Self	5.50	No	-	-	No address	No	No	No	No	Good	No	5	10	Ruddy Br.	Blue					Scotland	Stranraer	Quebec	June 30	Athenia	Apr. 29	1908					
2	"	"	9.-	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Hazel					"	Archembeck	"	"	"	"	"	"	"			
3																																	
4																																	
5																																	
6																																	
7																																	
8																																	
9																																	
10																																	
11																																	
12																																	
13																																	
14																																	
15																																	
16																																	
17																																	
18																																	
19																																	
20																																	
21																																	
22																																	
23																																	
24																																	
25																																	
26																																	
27																																	
28																																	
29																																	
30																																	

*R. J. J. J.*  
Inspector in Charge. **CLASS B.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Persons intending to pass through and out of the United States should be recorded under their occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classified as tourists under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1594

PORT OF Houlton, Maine

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Colabupola	Nicola	27		M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	N. Canada	Moncton, N.B.	Father: Domenico Colabupola Lepoa, Italy.	Me.	Millinocket
2	Antonini	Saverio	44		M	"	no	no	"	"	S. "	"	wife: Arsola Antonini Poggio Nativo, Italy	"	"
3	"	Vittio	17		S	"	yes	yes	"	"	"	"	Mother: Arsola Antonini Poggio Nativo, Italy	"	"
4	Pitorri	Luigi	45		M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Maria Miconi Poggio Nativo, "	"	"
5	Cerani	Angelo	44		"	"	no	no	"	"	"	"	" : Vittoria Margattino Salombaradino, "	"	"
6	"	Nicola	20		S	"	yes	yes	"	"	"	"	Mother: Do	"	"
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.  
CLASS C.



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1908

Class "*C*"

*136*

11-1004

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, as by an employer, etc.; and by whom, citizenship, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 or more, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.		Ins.	Hair.				
1	No	Self	30	Jan '02	Boston, Mass.	July 1907	- No address -	No	No	Good	no	5 5	dark	blk br.	-	Italy	Bonoz	Boston	Jan 6/02	Canopic	Apr 2/08
2	Houlton	"	75	Apr '07	Millinocket, Me.	Jan 1908	"	"	"	"	"	5 8	Ruddy	" Gr.	-	"	Poggio Nativo	"	Apr 8/07	Algeria	" 2/07
3	"	"	35	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	dark	" Br.	-	"	"	"	"	"	"
4	"	"	65	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	-	"	"	"	"	"	"
5	"	"	105	Mar '05	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	-	"	Salombona Sabina	"	Mar 26/05	Canopic	" " "
6	"	"	60	Feb 19/07	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	-	"	"	"	Feb 19/07	"	" " " "

*R. H. Spicer* CLASS  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under their occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	AD- MITTED	DE- ARR'D	PEN- DING	DIS- APPEAR
	2	2	-	-	-
CLASS B	2	2	-	-	-
	6	6	-	-	-
CLASS C	6	6	-	-	-
CLASS D					
	9	8	1	-	-
	9	8	1	-	-
CLASS E					
TOTAL	17	16	1	1	1

CLASS B											
ALIEN		C. F. R. AT		C. P. R. Po.		EXEMPTION		Donald		MISCEL.	
ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED	ADMITTED	DEBARRED
								2			
								2			

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	#

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzogovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

RECEIVED  
APR 27 1908  
U. S. Commissioner of Immigration

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1504

PORT OF Houlton, Maine

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	Barnett	James	30	M	MM Laborer	yes yes	Canada	Irish	Canada	Avondale, N.B.	Mother: Mary Jane Barrett Charleston, N.B., Canada	Me.	Houlton
2	"	Norah	20	F	" wife	" "	"	"	"	"	Rebecca Bell Jacksontown, " "	"	"
3	"	William A.	4-6	M	S. none	" "	"	"	"	"	Do	"	"
4	"	Markey	22	M	Laborer	" "	"	"	"	Charleston, "	Mother: Mary Jane Barrett Charleston, N.B., "	"	"
5	"	Bessie	19	F	" wife	" "	"	"	"	"	Elizabeth Kirkbride Avondale, N.B., Canada	"	"
6	Shannon	Charles	26	M	" Laborer	No No	"	"	"	Homesville, "	Father: Charles Shannon Homesville, N.B., "	"	Ludlow
7	Hickey	Isaiah, Jr.	36	"	" Laborer	yes yes	"	"	"	Waterville, "	" Isaac Hickey Nackawick, "	"	Houlton
8	Brown	Harley	21	"	" S.	" "	"	English	"	Bear Island, "	Mother: Mrs. Fanny Brown Bear Island, N.B., "	"	"
9	Fredrick	Thomas	28	"	" Blacksmith	No No	"	Scotch	"	Canterbury, "	Father: Ira Fredrick Canterbury, N.B., "	"	"
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "Tourists" or "In-transit".  
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

C' ASS E.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1908

Class *"E"*

137

11-1564

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any company, firm, or society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any means, direct or indirect, or by any means, direct or indirect, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS. R. R. or Line.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.				
1	(Yes) Self	\$35	Yes	Dec '02	Houlton, Me.	July '03	Uncle Mark Palmer High St. Houlton, Me.	No	No	No	Good	No	5 6	fair Br.	Blue	-	Canada	Houlton, Me.	Mar. 24/08	Vehicle via Highway	Mar. 25/08
2	" Husband	5	No	-	-	-	" Do & Husband (with mother)	"	"	"	"	"	5 6	"	"	-	"	Farmerston, Me.	Do	" C.P.Ry	"
3	" Father	-	"	-	-	-	Uncle Mark Palmer High St. Houlton, Me.	"	"	"	"	"	-	"	Lt.	-	"	Arundale, "	"	"	"
4	" Self	75	"	-	-	-	Husband Monkey Barrett Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5 5	Ruddy Br.	"	-	"	Charleston, "	"	" Highway	"
5	" Husband	4.85	"	-	-	-	Father-in-law Dan Dickinson Ludlow, Me.	"	"	"	"	"	5 5	fair	Gr.	-	"	"	" C.P.Ry	"	
6	" Self	17	"	-	-	-	" John Hickey Green St. Houlton, Me.	"	"	"	Good	"	5 6	Ruddy	Blue	-	"	Logueville, "	"	Mar. 30/08	" 30/08
7	" " A.C.L.	8	Yes	Apr '92	Houlton, Me.	July '04	Sis. Mrs. Doak & work for Joe Anderson Houlton, Me.	"	"	"	"	"	6 2	"	"	-	"	Waterville, "	"	Apr. 1/08 Highway	Apr. 1/08
8	" " " A.C.L.	30	"	Apr '91	Houlton, Me.	Aug. 1907	Sis. Mrs. Minnie Bagrell School St. Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5 10	Dark Blk	Br.	-	"	Bean Island, "	"	" 3/11 C.P.Ry	" 3/11
9	" " " A.C.L.	30	"	Apr '91	Houlton, Me.	Aug. 1907	Sis. Mrs. Minnie Bagrell School St. Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5 10	Ruddy Br.	Blue	-	"	Woodstock, "	"	" 6/11	" 6/11

*W. H. Miller* CLASS E.  
Inspector in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

30210

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1004

PORT OF Island Pond, Vermont

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.				
<i>RR</i> In Transit	<u>Marshall</u>	<u>William</u>	<u>26</u>	<u>M</u>	<u>by England hotel</u>			<u>Canada</u>	<u>Pointe</u>			<u>None</u>			
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS

CLASS C. C.

\* Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1894

PORT OF Island Pond, Vermont

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
R.D. 1	O'Neill	J. J.	58	M	Tailor	Y	Y	Canada	Irish	Canada	Rockport	wife Mary E. O'Neill Rockport, Can.	Va	Randolph	
R.D. 2	O'Neill	Wm	18	S	Chauffeur			"	"	"	"	mother	Mass.	Boston	
R.D. 3	Bowker	Jennie	39	F	Nurse	No		"	English	"	Stansfield Plain	Mrs. Chas. Bowker Stansfield Plain, Can.	NH	Lancaster	
R.D. 4	Bowker	Madge	10	S	"	Y	Y	"	"	"	"	Father	"	"	
R.D. 5	De Rusches	Albert	28	M	Laborer			"	French	"	St. Julias	Father: Anthe De Rusches St. Julias, Can.	"	"	
R.D. 6	De Rusches	Annie	25	F	Nurse			"	"	"	"	"	"	Bethesda	
R.D. 7	Lammer	Mary	38	"	"			"	English	"	Shelbrooke	None	"	"	
R.D. 8	"	Evelyn	14	S	"			"	"	"	"	"	"	"	
R.D. 9	"	Lilian Maggie	9	"	"			"	"	"	"	"	"	"	
R.D. 10	Kennedy	Karriet	27	M	"			"	"	"	"	"	"	"	
R.D. 11	"	Maurice	14	M	S	No	No	"	"	"	Montreal	Bro. Jos. Nicker 20 St. Germain St. Montreal P.Q.	"	"	
R.D. 12	Levesque	Anastion	6	F	S			"	French	"	Montreal P.Q.	None	"	"	
R.D. 13	Vouffe	George	27	M	S	Y	Y	"	"	"	Montreal	Father - Jean Vouffe Bee, P.Q.	"	"	
R.D. 14	"	John J.	2	M	S			"	English	"	Shelbrooke	None	"	"	
R.D. 15	"	Wife	20	"	"			"	French	"	Shelbrooke	Father - Gordon LeBarde St. John's Parish, Que.	Me	Lewiston	
R.D. 16	Provensen	Dora	35	M	M	"	"	"	"	"	Shelbrooke	Bro. Arthur Provensen Warwick Que.	"	Warwick	
R.D. 17	"	Helen	37	F	"			"	"	"	"	Bro. Louis	"	"	
R.D. 18	"	Redeie	16	"	"			"	"	"	"	"	"	"	
R.D. 19	"	Mrs. Chas	20	"	"			"	English	"	Actonville Que	mother - Miss Robert Stewart Actonville, P.Q.	"	Westbrook	
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

Class B

139

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other parties, or by means of special facilities, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	✓	Self \$12.00	✓	1864	Pa	Bradford	1871	- Jos. Jordan, Cardinal Va	No	No	No	No	5	5	Str. Gr.	Blue	Name	Canada	Montreal	✓	✓	✓	3-25-08
2	✓	Father	✓	1915	NH	✓	1905	No address	"	"	"	"	5	9	"	Bn Br	"	"	✓	✓	✓	" "	
3	✓	Wife \$10.00	✓	1892	NH	✓	1894	Fr. Edu. Barris, Amherst, N.H.	"	"	"	"	5	5	"	Bn Gr.	"	"	✓	✓	✓	3-28-08	
4	✓	Father	No	-	-	-	-	"	"	"	"	"	4	-	"	Bn Br	"	"	✓	✓	✓	" "	
5	✓	Self \$20.00	✓	1899	NH	✓	1899	No address	"	"	"	"	5	8	"	Bn Br	"	"	✓	✓	✓	" "	
6	✓	Wife	✓	1893	Norway	✓	1895	Sist. Mrs. F. H. Flattery, Berlin Falls, NH	"	"	"	"	5	5	"	Bn Br	"	U.S.	✓	✓	✓	" "	
7	✓	Self \$130.00	✓	1908	Belgium	✓	Jan/08	Sist. Mrs. F. H. Flattery, Berlin Falls, NH	"	"	"	"	5	5	"	Bn Br	"	Canada	✓	✓	✓	" "	
8	✓	Wife	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Bn Br	"	"	✓	✓	✓	" "	
9	✓	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	Bn Br	"	"	✓	✓	✓	" "	
10	✓	Wife \$30.00	✓	✓	✓	✓	✓	Wife, Michael Kennedy, Berlin Falls, NH.	"	"	"	"	5	5	"	Bn Br	"	"	✓	✓	✓	" "	
11	✓	Father	✓	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	✓	✓	✓	✓	"	"	✓	✓	✓	" "	
12	✓	Wife \$16.00	✓	✓	✓	✓	✓	Wife, Marie Brown, Berlin Falls, NH.	"	"	"	"	3	6	"	Fair Str Br.	"	"	✓	✓	✓	4-2-08	
13	✓	Self \$200.00	✓	1904	Belgium	✓	1906	Wife - Fred Dehu, Berlin NH, Rue St. Ag.	"	"	"	"	5	8	"	Bn Br	"	"	✓	✓	✓	4-7-08	
14	✓	" \$86.00	✓	1904	"	✓	1908	No address	"	"	"	"	5	9	"	Bn	"	"	✓	✓	✓	4-7-08	
15	✓	" \$1.00	✓	1907	Sweden	✓	1908	Wife - Julia Gregon, 215 Ward St, Sweden, Me.	"	"	"	"	5	4	"	Bn	"	"	✓	✓	✓	4-13-08	
16	✓	" \$30.00	✓	1895	Manchester	✓	1895	Wife - Pippincher, Sanford, Me.	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	✓	✓	✓	4-17-08	
17	✓	Wife	No	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	5	5	"	Bn	"	"	✓	✓	✓	" "	
18	✓	Father	✓	✓	✓	✓	✓	Fr. Frank	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	✓	✓	✓	" "	
19	✓	Wife \$42.00	✓	1907	Portland	✓	1907	Wife - Mrs. W. H. W. W., 1321 W. W. W., Me.	"	"	"	"	5	2	"	Blue	"	"	✓	✓	✓	" "	

Wm. Wagner  
Imm. Insp.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF Lowelltown, Me

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
RD 1	Roy	Joseph	44	M	M Farm Labr.	y	y	Canada	French	Canada	St. Martin	Bro., John Roy,	St. Francis, Quebec	Me.	Jackman
RD 2	"	Adeline	47	f	Housewife	"	"	"	"	"	"	Bro., Peter Grimee	St. Francis, Quebec	"	"
RD 3	"	Emilia	16	"	S. Servant	"	"	"	"	"	"	Uncle, John Roy	St. Francis, Quebec	"	"
RD 4	"	Lorna	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 5	"	Maguerite	10	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
RD 6	"	Alfred	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS E.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1908.

*Class "E"*

*140*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Date of last departure from U. S.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	<i>Yes self</i>	<i>\$25</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Friend, Henry McKimney Jackman, Me. S</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 10</i>	<i>Med. G. Blue</i>	<i>None</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Martin</i>	<i>Lovellton</i>	<i>4/24/08</i>	<i>C. P. R. R.</i>	<i>4/24/08</i>
2	<i>"</i>	<i>Hub.</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4</i>	<i>" Bro Bro</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Stine</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>"</i>	<i>Guthrie</i>	<i>no</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>light</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Martin</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4 7</i>	<i>Med</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
6	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4 6</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Riley Stevens,*  
*Inspector.*

CLASS E. *6*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1c

11-2863

PER Allan LINE S.S. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	State.	City or Town.	State.	City or Town.
In Transit	Colson,	Percy	34	m	Violinist	yes	yes	England	English	Italy	Florence	Brother - Frederick Colson	N.Y.	Rochester
	Tandy,	Edward	42	"	Journalist	"	"	Ireland	Irish	England	London	None	England	London
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
In Transit	Tratten,	Gerald	36	m	Major Brit. Army	yes	yes	England	English	England	London	None	England	London
In Transit	Betts,	Arthur	26	"	Soldier	"	"	"	"	"	"	(do)	"	"
In Transit	Baillie,	James	47	"	Retired	"	"	"	"	"	"	(do)	"	"
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
In Transit	Beale,	Mabel	20	f	None	yes	yes	England	English	New Zealand	Auckland	None	England	London
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
In Transit	Pruan,	Emma B.	32	f	None	yes	yes	England	English	England	London	None	England	London
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													

C.P.R. (Atlantic)

C.P.R. (Pacific)

Can. Aust. Royal Mail S.S. Co.

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

CLASS R.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*S. Reynolds*  
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

B

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"Class B"

OF MALONE, N. Y.

, MONTH OF April

, 1908. (3/25/08 to 4/24/08 inclusive)

141

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any order, society, or other organization prohibited by the laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Date of last departure from U. S.	Hair.							Eyes.
1	Yes	Self	\$40 <sup>00</sup>	No	-	-	-	-	-	-	Good	No	5 2	Fair	Brown	Gray	Weight 150 lbs.	England	Barnet	Halifax	11/29/07	Victorian	3/27/08.	
2	No		\$50 <sup>00</sup>										5 6		Reddish	Blue	150 "	Ireland	Dublin	St. John's	3/28/08	Corsican	4/12/08	
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8	Yes	Self	\$50 <sup>00</sup>	No	-	-	-	-	-	-	Good	No	5 10	Dark	Brown	Blue	Weight 165 lbs.	England	London	St. John's	3/19/08	Empress of Britain	3/26/08	
9		Employer	\$10 <sup>00</sup>								No		5 11	Fair			165 "	"	Reading	"	"	"	"	
10		Self	\$50 <sup>00</sup>								"		5 11	Ruddy	Gray		185 "	"	London	"	"	"	"	
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16	No	Self	\$50 <sup>00</sup>	No	-	-	-	-	-	-	Good	No	5 9	Fair	Brown	Gray	Weight 140 lbs.	England	Hopton Heath	Shropshire	Vancouver	3/11/08	Morona	4/23/08
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22	Yes	Father	\$50 <sup>00</sup>	No	-	-	-	-	-	-	Good	No	5 6	Dark	Brown	Brown	Weight 130 lbs.	England	London	Vancouver	3/25/08	Morona	4/20/08	
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11-1594

PORT OF MALONE, N. Y.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.		7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)		9 † Race or People.		10 Last Permanent Residence. Country. City or Town.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination. State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Occupation.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		State.	City or Town.			
	<i>Ginter,</i>	<i>Carl</i>	<i>34</i>	<i>m/m</i>	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Stuber</i>	<i>None</i>	<i>(via New York)</i>	<i>Paul P. Pansius</i>						
	<i>Swain,</i>	<i>Francis J.</i>	<i>30</i>	<i>"</i>	<i>Tool maker</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>U. S. C.</i>	<i>Ilion, N. Y.</i>	<i>(do)</i>	<i>N. Y.</i>	<i>Ilion</i>						
2	NOT USED																			
3	NOT USED																			
4	NOT USED																			
5	NOT USED																			
6	NOT USED																			
7	NOT USED																			
8	NOT USED																			
9	NOT USED																			
10	NOT USED																			
11	NOT USED																			
12	NOT USED																			
13	NOT USED																			
14	NOT USED																			
15	NOT USED																			
16	NOT USED																			
17	NOT USED																			
18	NOT USED																			
19	NOT USED																			
20	NOT USED																			
21	NOT USED																			
22	NOT USED																			
23	NOT USED																			
24	NOT USED																			
25	NOT USED																			
26	NOT USED																			
27	NOT USED																			
28	NOT USED																			
29	NOT USED																			
30	NOT USED																			

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.

*S. Reynolds*  
U. S. IMMIGRATION INSPECTOR



"C" 99

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CARD.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908  
(3/25 to 4/24, 08 inclusive)

Class "C"

142

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien and how much passage, whether paid by agent, or person, etc., and how remitted.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Supplemental Information Required by Immigration Regulations.		Date of Examination.				
				Yes No	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.		Name of SS.			
1	No	Self \$50.00	Swedish	Yes	1908	New York	3/19/08	No	No	No	No	No	No	5 8	Fair No Blue	Height 180 lbs	Germany	Stuhler	New York	Feb 08	"Kaiser" 3/29/08	3/29/08	
2	Yes	\$50.00	Swedish	Yes	1908	Ston. N.Y.	3/30/08	Friend - William Stett Chief of Police	"	"	"	"	"	"	5 10 1/2	Sallow No No	Artificial left eye	England	Leicester	Quebec	July 6 '03	"Banation" 3/9/08	3/9/08
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1594

PORT OF MALONE, N. Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mutch,	John M.	39	m	Musician	yes	yes	England	English	Canada	Montreal	Brother - George Mutch 290-5th Av. Rochester, N.Y.	N.Y.	Rochester
2	"	Mary (wife)	38	f	Housewife	"	"	"	"	"	"	Brother in law (do)	"	"
3	"	Emily (daug)	12	f	None	"	"	"	"	"	"	Uncle (do)	"	"
4	Briggs,	Emma J. (sister-in-law)	21	"	Laundress	"	"	"	"	"	"	Bro. in law (do)	"	"
5	Wright,	Nellie B.	27	"	Servant	"	"	"	"	Bandon	Brandon	Bro. Charles Wright. Fleming, Manitoba	"	Poughkeepsie
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.

*S. Reynolds*  
 U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

99 D. 99

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908 (3 25 to 24/18 inclusive) Class "D."

143

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.						
1	yes	Self	\$60 <sup>00</sup>	yes	10 days 1907	Rochester Sept 07	Father-in-law Mrs S. Riggs 109 Monroe Avenue	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brn. Hrs	Weight 150 lbs	England	Wethley	Montreal	May 1906	Dominion Line Canada	Apr 2, '08	
2	"	Husband	-	yes	10 years 1897	1907	Father (do)	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	130	"	"	"	"	"	
3	"	Father	-	yes	10 years 1907	1907	Grandfather (do)	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	90	"	"	"	"	"	
4	"	Bro. in law	-	yes	10 years 1897	1907	Father (do)	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	130	"	"	"	"	"	
5	"	Self	50 <sup>00</sup>	No	-	-	Aunt - Elizabeth Braddon Orlinton, Poughkeepsie, N.Y.	"	"	"	Deaf in right ear	"	5	-	dk. Bla.	"	"	130	"	Castelford	Quebec	May 1906	"Lake Champlain"	Apr 24, '08
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1894

PORT OF MALONE, N. Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Poisson,	Nawie	22	m	Laborer	No	No	Canada	French	U.S.A.	McKeesport, Pa.	Sister - Rose Poisson	N.Y.	McKeesport
2	De Rasp,	Edmond	25	m	"	"	"	"	"	Canada	Montreal	Wife - Josephine	"	"
3	Grenon,	William	29	m	Blacksmith	Yes	"	"	"	U.S.A.	Lyndhurst, N.Y.	Mother - Jeanette Grenon	"	Upper Lake
4	"	Rosa (wife)	26	f	Housewife	No	"	"	"	"	"	Mother-in-law - (do)	"	"
5	"	Jeanette (child)	5	f	S. None	"	"	"	"	"	"	Grandmother - (do)	"	"
6	"	Germain (do)	4	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Leo (do)	4 1/2	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Barridon,	Edith	19	f	Servant	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Westmont, P.Q.	Aunt - Annie Jones (Mrs.)	"	Saranac Lake
9	Maurice,	Fred	50	m	Cook	No	No	"	French	U.S.A.	Tupper Lake, N.Y.	Brother - Jeanne Maurice	"	"
10	Holland,	R. Victor	30	m	S. Fire Engineer	Yes	Yes	"	English	"	Pittsburg, Pa.	Brother - George Holland	"	Tupper Lake
11	Terron.	Theophile	33	m	Laborer	No	No	"	French	Canada	Patras, P.Q.	Wife - Sophie Terron	"	Saratoga
12	MacNisi,	Joseph	18	m	"	"	"	"	"	"	Orbury, Ont.	Father - David MacNeil	"	Fulton Chain
13	L'Etard,	Larcon	19	m	"	"	"	"	"	"	Elmton, P.Q.	Father - Anvois L'Etard	"	McKeesport
14	MacDougal,	Sarah	18	f	Seamstress	Yes	Yes	"	Scotch	"	Vankleek Hill, Ont.	Mother - Kate MacDougal	"	"
15	Paquet,	Joseph S.	25	m	Musician	"	"	"	French	U.S.A.	West Chester, Pa.	Father-in-law - Francois Paquet	"	Syracuse
16	"	Aurore (wife)	21	f	Housewife	"	"	"	"	"	St. John, P.Q.	Mother - (do)	"	New Kingston
17	Camille,	Adelard	25	m	Laborer	"	"	"	"	Canada	Montreal, P.Q.	Father - Marginal Camille	"	"
18	Provancher,	Joseph	24	m	"	No	No	"	"	"	"	Father - Joseph Provancher	"	Tupper Lake
19	Deschamps,	Eustav	41	m	"	Yes	Yes	"	"	"	Valleyfield, P.Q.	Wife - Evina Deschamps	"	"
20	Thomson,	May	31	f	Servant	"	"	"	Irish	"	Montreal, P.Q.	Sister - Annie Montgomery	"	Pinefield
21	Oulton,	Edward	27	m	S. Farm laborer	"	"	"	English	U.S.A.	Medfield, Mass.	Father - Waverly Oulton	"	Canadaigua
22	Wark,	Walter G.	22	m	Fireman	"	"	"	Irish	"	Springfield, Mass.	Wife - Mrs. Greville	"	Rome
23	Longueue,	Eusab	27	m	Laborer	"	"	"	French	Canada	Montreal, P.Q.	Mother-in-law - Victoria De Rasp	"	Springfield
24	"	Agnes (wife)	24	f	Housewife	"	"	"	"	"	"	823 - Albert St., Montreal, P.Q.	"	Tupper Lake
25	"	Adelard (child)	3	m	S. None	No	No	"	"	"	"	Mother - (do)	"	"
26	"	Edvard (do)	3 1/2	m	"	"	"	"	"	"	"	Grandmother - (do)	"	"
27	Charbonneau,	Clarinde	29	f	Housewife	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother - Mathilde Le Belle	"	"
28	"	Jeanne (child)	4	f	S. None	No	No	"	"	"	"	465 - De Lisle St., Montreal, P.Q.	"	Albion
29	"	Louis	3	m	"	"	"	"	"	"	"	Grandmother - (do)	"	"
30	"	Marie	2	f	"	"	"	"	"	"	"	(do)	"	"

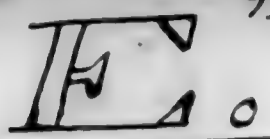
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

*S. Reynolds*  
INSPECTOR





NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April 1908

Class "E"

144

(OVER.)

Table with 33 columns: No. on List, Whether having a ticket to such final destination, By whom was passage paid?, Whether in possession of \$50 or more, Whether ever before in the United States, Whether going to join a relative or friend, Deformed or Crippled, Height, Color of Hair and Eyes, Marks of Identification, Place of Birth, Seaport of Landing, Date of Landing, Name of SS., Date of Examination.

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Borders  
Malabar, N.Y.  
April 08

	TOTAL	AD- MITTED	DE- ARR'D	PENDING	DIS- APPEALED	<i>Hand</i>
	7	7	-	-	-	6
<b>CLASS B</b>	7	7	-	-	-	1
	2	2	-	-	-	
<b>CLASS C</b>	2	2	-	-	-	
	5	5	-	-	-	
<b>CLASS D</b>	5	5	-	-	-	
	33	33	-	-	-	
<b>CLASS E</b>	33	33	-	-	-	
<b>TOTAL</b>	47	47	-	-	-	7

CLASS B													
ARRIVAL		C. P. R. AT		C. P. R. P.		DOMINION		MISCEL.					
ADMITTED	PENDING	ADMITTED	PENDING	ADMITTED	PENDING	ADMITTED	PENDING	ADMITTED	PENDING	ADMITTED	PENDING	ADMITTED	PENDING
2		3		2									
2		3		2									

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	7
Tourists	#
Residents of United States	11
<b>Total</b>	21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

REC  
 APR 10 1908

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-1594

PORT OF MALONE, N. Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
RD 1	Fournier,	John	19	m	Laborer	No	Canada	French	U.S.A.	Schaerbock, N.Y.	Uncle - Joseph Laine		
RD 2	"	Benjamin (bro.)	30	m							880 St Denis St. Montreal P.Q.	N.Y.	Schaerbock
RD 3	King,	John R.	27	m	Hotelier	Yes		English	Canada	Montreal, P.Q.	Friend - William Wacker		
RD 4	Jones	Arthur	28	m	Law student			African Black		Hawshung Ont.	68 Notre Dame St. N. Montreal		New York
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS E.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*J. A. Reynolds*  
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR.

99  
*IV*  
 99

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1908 (3 25 to 4 24 08 inclusive)

*Class "E" Continued*

145

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>Whether in possession of \$50, and if less, how much?</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	R.R. Name of <del>St.</del>	Date of Examination.	
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	Self \$1.50	Yes	1 year	(Sight ticket) Troy, N.Y., 4/17/08	Father - Thomas Fournier Hornickville, Seneca Co., N.Y. (do)	No	No	No	Good	5	9	Fair	Bro. Bro.	Weight 160 lbs	Canada	Montreal	Malone, N.Y.	4/21/08	N.Y.C. #2	4/21/08	
2	"	1.50	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	160	"	"	"	"	"	
3	"	"	No	"	"	My Brother - John King 457 Mat St at N.Y. City	"	"	"	"	5	4	"	"	"	170	Barbados	St. Vincent	"	4/23/08	"	4/23/08
4	"	100.00	Yes	1907	8/1908 Bklyn, N.Y. 4/18/08	Friend - Ark Calender 505 Batic St, Bklyn, N.Y.	"	"	"	"	6	1	Dark	Bro. Bro.	"	180	(do)	(do)	"	"	"	
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of the River Po in southern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-2863

PER \_\_\_\_\_ LINE SS. CO. \_\_\_\_\_ PORT \_\_\_\_\_

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1													
RD 1													
RD 2													
RD 3													
RD 4													
RD 5													
RD 6													
RD 7													
RD 8													
RD 9													
RD 10													
RD 11													
RD 12													
RD 13													
RD 14													
RD 15													
RD 16													
RD 17													
RD 18													
RD 19													
RD 20													
RD 21													
RD 22													
RD 23													
RD 24													
RD 25													
RD 26													
RD 27													
RD 28													
RD 29													
RD 30													

CLASS B

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF *April*, 190*8*

146

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Date of last departure from U.S.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1		self												Roumania	Afx	12/0	Ardeman	3/28
2		husb												do				25
3		father												do				25
4														do				25
5														do				25
6														do				25
7	yo													Russia Korne	Zube	6/07	Carinthian	27
8														Roumania Baku		10/07	Carisian	27
9		husb												Russia Korne	Afx	3/08	Victorian	30
10														Austria	Free	10/07	Victorian	31
11	yo													Austria	Free	10/07	Victorian	31
12														Austria	Free	10/07	Victorian	31
13														Austria	Free	10/07	Victorian	31
14														Austria	Free	10/07	Victorian	31
15														Austria	Free	10/07	Victorian	31
16														Austria	Free	10/07	Victorian	31
17														Austria	Free	10/07	Victorian	31
18														Austria	Free	10/07	Victorian	31
19	no self													Austria	Free	10/07	Victorian	31
20	husb													Austria	Free	10/07	Victorian	31
21	father													Austria	Free	10/07	Victorian	31
22														Austria	Free	10/07	Victorian	31
23														Austria	Free	10/07	Victorian	31
24														Austria	Free	10/07	Victorian	31
25	husb													Austria	Free	10/07	Victorian	31
26	father													Austria	Free	10/07	Victorian	31
27														Austria	Free	10/07	Victorian	31
28														Austria	Free	10/07	Victorian	31
29														Austria	Free	10/07	Victorian	31
30	self													Austria	Free	10/07	Victorian	31

CLASS B. 30

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wool turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. ....

11-2863

PER *Albania*

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
<i>RD</i>	<i>Gellis</i>	<i>Gaudel</i>	<i>40</i>	<i>mm</i>	<i>tanner</i>	<i>yep</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Udoun</i>	<i>wife, Freida Gellis</i>	<i>NJ Hoboken</i>
<i>RD</i>	<i>Sigall</i>	<i>Doloman</i>	<i>40</i>	<i>mm</i>	<i>watch maker</i>		<i>Roumania</i>		<i>Canada</i>	<i>Montreal</i>	<i>Bro. Jas. Sigall,</i>	<i>NY Nyny</i>
<i>RD</i>	<i>Masif</i>		<i>20</i>	<i>fm</i>	<i>none</i>	<i>now</i>	<i>Russia</i>				<i>Mother, Nachome Chermurky</i>	<i>Pa Phila</i>
<i>In Transit</i>	<i>Goeky</i>		<i>28</i>	<i>ms</i>	<i>hair dresser</i>	<i>yep</i>	<i>France</i>	<i>French</i>			<i>Brother, Roumania</i>	<i>France</i>
<i>RD</i>	<i>Kayjoman</i>	<i>Bagdas</i>	<i>18</i>	<i>mm</i>	<i>tailor</i>		<i>Turkey</i>	<i>Armenian</i>			<i>none</i>	<i>P. I Providence</i>
<i>RD</i>		<i>Marian</i>	<i>17</i>	<i>fm</i>	<i>none</i>							
<i>RD</i>	<i>Gurboian</i>	<i>Kishmish</i>	<i>25</i>	<i>fm</i>	<i>none</i>	<i>now</i>						<i>Cal Fresno</i>
<i>RD</i>		<i>Norwart</i>	<i>10</i>	<i>fo</i>								
<i>RD</i>	<i>Kadjadurian</i>	<i>Margit</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>domestic</i>						<i>Wife, Mardios Kadjadurian</i>	<i>NH Salem</i>
<i>RD</i>	<i>Nymark</i>	<i>Karl Johan</i>	<i>20</i>	<i>mm</i>	<i>carpenter</i>		<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>			<i>wife, Albertina Nymark</i>	<i>Ill Chicago</i>
<i>RD</i>	<i>Johnson</i>		<i>19</i>	<i>ms</i>	<i>lab</i>						<i>Father, Swan Johnson</i>	<i>Wis W. Superior</i>
<i>RD</i>	<i>O'Hare</i>	<i>Patience</i>	<i>23</i>	<i>ms</i>			<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>	<i>Toronto</i>		<i>Father, Wm J O'Hare</i>	<i>Mass Lowell</i>
<i>RD</i>	<i>Trayhern</i>	<i>Joe</i>	<i>30</i>	<i>ms</i>	<i>carpenter</i>		<i>Wales</i>	<i>Eng</i>	<i>Montreal</i>		<i>Father, Joe Trayhern</i>	<i>NY Nyny</i>
<i>In Transit</i>	<i>Jean Baptiste</i>	<i>Allyse</i>	<i>36</i>	<i>mm</i>	<i>landlady</i>		<i>Belgium</i>	<i>Dutch</i>			<i>wife, Van der Hevel</i>	<i>Holland</i>
<i>Debarred</i>	<i>Davis</i>	<i>Christopher</i>	<i>28</i>	<i>mm</i>	<i>plumber</i>		<i>Eng</i>	<i>English</i>			<i>wife, Amelia</i>	<i>P. I. Pawtucket</i>
<i>RD</i>	<i>Roostein</i>	<i>Marrus</i>	<i>29</i>	<i>mm</i>	<i>tailor</i>		<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>Mother, Sara</i>	<i>NY NY</i>
<i>RD</i>	<i>Hollaman</i>	<i>Joe E</i>	<i>21</i>	<i>ms</i>	<i>bookbinder</i>		<i>Scot.</i>	<i>Scot.</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal</i>	<i>Father, Thos. H.</i>	
<i>Debarred</i>	<i>Boot</i>	<i>James</i>	<i>19</i>	<i>ms</i>	<i>mechanic</i>		<i>Eng</i>	<i>Eng</i>			<i>Father, Henry</i>	<i>Pa. Wilmerding</i>
<i>RD</i>	<i>Brown</i>	<i>William</i>	<i>21</i>	<i>ms</i>	<i>lab</i>		<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>			<i>none</i>	<i>NY Elizabeth</i>
<i>RD</i>	<i>Lazarowitz</i>	<i>Minnie</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>milliner</i>		<i>Roumania</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Roumania</i>	<i>Rigachun</i>	<i>Father, Manassa Lazarowitz</i>	<i>NY Nyny</i>
<i>RD</i>	<i>Bedford</i>	<i>George</i>	<i>41</i>	<i>ms</i>	<i>lab</i>		<i>Eng</i>	<i>Eng</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal</i>	<i>Father, Thomas Bedford</i>	<i>Mass Boston</i>
<i>In Transit</i>	<i>Wynne</i>	<i>John</i>	<i>36</i>	<i>ms</i>	<i>moulder</i>		<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>			<i>Father, Thomas Wynne</i>	<i>Pa. Wilmerding</i>
<i>In Transit</i>	<i>Walker</i>	<i>Frank</i>	<i>23</i>	<i>ms</i>	<i>mechanic</i>		<i>Eng</i>	<i>Eng</i>			<i>Wife, Elizabeth Walker</i>	<i>England</i>
<i>In Transit</i>	<i>Barr</i>	<i>Robert</i>	<i>38</i>	<i>mm</i>	<i>coal miner</i>		<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>			<i>Father, James Barr</i>	<i>Scotland</i>
<i>In Transit</i>	<i>Tursazyer</i>	<i>George</i>	<i>27</i>	<i>ms</i>	<i>baker</i>		<i>France</i>	<i>French</i>			<i>Father, Louis Tursazyer</i>	<i>France</i>
<i>In Transit</i>	<i>Hunter</i>	<i>Wm</i>	<i>35</i>	<i>mm</i>	<i>lab</i>		<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>			<i>Father, James Hunter</i>	<i>Scotland</i>
<i>RD</i>	<i>Warnock</i>	<i>James</i>	<i>30</i>	<i>ms</i>	<i>chemist</i>		<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>			<i>Father, Wm Warnock</i>	<i>Cal San Francisco</i>
<i>RD</i>		<i>Anna</i>	<i>21</i>	<i>fo</i>	<i>milliner</i>						<i>Wife, Wm Warnock</i>	
<i>RD</i>	<i>Lenetsky</i>	<i>Louis</i>	<i>20</i>	<i>mm</i>	<i>painter</i>		<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>			<i>wife, Masha Lenetsky</i>	<i>Pa Phila</i>
<i>RD</i>	<i>Christie</i>	<i>James</i>	<i>24</i>	<i>ms</i>	<i>boot scraper</i>		<i>So Africa</i>	<i>Eng</i>			<i>Mother, Edith Christie</i>	<i>NY Nyny</i>

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

**CLASS B.**

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF 1908, 190

Class B

147

11-2963

(OVER)

No. on List	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by his company, firm, or vessel, or by the government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any marital status, or to take the oath of citizenship, or to take the oath of naturalization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	If Yes— Where? Date of last departure from U. S.					Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.							
1	no	self	10/10		no law Marcus Fein 102 Adams St Montreal Bro. Rmsigall					5 2 1/2	dbl br	Russia Ukraine Bucharest	Afx	3/28/08	Corseian	Apr 3			
2	"	"	"		206 Centre St Bro. Samuel Massif 935 Doct St Philadelphia					5 9	br	Roumania Cherbourg	"	1/22	Tunisian	7			
3	"	"	17							5 3	dbl br	Russia Streff	Que	9/2	Pannian	7			
4	no				father Assador 975 Westminister St Prov					5 6	br	Harpur Turkey	Afx	4/08	Sardinian	8			
5	"	husb								4 11	"	do moash	"	"	"	8			
6	"	husb			Hubert Zakar Gushman 439 Avenue St Brown Fallon					4 8	br	Turkey	"	"	"	9			
7	"	husb											"	"	"	9			
8	no				Uncle Marsup Kaggaduan na							Harpur Turkey	"	"	"	9			
9	"				Ed. Robt P 1047 E. Waveland Chicago Bro. Suelow St 1111 E. 2nd St					5 1	br	Sweden	Que	9/20/07	Virginian	10			
10	"									5 5 1/4	"		"	1/07	Corseian	10			
11	"				Felix Patzelt 143 High St, London					5 7 1/2	red br	Nashroffelt Oreland Newport	Afx	4/26/09	Nunidian	10			
12	no				no address					5 4 1/2	br	Do Wallis manmouf	Que	1/07	Victorian	10			
13	no												Hal.	3/20	"	11			
14	no				Bro. James Baldwin 328 Mont St Prov Bro. Max Manis 222 E. 98th St NY Bro. R. G. Hollander Eden Mass					5 8	br	Eng. Preston Queb.	7/23	Virginian	11				
15	no			A. C. L.						5 6 1/2	"	Russia Laticov	Hal.	3/28	Corseian	11			
16	"									5 8	br	Scot. Glasgow Queb.	10/7	Janian	11				
17	"				Bro. Arthur Root 444 Airplane Ave NY Bro. Robt Woods 100 Walnut St Bro. Chas Strubowitch 82 Rivington St NY					5 7	br	Eng. Nottingham Mort	10/7	Virginian	11				
18	"			A. C. L.						5 7	br	Ireland Delroy	Que	7/26/07	Nunidian	14			
19	"									5 10 1/2	br	Russians Aousdian	Afx	3/08	Sardinian	15			
20	no				no address					5 7	br	Stokpaud E. Jansons	Que	1/07	Trampian	16			
21	"												"	4/07	Sicilian	16			
22	no												"	6/07	Janian	17			
23	"												Mont	9/07	"	20			
24	"												Que	10/07	Sardinian	20			
25	"												"	5/16/07	Victorian	20			
26	no				Uncle Jas Warrington 505 Saddle St Prov					5 8 1/2	br	Oreland Antreim	Mtl	7/07	Corseian	20			
27	no									5 5	"	do Bremachuk	"	"	"	20			
28	"				Uncle Louis Melnicov 107 New St, Phila					5 5 1/4	br	Russia Kief	Que	5/1/07	Tunisian	21			
29	"				Uncle Jas White 60 West Waltons St 32 West St, NY					5 5 1/2	br	do Africa	Mtl	10/25	do	21			
30	"															Allan			

CLASS B. 30

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-2663

PER *Allan*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Haimowitz	Marta	36	mm	W	none			Roumanian	Hebrew	Canada	Montreal	none	Minneapolis
2	"	Ridka	36	f	"	none			"	"	"	"	"	"
3	"	Freida	12	fs	"	ysip			"	"	"	"	"	"
4	"	Abraham	7	m	"	none			"	"	"	"	"	"
5	"	Rochel	46	f	"	"			"	"	"	"	"	"
6	"	Saphia	3	f	"	"			"	"	"	"	"	"
7	"	Efraim	1	m	"	"			"	"	"	"	"	"
8	<b>Kos</b>		33	"	"	business agent			Austria	Slovak	"	Sidney	father, Mrs. Josef Austria	Ohio
9	Zalace	Martin	26	"	"	"			"	"	"	"	father, Zalace, Austria	"
10	Eberhart		23	"	"	"			"	"	"	"	father, Eberhart, Steinmark, Aust.	"
11	Lindholm	Victor	32	m	lab	"			"	German	"	"	fr. Eberhart, Steinmark, Aust.	"
12	Hanninen		21	"	"	"			"	Finn	"	"	fr. Kleinselmer, Steinmark, Aust.	"
13	Salthouse	James	2	m	"	Green			"	England	English	Montreal	wife, Nina Lindholm, Ut Bellows Falls, Vt. father, Johann Salthouse, Sikkola, Rautelammi. uncle, Mrs. Salthouse, Parkville, Lytham, Lancashire Eng.	ny ny
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE: ONLY ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF \_\_\_\_\_, MONTH OF April, 1908. Class B

148

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by some company, firm, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist. <small>(Whether coming by reason of any affiliation, membership, or engagement in the United States.)</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.					
1	no self	husb	125				Bro Abraham Haimovitz 1018 So 5th St, Minneapolis					5 1/2	dark grey		155	Roumania	Jus	10/16/07	Paris	Apr. 22	
2	husb						Uncle					53	black		125	do	"	"	"	22	
3	father						do									do	"	"	"	22	
4							do									do	"	"	"	22	
5							do									do	"	"	"	22	
6							do									do	"	"	"	22	
7																do	"	"	"	22	
8	self		31	no			Bro, Geo. Gradischnik Bellevue, La. Mar. Harbor, La.					5 8/4	dark br		150	Austria	Krain	7/16	Pretoria	Apr. 22	
9							Bro, Leo					58	black		150	"	Stenmark	7/16	"	22	
10							Bro, Leo					5 1/2	"		145	"	Lopatza	7/16	"	22	
11							Bro, Solomon Ribernick Bellevue					58	br		160	"	Kleinleiner	7/16	"	22	
12							no address					5 9/2	"		110	"	Vienna	7/16	Victorian	22	
13							Cousin Sidney Smith 939, 6th Ave N.Y.					57	dark br		136	"	Riikaski	7/16	do	22	
14																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
15																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
16																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
17																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
18																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
19																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
20																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
21																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
22																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
23																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
24																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
25																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
26																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
27																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
28																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
29																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22
30																"	Finland	Rauttaman	7/16	do	22

CLASS B/3  
Allan

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-2663

PER *CP Atlantic* LINE SS. CO. PORT

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

CLASS B  
19

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF April, 1907

Class B

149

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket for such final destination.	By whom was passage paid? (Whether receipt for such passage was given to the passenger.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any family emergency, or to take care of a sick or infirm relative in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Date of last departure from U. S.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
1							Bro. Adolphe...						5'3 1/2 ft. br. gr.		Russia, Kasan	St. John	7/08	Montreal	3/25	
2							35 Union Park, Boston						5'4 1/2 ft. red br.		Belgium, Marche	Quebec	10/7	Montrose	27	
3							Uncle Sam Greenburg 44 Grand St. Corona N.Y.						5'1 ft. br. br. 140		Russia, Hebrew	St. John	4/07	St. Champlain	28	
4							Ed. A. ... % Harper & ...						5'7 ft.		Eng. ...	St. John	1/08	Corvican	31	
5															Eng. ...	Que	7/2/07	Manitoba	31	
6															Eng. ...	St. John	4/2/07	Montezuma	41	
7							no address						5'7 ft. Bro Blue 150		Eng. ...	Que	1/07	Erie	3	
8	no						Uncle, Isaac Teinerman 32 Columbus St						5'6 1/2 ft. br. 140		Russia, Kiev			Montezuma	3	
9							no address						5'7 ft. gr. blue 160		Eng. ...		7/8/07	Britain	4	
10							Travis ...											4/07	Montreal	7
11	husb																			7
12	self						Bro. Am. ...						5'9 ft. br. br. 160		Roumania, Bucharest	Apx	1/22	Tennessee	7	
13							Michele Angelantoni 908 Columbus St						5'8 ft. br. br. 140		Italy, Aquila	St. John	12/07	St. Ample	8	
14							Bro. ...						5'7 1/4 ft. br. blue 150		Austria, Gallica	Que	5/07	Montreal	8	
15							Bro. ...						5'4 ft. gr. 140		Russia		4/07	Michigan	9	
16	yo																	5/07	Mont. Ample	9
17	yo						Bro. ...						5'1 1/2 ft. br. br. 140		Russia, Rous		7/1/07	Mont. Royal	10	
18	yo						Bro. ...						5'0 ft.		Eng. ...		1/07	Britain	10	
19	yo						Bro. ...						5'4 1/4 ft. br. 130		Roumania, Podul		1/11	Montez	11	
20	yo						Bro. ...						5'7 1/2 ft. br. blue 140		Belgium, Antwerp	St. J.	7/14	Brit	11	
21							Bro. ...						5'8 ft. lght blue 135		England, Tewkesbury	Que	11/07		11	
22							Bro. ...						5'0 ft. " " 125		England, Worcester		1/07		11	
23							Bro. ...						5'8 ft. br. blue 130		Sweden, Lindsberg	St. John	4/11/08		13	
24							Bro. ...						5'8 ft. gr. blue 160		Eng. ...		7/8/08	Ireland	13	
25	yo																	7/08	Britain	14
26							Bro. ...						5'10 1/2 ft. br. br. 160		Eng. ...	Que	5/07	Erie	15	
27							Bro. ...						5'8 ft. br. br. 145		Scotland, Dundee	St. John	12/07	Britain	17	
28	husb						Bro. ...						5'5 ft. gr. " 155		Holland, Otterweich	Que	10/07	Montreal	21	
29	father												5'4 ft. br. gr. 140		do				21	
30															do				21	

CLASS B. 29

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through **and out of** the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5 11-2663

PER CP LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Fletcher	Joseph	27	m	m	machinist	Eng	Canada		Montreal	Uncle, Jonah Joett Battley, Yorkshire Ct	Plamville
2	"	Annie	22	f	m	none	"	"	"	"	father, Harry Walker, Devesbury, Yorkshire	"
3	Borawski	Bronislawa	21	f	m	none	"	Russia	Polish	Russia Suwalki	father, Vaclavk Marcouy, Suwalki, Suwalki	Nynej
4	Vandam	John	10	m	s	"	up	Holland	Dutch	Canada Huntingdon	Uncle, Lambertus Vandam, Princess St Utrecht	Iowa Tella
5	Longelli		28	m	m	lab	none	Italy	"	Italy Amara	wife, Barbara, Amara, Palanzano	NJ Long Branch
6	Perantoni		57	m	"	"	"	"	"	"	wife, Ester, Chate	Pa Richman
7	Melen	Rifka	23	f	m	none	"	Russia	Hebrew	Russia Odessa	Mother, Ester, Odess, Kasan	Minn Minnneapolis
8	Slickman	Edis	1	f	"	"	"	"	"	"	do	"
9	Flamigna	Giuseppe	24	m	s	seaman	"	"	"	Chatham	do	Mass Boston
10	Fevetto	Rosa	62	m	"	"	"	Italy	"	Canada Cap Rouge	Ahilia, Crems Abruzzi, Mentaris	Italy
11												
12		NOT USED										
13		NOT USED										
14		NOT USED										
15		NOT USED										
16		NOT USED										
17		NOT USED										
18		NOT USED										
19		NOT USED										
20		NOT USED										
21		NOT USED										
22		NOT USED										
23		NOT USED										
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										

CLASS R. NOT USED  
 NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF \_\_\_\_\_, MONTH OF April, 1908

Class "B"

150

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by association, firm, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.				
1	no self	self	2-3				John Fletcher Blainville	no	no	good	no	56 1/2	dark	155		Rattley Eng. Yorkshir	Mont	7/07	Manitoba	4/21
2	husb											53	br	125		Dewesburg Eng. York	"	"	"	4/21
3							H. S. Franchese St John St Coud. H. Van der Liff.			good		5 1/4	blue			Russos St John	4/18/08	Michigan	21	
4	up father						Jules. Inno Bro law Raffaels Bruno	no	no	good	no					Holland	Que	1/07	Montreal	21
5							221 Montrose Bro law Domenico Di Chalm					53 3/4	br			Italy St John	4/08	Lake Michigan	22	
6							Richmond 26-45-6, Boners St					56 1/2	br			Italy St John	"	"	"	22
7	husb						62 No. 6th, Minn					52 1/4	br			Russia Kassan	"	"	"	22
8	father									good							"	"	"	22
9							Bro. Jack 112 Montrose					51	br			Ponover Que	11/04	"	"	22
10	self																Que	7/07	Montrose	22
11																	"	"	"	22

CLASS B. 11

CP 220

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-2663

PER *Canada*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Collins	Joseph							Canada	Mother, Maria, 298 Stanley Rd, Liverpool Mass Boston	
2	Amiel		27	ms	tailor operator		Russia Hebrew			Father, Feizer, Arzuvalki, Kooms Ill Chicago	
3	Cohen	Harris	23	ms	printer					Mother, Hanna Cohen, Traenalo, Minsk	
4	Jones	Davis	28	mm	lab		Wales Welsh			no address	
5	Plaskowsky		38	mm	black smith		Russia Hebrew			Wife, Sarah, 255 Day, Suwalki, Russ Ohio Cincinnati	
6	Allemant						Eng			no address	
7	Levin	Yaab	28	mm	tailor		Russia Hebrew			24 Lyons, Leder, Eng England	
8	Busa		40	fs			Russia German			Father, Adam, 26 Brickerstrasse, Rega, ny ny	
9	Pizer	Joe	22	mm			Eng Hebrew			56 Alpha St, St Peter's Rd, London England	
10	Warino	John	24	ms	florist		Holland Dutch			Bandar, Redjambas, Soerabaya	
11	Finkelstein	Chad			fm none		Russia Hebrew			Mother, Esch, 101 Sherman, Montreal Odessa, Russia ny ny	
12	Hecht	Jacob Louis	10	ms						recorded c.o. letter R-75511 of 1-27-36 P48-1-29-36 file 20 14/H	
13											
14	Shea	James	24	ms	lab		Ireland Irish			Wife, Mrs. Poshner, 111 Hallston, Upperary, Uxley, Uxley	
15	Schwadron	James	30	mm	painter		Austria Hebrew			Wife, Lette, Vienna, Austria	
16	Schmidlin	Lawrence	26	ms	lab		Switzerland German			Father, Lawrence, Kaufman, Pucerna, Switz	
17	Pilzak	Max					Austria			Wife, Catherine, Bzgow, Austria	
18	Albring	Taube	27	fs	fm none none		Russia Hebrew			Father, Aaron, Zagar, Norm. Rus. Mass Boston	
19		Melke	5	fs						no relatives	
20		Leib	4	ms							
21	Timegold	Salomon	27	mm	painter					Father, Isaac, 143-6 59th St, Wilcomia, Russia ny ny	
22		Rifka	27	fs	fm none						
23			7	fs							
24	Hallett	Ado	25	mm	coachman		Eng Eng			Wife, Ado, 111 St. Brown, Rouillampton, Montreal	
25	Wright	Harvey	18	ms	tailor		Hebrew			Father, Abraham, Brunswick Bldg, London	
26	Shanton	John	44	mm	farmer		Eng			Alb. The Nook, Kingston, Essex, England	
27	Vandam	Lambertus	44	mm	lab		Holland Dutch			Uncle, Jue Bro, Lambertus, Huntingdon, Princes St, Utrecht Iowa Pella	
28		Lambertus	20	ms							
29	Hersckfeld	Max	30	ms	waiter		Germany Hebrew			Father, Samuel, Rue 90, Cronstadt, Germany ny ny	
30	Houbas	Ferdinand	27	ms	merchant		Belgium French			Wife, Rue 90, Charleroi, Belgium	

CLASS B. NOT USED

Instead of showing occupation of domestic and alien in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF APRIL 1907, MONTH OF April, 1907

151

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.									Where?	Country.				
1	no	self				Bro Francis Sullivan Paris, David Aronowitz 316 Blue Island Ave Chicago Fred D. ... 96 Kendall St Chicago				52 1/2 ft	brn			Russia	Quebec	7/07	Kensington	Mar 25	
2										53 1/2				Russia	Argovilka Kovno		8/07	Dominion	30
3										57				Russia	Krasnolov		7/07	Southwark	30
4	no					Louis Malafsky 128 W 34 St New York				54				Russia	Sarday		7/07	Athenia	30
5	no					Westward, Ag				55				Russia	Newcastle-on-Tyne		5/107		31
6	yo		yo		89 Chicago St					55				Russia			5/107		31
7																	11/07	Southwark	31
8	no									54				Russia	Riga		5/107	Kensington	31
9	yo																4/07	Ottawa	31
10																	5/107	Vancouver	Apr 2
11	no	husb	30			Anna Finkelstein Sailor				53 1/2				Russia	Odessa	Quebec	7/07	Kensington	6
12		father																	6
13																			6
14		self				Anna Patricia Paul 512 W 47 St New York				59				Eng	London		7/07	Southwark	6
15						257 ... Jacob Schmiedler 201 Record St				58 1/2				Austria	Vienna		11/07	Kensington	6
16										54 1/2				Switzerland	Geneva		8/07		6
17										56				Austria	Vienna		8/07	Canada	7
18			13	no		Albany 37th St Boston				410				Russia	Zagze		7/07	Kensington	11
19														England	London		7/07		11
20																	7/07		11
21		self				Father Nathan Finegold 201 Record St				58				Russia	Vilcania	Quebec	5/108	Canada	14
22		husb								52									14
23		father																	14
24		self				Ed, John ... 106 ... 28 Ralph Ave Bklyn				55				Eng	Southampton	Quebec	10/18/07	Ottawa	15
25										54 1/2				Eng	London	Quebec	9/28/07	Kensington	15
26																	4/107		20
27						Paul, Charles ... ello, ...				57				Holland	Utrecht		8/2/07	Canada	21
28										59 1/2									21
29	no		130	96		12/ Aunt, Lette Jacobovitz 1022 Grand St Bklyn				52				Germany	Braunschw		8/107		21
30																Quebec	7/07	Dominion	22

CLASS B. 29

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 17

11-2063

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.	Country.	City or Town.
1	Maloney		35	ms	lat				Turkey		Buenos Aires	Father, Kasin Halany		Pat. Rochester
2			25	ms	"							Majdal Champ, Egypt		
3	Williams	Elizabeth	35	ms		from nurse			England	English	Canada	Montreal		nymonath
4	NOT USED												NOT USED	
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

\* Instead of showing occupation of tourists and others in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF PROVINCIAL CANADA, MONTH OF April, 1908

Class B

152

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>Whether alien paid his own passage, whether paid by his relatives, or whether he was transported free of charge by the Government.</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist. <small>Whether entitled by reason of any law, treaty, or contract, to the right of domicile in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Date of last departure from U. S.	Country.				
1	no	Bro. F. G. ...								5 4 1/2	br			Mastal Chaus	Apr	4/20	Routhwark	4/20	
2	"	"								5 5	br			do	"	"	"	"	4/20
3	up head	Bro. Dr. Henry Field, Manchester, N.H.								5 5	f. bro	130		King London Mount	9/10	1908	London	"	"
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS B. 2 Don 2

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-2663

PER Robt. [unclear] LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Jones	William	30		m					Scot.		Canada Montreal	No relative			Mass Lowell
2	Wilson	Wm	37		m								mother, Mrs. Jane Wilson Carm, Banff, Scotland			Wales
3	Jones	David	28		m					Wales	Welsh		no address			
4	Stewart		26		m					Scotland	Scotch		father, Andrew Stewart West Lodge, Menckim, Scot.			Ny ny
5	Metaslant		27		m		painter						father, Thos Metaslant 54 Newhall St, Glasgow			Mass Boston
6	Szumowski	Jos	30		m		upholsterer			Austria	Polish		mother, Maria Takala Buchavens, Aus			Ny ny
7	"	Catherine			f					Austria	Ruthenian		Mother, Cath Maria Kizem Chernovitz, Austria			Ny ny
8	Booth	Lizzie Smith	22		f		none			Scotland	Scotch		Bro Robt Smith 8 High St, Ardrath			Pa Phila
9	Lavery	Wm James	26		m		harness maker			Ireland	Irish		Rehmanis, Thurg Co			Ireland
10	Later	Solomon	37		m		tailor			Russia	Hebrew		15 Belle Isle Rd Havram Hill, Glasgow			Scotland
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B. NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, check in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BY ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF NEW BRUNSWICK, CANADA, MONTH OF April, 1908 Class B

153

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any health, physical or mental defect, or other cause, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
			Yes or No.	If Yes—						Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.							
1					friend And. Robbie							Scotland	Quebec	5/12/07	Athenia	Mar 26			
2																			
3																			
4	no									57 1/2	brn blue	Silmarnock	Scotland	5/3/07		31			
5										57 3/4	"	Glasgow		7/6/07	Cassandra	Apr 6			
6					no address					51 1/2	"	Austria		7/8		Mar 25			
7					Ed. Johan Cherka 319 E. St. Louis St. N.Y.					5 1/2	brn blue	Austria	Chernovitz	6/13		Apr 6			
8			23		246 Riverside St. N.Y. Husb. John B. Smith 1731 Edinboro Ave Phila					4 10 1/2	brn blue	Scotland	Arbroath	8/1		Apr 16			
9	up		75											Que	5/07	Cassandra	20		
10																			
11	no		85											Mont	8/27/07		22		
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS B. // *Rfd*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2043

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Rabbaugh		33	m		farmer				Canada		Father, Hassana	Ind	Smith River
2	Demulas	Demulas	25			lab.		Greece		Sydney		Father, George Demulas Thimospalhas, Greece Mother, Arity Theunusopulo Calavria, Greece	Ill	Decatur
3	Lionsopoulos		20	m										
4	In Transit	Lietau	35	mm				Austria's Polish		St. W.		Suchez, Galicia		
5	In Transit	Haddad	17	f		dressmaker		Turkey Syrian		Montreal		Mother, Shesher Haddad Ataris, Syria		
6	In Transit	Ryan	23	m		plumber				Vancouver		7 Craven St, Birkenhead		
7		Laserte	20	m		mechanic		France French		Montreal		Father, Filippa Faserte 20 Grande Rd, Paris	Pa	Stallburg
8		Rubais	33	m		shoe maker		Italy Italian				Mother, Uscio Rubais, Calascia, Aquila	Pa	Johnstown
9		NOT USED												
10		NOT USED												
11		NOT USED												
12		NOT USED												
13		NOT USED												
14		NOT USED												
15		NOT USED												
16		NOT USED												
17		NOT USED												
18		NOT USED												
19		NOT USED												
20		NOT USED												
21		NOT USED												
22		NOT USED												
23		NOT USED												
24		NOT USED												
25		NOT USED												
26		NOT USED												
27		NOT USED												
28		NOT USED												
29		NOT USED												
30		NOT USED												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTRÉAL, CANADA., MONTH OF July, 1907

154

Class B

11-5003

(OVER)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
													25	26	27	28	29	30	31	32
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	For in person or otherwise, or both, having been examined and found to be an alien within the meaning of the Act.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled, by reason of any offer of citizenship, membership of honor, or other privilege, to admission to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.					Ft. Ins.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.				
1												5 8 1/2 ft.	brn	Bulgaria	St John	7/07	Unknown	Mar 25		
2												5 7 ft	brn	Greece	Calavria	8/07	"	30		
3												5 6 ft	brn	"	"	"	"	30		
4																				
5												5 2 3/4 ft	brn	Turkey	Atana	8/07	"	Apr 7		
6																				
7												5 1 1/2 ft	brn	France	Paris	10/07	Unknown	10		
8	no self											5 1 ft	brn	Italy	Aquila	5/07	do	30		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Miscel

CLASS B. 8

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17 11-1894

PORT OF MONTREAL CANADA.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Burton		28	m				Germany	German	Canada Ottawa	Father, Herman Brand	
2	Grauert	Jan	35	m				Denmark	Denmark	Montreal	Buchholz, Amfellow Wife, Minnie	
3	Sleinberg	Chaim	28	m		Carpenter		Rumania	Hebrew		Yeta Sleinberg Baku, Rumania	Ohio Toledo
4	Taashaw	Willy	22	m		Clerk		Germany	German		Father, Wilhelm Basen, Rhenish Germany	NY NY.
5	Zarzycki	Walenty	29	m		Baker		Austria	Polish		Wilewski, Galicia	
6	Stecher		24	m							Mother, Emma Herbert 12 Clifton Gardens, Colchester	
7	Buklarawitch	Ludwig	22	m		Lat		Russia	Polish		Father, Joseph Golopnitz, Ulembi	Mass Worcester
8	Stanaf		34	m				Bulgaria	Bulgarian		Diagoin, Bulgaria	Miss. Hobbis
9	Prizant	Hanna	24	f		presser		Russia	Hebrew		Chernov, Kasan, Russia	Pa Phila
10	"	Sabel	21	f		seamstress					do	do
11	"	Maysa	17	f		do					do	do
12	Spitzer	Maria	25	m				Austria	German		none	NY NY
13	Zypprowski	Hanna	25	m		black		Russia	Polish		Father, Joo Deschlof, Bielun	Mich Detroit
14	Maldeofsky	Rudolf	27	m		carpenter		Hebrew			Father, Moses Maldeofsky Kopai, Podolia	R. I. Providence
15	Kaisla		18	m				Finland	Finland		Father, Alex Kaisla Umbri, Uvasa	Mass Hattibury
16	Helene		22	m							Father, David Helene Mannellakila, Finland	
17	Niemi		22	m							Father, Carl Niemi Mannellakila,	
18	Kaski		22	m							Father, Jan Kaski Mannellakila,	
19	Mantaro	Antonio	19	m		shoemaker		Italy	Italian		Father, Giuseppe Mantaro Aicula, Catanzaro	W. Elizabeth
20	Christof		21	m		lab		Austria	Polish		W. Elizabeth	
21	Minofsky	Caimito	21	m		shoemaker		Russia	Polish	Montreal	Father, Benedictus Minofsky Leszko, Kovno	Ill Chicago
22	Kamarski	Peter	38	m		lab		Russia	Russian	Fort Wm	wife, Wladochka Kiev, Brody	Missia
23	Stepan Kow	Wasyl									wife, Maria	do
24	Chimbil	Larin	33	m							wife, Katala	do
25	Korzun	Aokle									wife, Maria Pobolna, Kow	do
26	Johnson	Abude						Sweden	Scandin	Halifax	No relative	Mass Brockton
27	Lepski	Stanislaw	30	m		Carpenter		Russia	Polish	Montreal	Father, Goltzman Linsky, Ed Edwona	Pa Phila
28	Boot	James	19	m		Lab		Eng	Eng		F. Henry Nottingham Eng	W. Maryland
29	Bullo	Salvatore	25	m		lab		Italy	Italian		wife, Daviana Bullo Acily, Cartauseta	NY Buffalo
30	Stepak	Gigor	21	m		tailor		Russia	Russian		Wobley, Volhynia	Rig manhausen

CLASS C.

NOT USED

\* Instead of showing occupation of transient aliens in transit, check in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

155

(OVER)

11-1004

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Year	Ins	Complexion	Hair		Eyes	Country					City or Town.
1	yes											5 1/2 ft				Germany	Ampfall				3/07	Lusitania	3/25
2		trans ny										5 1/4 ft				Iceland	Kullrod				1/08	unknown	26
3												5 7/8 ft				Rumania	Pata				11/07	Jaura	28
4												5 9 ft				Germany	Bearham				4/26/07	Bretoria	28
5				8 mo								5 3 ft				Austria	Hallein				5/07	Menominee	31
6		trans ny										5 10 ft				Russia	Perm				9/20/07	P. W. L.	1
7	yes											5 5 ft				Russia	Vilensk	Boston			4/06	unknown	1
8		trans ny										5 5 1/2 ft				Bulgaria	Georgova				10/07	do	2
9												5 7 ft				Russia	Kasan				10/07	Lusitania	4
10												5 3 ft				do							4
11												5 4 ft				do							4
12	yes			2								5 5 ft				Austria	Chernowitz				7/05	Hym Vie	4
13												5 6 1/2 ft				Russia	Siblu				10/05	unknown	7
14												5 3 1/2 ft				Russia	Stapal				7/00		7
15												5 1 ft				Finland	Waso				8/07		7
16				19								5 7 ft				Finland	Manzellakala	Boston			1/07	Doernis	8
17				51								5 9 1/4 ft				"	"				5/07	Daxania	8
18												5 9 ft				"	"				7/06	unknown	8
19												5 5 ft				Russia	Sicala				7/07	do	9
20	yes											5 9 1/2 ft				Russia	Koans				7/07	do	9
21	no											5 9 1/2 ft				Russia	Roans				7/07	Dominion	9
22	yes											5 9 1/2 ft				"	Bo				7/07	Caltonia	11
23																"					7/07	?	11
24																"					7/07	?	11
25																"					7/07	?	11
26												5 9 ft				Sweden	Stranda	Boston			1/05	Saxonia	11
27	no											5 8 ft				Russia	Edvadra	NY			1/04	Penna	11
28												5 7 ft				England	Notttingham	Mass			10/07	Virginia	11
29												4 10 1/2 ft				Italy	Archie	NY			10/07	Red Italia	15
30												5 3 1/4 ft				Russia	Volzhynia				1/08	Britania	15

CLASS C.

29

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 22.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
In Transit 1	Bedesare	Luigi	22	m	lab	ypyp	Italy	Italian	Canada Montreal	Mother, Rosa Bedesare Rosa, Caserta	NY Hoboken
In Transit 2	Amphlett	[unclear]	1	m	mechanic		Eng	Eng	Quebec 8 Waterloo St Oldham		
In Transit 3	Vasheut	Grand	26	m	lab	none	Russia	Russian	Montreal	Father, Ephim Vasheut Pinsk, Minsk	NY NY
In Transit 4	Johnson	Edward	22	f	coal						
In Transit 5	Careggio	Luigi	35	m	farmer	ypyp	Italy	Italian	Quebec	Wife, Sera Johnson Oldenburg, Finland	Mass Boston
In Transit 6	Schedi	Francesca	2	f	none	none			Montreal	Wife, Luigi Schedi	Mass Boston
In Transit 7	Ariola	Giuseppe	22	m	lab	none			Cobalt	Aunt, Felice Ariola Andale, Calanzano	NY Utica
In Transit 8	Maionino	Pasquale	16	m	ypyp						
In Transit 9	Levy	Gussy		f	domestic	none	Russia	Hebrew	Montreal	Mother, Raffaello Maionino Rapolla, Potenza	NY NY
In Transit 10	Kunty	[unclear]	28	m	tailor	ypyp	Austria	Magyar	Quebec	Wife, Pasoch Michelson Lumska, Lumska	
In Transit 11	Halonen	[unclear]	26	f	none				Quebec	Bro. + trans. Picsant, Cuistria	
In Transit 12	Wideman	[unclear]	18	m	lab		Finland	Finland	Quebec	Brother, Matti Halonen Pyhajoki, Finland	Mass Boston
In Transit 13	Galka	[unclear]	35	f			Russia	Hebrew	Montreal	Father, Israhel Galka Seyan, Bessarabia	NY NY
In Transit 14	Emidio	Queligo	26	m	none		Finland		Quebec	Wife, Anna Queligo Arago, Bulgaria	Mass Hingham
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	CLASS C.										

\* Instead of showing occupation of transient and alien in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

156

(OVER.)

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908 Almas

11-1004

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for the journey, whether paid by any other person, or by subscription, or by the passenger, or by the government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military service, or having been in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Supplemental Information Required by Naturalization Act Approved June 29, 1906.		Supplemental Information Required by Immigration Regulations.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.
1	no self												56 1/2	br	br	150	Italy, <u>Loane</u>			5/07	Calabria	Apr 16
2	no												58 1/2	br	br	150	Russia, <u>Chinsk</u>			1/07	Mauretania	18
3	no												47 1/2			110	do			7/06	Unknown	18
4	no												55			150	do			4/04		20
5	self																Finland			1/06	La Societa	20
6	no																			7/06	La Provence	20
7	self																			4/03	Rome	20
8	self																			6/09	Unknown	20
9	self																			5/07	Italia	20
10	self																			10/85	Unknown	21
11	self																			10/3/07	Carpathia	22
12	self																			4/05	Idernia	22
13	self																			7/22/06	Statenland	22
14	self																			1/07	Unknown	22
15	self																			6/06	do	22
16	self																			5/07	Louisiana	24

CLASS C. 18

CP2

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 12

11-1894

PORT OF Montreal, Canada

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	* Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		Final Destination
	Family Name	Given Name					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country	
1	Muller	Styman	21	m					Russia Hebrew			father Isaac Muller Chicago	
2	Muller	Styman	21	m					Russia Hebrew			father Isaac Muller Chicago	
3	B...		36	m					Russia Hebrew			father Isaac Muller Chicago	
4	S...			m					Russia Hebrew			father Isaac Muller Chicago	
5	S...		22	m					Russia Hebrew			father Isaac Muller Chicago	
6	Mangrafesta	Guastone	25	ms	lab				Italy S. Ital			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
7	...			ms					France French			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
8	Wagdasarian	Arvedes	27	ms	lab				Turkey Armenian			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
9	Parseo	Vancengo	33	mm					Italy S. Ital			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
10	...		22	fm	none				Russia Polish			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
11	...		31	mm					Turkey			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
12	...		38	mm	lab	grip			Austria Hebrew			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
13	Gustavson	Edwin	20	m					Sweden Swedish			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
14	In Transit	Arubis	38	mm					Italy Italian			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
15	In Transit	Fucirelli	27	mm								father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
16	Zizis	Joseph	21	m					Russia			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
17	McCalden	William	24	m	lab				Canada			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
18	Rasse	Thomas	36	ms	lab				Italy Italian			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
19	Berenstein	Mary	18	ms	lab				Roumania Hebrew			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
20	Deccianto	...	18	ms	lab				Italy Italian			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
21	...		21	m					Russia Hebrew			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
22	...		18	ms								father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
23	Joseph	...	21	m					Turkey Hebrew			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
24	...			m								father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
25	Nikitopoulos	Nicola	18	ms	lab				Greece Greek			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
26	Brandis	David	26	mm	carpenter				Roumania Hebrew			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
27	Casavecchia	...	24	m	lab				Italy Italian			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
28	In Transit	Toufana	24	ms	clerk	exp						father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
29	Gurwitz	Nathan	22	ms	preserver	none			Russia Hebrew			father Carmine Mangrafesta Philadelphia	
30	Masistam	Abraham	38	mm	maker							father Carmine Mangrafesta Philadelphia	

NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1907

157

11-1594

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.			Country.	City or Town.					
1	AR						for Koppel Friedman					5 8 1/2			Russia	Vilna	NY	7/05	New York	Mar 25		
2							Broslaw Pagan					5 6 1/2			Russia	Abulnik	NY	7/05	Ottawa	25		
3												5 8 1/2			Russia	Pamiar	NY	7/01	Manhattan	25		
4												5 1			Russia	Frederic		7/18/07	Madison	26		
5												5 1				St John			7/23		27	
6							Broslaw Pagan					5 4 1/2			Italy	Figatino		7/02	Perugia	28		
7							Chelan					5 6			France	Ouest		7/07	Touraine	28		
8												5 5			Turkey	Harput		7/18/07	Los Mondie	28		
9							Broslaw Pagan					5 4 1/2			Italy	Roccastle	Boston	7/07	Kanapito	28		
10	last											5 2 1/2			Russia	Warsaw	NY	7/05	Unknown	30		
11												5 6 1/2			Turkey	Argyaka	NY	5/04	Montezuma	30		
12							Broslaw Pagan					5 1/2			Russia	Warsaw	NY	7/04	Slavonia	30		
13												5 8 1/2			Sweden	Vastvattun		7/03	Sweden	30		
14												5 8 1/2						7/06	Unknown	30		
15												5 9 1/2			Russia	Deltovo		7/07	Virginia	30		
16												5 9 1/2			Russia	Koovo		7/07	Unknown	30		
17												5 6			Scotland	Canara	Boston	7/06	Laurentian	6		
18												5 5 1/2			Italy	Martano	NY	7/09	Unknown	4		
19												5 5			Romania	Bucharest		7/06	Palatia	6		
20	self											5 3 1/2			Cassalalanda	Warsaw		7/08	Palatia	7		
21												5 5			Russia	Warsaw		7/03	Statenland	7		
22												5 5 1/2			Russia	Warsaw		7/04	Unknown	7		
23												5 7			Turkey	Amirana		7/96		8		
24												5 7								8		
25							Broslaw Pagan					5 7 1/2			Greece	Tripoli		7/18/08	Alice	9		
26	no											5 3 1/2			Romania	Bolsuchani		7/08	Gertie	9		
27	self											5 3 1/2			Italy	Amirana		7/08	Celtie	9		
28	self											5 3 1/2			Italy	Amirana		7/08	Rome	9		
29	no						Broslaw Pagan					5 7 1/2			Russia	Vilna	NY	7/05	Unknown	10		
30												5			Russia	Vilna		7/02		10		

CLASS C. 27

G.T.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 13  
11-1094

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.		City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Borotoff	Theo	26	m	single	Merchant		Russia	Russian	Canada	Montreal	Father, Mattei Borotoff Simplovola Russia	N.Y. N.Y.	
2	Filannagan	John	26	m	single	Merchant		Ireland	Irish					
3		Mary	23	f	single				Irish					
4	Pfeffer	Sol	20	m	single	Merchant		Austria	Hebrew			Father, Wm Munnagany Mississ, Ottawa Canada		
5	Numirovski	Fannie	19	f	single	Merchant		Russia				Father, Moses Pfeffer (Galicia), Belgium		
6	Mihalevich	John	25	m	single	Merchant		Austria	Polish			Father, Leib Vadisenek, Canada		
7	Blackburn	Robert	21	m	single	Merchant		England	English			Father, Wm Buchavina, Galicia	Mass Boston	
8	Roccan	John	18	m	single	Merchant		Austria	Russian			Father, Charles Roccan Augautchi, Austria	N.Y. Massena	
9	Roman	Charles	19	m	single	Merchant		Austria	Russian			Father, Charles Roman Augautchi, Austria		
10	Biagge	Domenico	20	m	single	Merchant		Italy	Italian			Father, Luigi Augautchi, Austria		
11	Compagnoni	Luigi	40	m	single	Merchant		Italy	Italian			Namour Clus, Caserta	Ut Barre	
12		Eleonora	14	f	single							Montreal Mother	R.D. Providence	
13	Baker	Louis	38	m	single	Merchant		Austria	Polish					
14	Bordaras	Leodora	18	m	single	Merchant		Greece	Greek			Father, Joseph Mellemi, Rouno	N.Y. Hudson	
15	Rubais	Pierapino	20	m	single	Merchant		Italy	Italian			Mother, Leodora Bordaras Phonno, Athens	Pa. Roanoke	
16	Smith	Henry	7	m	single	Merchant		England	English			Mother, Ursula Rabais Calascio, Aquila	Pa. Johnston	
17	Wolf	Sando	30	m	single	Merchant		Austria	Magyar			Father, Joseph Byard Munkacs, Hungary	N.Y. Buffalo	
18		James	27	m	single	Merchant						Mother, Maria Ceszyren, Megye	Mass Springfield	
19		James	27	m	single	Merchant						Wife, Anna Ceszyren		
20	Sussman	Joseph	26	m	single	Merchant		Russia	Polish			Montreal Vilna, Lithuania	Pa. Bellows Falls	
21	Banaber	Charles	30	m	single	Merchant		Russia	German			Montreal	N.Y. N.Y.	
22	Balkantram	Claud	32	m	single	Merchant		France	French			42 Boulevard Paris	Pa. Watubury	
23	Clark	Edmond B.	8	m	single	Student		Jamaica	English				Richmond Jamaica	
24	Dodd	Edwin D.	27	m	single	Student								
25	Notas	Edmond	27	m	single	Merchant		Belgium	French			Neapost, Jamaica		
26	Pescatore	Felice	21	m	single	Merchant		Italy	Italian			Neapost, Jamaica		
27	Subinsky	Sam	20	m	single	Merchant		Russia	Polish			Montreal		
28	Uechler	Sam	25	m	single	Merchant						Father, Clement Schwier, Volinsk	Pa. Kingston	
29	Wange	Louis	28	m	single	Merchant						Father, Joseph Uechler Buzapolo, Podolia	N.Y. N.Y.	
30												Father, David Wange Bialastok, Podolia		

NOT USED

\* Instead of showing occupation of...  
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

C. ASS C.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1908, 190

158

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether in possession of \$50, and if less, how much?)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.					
1																			
2	sp										53	jan.	light						
3											56	"	brother						
4											52	"	"						
5	no										55	"	"						
6	sp										51	"	"						
7											5 1/2	"	blue						
8	no										34 3/4	fr	brother						
9											55 1/2	"	"						
10	sp										56 1/2	de	"						
11	no										57 3/4	"	"						
12	father										48	"	"						
13																			
14																			
15	sp										58 1/2	fr	brother						
16	sp										56	de	"						
17											51 1/2	"	br						
18											56 1/2	"	blue						
19											510	"	blue						
20											58 1/2	"	"						
21											56 1/4	"	"						
22											58	"	blue						
23	sp										58	"	"						
24																			
25																			
26	no																		
27																			
28																			
29											54	de	"						
30											56 1/4	"	"						

CLASS C. 26

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1504

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.		City or Town.	State.
1	Plabodkin	Abe	20	m	mm	trunk maker		Russia	Hebrew	Canada	Montreal	none	Pa	Phila
2	"	Bea	19	f	mm	"		"	"	"	"	"	"	"
3	<del>Simon</del>	<del>Alvin</del>	<del>48</del>	<del>f</del>	<del>mm</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>Italy</del>	<del>Italian</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>Bro. Antonio Guarella</del>	<del>"</del>	<del>"</del>
4	<del>Do</del>	<del>Anna</del>	<del>20</del>	<del>m</del>	<del>ms</del>	<del>trunk maker</del>	<del>"</del>	<del>Austria</del>	<del>German</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>no address</del>	<del>"</del>	<del>"</del>
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

In Transit

\* Instead of showing occupation of individuals and address destination in column 6, enter the word "In Transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*Class C*

*159*

(OVER)

11-1594

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether when paid by such party, or by an employer, or by a relative, or by a government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever by ticket or admission, or both, been lawfully admitted to the United States, or to any contiguous territory, or to any vessel, or to any vessel, or to any vessel, or to any vessel?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to the benefit of any special law, or to any exemption, or to any other privilege, or to any other privilege, or to any other privilege?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Ft.			Ins.	Complexion.				
1	no ticket	father	up 08	Phila	Yes	1898	509 Noble St., Phila.					55 1/2 ft	brn	150			Russia	Vitebsk	ny	7/03	Ukerson	4/8	
2	"	"	"	"	No	"	"					52 1/2"	"	gr	12"			Cherkag	Phila	3/8	"	4/8	
3	"	"	"	"	No	"	"					"	"	"	"			"	ny	6/07	"	3/4	
4	up self	"	"	"	No	"	"					"	"	"	"			"	"	10/05	Kgr	Wm G	23
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

*413*

CLASS C. *3*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit";** those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1891-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 13 11-1594

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
In Transit	Blago												
In Transit	Vidas	Martin											
In Transit	Matichech		44										
In Transit			36										
In Transit	Fick												
In Transit	Agoutan												
In Transit	Yoban	Annie	33	f	domestic			Italy, Italian					
In Transit	Vendette	Selcie	38	m	lab			England English		Montreal	St. Owen St Bradford	R. J. Providen	
In Transit	Pyprom	Joseph	40	m	Cook			Italy Italian					
In Transit	Ruid	Johan	36	m	cabinet maker			Bahama Bahama					
In Transit	Uislotski	Stanislaw	32	m	lab			Scotland Scotch					
In Transit	Tlecher	Johan	25	m				Polish					
In Transit	Morris	Henry						Eng Eng					
In Transit	Hocka	Anthe	29	m	lab			Ireland Irish					
In Transit	ali Rengo	Antonio	38	m				Italy Italian					
In Transit	Ranno		42	m									
In Transit	Laroso	Francesco	45	m									
In Transit	Galatea	Giuseppe	34	m									
In Transit	Di Lucca	Cristian	27	m									
In Transit	Galper		37	m									
In Transit	Calisto	Felice											
In Transit	Emmanuel	Donato	43	m									
In Transit		Parigi	16	m									
In Transit	Volpicelli	Giacinto	46	m									
In Transit	Marconati	Francesco	29	m									
In Transit	Calisto	Pellegrino	39	m									
In Transit		Pietro	45	m									
In Transit		Donato	48	m									
In Transit	Valentino	Domènico	21	m									
In Transit	Pagano	Michelle	28	m									

CLASS C.C. NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-1594

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. M or F	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.	State.	City or Town.	State.	City or Town.
In Transit	Latorre	Mattio	X 30	m	mm	lab	nono	Italy, P. Italian	Canada	St. Andrew	Mattinata,				
In Transit	Dacor		X 30	m		black smith yyp					Foggia				
In Transit	Xiftenis	Yasiliou	X 22	m		lab	nono	Greek	Greek		Foggia				
In Transit	Yan...	Alch...	X 24	m				Austria	Polish						
E.W. 1/2	Grecco	Paquale	X 36	m	mm			Italy, P. Italian							
E.W. 1/2	Tortella	Vito Nicolo	X 27	m	mm										
In Transit	Hopkins	Archibald	X 23	m	ms	clerk	ip								
E.W. 1/2	Savia		X 27	m		lab		Italy, P. Italian							
In Transit	Porto		X 35	m	mm										
In Transit	Frazier		X 34	m	ms	lab									
E.W. 1/2	Bernardi	Paolo	X 22	m	ms	lab		Italy, P. Italian							
E.W. 1/2	De Bernardi	Bianchi	X 19	m	ms										
In Transit	Panzer	Alphonse	X 28	m	ms	raucher		Belgium	French						
In Transit	Di Fruscia	Giuseppe	X 26	m	ms	lab	nono	Italy, P. Italian							
In Transit	Di Fruscia	Giuseppe	X 26	m	ms										
In Transit	Piparulo	Paola	X 58	m	mm										
In Transit	Cinci	Antonio	X 53	m	ms	lab									
Disappeared	Di Tere		X 23	f	ms										
Disappeared	Ryan	Thomas	X 30	m	ms	lab									
Disappeared	Jones	William	X 19	m	ms										
In Transit	D'Orazio	Alfonso	X 38	m	ms			Italy, P. Italian							
In Transit	Brittan	George	X 23	m	ms										
In Transit	Dodson	James	X 31	m	ms										
E.W. 1/2	Tragnito	Piagio	X 28	m	ms			Italy, P. Italian							
E.W. 1/2	Audanti	Cino	X 30	m	ms										
In Transit		Assunto	X 30	f	ms	nono									
In Transit		Giuseppe	X 1	m	ms										
In Transit	Bissegato	Domenico	X 26	m	ms	lab									
E.W. 1/2	Fabbro	Pietro	X 27	m	ms										
In Transit	Gava	Isidoro	X 30	m	ms										

NOT USED

\* Instead of showing occupation of alien and where in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.C.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APR 1908, 190

*Class C*

161

11-1004

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by other persons, or by any company, firm, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.						Eyes.	Country.
1	yes	30	no	yes			Boston									Boston	4/05	Romania	Apr. 9			
2																	NY	4/04	Italia	9		
3	no																		4/05	Unknown	9	
4	yes	300	no	yes			Boston										Dublin	7/04	?	"	11	
5		27	yes	no			Boston					57 1/2	dark blue	185		Italy	Superiori	NY	4/06	Unknown	13	
6																			4/07	Unknown	13	
7																					13	
8							Boston					52 1/2	fr. blue	185		Italy	Piemonte	NY	4/01	Lombardia	14	
9	yes																		3/07	Unknown	15	
10																					15	
11		47	yes	no								30	fr. blue	185		Italy	Piemonte	NY	4/06	Provence	15	
12		48										57 1/2							10/05		15	
13	no																		4/06	Zelland	15	
14	yes						Boston												Boston	4/06	Romania	15
15		20																	NY	5/06	Unknown	15
16																			NY	4/07	Montezuma	16
17		80	yes	no															NY	12/01	Unknown	16
18	yes											56	dark blue	185		Italy	Sergida		8/05	Louisiana	17	
19												51 1/2							NY	1/06	Manitoba	20
20												510							NY	4/06	so	20
21	yes	100	yes	no															NY	4/06	Unknown	20
22	yes																		Mont	9/06	Tunisian	20
23		15																		8/06	Ionian	20
24	no											52 1/4	fr. blue	185		Italy	Molise	NY	3/06	Montevideo	21	
25																			NY	7/07	Unknown	21
26	husb																					21
27	father																					21
28	yes self	70																		12/06	Montevideo	21
29		200																		4/06	Pr Adelbert	21
30		100																		2/07	Buenos Ayres	21

CLASS C. 30

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Aliens intending to pass through and out of the United States* should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 25.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17

11-1594

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.  Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to—  Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
In Transit	Fiore	Giacomo	25	ms	lab	none	Italy	Italian	Canada	Copper Cliff	Dau Mattino	Italy			
In Transit	Fabbi	Romano	19	ms							Castel di Godeo	Italy			
Disembarked	Laudenzi	Egideo	33	mm		ypyp					Belbecchi, Pisaro				
In Transit	Guercioni	Salvatore	40	mm		none					Monte Baroccio, Pisaro				
In Transit		Giuseppe	14	ms							Pisaro				
Et. S.	McDonagh		33	mm				Scotland	Scottish		Wells, Ontario	Alb. Lismore, Argyleshire			
In Transit	Coruzzi		42	mm		none	Italy	Italian			Montorio, Bergamo	Italy			
In Transit	Mandi										Acquafredda, Bergamo	Italy			
In Transit	Valco	Gustave	42	mm		none	Belgium	French			Menin, Belgium	Belgium			
In Transit	Di Lucca	Placido				ypyp	Italy	Italian			Tragona, Bergamo	Italy			
In Transit	Quadri	Giacomo	50	mm		none					Valtelina, Sondrio				
Et. S.	Burroughs	Charles	25	ms	farm laborer	ypyp	England	English			Wenton, Skillington, Lincolnshire	Mass Boston			
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C.C. NOT USED

\* Instead of showing occupation of transient alien in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

Class *CC*

*162*

(OVER.)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

11-1594

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$5 and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.					
1		<i>no self</i>	<i>150 ystians ny</i>																		
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLASS C.C. //

CC3

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit";** those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as **tourists under head of occupation.**

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1894

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Delmont		X											
2			X											
3			X											
4	Suventi	Rugani	X		lab		Ital, Italian				Mother, Palmiro, Legnate			
5			X								Carlo pole, Calabria Mass. N. Adams			
6	Palazzo	Giuseppe	X								Pietro Paolo Legnate			
7		Messida	X								Liccalo, Catanzaro			
8			X								Father, Corrado, Calabria			
9			X								Mantofleoni, Calabria			
10			X								Mucchi, Calabria Calabria			
11			X								Contrate, Calabria			
12			X								Mother, Tremie Stone			
13			X								Jerome, Jerome			
14			X											
15			X											
16			X											
17			X											
18			X											
19			X											
20			X											
21			X											
22			X											
23			X											
24			X											
25			X											
26			X											
27			X											
28			X											
29			X											
30			X											
31			X											
32			X											
33			X											
34			X											
35			X											
36			X											
37			X											
38			X											
39			X											
40			X											
41			X											
42			X											
43			X											
44			X											
45			X											
46			X											
47			X											
48			X											
49			X											
50			X											
51			X											
52			X											
53			X											
54			X											
55			X											
56			X											
57			X											
58			X											
59			X											
60			X											
61			X											
62			X											
63			X											
64			X											
65			X											
66			X											
67			X											
68			X											
69			X											
70			X											
71			X											
72			X											
73			X											
74			X											
75			X											
76			X											
77			X											
78			X											
79			X											
80			X											
81			X											
82			X											
83			X											
84			X											
85			X											
86			X											
87			X											
88			X											
89			X											
90			X											
91			X											
92			X											
93			X											
94			X											
95			X											
96			X											
97			X											
98			X											
99			X											
100			X											

CLASS D.

NOT USED

\* Instead of showing occupation of those who are unable to read or write, the words "unable to read or write" should be shown.  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF \_\_\_\_\_, 190

163

11-1594

(OVER.)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or any other organization, or gov- ernment.)	16 Whether in possession of \$500 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 Ever in possession of arms, explosives, or other dangerous articles, or whether transported by mail?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any order, restriction, prohibition, or other regulation, or whether in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25-27 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28-33 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
				25 Height. Ft. Ins.	26 Color of— Hair. Eyes.								27 Place of Birth. Country. City or Town.		28 Marks of Identification.	29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.		
1	yes												5 7 ft.	Dark	Albano				American	Mar 25	
2	no												5 7 ft.	White	do					25	
3	no																			25	
4	no					Bro. law							5 5 1/2		Italy	Paterson		7/02	Wagon	Primer	25
5	no												5 5		Italy	Paterson		4/03	Calabria	25	
6	no					Uncle Filippo							5 3 1/2		Italy	Boston		3/04	Unknown	25	
7	no												5 3 1/2		Italy	NY		5/01	Caupic	25	
8	no					Uncle Louis							5 2		Russia	Odessa		7/04	Wheland	25	
9	no																			25	
10	no					Uncle							5 3 1/2		Russia	Odessa		8/01	Unknown	25	
11	no																			25	
12	no					Uncle							5 2		Russia	Odessa		4/05	Potsdam	26	
13	no												5 2		do			4/05	"	26	
14	no												5 2		do			4/05	"	26	
15	no												5 2		do			4/05	"	26	
16	no												5 2		do			4/05	"	26	
17	no												5 2		do			4/05	"	26	
18	no					Mary							5 2		do			4/05	"	26	
19	no												5 2		do			4/05	"	26	
20	no												5 2		do			4/03	"	26	
21	no												5 2		do			4/03	"	26	
22	no												5 2		do			4/03	"	26	
23	no												5 7 1/2		England	London		3/27	S. Corie	26	
24	no												5 3		Russia	Acerson		6/29	Virginia	27	
25	no												5 6		Italy	Vintoti		4/06	Lake Mich	27	
26	no												5 6		Italy	Migliorano		3/98	Normanna	28	
27	no												5 6		do			3/05	Alber	28	
28	no												5 6		do			3/05	"	28	
29	no												5 6		do			3/05	"	28	
30	no												5 6		Canada	Montreal				28	

CLASS D. 28

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1 11-1594

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
(47A)		Reviere	Jeanne	28	f	none			Canada			Montreal	Dauphine, Jeanne Reviere, Avenue, East, France	NY	NY			
		Corbett	Hugh	21	m	none	yeap	Scot.	Scot.			Montreal	fr. Hugh Corbett, 111, St. Joseph, West	Mass	Worcester			
		Goldstein	Benjamin	21	m	lab	none	Russian	Hebrew			Toronto	Mother, Litta Nistella Valena	Ohio	Cincinnati			
		Georgion	Antoine	20	m	lab	yeap	France	French			Montreal	father, Stratis Pareas, Athens	Ill	Chicago			
		Wick	Yves	14	m	lab	none	Austria	Magyar			St. Arthur	Budapest, Hungary	Austria				
		Winnog	James	27	m	lab	none	Ireland	Irish			Montreal	father, Bennis Calary, Calary, Ireland	Pa	Philadelphia			
		Baldwin	James	37	m	machinist	none	England	English				father, James Baldwin, Plymouth 10, Chiswick, London	NY	Newburg			
		Maigalios	Lenny	23	m	lab	none	Russian	Hebrew				father, Lucez mory, Russia	NY	NY			
		Cariero	Giuseppe	51	m	lab	none	Italy	S. Ital				wife, Cami Marie Antonio Piro, Campo di Pietro Campobasso	Italy				
		Gallivischi	Frank	31	m	lab	none					Frank, Alt. Carpaccio, Udine, N.						
			Anna	28	f	none	no no											
			Adel	44	f	none	no no											
		Gravino	Domenico	28	m	lab	yeap		Italian			Lachine	father, Giuseppe Marsico, Lachine	NY	Syons			
			Angela	20	f	none	no no						father, Domenico Fasano					
		Vivaldi	Giuseppe	49	m	lab	none					Montreal	Leavans St., Naples, Italy	Italy				
		Di Florio	Nicola	38	m	lab	none						Leavans St., Naples, Italy	Italy				
		Robennee	Paul	60	m	farmer	yeap	France	French				Leavans St., Naples, Italy	Italy				
		Bernard	Yves	19	m	lab	none	Russian	Hebrew				father, Maurice Bernard, Lachine	NY	NY			
		Bradford	John	27	m	lab	none	England	Eng				father, Wm Bradford, Avondale, Bradford	Pa	Honesdale			
		Mancuso	Valentino	28	m	lab	none	Italy	Italian			Lachine	mother, Rosa Bivacqua, Avondale, Bradford	NY	Newark			
		Wells	Valentine	11	m	none	no no					Beauharnois	mother, Ann Bivacqua, Avondale, Bradford	Pa	Blainville			
		Steban	Yves	11	m	none	no no											
		Chop	John	46	m	lab	none	Austria	Croatian			Pudbury	Kielbas, Pennsylvania	Austria				
		Ruzick	John	21	m	lab	none											
		Yakovich	Philip	26	m	lab	none											
		Ruzick	John	34	m	lab	none											
		Ruzick	John	21	m	lab	none											
		Derej	Joseph	30	m	domestic	none	Austria	Polish			Montreal	Blanslay, Derej, Lachine	NY	NY			
		Wata	John	32	m	lab	none	England	Eng				41, Signaux St., Nottingham	England				

NOT USED

CLASS D.

\* In case of showing occupations of aliens and others in transit, state in column whether they are "working" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *March*, 190*1*

*164*

11-1084

(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by an association, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military service or honor, or other cause, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	no	husb	100	Yps	France	5'	no	no	no	no	no	no	France	Quebec	7/01	Amster	Mar 28		
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Scotland	Quebec	7/01	Section	" 28		
3	"	"	65	Buffalo	NY	5'4 1/2	no	no	no	no	no	no	Russia	Quebec	7/05	Kolon	" 28		
4	"	"	66	"	"	5'9	no	no	no	no	no	no	Greece	Quebec	4/01	Stalio	" 28		
5	"	"	40	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	"	4/01	unkn	" 28		
6	"	"	"	"	"	5'7	no	no	no	no	no	no	Ireland	Quebec	5/01	"	" 28		
7	"	"	"	"	"	5'7 1/2	no	no	no	no	no	no	England	Quebec	7/06	Northwest	" 28		
8	"	"	30	"	"	5'8	no	no	no	no	no	no	Russia	Quebec	6/06	Consta	" 28		
9	"	"	65	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	St John	7/01	Montezuma	" 28		
10	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	"	4/03	Erie	" 30		
11	"	husb	"	Yps	"	"	no	no	no	no	no	no	"	NY	3/04	N. America	" 30		
12	"	father	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	"	"	"	" 30		
13	"	"	"	"	"	5'8 1/2	no	no	no	no	no	no	Italy	"	5/05	Unknown	" 30		
14	"	"	"	"	"	5'	no	no	no	no	no	no	"	"	"	"	" 30		
15	"	yo self	90	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	"	5/06	Liguria	" 30		
16	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	"	3/03	N. America	" 30		
17	"	"	30	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	"	"	"	" 30		
18	"	"	100	"	"	5'6	no	no	no	no	no	no	Andour	Mont.	5/05	Empofid	" 30		
19	"	"	30	"	"	5'6 1/2	no	no	no	no	no	no	Russia	NY	7/23	Patricia	" 30		
20	"	husb	"	Yps	"	5'3	no	no	no	no	no	no	England	NY	3/07	Erie	" 30		
21	"	"	"	"	"	5'6 1/2	no	no	no	no	no	no	Italy	NY	7/01	Sabretagne	" 31		
22	"	father	"	"	"	5'6 1/2	no	no	no	no	no	no	England	Que	7/06	Sabrador	" 31		
23	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	"	6/98	Vancouver	" 31		
24	"	yo trans	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	"	4/04	Montreal	" 31		
25	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	NY	4/04	Salchamps	" 31		
26	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	St John	3/03	Unknown	" 31		
27	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	NY	3/04	New York	" 31		
28	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	Que	7/02	Montreuil	" 31		
29	"	"	30	"	"	5'2	no	no	no	no	no	no	Austria	St John	3/07	Montrose	" 31		
30	"	yo	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	"	Que	8/03	Michigan	" 31		

CLASS D. *30*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 20 11-1604

PORT OF MONTREAL, CANADA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
E.W. 11	Vein	Robert	29	ms	ms	single	Scottish			Scotland	Scotch	Canada	Montreal	Father, Thomas Vein		Mass Boston
E.W. 12	Green	George	36	ms	ms	single	English			England	Eng			Mother, Elizabeth Green		Mass Boston
E.W. 13	"	Mary	27	ms	ms	single								Ashton, Elizabeth Green		Mass Boston
E.W. 14	Wiles	Joseph	27	ms	ms	single								Bro. Amos Rowbottom		Mass Boston
In Transit	Comack	"	27	ms	ms	single				Scotland	Scotch			32 Church St, N.Y.C., Chesler		
E.W. 15	Ruff	"	35	fs	none					Russia	Hebrew			Barfield Rd		
E.W. 16	Demesey	Charles	48	ms	lab					France	French			none		To Philadelp
E.W. 17	Mitchell	Mary	34	fs	domestic					Eng	Eng			Father, Henry Demesey		Cal Sierra Vale
E.W. 18	Murray	Mary	21	fs	do					Scotland	Scotch			Bro. George Mitchell		Mass Boston
E.W. 19	Ramsay	Mary	26	fs	do									38 St. James St, London		
In Transit	Krugic	George	21	ms	lab					Austria	Croatian			Father, Jas Murray		
In Transit	"	John	50	ms	now									Bro. George Mitchell		
In Transit	"	"	17	ms	young									Mother, Jas Ramsay		
E.W. 20	Matson	Louis	34	ms										Mother, Jas Ramsay		
E.W. 21	Tomic	"	39	ms										Mother, Jas Ramsay		
In Transit	Portante	Giovan Caterino	40	ms						Italy	Italian			Mother, Jas Ramsay		
E.W. 22	Park	"	42	ms	W. W.					Scotland	Scotch			Mother, Jas Ramsay		
E.W. 23	McCall	"	42	ms	W. W.									Mother, Jas Ramsay		
E.W. 24	Adams	"	38	ms	farmer					Ireland	Irish			Bro. Donald McCall		
E.W. 25	Peguidan	Bernardo	35	fs	none					Mauritius	French			28 Elizabeth St, N.Y.C.		
E.W. 26	"	Estelle	14	fs										Bro. Louis Adams		N.Y. N.Y.
E.W. 27	"	Ferdinand	1	ms										Bro. Louis, Jean Peguidan		Rochester
E.W. 28	"	Raoul	9	ms										Bro. Louis, Jean Peguidan		
E.W. 29	Rowin	"	32	ms	tailor					Russia	Hebrew			Bro. Louis, Jean Peguidan		
E.W. 30	Goddie	"	26	fs	none									Bro. Louis, Jean Peguidan		
In Transit	Hawitt	Felix	34	ms	electrician					Eng	Eng			Bro. Louis, Jean Peguidan		
E.W. 31	Stewart	"	28	ms	tailor									Bro. Louis, Jean Peguidan		
Debarred	Panos	"	27	ms	tailor					Greece	Greek			Bro. Louis, Jean Peguidan		
E.W. 32	Guyot	Bernard	25	ms	farmer					France	French			Bro. Louis, Jean Peguidan		
In Transit	Di Fruscio	Antonio	31	ms	lab	none				Italy	Italian			Bro. Louis, Jean Peguidan		

NOT USED

\* Instead of showing occupations of aliens in transit in column 7, indicate in column 8 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1907

165

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military or naval service, or having been in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.						Eyes.
1	no self	no	no				Ed. David Hall Prince St, Rm 4 New York						5 7/8	4 1/2	brn	blu	Scotland Dunfermline	Que	5/5	Dublin	Mar 31	
2	"	"	"	96			Muel, John						5 1/2	"	"	"	France Paris	Que	5/5	Champ	Apr 4	
3	"	"	"	no									5 5	"	brn	130	Eng Cheshire	Mont	7/8	Dominion	1	
4	"	"	"	"			do						"	"	"	"	"	do	5/6	"	1	
5	"	"	"	"									"	"	"	"	"	Que	6/5	Cointhion	1	
6	"	"	"	"			Brokaw, Matthew Beavitt 704 W 25th St New York						5 5	fr	brn	"	Russia Pruvalsk	Phil	1/9	Unknown	1	
7	"	"	"	"			Cass, Olan Rochester, N.Y.						5 6	"	blue	150	France Paris	Que	7/5	Sabaraire	1	
8	"	"	"	"									5 4	de	brn	125	Eng London	Mont	7/6	Dominion	1	
9	"	"	"	"									5 4 1/2	fr	brn	125	Scotland Glasgow	"	"	"	1	
10	"	"	"	"									5 9	fr	"	gr	135	Scotland	"	"	"	1
11	"	"	"	"									"	"	"	"	"	ny	4/3	Unknown	2	
12	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	"	"	"	2
13	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	7/2	La Champagne	2	
14	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	7/6	La Bretagne	2	
15	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	7/7	Bologna	2	
16	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	7/6	De Dreux	2	
17	"	"	"	"			Bro, Thomas Paul 2160 W. 14th St Chicago						5 6	fr	brn	140	Scotland Glasgow	Que	5/9	Scotchman	2	
18	"	"	"	"									5 9 1/2	"	"	"	"	"	7/6	Athenia	2	
19	"	"	"	"			Brokaw, Matthew Beavitt 38 W. 25th St New York						5 7	"	"	160	France Cavaux	Que	4/8	Unknown	3	
20	"	"	"	"			Brokaw, Matthew Beavitt 38 W. 25th St New York						5 2 1/2	"	gr	125	Mauritius Pelle	"	7/20	Barbadian	3	
21	"	"	"	"									4 11	"	blue	120	France Bordeaux	"	"	"	3	
22	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
23	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	"	"	"	3
24	"	"	"	"			Bro, Thomas Paul 2160 W. 14th St Chicago						5 5	fr	brn	120	Russia Ekaterinodar	ny	7/5	Unknown	3	
25	"	"	"	"									4 10	"	brn	"	"	Que	5/6	"	3	
26	"	"	"	"									"	"	"	"	"	ny	7/6	Batthe	3	
27	"	"	"	"									5 8	fr	brn	140	Eng London	Que	7/6	Britannia	4	
28	"	"	"	"			Bro, Thomas Paul 2160 W. 14th St Chicago						5 10	de	brn	140	Greece Athens	ny	7/3	Unknown	4	
29	"	"	"	"									5 6	fr	brn	140	France Lyon	Que	8/6	Ottawa	4	
30	"	"	"	"									"	"	"	"	"	Boston	7/6	Carapic	6	

CLASS D. 30

D3

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 21 11-1594

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.	
In Transit	Di Stefano	Marie	32	f	no	none	no	Russia	Hebrew	Canada Montreal	Rocco di Cartera	Italy
In Transit	Di Stefano	Marie	10	f	no	none	no	Russia	Hebrew	Canada Montreal	Caserta, Italy	Italy
In Transit	Goldman	Anna	33	f	no	seamstress	yes	Russia	Hebrew	Canada Montreal	Mahler, Podolski	Mass Boston
In Transit	Francis	John	30	m	no	cook	yes	Scotland	Scottish	Canada Montreal	none	Wash Seattle
In Transit	Hanus	John	34	m	no	shoemaker	yes	Austria	Polish	Canada Montreal	Father, Jacob Hurvicki	NY NY
In Transit	Janichewski	Louise	30	f	no	domestic	yes	France	Polish	Canada Montreal	Lembourg, Austria	NY NY
In Transit	Lesseach	Marie	40	f	no	none	no	France	Polish	Canada Montreal	Blouin, France	France
In Transit	Burton	Wm	30	m	no	machinist	yes	England	English	Canada Montreal	Compere, Finistere	England
In Transit	Burton	Wm	39	m	no	none	no	England	English	Canada Montreal	33 Netherwood Rd, Shepherd's Bush, London	England
In Transit	Schwartz	John	22	m	no	none	no	Romania	Hebrew	Canada Montreal	Father, Alton Schwartz	NY NY
In Transit	Goldman	John	30	m	no	insurance	yes	Romania	Hebrew	Canada Montreal	Mother, Maria Goldman	NY NY
Admitted	Laffemine	Vincenzo	30	m	no	lab	yes	Italy	Italian	Canada Montreal	Petra M., Roumania	NY NY
In Transit	Giuseppe	John	13	m	no	no	no	Italy	Italian	Canada Montreal	Angelo, Palermo	NY NY
In Transit	Carri	John	30	m	no	none	no	Italy	Italian	Canada Montreal	do	NY NY
In Transit	Gastagnoli	John	44	m	no	captain	yes	Italy	Italian	Canada Montreal	Mesliniere, Palermo	NY NY
In Transit	Boissonade	John	33	m	no	cook	yes	France	French	Canada Montreal	Mother, Maria Boissonade	Mass Boston
In Transit	Amelia	John	30	f	no	none	no	France	French	Canada Montreal	Bao, Baptiste Boissonade	NY NY
In Transit	Gurwitz	Naichon	22	m	no	presser	yes	Russia	Hebrew	Canada Montreal	Father, Charles Chapleau	NY NY
In Transit	Sander	John	27	m	no	butcher	yes	Austria	Hebrew	Canada Montreal	St Laurent, Hautevielle	NY NY
In Transit	Broxford	Suey	26	f	no	none	no	England	English	Canada Montreal	Father, Chaim Zelik	NY NY
In Transit	Maloney	Louise	28	f	no	lab	yes	Ireland	Irish	Canada Montreal	Ullus, Vilna	NY NY
In Transit	Beck	Marie	30	f	no	none	no	England	English	Canada Montreal	Father, Louis Sanders	NY NY
In Transit	Kerr	Suzanne	30	f	no	none	no	England	English	Canada Montreal	Lembourg, Austria	NY NY
In Transit	Johnson	Bjarns	30	m	no	lab	yes	Norway	Norwegian	Canada Montreal	mother, Mary Curtis	NY NY
In Transit	Allander	John	40	m	no	engineer	yes	England	English	Canada Montreal	Bertina Hill, Malmsbury, Pa	NY NY
In Transit	Shapiro	Moses	30	m	no	none	no	Russia	Hebrew	Canada Montreal	Sister Molly, Maloney	NY NY

NOT USED

CLASS D.

\* Instead of checking "married" or "single" check "no" if the alien is "in transit" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Apr, 1907

*class D*

*166*

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any strike, strike of labor, or labor trouble in any foreign country, or in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.			Ins.	Country.					City or Town.
1	yes	father	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4 11	de broche	130			ny	7/05	Montreal	Apr	6	
2		father																				6	
3		father																				6	
4	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4 11 1/2	de broche	125			Russia	Podolia	Que	7/05	Unknown	6
5													53	fr. broche	120			Roumania	Aberdeen	Mont	7/06	Southwest	6
6													5 1/4	fr. broche	140			Austria	Lembourg	Que	8/06	Michigan	6
7	yes	mother																	Montreal	7/06	Bardonia	7	
8																						7	
9	no	no																		Apx	3/06	Parisian	7
10	no	no																		Mont	7/07	Tunisian	7
11	no	no											5 2 3/4	fr. broche	125			Roumania	Yasse	Que	7/06	Montreal	7
12	yes	no	02	07	ny	1/07	315 E. 9th St.						5 7	de broche	125			Roumania	Patra	ny	4/02	Satouane	8
13			01			17	Markt. Marquette						5 1 1/4	fr. broche	110			Italy	Salerno		3/06	Vittoria	9
14							do						4 1 1/4	"	105			do					9
15			02			07	San Francisco						4 11	bro blue	125			Italy	Mercimere		6/02	Unknown	9
16			01			07	Antoine						5 2	bro blue	125			Italy	Parma		1/05	Fuerst	9
17							do						5 6 1/4	"	120			France	Paris	Apx	7/06	Pomeranian	10
18							do						5 2	"	125			St Laurent					10
19	no	no	01	09	ny	4/08	Cross, Nathan						5 7 3/4	"	125			"	Hautvienne				10
20			01			9/06	110 Duffield						5 3 1/2	de broche	125			Austria	Lembourg	ny	6/05	Unknown	10
21			01				do						5 3	"	120					ny	7/01	Phila	10
22			01				do						5 3	"	120						6/01	Unknown	10
23	yes	no	01	02	ny	02	320 W 44th St						5 10 1/2	"	105			Eng	Wiltz	Apx	3/07	Eric	10
24			01				16 Allen St						5 7	"	120			Poland	Byperary	Mont	4/06	Milwaukee	11
25			01				do						5 6 1/2	"	120			Eng	Myke	Que	7/07	L. Eric	11
26			01				17 Ghadyde						5 2 1/2	"	151						5/27/06		11
27	no	no	01				do						5 10 1/2	"	120			Norway	Berngher		7/01	Donian	11
28			01				do						5 1 1/2	"	110			Eng	Wiltz	Que	7/05	Dominion	11
29			01				do						5 5	"	125				Leeds		7/05		11
30			01				do						5 2	"	130			Russia	Lublin	Hal	1/05	Parisian	11

CLASS D. *29*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "to visit" under head of occupation.**

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-1094

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
1	Handcastle		36		f	domestic				Eng	Eng	Canada	Maritima	Aunt Bessie Wood Charlton Rd, Shepherdton, Mass	Mass	Lawrence
2	Handcastle		36		m	photographer				Austria	Polish			Father, Moses Bucklauer, Austria	N.Y.	N.Y.
In Transit	Rossa	Domenica			f	none	none			Italy	Italian			Rocco di Trento, Caserta	Italy	Italy
In Transit	Small	Levy	32		m	lab				Russia	Hebrew			Uncle Bella Small Cuba	Mass	Boston
6	Mislicki	Antonina	29		f	none				Austria	Polish			Sister, Magda Rochak Horowitz, Austria	R.I.	Providence
7		Mary			f									Aunt		
8		Josie	41		f									do		
Debarred	Luke	Mike	41		m	none								Uncle, Colheras Goradnizza, Austria		
10	Buckler	Levy			m	lab				Eng	Eng			Mother, Mary O'Beckle Brooklyn, N.Y.	N.J.	Newark
11	Manosca	Anna	30		f	none				Italy	Italian			Much, Domenico Palanzano	N.Y.	Newark
12	Hemis		46		m	carpenter				Russia	Hebrew			Sister, Fannie Mogalove, Mogalove	N.J.	Jersey City
13	Rotherman	Minnie	23		f	none						Winnipeg		none		N.Y.
14	Spanton	Benjamin	27		m	lab				Eng	Eng			Father, Ben Spanton 80 Belgrave Rd, London	Mass	Austin
15		Florence	31		f	none								do		
16	Spone	Fanny			f	slavestress								do		
17	Platan	Mina			m	lab	none			Russia	Hebrew			Father, Mendel Plattoff Stock, Sedletz	Ill	Chicago
18	Buttton	Miriam	30		f	none				Scotland	Scottish			Bro. James D'Arco, 85 Meadow St, Motherwell	Ill	Danby
In Transit		John	39		m	chemist				Italy	Italian			Alfredo de Felice Catanzaro		
20	Tinder	John	39		m	chemist				Eng	Eng			Father, John Tinder Lower Clee, Rydeton, Leeds	N.Y.	Watertown
21	Cornell	Rose	23		f	domestic								none		N.Y.
22		Alice	21		f									do		
In Transit	Angianni	Antonina	30		m	lab	none			Italy	Italian			Mante Barocce, Pesaro		
24	Burke		19		f	domestic				Newfoundland	Irish			Father, James Burke 80 Dope St, St John's	Mass	Boston
25	Cowell	Charles	29		m	lab				Eng	Eng			Father, Thomas Cowell Windsor St, Dunbar	N.Y.	N.Y.
26	Feigin	Sam	24		m	tailor				Russia	Hebrew			Father, Moses Feigin Kochinsk, Mohilev	Ill	Chicago
In Transit	Elliot	Janette	31		f	none				Scotland	Scottish			Victoria Stewarton, Ayrshire	Ill	Chicago
In Transit			9		f									do		
In Transit	Banks	John	24		m	coal miner								Ladysmith Springside, Ayrshire		
In Transit	Reid	William	23		m	lab								East Whitburn, Linlithgowshire		

CLASS D. NOT USED

\* Instead of showing occupation of aliens in transit, state in column 7 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

*Class D*

*167*

11-1594

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether paid by the passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, or individual, or by any government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military service, or by reason of being a member of a labor union, or by reason of being a member of a political party in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.
1							Sister, Rosa Hardcastle 177 Newberry St Lawrence Mass						52 ft	bro blue	118	West	London	Mass	10/06	Dominion	Apr. 10		
2							Brosau Jacob						54 1/4				Austria	St John	7/05	Mass	Sept 13		
3							Boston 5/05											Boston	5/04	Canada	13		
4																					13		
5							74y Bredin						55 1/2 ft	brige	115		Russia	St John	7/04	Unknown	13		
6							Hust Franzek Nishiki						51 ft	br blue	120		Austria	St John	7/04		13		
7																	do				13		
8																	do				13		
9							Chilo						57 ft	br blue	115		do	NY	7/00		13		
10							L.P.C.						57				Paulfield	Mass	9/05	St Paul	13		
11							Markus						55	br blue	115		St John	9/09	Mass	Mass	14		
12							Abraham Agrest						56				Mogalove	Que	7/06	Canada	14		
13							Hust, Jacob Rothman						53 ft	br blue	110		Russia	St John	7/06	Unknown	14		
14							54						57 1/2	br blue	110		Eng	London	Mass	1/00	Champlain	10	
15													54								15		
16													52				Wells				15		
17							Bro Max Platt						52				Russia	St John	7/06	Mass	15		
18							Mrs. Ruddle						58 1/2				Scotland	St John	7/04	Baltic	15		
19																					16		
20							Bro Max Platt						54 ft	br blue	115		Eng	London	Que	7/06	Unknown	16	
21							Mrs. Julia						55	brige	137		Eng	London	Que	7/06	Canada	17	
22													52	br blue	115		do				17		
23																					17		
24							Bro Max Platt						53 ft	br blue	120		St John				18		
25													570 ft	br blue	175		Newfoundland	St John	7/07	Ireland	18		
26							Bro Max Platt						52 1/2				Russia	St John	7/05	Albany	18		
27																					20		
28																					20		
29																					20		
30																					20		

CLASS D. *30*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-1594

PORT OF MONTREAL, CANADA

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence		Final Destination
	Family Name	Given Name								Yrs. Mos.	Country	
In Transit	Bates	Harry	31	mm	farm	labourer	ypsp	Eng	Eng	Canada	Moose Jaw	Rank of Kensington Rd, Rouletpur Liverpool England
In Transit	"	"	29	fm	none	"	"	"	"	"	do	do
In Transit	Dezau	Giuseppe	37	mm	lab	"	"	Italy	Italian	"	Genoa, Valvasone, Udine	do
In Transit	Falcone	Michela	49	mm	"	none	"	"	"	"	Chapleau, Mattinatti, Soggo	do
In Transit	"	"	30	ms	"	"	"	"	"	"	do	do
6	Skinner	John	42	mm	labourer	ypsp	Eng	Eng	"	Hingston	Bro Richard Skinner, Nelson, Can. Mass Fall River	do
7	"	Margaret	40	fm	none	"	"	"	"	"	Mother, Mary Dickson, Bostonford, 116 Dickson St	do
8	"	Maud	10	fs	"	"	"	"	"	"	Grandmother	do
9	Dixon	Agnes	42	fs	domestic	"	"	"	"	"	Mother, Mary Dickson	do
10	"	"	30	mm	weaver	"	"	"	"	"	Grandmother	do
11	Redesocar	Maria	44	mm	machinist	ypsp	Roumanian	Hebrew	"	Montreal	Bro, Abraham Bokharest	do
12	"	Lizette	39	fm	none	"	"	"	"	"	Broskaw	do
13	"	Maria	20	ms	tailor	"	"	"	"	"	Mother	do
14	"	"	21	fs	brancher	"	"	"	"	"	"	do
15	"	Carrie	15	fs	"	"	"	"	"	"	"	do
16	"	Annie	11	fs	none	"	"	"	"	"	"	do
17	"	Jennie	7	fs	do	"	"	"	"	"	"	do
18	Burke	Lillian	20	fs	domestic	"	"	Ireland	Irish	"	Mother, Mary Burke, Richmond, Ireland	do
In Transit	O'Shea	Andrew	67	mm	lab	none	"	"	"	Montreal	Richmond, Ireland	Nyng
20	Brown	Sean	25	mm	tailor	opporinger	Roumanian	Hebrew	"	Toronto	Killarney	do
21	"	Adelle	20	fm	none	"	"	"	"	Montreal	Mother, Jas Brown, 55 Dundas St, Bokharest	do
22	Dooley	Ernest	26	mm	number out	"	"	England	English	"	Father, Morris Greenberg, 48, Bokharest	do
23	"	Ellen	34	fs	"	"	"	"	"	"	Father, Joseph Dooley, Swadinton Cote, Derby, Chire Eng. Mass Boston	do
24	Adler	Chipy	36	fm	none	none	Russian	Hebrew	"	"	Mother, Isaac, Jefferson, Menor House, Jaron, Chherston, Denmark	do
In Transit	Joybert	Rosul	31	ms	none	ypsp	France	Trench	"	Labelle	Bro, 45 Courselle St, Paris	do
In Transit	Hilzinger	Gaston	35	mm	merch	"	"	"	"	"	Bro, 22 Jean D'Arc St, Paris	do
27	Wells	Harriett	48	fm	none	"	"	Eng	Eng	Montreal	Bro, Jonah Joett, 13, Bally, Yorkshire	do
28	"	Amy	15	fs	none	"	"	"	"	"	Mother	do
In Transit	Hilzinger	Aimée	30	fs	"	"	"	France	French	Labelle	Bro, 22 Jean D'Arc St, Paris	do
In Transit	do	Alice	8	fs	"	"	"	"	"	"	Mother	do

CLASS D. do

NOT USED

\* Instead of showing occupation of alien, the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A FOREIGN PORT FROM A FOREIGN SHIP OR WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE DEPARTED ON THIS CASE.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

Class D

168

(OVER)

No. on List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	up self	100																			
2	husb	no																			
3	self	31	upstrans ny	7/1																	
4		57																			
5		50																			
6	no	175	up	3 mo	10																
7	husb										5 6 1/2	br	blue	165		Baltimore					
8	father										55	"	"	130		do					
9	self										55	br	blue	130		do					
10											5 6 1/4	red	br	125		do					
11	self	350	up	15 mo	03	Bro law Henry Ausfeld					5 1/2	br	br	150		Roumanis					
12	husb					Bro					5 1/2	br	br	150		do					
13	father					uncle					59	"	"	160		do					
14	do					do					53 1/2	"	"	120		do					
15	do					do					52	"	"	120		do					
16	do					do										do					
17	do					do										do					
18	self	40				Pisetti, Mrs. Maggie Burns					55	br	blue	130		Richmond					
19			10	up	trans ny											Drelaus					
20			20	up	ny	Bro, Solomon Brown					53	br	br	135		Roumanis					
21	father					718 Biddle St St Louis					5	br	blue	110		do					
22	self	330				Miss Jennie					55	"	"	135		do					
23	husb					52 Clarendon St Boston					53	"	"	135		England					
24						Father law Hirsch Adler					5 1/2	"	"	120		Russia					
25	up self	50	up	trans ny	6/1											Russia					
26		100																			
27	no		40	up	03	Husb, Valentine Wells,					53	br	br	137		Battle					
28	mother					Plainville										do					
29	up husb		6	up	trans ny	8/06															
30	father																				

CLASS D. 30

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11-1894

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
22A	In Transit	Yanetakos	Nicolas	m	confectioner	none	Greece	Greek	Canada Montreal	Mother, Panayota	Greece
22B	In Transit	"	Rafia	f	none	yes	"	"	"	Dozally Greece	Greece
3	In Transit	Pitault	Christina	f	domestic	yes	Scotland	Scotch	"	Mother, Isabel Pitault	NY New York
4	In Transit	Raffael	Rocco	m	lab	none	Italy	Italian	"	Father, Giuseppe	NY New York
5	In Transit	Church	Wue job	m	clerk	yes	Scotland	Scotch	"	Father, Edw. Church	Cal Los Angeles
6	In Transit	Green	Richard	m	lab	"	"	"	Medicine	Westbourne, Montreal, Que.	Cal Los Angeles
7	In Transit	Sokal	Jean	m	lab	"	Russia	Belarut	"	Father, Wm E. Green	NY New York
8	In Transit	Dangle	"	f	domestic	"	Ireland	Irish	"	Father, John Dangle	NY New York
9	In Transit	Di Costanzo	Bernard	m	none	none	Italy	Italian	"	Father, Gas Dangle	Ohio Cleveland
10	In Transit	"	"	m	gardener	yes	"	"	"	Father, John Dangle	Ohio Cleveland
11	In Transit	Ulauloni	Ulauloni	m	lab	"	Italy	Italian	"	Father, John Dangle	Ohio Cleveland
12	In Transit	Carrese	Carrese	m	lab	"	"	"	"	Father, John Dangle	Ohio Cleveland
13	In Transit	Canavilla	Antonio	m	tailor	yes	"	"	"	Father, John Dangle	Ohio Cleveland
14	In Transit	"	Angelina	f	none	none	"	"	"	Father, John Dangle	Ohio Cleveland
15	In Transit	Jackson	Fote	m	fireman	yes	Ireland	Irish	"	Father, John Dangle	Ohio Cleveland
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	CLASS D.										

\* Calling or Occupation of persons on list to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

Class D

169

11-1664

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by an employer. If so, specify the name of the employer, or the name of the government.)</small>	Whether in possession of \$50 or of less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.		
1	no self	for ystraw ny	5/1			nonownogard															ny	5/1	of the us	Apr 21	
2	factu																								21
3	self	35 yrs	Ptld	4/1		Bro Oliver Stout 444 E 58th St NY					55 ft	bro blue	121			Aberdeen Scotland					Ptld	4/3/07	Dominican	21	
4						Nephew Pastano Petrino Dummitulle, NY					5 3/4 ft	dark brn	140			Pileasarno Italy					Mont	4/3/07	Danland	21	
5						40, R. J. Pringle, London					5 11 ft	blue	154			Glasgow Scotland					Mont	4/3/07	Tunisian	22	
6						Bro. E. W. Rogers 194 Paterson Ave, Perth Amboy					5 11 ft	bro blue	158			Eng London						5/03	Canada	22	
7						Mar. Meisfald 166 North 4th St					5 5 ft	brn	155			Russia Dublin					St Jno	7/06	Michigan	22	
8						Mrs. Agnes Turner 2016 Dean St Father, Dante Di Costanzo					5 3 ft	brn	120			Ireland Monrealli					Mont	9/06	Dominican	23	
9						1810 Orange Ave, Philadelphia					4 3/4 ft	gr	100			Italy Brighton					Que	7/06	Dominican	23	
10						Bro. Law H. W. Rogers, Oak Ridge Farm, Pa					5 11 ft	brn	167			Eng Brighton					Mont	4/05	Mariposa	23	
11						200 Geo. Trano NY																NY	11/06	Roma	24
12																							6/06	Napoli	24
13																							6/13	Lombardia	24
14																									
15						Uncle, Jas. Dugan 356 Grand St Brooklyn					5 10 ft	brn	160			Ennistullen Ireland					Mont	11/2/06	Victorian	24	
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS D. 14

27

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 25

11-1004

PORT OF MONTREAL CANADA

No. on List	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country	City or Town		State	City or Town
1	Miller	Abraham	32	mo	m	farmer	ypsp			German	Canada	Robbinston	Mr. Bro, Ernest Schaeppi, Roddenville, N.H.	NY	Spotwood	
2	"	Bessie	29	mo	f	housewife				Hebrew	"	Montreal	Mr. Barnett Miller, 100 St. Louis, N.Y.	NY	NY	
3	Laprise	Eugene	11	fo	m	ypsp	Canada			French	"	Remouski	Father David Chant, Adam, N.Y., Russia, Aunt, Isle Vert, Quebec	"	"	
4	"	Silviana	7	fo	f	"	"			"	"	"	Denise Beaulieu	Mass	Fall River	
5	Martelli	Frances	48	mo	f	fruit	merchants			Italy	Italy	Montreal	Wife, Janna Valente, St. Hypolite, Can. & Ital	"	"	
6	Gauthier	Agnes	17	fo	f	none	none			Canada	French	"	Carlbad father, Joseph, Spring Carlbad Spn Ont Canada R. Woodcock	"	Boston	
7	Abiassi	Giosanna	06	fo	f	none	none			Italian	"	Montreal	no relative	Mass	N Adams	
8	La Fleur	Raoul	23	mo	m	tailor	ypsp			French	"	"	Sister, Alma, 1096 Notre dome	Montreal	Mich Beltrac	
9	Zollivisch	Ferina	24	fo	f	none	none			N. Italian	"	"	Frank, ab Carpaccio, Udine	Italy	"	
10	"	Anetta	16	fo	f	"	"			"	"	"	do	"	"	
11	"	Albina	5	fo	f	"	"			"	"	"	do	"	"	
12	McEwen	Neil	34	mo	m	clerk	ypsp			Howick	"	Montreal	Wife, Mary, Howick, P.Q. Can	England	"	
13	Mancuso	Franco	5	mo	m	none	none			Italian	"	Sachin	none	NY	Newark	
14	"	Carmino	3	mo	m	"	"			"	"	"	"	"	"	
15	"	Luigi	8	mo	m	"	"			"	"	"	"	"	"	
16	"	"	23	mo	m	tailor	ypsp			Hebrew	"	Montreal	Sister, Pa, Colomes, Galicia, Aus	Ill	Chicago	
17	Gauthier	"	22	mo	f	lab	"			French	"	Montreal	Obituary, father, Dipre, Aus	NY	NY	
18	Alderut	Maria	40	mo	f	none	none			Hebrew	"	Montreal	Mastulnongy, 420 Chev. Panamee St	Ill	Chicago	
19	"	Maria	56	fo	f	none	none			"	"	"	do	"	"	
20	"	Abraham	15	mo	m	lab	"			"	"	"	do	"	"	
21	"	Ettel	5	fo	f	none	none			"	"	"	do	"	"	
22	Du Roux	"	59	mo	m	farm	labourer			French	"	Sac St John	Uncle, Max, Idereve Du Roux, Sac St John	Mass	Fall River	
23	Ruff	Ida	16	fo	f	ypsp	"			Hebrew	"	Montreal	none	Pa	Phila	
24	Avin	Israel	5	mo	m	none	none			"	"	"	none	NY	Rochester	
25	Di Stefano	Angelo	10	mo	m	"	"			Italian	"	"	Rocco di Ventro, Caserta, Italy	Italy	"	
26	"	Lucia	10	fo	f	"	"			"	"	"	do	"	"	
27	Bailey	Moses	23	mo	m	tailor	ypsp			Hebrew	"	"	Uncle, Max, Bailey, 103 Craig St E, Montreal	Mass	Boston	
28	Sawaya	Job	11	mo	m	confectioner	"			Canada	Syrian	"	Brother, Rousef, Kerosely, Zallah, Syria	NY	NY	
29	"	Tamam	26	fo	f	none	none			"	"	"	do	NY	NY	

NOT USED

\* Instead of showing complete names of persons in transit, state in column 4 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

ASS E.

E



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

170

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF 07, 190

11-1004

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid the cost, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.						Eyes.
1	self						Bernard Nichols	no	no	6	4	br	br	Germany	Bremen	NY	3/01 Augusta	Mar 25	
2	self						Brook Farm, La. Ave 161 Huntington St.	"	"	59	fr	br	blue	Russia	Obelisk	NY	3/98 Louisiana	" 26	
3	"						"	"	"	53	dr	br	br	"	St. Paul	Mo	7/03	" 26	
4	"						279 Mulberry St / R	"	"	4	fr	"	"	Canada	St. Paul	Mo	"	" 26	
5	"						"	"	"	3	"	"	"	"	"	"	"	" 26	
6	"						Massela B Co 233 Commercial St	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"	" 26	
7	"						Law Alfred Kauschak 382 Ave. St Woodstock	"	"	5	11	"	"	Canada	Ontario	"	"	" 27	
8	no						Cousin Dom. Grande 55 Eagle St. W. Adams	"	"	"	"	"	"	"	Montreal	"	"	" 28	
9	"						Joseph Treadwell 29 Rogers Detroit	"	"	5	7	fr	br	"	"	"	"	" 29	
10	an						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 30	
11	"						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 30	
12	"						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 30	
13	"						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 31	
14	no						father, Ravens Marcus Newark	"	"	"	"	"	"	Canada	Laehine	"	"	" 31	
15	"						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 31	
16	"						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 31	
17	self						Sam Gefin 506 Sangamon St Chicago	"	"	53	dr	br	br	Austria	Galicia	NY	3/02	Donian	31
18	yo						225 Park Ave, New York	"	"	55	fr	"	blue	Canada	Que	"	"	" 31	
19	no						216 Wilmabur Chicago	"	"	54	3/4	fr	br	Roumania	Que	"	"	" 31	
20	hub						"	"	"	48	"	"	"	"	"	"	"	" 31	
21	father						"	"	"	52	"	"	"	"	"	"	"	" 31	
22	"						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 31	
23	"						Luigi Malinchi St. Paul	"	"	5	10	3/4	fr	gray	Canada	St. Paul	"	" 1	
24	"						Luigi Matthews Leavitt 4251 Lancaster	"	"	53	"	"	"	Canada	Que	"	"	" 4	
25	"						Luigi Jakes Silberman 39 Mass Ave. Roxbury	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 1	
26	yo						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 3	
27	"						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6	
28	no self						Louis Goldeman 735 Washington St Boston	"	"	59	fr	br	br	Russia	Galicia	Que	"/01	Simcoe	"
29	yo						No address	"	"	56	1/4	dr	gr	Syria	Zahleh	NY	7/14	"	" 11
30	yo						"	"	"	52	"	"	"	"	"	"	"/04	"	" 11

CLASS E. 30

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnial).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 26

11-1594

PORT OF MONTREAL CANADA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Albinger	Chaim	18	mo	none	none	none	none	Canada	Heb.	Canada	Montreal	no relative		Mass Boston
2	Teinberg	Jacob	30	mo	tailor	yes			"	"	"	"	No relative		N.Y. NY
3		Rose	27	fs	none	none			"	"	"	"	Do		" "
4		Sarah	1	fs	"	none			"	"	"	"	Do		" "
5		Shay	11	mo	"	"			"	"	"	"	Do		" "
6	Weiner	Robert Sam	26	mo	plumber	yes			"	"	"	"	Do		" "
7	Mislicki	Henric	9	fs	none	none			"	Polish	"	"	Do		Ill Chicago
8	Greenberg	Max	21	mo	tailor	yes			"	Hebrew	"	"	Do		R.D. Woonsocket
9		Giuseppina	17	fs	none	none			"	Italian	"	"	Do		N.J. Jersey City
10		Gu. opp.	1	mo	"	"			"	"	"	"	Do		N.Y. Newark
11	Spantau	Benjamin	3	mo	"	"			"	English	"	"	Do		do
12	Martin	William	14	mo	lab	yes			"	French	"	"	Do		Mass Austin
13	Bouchard	Charles	18	mo	"	"			"	"	St Albans	no mother, Lucie Fortin, St Albans, Que	no relative		N.Y. Saratoga
14	Bailey	Charles	17	mo	"	"			"	"	St Albans	Father, Clovis Bouchard, St Albans, Que			
15	Bradette	David	17	mo	"	"			"	"	St Albans	Father, Alfred Baile, St Albans			
16	Alaire	Marquise	1	fs	"	"			"	"	St Albans	Father, Elsie Bradette, St Albans			
17	Salomonitch	Joseph	19	mo	lab	yes			"	Hebrew	Rockton Falls	no. Dan, Henri Alaire, Rockton Falls, Que			Mass Northampton
In Transit	Elliott	Isabelle	3	fs	none	none			"	Hebrew	Montreal	Father, Solomon, Montreal			Boston
In Transit		Margaret							"	Portug	Victoria	Stewartson, Agoshish, B.C.			Calif Los Angeles
Admitted	Packler	William	24	mo	none	none			"	"	"	do			do
Admitted	Duchette	Bergerie	1	fs	none	none			"	Eng	Montreal	no relative			N.Y. Dover
Admitted	Skinner	Agnes	16	fs	none	none			"	French	do	Husb, John Duchette, St Helvieux			Mass Lewiston
Admitted	Pedresocar	Abel	6	mo	"	"			"	Eng	Kingston	no			Mass Fall River
Admitted		Joel	3	fs	"	"			"	Hebrew	Montreal	"			Mass St Louis
Admitted	Vitulla	Francesca	17	mm	lab	yes			"	Italian	"	"			do
Admitted		Emilia	43	fm	none	none			"	"	"	"	no		N.Y. NY
Admitted	Brown	David	1/3	fs	"	none			"	Hebrew	"	"			" "
Admitted	Adler	Sarah	4	fs	"	"			"	"	"	"	do		Mo St Louis
Admitted	Dupre	Alcina	52	fm	none	yes			"	French	"	"			Ill Chicago
Admitted	Rousseau	Joseph	20	mo	lab	none			"	"	"	"	Husb, Hubert Dupre, 570 St Lawrence, Montreal		N.Y. NY

NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

MI

(OVER)

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

CLASS E.

11-104

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	No	✓	0	No			father Joe 5 Melrose St. Boston										Canada	Montreal				APR 11 1908
2	No	self	2.00	✓	00	NY	mother Rachel Feltie 129 E. 10th St. NY.					5 6	dr	br	155		Russia	Moscow	NY	6/81	?	11
3	No	"	"	✓	50		Mr. Law					5 5	"	"	120		"	Karska Oderkov.	"	12/00	?	11
4	No	✓	✓	No			fr. m.										Canada	Montreal				11
5	No	✓	✓	No													"	Montreal				11
6	"	self	50	✓	03	at home	Bro law Meyer Sandler 3248 W 12th St Chicago					5 1	fr	bro blue	145		Russia	Almeyer Horn	Que	4/10	Parisian	13
7	"	"	0 5/10	✓			Grandfather Joseph Woodstock										Canada	Montreal				13
8	up	self	3	✓	06	NY	Bro law Ozias Delavie 41 Colles St Jersey City					5 10	fr	bro blue	160		Roumania	Bucharest	St John	7/03	Montrose	13
9	no	✓	0 5/10	✓			Grandfather Angelo Pauli 9 Wall St Newark										Canada	Montreal				14
10	"	✓		✓																		14
11	"	✓	0 4/10	✓			no address															14
12	up	✓		✓			Uncle Elett Bouchard Victory Mills, Saratoga					5 7 1/2	fr	bro blue	140		Canada	Que				18
13	"	✓		✓			Uncle Elett Bouchard Victory Mills, Saratoga					5 8 1/2	"	gr	160		do					15
14	"	✓		✓			Uncle Elett Bouchard Victory Mills, Saratoga					5 7	"	blue	155		do					14
15	"	✓	2	✓			Grandfather Jeremiah Babois Saratoga					5 0 1/2	"	br	135		do					15
16	"	✓	3	✓	06	04	Parents, Elsie Semmes Northampton					4 10	"	"	100		Canada	St Paul de Bedford	Que			18
17	no	father	15	✓	05	Boston	bro. Philip Levine 705 25th Chelsea St Boston					5 1	dr	bro blue	140		Russia	do	Que	6/99	Unknown	18
18	up	✓	0 5/10	✓																		2
19	"	✓		✓																		20
20	"	✓	AC L	✓			Boston Richard Baynton					5 6	fr	bro blue	165		Canada	Moncton				20
21	"	✓	81	✓			Dover Step son, Jos. Duchetto	Yes				4 11 3/4	"	"	95		Canada	St Heltrude				20
22	no	✓	0 5/10	✓			07 45 Mill St Lewiston										do	Que				20
23	"	✓	0 6/10	✓			no address Uncle Henry Busfelt 16 21st St N., St Louis										Canada	Que				20
24	"	✓		✓			do															20
25	no	self	160	✓			no address					5 3 1/2	fr	bro blue	150		do	Monteina	Italy	5/89	Vallessia	20
26	"	husb		✓								4 9 1/2	dr	bro blue	130		do	Compobacemy	5/98	Venta	20	
27	"	✓	0 6/10	✓			Uncle, Pol Brown 718 Biddle St St Louis										Canada	Montreal				20
28	"	✓	0 3/10	✓			Grandfather Ariseh Adler 184 DeKoven St Chicago															20
29	up	✓	57	✓	02	03	5 daughter, Antoinette LaPointe Rutland St, 225, NY					5 2	fr	brige	155		Canada	Quebec				20
30	"	✓	1	✓	01		no address					5 8 1/2	"	"	145		Canada	St Beacomb				20

CLASS E. 30

8.2

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States** should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# Roster Montreal, Can. April 08

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

	TOTAL	AD- MITTED	DE- ARR D	PENDING	SH- APPEAR	Transit
	163	158	2	3	1	33
CLASS B	163	160	2	-	1	
CLASS C	103	100	3	-	-	19
CLASS CC	71	66	1	4	4	56
CLASS D	191	186	4	1	-	60
CLASS E	77	74	2	1	1	13
TOTAL	605	587	12	6	7	181

CLASS B											
C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.			MISCEL.		
ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING	ADMITTED	DEPARTED	PENDING
71	2	-	38	2	-	31	-	-	11	-	7
71	2	-	38	2	-	31	-	-	11	-	7

*Orders appear &*

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	181
Tourists	1
Residents of United States	1
Total	181

RECEIVED  
APR 25 1908  
U. S. Immigration

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 27 11-1594

PORT OF MONTREAL CANADA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Berube	Joseph	25	ms	lab	now	Canada	French	Canada	St-Basile	Father, Raoul Berube St-Basile	NH	Epping
2	Savoie	Bruno	18	ms	"	ypsp	"	"	"	"	Father, Leon Savoie St-Basile	"	"
3	Debi	Alfred	21	ms	"	now	"	"	"	"	Mother, Marie Rousseau St-Basile	"	"
4	Rousseau	Bruno	21	"	brick	"	"	"	"	"	Father, Luc Rousseau St-Basile	"	"
5	Chamberland	Francois	30	"	maker	"	"	"	"	"	Father, Teofil Chamberland St-Basile	"	"
6	Seguin	Omer	19	"	"	"	"	"	"	"	Father, Edmond Seguin St-Basile	"	"
In Transit	Apostolopoulos	George	30	ms	merchant	"	"	Greek	"	St. Tortuna	Father, Edmond Seguin St-Basile	NY	Schaghtico
Debarred	Dieris	Joseph	28	mm	mechanic	"	"	French	"	Montreal	Wife, Rosetta Dieris St-Guillem	Cal	Collins
9	Manno	Alberto	50	mm	fisher	"	"	Italian	"	Montreal	none	Ohio	Cleveland
10	"	Rosalie	46	fm	now	now	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Carmello	6	ms	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Catherina	5	fs	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	In Transit	Genetto	Nicolina	22	fm	"	"	Italian	"	"	Uncle, Louis Tull Grand-mere, Gene Lyon, Antonio Firovelli Lacedonia, Avellino Italy Father, Michele Genetto 26271 Dufferin St. Montreal	Pa	Dar Ridge
In Transit	"	Antonicetta	2	fs	"	"	"	"	"	"	"	"	"
In Transit	"	Leonardo	1	mm	"	"	"	"	"	"	"	"	"
In Transit	Francavilla	Angelo	3	ms	"	"	"	"	"	"	Aunt, Inarella, Nettie Lacedonia, Avellino Italy	"	"
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS E. NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

\* Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE ADMITTED ON THIS LIST.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1908

Class E

172  
(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, individual, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel licensed or licensed to other than a United States vessel.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.			Ins.	Country.				
1	yp	✓	3 ap 07	Various times	01	Epping	no address	no	no	no	no	no	56 1/2	ft	brn	150	St Become	Que	—	—	—	Apr 20
2	"	✓	13 "	01	River Pt	407	do	"	"	"	"	"	56 3/4	"	"	135	do	—	—	—	—	20
3	"	✓	5 "	02	Providence	02	do	"	"	"	"	"	53 1/2	"	"	140	do	—	—	—	—	21
4	"	✓	1 "	4-11	Epping	11/07	do	"	"	"	"	"	56	"	gr	150	do	—	—	—	—	21
5	"	✓	21 "	07	"	"	do	"	"	"	"	"	57 3/4	de	br	150	do	—	—	—	—	21
6	no	✓	25.00				Much, Damas formiere						59 3/4	de	"	165	St tartune	Que	—	—	—	21
7	self	200					Schaghticoke, NY										do	Que	—	—	—	21
8	"	✓	60	A.C.L.			Bro. Omere Ueno-Coming										St Guilloue	Mont	8/02	Urbison	21	
9	self	100.00	03	ng	Newark	95	1810 Orange St						54 1/4	ft	brn	150	Canada	—	—	—	—	21
10	husb	no					do						54 1/4	"	wh	155	Italy	Palermo	Que	10/06	Sarmatin	21
11	father	no					do						410	"	brn	150	do	—	—	—	—	21
12	"	no					do										do	—	—	—	—	21
13	no	no	04				Much, Geold Rogers										Canada	Montreal	—	—	—	21
14	no	husb	100				at Ridge Farm, Va.										Canada	—	—	—	—	21
15	self	no															—	—	—	—	—	24
16	self	no															—	—	—	—	—	24
17	self	no															—	—	—	—	—	24
18																	—	—	—	—	—	24
19																	—	—	—	—	—	24
20																	—	—	—	—	—	24
21																	—	—	—	—	—	24
22																	—	—	—	—	—	24
23																	—	—	—	—	—	24
24																	—	—	—	—	—	24
25																	—	—	—	—	—	24
26																	—	—	—	—	—	24
27																	—	—	—	—	—	24
28																	—	—	—	—	—	24
29																	—	—	—	—	—	24
30																	—	—	—	—	—	24

CLASS E 17

23

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF Gorristown

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
YA 1	Flinnery	Frank.	32	M	S Carpenter	Yrs	Yrs	England	English	Canada	Ingersoll	Wife. Mrs Elizabeth Flinnery		
YA 2	Williams	John	30	M	Shoe Maker	"	"	Wales	Welsh	"	Bella Corners	Wife. Jeanette Williams Cleming, Wales.	N.Y.	New York City.
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

2-  
 CLASS D.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1908

*Class D.*

173

(OVER)

13 No. List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for such passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, association, municipality, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50 and, if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Ever before in the United States, or in any foreign country, in the service of the United States, or in the service of any foreign power, or in the service of any person, or in the service of any corporation, firm, association, municipality, or government, in which he was employed by contract?</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether convicted by a court of any crime, or whether he is a habitual drunkard, or whether he is a person who has been convicted of any crime, or whether he is a person who has been convicted of any crime, or whether he is a person who has been convicted of any crime.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height.		26 Color of—		27 Marks of Identification.	28 Place of Birth.		29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	self	Yes	Yes	1906	N.Y. City	Apr 1906	no	no	no	good	no	5 7/2	dark	BLK	Br	none	England	Birmingham	Dublin	Aug 1905	A. To,	Barran	Mar 31
2	"	"	Yes	no				"	"	"	good	"	5 10	fair	Grey	Blue	"	Wales	Clymnoy	Halifax	Mar 28 1908	A. To,	Virginian	Apr 19
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS D. 2

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Paris, France*  
*Montreal, N.Y.*  
*April 1908*

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	ADMITTED	REFUSED	PENDING	APPEALS
CLASS B					
CLASS C					
CLASS D	2	2			
CLASS E	14	14			
TOTAL	16	16			

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

CLASS B											
ADMITTED	REFUSED	PENDING	APPEALS	ADMITTED	REFUSED	PENDING	APPEALS	ADMITTED	REFUSED	PENDING	APPEALS

NON-IMMIGRANTS,		
In Transit		#
Tourists		#
Residents of United States		#
Total		#

11-1591

NOT USED

NOT USED

NOT USED

RECEIVED  
 APR 27 1908  
 U. S. Commissioner of Immigration  
 MONTREAL CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1594

PORT OF Montreal

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
YA 1	Todd	John	32	m m	Painter	yes	yes	Canada	English	Canada	Brookville	Mother, Mrs Martha Low, Brookville, Ont.	N.Y.	Syracuse
YA 2	Roach	Thomas	35	" "	Farm laborer	"	"	"	"	"	Pembroke	Father, Francis Roach, Shrewsbury, Can.	"	Watertown
YA 3	"	May	25	f "	"	"	"	"	"	"	"	John Conway, Humboldt, Ont.-Can.	"	"
YA 4	Darling	Ernest	17	m	S Farm laborer	"	"	"	"	"	Lynn	Wells Darling, Lynn, Ont.	"	Montreal
YA 5	Burrill	Edmund	24	m	S "	"	"	"	"	"	Montreal	Elisha Burrill, Montreal, Ont.	"	Theresa
YA 6	Bushard	Charles	36	m m	lumberman	no	no	"	French	"	Shinton	Mother, Mrs Louis Bushard, Shinton, Ont.	"	Croghan
YA 7	Frederick	John	31	m	S Farm laborer	no	no	"	Scottish	"	Lived	Cousin, George Anderson, Lived, Ont.	"	Lyonville
YA 8	Caron	William	50	m m	"	yes	yes	"	French	"	Westport	Wife, Mrs William Caron, Westport, Ont.	"	Syracuse
YA 9	"	Emera	14	f	S "	"	"	"	"	"	"	Mother	"	"
YA 10	Wiseman	Samuel	23	m	S Salesman	"	"	"	Hebrew	"	Montreal	Aunt, Mrs P. Wiseman, St. Katharine St. Montreal	Pa.	Philadelphia
YA 11	Farrall	John	42	m	W laborer	"	"	"	Irish	"	Prescott	Sister, Mrs Wm Kelly, Brookville, Ont.	N.Y.	Montreal
YA 12	Vitch	George	29	m	S "	"	"	"	English	"	Brookville	Mrs Herbert Palmer, Brookville, Ont.	"	Montreal
YA 13	Barnett	Musely	29	m	S Farm "	"	"	"	Irish	"	Easton, Conn.	Father, John Barnett, Easton, Conn., Ont.	"	Watertown
YA 14	Thompson	Mary	22	f	S Nurse	"	"	"	Irish	"	Westport	Father, James Thompson, Westport, Ont.	"	New York City
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1908

*Class E.*

*174*

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
												25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, by reason of any other statute or regulation, he is ineligible for admission.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	yes	self	\$ 10.00	1902 1904	Syracuse May 7 1904	Daughter Mrs H. D. Bailey Almond St Syracuse N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	dark Gray Blue	none	Canada	Wellington	Moncton	Mar 26	Wain Ferry	Mar 26
2	"	"	yes	"	1904 1905 Fulton Cham 1903	Brother-in-law, George Brill Watertown N.Y.	"	"	"	"	good	"	6 0	fair	"	"	Durbin	"	Apr 1	"	Apr 1
3	"	husband	no	"	"	"	"	"	"	"	good	"	5 4	dark BK Blue	none	"	Hutchinson	"	"	"	"
4	"	self	10.00	no	"	Aunt, Mrs Simon McManis Oak Point N.Y.	"	"	"	"	good	"	5 7	"	Br	"	Lyons	"	"	"	"
5	"	"	yes	no	"	Cousin Hattie Boyd Theresa N.Y.	"	"	"	"	good	"	6 2	"	"	"	Matamoras	"	"	"	"
6	"	"	10.00	no	"	Brother Joseph Bushard Crogan N.Y.	"	"	"	"	good	"	5 10	fair	light Blue	"	"	Shinton	"	"	"
7	"	"	9.10	no	"	Father John Thibault Denville N.Y.	"	"	"	"	good	"	6 1/2	dark	BK Br	"	"	Luzsch	"	"	"
8	"	"	8.00	yes	1883 1886	Son Charles Daron 218 N. Franklin St Syracuse	"	"	"	"	good	"	5 7	"	Blue	"	"	Leamart	"	"	"
9	"	father	no	no	"	Brother " "	"	"	"	"	good	"	-	"	"	"	Westport	"	"	"	"
10	"	self	40.00	yes	Feb 1907	Cousin Abraham Barwick 611 S. 2 <sup>nd</sup> St Phil, Pa.	"	"	"	"	good	"	5 7	fair	Br Br	"	"	Montreal	"	"	"
11	"	"	25.00	no	"	Brother Mrs Thomas Farrell Morristown N.Y.	"	"	"	"	good	"	5 11	"	Gray Blue	"	"	Maunland	"	"	"
12	"	"	15.00	yes	1888 1889	Sister Mrs Wm Morgan Morristown N.Y.	"	"	"	"	good	"	5 10	dark	BK "	"	"	Winchester	"	"	"
13	"	"	50.00	"	1905 1906	Brother Joseph Barwick 21 Hancock St Watertown N.Y.	"	"	"	"	good	"	6 0	fair	Br Blue	"	"	Easton Corners	"	"	"
14	"	"	40.00	"	1904 1906	Chicago May 1906	no address	"	"	"	good	"	5 6 1/2	"	Br	"	"	Westport	"	"	"
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLASS E.

*14*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

G-159  
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CAN. BORDER PORTS, CAN.  
1. PORT OF PACIFIC & ATLANTIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

"INCOMING PASSENGER MANIFESTS"  
(PRIOR TO JULY 1, 1917)

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

MARCH 26, 1908

5. CARRIER

VOL.

26

6. ENDING DATE

APRIL 24, 1908

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

174

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

4/8/57

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Richard Trincey

